

PRIDE

Parent Resources for Information, Development, and Education

Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo PRIDE

LibroPRIDE

Edición Revisada

Equipo de Redacción

Maureen Leighton
Joanne Mathews
Eileen Mayers Pasztor*
Michael E. Polowy
Janet Watson

con la colaboración de:

Denise Goodman
Joan Langen
Karen Lasseter
Emily Jean McFadden
Jane Moore
Kathy Morosz
Donna Petras
Patricia Ryan
Julie Sweeney-Springwater
Eileen E. Torpey

Editado por:

Beth Spring

* Diseñador principal

CHILD WELFARE LEAGUE OF AMERICA

WASHINGTON, DC

CWLA Press es una marca de la Child Welfare League of America
© 2005 Illinois Department of Children and Family Services.

Por este medio, el editor otorga permiso limitado para la reproducción del Libro PRIDE, el libro de trabajo de recursos para los participantes, para usarlo junto y solamente con las sesiones de entrenamiento de Cuidado Familiar Temporal PRIDE /Cuidado Adoptivo PRIDE.

Todos los demás son derechos reservados. Sujeto a lo anterior, ni este libro ni ninguna parte del mismo pueden ser reproducidos o transmitidos en ninguna manera ni por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopiado, microfilmación y grabación, ni por ningún sistema de almacenamiento y recuperación de información, sin permiso escrito del propietario de los derechos de autor y del editor. Para información sobre esta u otras publicaciones de CWLA comuníquese con el Departamento de Publicaciones de CWLA en la siguiente dirección.

CHILD WELFARE LEAGUE OF AMERICA, INC.
440 First Street, NW, Suite 310, Washington, DC 20001-2085

IMPRESIÓN ACTUAL (último dígito)
10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Diseño del texto por Pen and Palette

Impreso en los Estados Unidos de América

ISBN-13: 978-1-58760-0203
ISBN-10: 1-58760-020-X

La financiación para esta edición fue proporcionada por la Child Welfare League of America y el PRIDE National Advisory Committee.

PRIDE

Parent Resources for Information, Development, and Education

Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo PRIDE

Desarrollado por

Child Welfare League of America
Illinois Department of Children and Family Services

con la colaboración de

Arkansas Department of Human Services
California Department of Social Services
Delaware Department of Services for Children, Youth and Their Families
Hawaii Department of Human Services
Kentucky Department for Social Services
Michigan Department of Social Services
Minnesota Department of Human Services
Missouri Department of Social Services
New Jersey Division of Youth and Family Services
New Jersey Foster Parents Association
North Dakota Department of Human Services
Oklahoma Department of Human Services
South Dakota Department of Social Services
Texas Department of Protective and Regulatory Services
The Casey Family Program

con la ayuda de

Annie E. Casey Foundation
"Family to Family" Program
National Foster Care Resource Center
for Family, Group and Residential Care
Eastern Michigan University
National Resource Center for Special Needs Adoptions
Spaulding for Children
San Felipe del Rio Foundation

agradecimientos para

California Community Colleges, Chancellor's Office
Governors State University, Illinois
University of Kentucky
University of Missouri
University of South Dakota
The Foster Parent Training Partnership
The University of Vermont and the Vermont Department of Social Rehabilitation Services

PRIDE

Parent Resources for Information, Development, and Education

Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo PRIDE

Este libro de trabajo es para los participantes en el programa de entrenamiento Cuidado Familiar Temporal PRIDE /Cuidado Adoptivo PRIDE. Es un recurso esencial que contiene material que usted utilizará durante las sesiones de entrenamiento y en las reuniones en el hogar que sostendrá con su Especialista en el Desarrollo Familiar. Por favor, asegúrese de llevarlo con usted cada semana al entrenamiento.

PRIDE

Parent Resources for Information, Development, and Education

Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo PRIDE

Inserte aquí una carta de bienvenida del director de la agencia.
(Observe la muestra a continuación)



Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo PRIDE

MUESTRA:

Estimado Participante,

¡Bienvenido a Cuidado Familiar Temporal PRIDE /Cuidado Adoptivo PRIDE!

Estamos complacidos de que usted esté interesado en llegar a ser un padre temporal o un padre adoptivo. Hay muchísimos niños que necesitan su ayuda y existen numerosas razones por las que los niños deben vivir con familias temporales o adoptivas. Ellos pueden ser víctimas de abuso físico, abuso sexual, negligencia, abandono, maltrato emocional, o sus padres quizá no pueden cuidarlos por sus discapacidades, enfermedades, porque han fallecido o porque están abrumados con las necesidades especiales del niño. La pobreza, la falta de hogar, la infección por VIH o el abuso del alcohol u otras drogas también son factores frecuentes. Todas estas tragedias, y el hecho de que los niños y los adolescentes sean separados de sus padres, son muy difíciles de afrontar para estos jóvenes.

Para trabajar eficazmente con niños y jóvenes que han experimentado estas tragedias y la separación de sus padres, los padres temporales y los padres adoptivos deben tener ciertos conocimientos y habilidades llamados aptitudes. Los padres temporales y los padres adoptivos deben trabajar junto con los trabajadores sociales de la agencia de bienestar infantil y con un grupo de otros profesionales de la comunidad. Además, los padres temporales, y algunas veces, los padres adoptivos, también trabajan con las familias de los niños bajo su cuidado.

Cuando complete exitosamente el entrenamiento de Cuidado Familiar Temporal PRIDE /Cuidado Adoptivo PRIDE, estará preparado para convertirse en miembro del equipo profesional de bienestar infantil. Sin embargo, aún tendrá mucho por aprender. Cada niño presenta retos, y usted aprenderá constantemente a mejorar sus aptitudes. Es importante que se sienta cómodo buscando a otras personas que le puedan brindar apoyo: trabajadores sociales y otros padres temporales y padres adoptivos.

Nuestra agencia tiene una sólida trayectoria en la provisión de servicios para niños con problemas y para sus familias, y apoyando a las familias temporales y a las familias adoptivas que nos ayudan en nuestro trabajo. Creemos que una parte importante de este apoyo es ofrecer entrenamiento continuo y servicio de consultas para nuestros padres temporales y padres adoptivos.

Estamos orgullosos de que actualmente nuestra agencia dispone de ____ padres temporales y ____ padres adoptivos. ¡Esperamos con impaciencia contar con usted como parte de nuestro equipo!

Cordialmente,

Director de la Agencia

PRIDE

Parent Resources for Information, Development, and Education

Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo PRIDE

Inserte cartas de bienvenida de su asociación y grupo de apoyo local y/o estatal de padres temporales y padres adoptivos

Contenido

Sesión Uno:	La Conexión con PRIDE	1
Sesión Dos:	Trabajo en Equipo Hacia la Estabilidad	39
Sesión Tres:	Satisfacción de las Necesidades de Desarrollo: El Apego	67
Sesión Cuatro:	Satisfacción de las Necesidades de Desarrollo: La Pérdida	113
Sesión Cinco:	Fortalecimiento de las Relaciones Familiares	139
Sesión Seis:	Satisfacción de las Necesidades de Desarrollo: La Disciplina	175
Sesión Siete:	Continuidad de las Relaciones Familiares	211
Sesión Ocho:	Preparación para el Cambio	253
Sesión Nueve:	Aceptación de PRIDE: Toma de una Decisión Sopesada	285
	Fomento de la Seguridad, la Estabilidad y el Bienestar	299
	Bibliografía Comentada	385

Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo PRIDE

LibroPRIDE

Sesión Uno

La Conexión con PRIDE

Sesión Uno

Aptitudes y Objetivos

Aptitudes

Los posibles padres temporales y padres adoptivos:

- Comprenden los factores que contribuyen al abandono, al maltrato emocional, al abuso físico y al abuso sexual
- Conocen las condiciones y experiencias que pueden causar retrasos en el desarrollo y afectan el apego
- Comprenden el concepto de estabilidad para los niños y por qué los niños en cuidados familiares temporales están en riesgo de no ser vinculados a relaciones para toda la vida
- Conocen cómo la adopción es un proceso legal y social que transfiere los derechos de paternidad a los padres adoptivos
- Conocen las necesidades de niños específicos que esperan la adopción
- Conocen las implicaciones de la adopción para los niños en diferentes etapas de su desarrollo y pueden ofrecer información y apoyo apropiados
- Conocen los papeles, derechos y responsabilidades de los padres temporales y los padres adoptivos

Objetivos del Aprendizaje en la Sesión

Como resultado de su participación en este programa de entrenamiento, los posibles padres temporales y padres adoptivos estarán en capacidad de:

1. Definir cuidados familiares temporales y adopción.
2. Explicar cómo los cuidados familiares temporales y la adopción se integran dentro del marco más amplio del bienestar infantil.
3. Explicar cómo la agencia usa los servicios de cuidados familiares temporales y de adopción para cumplir su misión de proteger a los niños y fortalecer a las familias.
4. Describir por qué los niños y las familias necesitan servicios de cuidados familiares temporales y de adopción.

5. Identificar el valor de ayudar a los niños y a los jóvenes a permanecer como parte de sus familias y su cultura, porque fortalecer a las familias es la primera meta de los servicios de bienestar infantil.
6. Identificar lo que se espera que los padres temporales y los padres adoptivos conozcan y realicen como miembros de un equipo profesional cuya meta es proteger a los niños y fortalecer a las familias.
7. Identificar los beneficios de los cuidados familiares temporales y de la adopción para los niños y las familias.
8. Describir las recompensas de brindar cuidados familiares temporales y de adoptar, para las familias temporales y las familias adoptivas.
9. Describir las situaciones y necesidades especiales de los diversos tipos de niños que reciben servicios de cuidados familiares temporales y de adopción.

Objetivos del Aprendizaje En Casa

Mediante la revisión en casa de la información de sus libros PRIDE, los posibles padres temporales y padres adoptivos estarán en capacidad de:

1. Describir cómo han cambiado los cuidados temporales durante sus 150 años de historia.
2. Describir cómo los servicios de adopción han adquirido profesionalismo en los Estados Unidos.

Sesión Uno

Programa

Parte I: Bienvenida y Presentaciones

- A. Presentación a los Participantes
- B. Uso del libro PRIDE
- C. Revisión de las Aptitudes, Objetivos y Programa de la Sesión Uno
- D. Discusión de Convenios de Trabajo en Equipo
- E. Propósito del Programa: Conexión del Entrenamiento Previo al Servicio con la Evaluación, la Obtención de Licencia y la Certificación

Parte II: Conexión con el Cuidado Familiar Temporal y la Adopción: ¿Qué? ¿Por qué? ¿Quién? ¿Cómo?

- A. Video “¡Marcando una Diferencia!”
- B. Discusión de Perspectivas

Parte III: Comentarios de Clausura

- A. Recursos del libro PRIDE
- B. La Conexión con PRIDE
- C. Avance de la Sesión Dos
- D. ¡Marcando una Diferencia!
- E. Fin de la Sesión

Requisitos para la Participación en el
Programa de Entrenamiento Cuidado Familiar
Temporal PRIDE/ Cuidado Adoptivo PRIDE

(para ser agregado por la agencia)

Puntos Clave

Definición de Cuidado Familiar Temporal PRIDE/

Cuidado Adoptivo PRIDE

Cuidado Familiar Temporal

Cuidado Adoptivo

P
R
I
D
E

Cuidado Familiar Temporal

Adopción (Adoptivo)

PARENTS' (Padres)
RESOURCE (Recurso)
for (para)
INFORMATION (Información)
DEVELOPMENT (Desarrollo)
EDUCATION (Educación)

Brindar **cuidados temporales** significa nutrir o proteger, o ayudar a alguien a crecer. Así que cuidados familiares temporales significa ayudar a un niño a crecer en una familia, de una manera cariñosa.

Adoptar significa tomar como propio. Por supuesto, ustedes también protegerían a su propio hijo, en una familia, de una manera cariñosa. Como padres adoptivos, tratarían al niño ubicado con ustedes de la misma manera.

Para las personas como ustedes, que desean llegar a ser **padres** temporales y **padres** adoptivos, Cuidado Familiar Temporal PRIDE/ Cuidado Adoptivo PRIDE es un **recurso**. Su meta es compartir **información** esencial para desarrollarse como una nueva familia adoptiva o familia temporal exitosa.

Este proceso incluye **educación** para todos nosotros. Les ayudaremos a adquirir el conocimiento y las habilidades que necesitan para tomar una decisión sopesada acerca de brindar cuidados temporales o adoptar, y lograr un comienzo saludable. Ustedes necesitan educarnos acerca de ustedes mismos y de sus ideas sobre la adopción o la provisión de cuidados familiares temporales.

Luego nosotros tomaremos la mejor decisión acerca de si brindar cuidados temporales es lo adecuado para ustedes o si la adopción es lo correcto. Recuerden, algunas veces los participantes deciden que ni brindar cuidados temporales ni adoptar es lo correcto en este momento. Eso también es correcto. Lo importante es que juntos tomemos la decisión correcta.

Conexión de las Sesiones de Entrenamiento **Previo al Servicio con la Evaluación, la Obtención de** **Licencia y la Certificación**

Las nueve sesiones de entrenamiento tratan el conocimiento y las habilidades que ustedes necesitarán para *llegar a ser* padres temporales y padres adoptivos. Nosotros las llamamos “Aptitudes.” Padres temporales, padres adoptivos y trabajadores sociales experimentados de todo el país trabajaron juntos para tomar una decisión sobre estas Aptitudes. Creemos que son clave para la misión de nuestra agencia de proteger a los niños y fortalecer a las familias.

Lo que trataremos en nuestras sesiones de entrenamiento está estrechamente conectado con lo que su Especialista en el Desarrollo Familiar discutirá con ustedes en las reuniones en el hogar. Las sesiones de entrenamiento les darán la oportunidad de aprender y experimentar acerca de las Aptitudes que los nuevos padres temporales y padres adoptivos necesitan. En sus reuniones en el hogar, ustedes y su Especialista en el Desarrollo Familiar evaluarán juntos si ustedes tienen o pueden desarrollar estas Aptitudes y lo dispuestos que están para llegar a ser padres temporales o padres adoptivos.

Al terminar nuestras sesiones, esperamos uno de cuatro resultados:

- La agencia y ustedes están de acuerdo en que sus aptitudes e intereses concuerdan con las metas de nuestro programa. Los invitamos a formar parte de nuestro equipo de padres temporales y padres adoptivos.
- La agencia y ustedes están de acuerdo en que sus aptitudes e intereses no concuerdan con las metas de nuestro programa. Ustedes deciden no brindar cuidados temporales ni adoptar en este momento.
- La agencia encuentra que sus aptitudes concuerdan con el programa, pero ustedes no están interesados y no participan en el programa en este momento.
- Ustedes encuentran que sus aptitudes e intereses concuerdan, pero la agencia no está de acuerdo con ustedes. En este caso, la agencia toma la decisión final porque estamos legalmente obligados a proteger a los niños bajo nuestro cuidado. Nuestro trabajo es encontrar familias temporales y familias adoptivas para los niños y no encontrar niños para adultos que quieren tenerlos. Esperamos sinceramente que ustedes comprendan.

El programa Cuidado Familiar Temporal PRIDE/ Cuidado Adoptivo PRIDE exige una gran parte de su tiempo y energía, sin estar seguros del resultado, pero hemos aprendido que es valioso dedicar tiempo ahora para hacer la mejor evaluación posible. Esto evita a los niños interrupciones posteriores y también los protege a ustedes y a sus familias de una experiencia desafortunada.

Conexión con Cuidados Familiares Temporales y Adopción

¿Qué son los cuidados familiares temporales?

- Los cuidados familiares temporales son un servicio prestado por las agencias de bienestar infantil para garantizar que los niños que deben ser separados de sus familias son cuidados por familias protectoras que están entrenadas (y tienen licencia, certificación o aprobación) para satisfacer las necesidades del niño.
- Ofrecen una oportunidad de sanar, crecer y desarrollarse para los niños y las familias.
- Tienen como meta principal el fortalecimiento de las familias, de manera que los niños puedan ser reunificados con familias que pueden brindarles relaciones seguras, protectoras y concebidas para toda la vida.
- Ofrecen una oportunidad a los niños y a los jóvenes de ser vinculados con otras familias cuando la reunificación con los padres o parientes no es posible.
- En algunas situaciones, pueden proporcionar una familia que está dispuesta y tiene la capacidad de aceptar un compromiso permanente con el niño, si la reunificación con los padres o parientes no es posible.

¿Qué es la adopción?

- La adopción vincula legalmente padres con niños que no han nacido de ellos y viene con los mismos derechos y responsabilidades que existen entre los niños y sus padres biológicos.
- Debe tener lugar en una familia adoptiva aprobada o certificada por una agencia y puede ser la familia temporal del niño o una familia recurso certificada sólo para adopción.
- Ayuda a los niños sin una familia propia protectora a unirse a una familia que ofrece cuidados, protección y oportunidades de crecimiento y desarrollo.
- Ofrece a los padres que no pueden educar a sus hijos, una oportunidad de brindar relaciones protectoras y vitalicias con una familia diferente.

¿Por qué los niños y las familias necesitan servicios de bienestar infantil?

- Debido a tragedias como el abuso del alcohol y otras drogas, VIH/ SIDA, circunstancias médicas especiales, abuso físico, abuso sexual, abandono o maltrato emocional. La pobreza o la carencia de vivienda no deben ser razones para separar a los niños de sus familias.
- Porque algunos padres deciden que no pueden o no quieren criar a sus hijos. Ellos eligen dar por terminados sus derechos de paternidad.

¿Cuál es la misión y cuáles son las metas de una agencia de bienestar infantil?

- Proteger y cuidar a los niños.
- Fortalecer a las familias.
- Prestar a los niños y a las familias en riesgo los servicios y apoyos que necesitan para mantener relaciones seguras y protectoras concebidas para durar toda la vida.
- Estas metas también están reflejadas a nivel nacional a través de una legislación Federal. La Ley de Adopción y Familias Seguras de 1997 identifica la seguridad, la estabilidad y el bienestar como los resultados que deben lograrse para todos los niños atendidos por el sistema de bienestar infantil.

¿Cómo son remitidos los niños y las familias para servicios de cuidados familiares temporales y de adopción?

- Usualmente, las familias despiertan la atención de los servicios de bienestar infantil, mediante denuncias de abuso y abandono infantil por parte de la comunidad. Estas denuncias pueden ser presentadas por maestros, vecinos, médicos, miembros de la familia o por las propias familias.
- Las familias pueden ser remitidas para servicios de bienestar infantil por la corte. La mayor parte de los estados tiene estipulaciones para los servicios a jóvenes holgazanes o descontrolados, pero que no han cometido un delito.

¿Por qué los niños necesitan servicios de cuidados familiares temporales?

- Las agencias de bienestar infantil prestan servicios para ayudar al fortalecimiento de las familias. Estos servicios son proporcionados mientras el niño permanece en el hogar, siempre que sea posible.
- En ocasiones puede determinarse que el niño estará en riesgo si permanece en el hogar. El niño puede ser retirado de inmediato, especialmente si ha habido un trauma grave.

- En otras situaciones, la agencia intenta trabajar con la familia, pero si ésta no colabora con los servicios o no corrige la situación que atrajo la atención de la agencia, se puede tomar la decisión de ubicar al niño en cuidados familiares temporales.

¿Por qué los niños necesitan servicios de adopción?

- Cuando los niños son ubicados en cuidados familiares temporales, usualmente la agencia busca fortalecer a la familia y reunificar al niño con ella.
- En las situaciones en que las familias no participan en los servicios o no hacen los cambios para garantizar la seguridad y el bienestar del niño, la agencia debe comenzar a hacer otros planes para el niño. Con frecuencia, el plan opcional es la adopción, si un niño no puede regresar a casa.
- Una agencia puede trabajar en dos planes simultáneamente. A menudo, la agencia puede estar buscando la reunificación del niño con su familia, pero también puede estar trabajando en un plan de adopción, en caso de que la reunificación no se logre.
- Para que el niño pueda ser adoptado, los derechos del padre biológico deben ser terminados legalmente. Esto puede ocurrir voluntariamente, cuando los padres biológicos firman un consentimiento aceptando que el niño sea adoptado. Si los padres no aceptan el plan, éste puede realizarse a través de un proceso legal cuando un juez decide terminar los derechos paternales y permite que el niño sea adoptado.

¿Qué es una “aptitud” y por qué los padres temporales y los padres adoptivos necesitan aptitudes?

- Las aptitudes son el conocimiento y las habilidades necesarias para desempeñar cierto papel dentro de una organización con el fin de ayudarla a cumplir sus metas.
- Los padres temporales y los padres adoptivos desempeñan papeles esenciales dentro de una agencia de bienestar infantil. Para ayudar a que la agencia cumpla sus metas, deben tener aptitudes, como todos los demás miembros del equipo de la agencia.

¿Cuáles son las aptitudes que los padres temporales y los padres adoptivos necesitan?

- Proteger y cuidar a los niños.
- Satisfacer las necesidades de desarrollo y tratar los retrasos en el desarrollo de los niños.
- Apoyar las relaciones entre los niños y sus familias.
- Vincular a los niños a relaciones seguras y protectoras concebidas para durar toda la vida.

- Trabajar como miembro de un equipo profesional.
- Hay cuatro niveles en cada una de estas aptitudes: ser conciente; comprender y conocer; tener habilidades y usar estas habilidades. Antes de la obtención de licencia o la certificación, los posibles padres temporales y padres adoptivos deben ser competentes en los primeros dos niveles: ser conciente, y comprender y conocer.

¿Cuáles serían algunos ejemplos de las cinco aptitudes observadas en el video?

- **Proteger y cuidar:** Emma ayuda a Vernon con sus sentimientos tristes, negativos e insanos acerca de su mamá cuando él expresa estos sentimientos en el rosal de Nathan. Los padres adoptivos aprenden todo lo que pueden acerca de Vernon para ayudarlo a mantenerse seguro.
- **Satisfacer las necesidades de desarrollo y tratar los retrasos en el desarrollo:** Carleton habla con Nathan acerca de los riesgos del comportamiento sexual; Emma ayuda a Vernon a recuperarse en matemáticas; Manuela Hernández y su familia desarrollan las aptitudes para poder brindar cuidados familiares temporales y luego adoptan un niño que está médicamente delicado; Ann Kowalski ayuda a Rose a graduarse en la secundaria.
- **Apoyar las relaciones entre los niños y sus familias:** Los Hanson ayudan a Nathan a proteger y cuidar el rosal de su madre y lo apoyan para regresar a lado de su padre; Los Hanson aceptan la importancia de los padres de Vernon a través del cuadro de su madre y las visitas de su padre; Ann Kowalski ayuda a Rose a permanecer vinculada con su hermano y su abuela; Los padres adoptivos de Vernon reciben entrenamiento para ayudarlo a permanecer en contacto con su padre.
- **Vincular a los niños con relaciones seguras y protectoras concebidas para durar toda la vida:** Los Hanson colaboran con la trabajadora social de Nathan para ayudarlo en la reunificación con sus padres, y con el trabajador social de Vernon para ayudarlo en la transición hacia una familia adoptiva; Los padres adoptivos de Vernon aprenden todo lo que pueden acerca de su pasado con su madre y con los Hanson con el fin de estar preparados para una relación vitalicia con Vernon.
- **Trabajar como miembro de un equipo profesional:** El maestro de Vernon y la trabajadora social (Trisha Walker) hablan sobre la manera de ayudar a Vernon; Emma planea llamar a Trisha Walker para ayudar con sus “sentimientos grandes”. Los Hanson y Trisha Walker trabajan juntos para que Nathan regrese al lado de su padre y para ubicar a Vernon con una familia adoptiva. El trabajador social de Vernon, el trabajador de adopciones, los padres temporales y los padres adoptivos colaboran para compartir información y planificar su transición.

¿Cuáles serían algunos de los apoyos para los padres temporales y los padres adoptivos como se mostraron en el video ;Marcando una Diferencia!?

- La familia y los amigos.
- La agencia y los trabajadores sociales.
- Las asociaciones de padres temporales y los grupos de apoyo de padres adoptivos.
- Los programas de entrenamiento para padres temporales.
- La comunidad, como el lugar de culto.

¿Cuáles son algunos de los retos de brindar cuidados temporales y por qué?

- Tomar la decisión de brindar cuidados temporales.
- Manejar el efecto sobre la propia familia.
- Compartir la crianza con la familia biológica del niño y con la agencia (por ejemplo, las decisiones acerca de la planeación del caso, las visitas o la reunificación).
- Ayudar a los niños con sus sentimientos y comportamientos negativos, insanos, de tristeza y de ira, a causa de la pobreza, la carencia de hogar, el alcohol y otras drogas, el trauma, el abandono y la separación de los padres, los hermanos, los parientes.
- Aprender cómo apoyar la identidad del niño y los vínculos con su familia, su comunidad y su cultura.
- Ayudar a los niños en la transición hacia sus familias o desde sus familias, trabajando con otros proveedores de cuidados de los niños, incluyendo las familias biológicas, las familias por parentesco, las familias adoptivas u otras familias temporales.

¿Cuáles son algunos de los retos de la adopción?

- Tomar la decisión de adoptar.
- Manejar el efecto sobre la familia propia (hijos, matrimonio, parientes, finanzas, vecinos, salud, empleo).
- Compartir la experiencia de crianza con los padres biológicos del niño, con los padres temporales y con la agencia.
- Ayudar a los niños con sus sentimientos acerca de ser adoptados, a medida que se desarrollan desde la infancia hacia la edad adulta.

- Ayudar a los niños a comprender el significado de la adopción, a medida que se desarrollan desde la infancia hacia la edad adulta.
- Formar apegos para toda la vida con los niños.

¿Cuáles son algunos de los retos de ser una familia en “planeación de estabilidad”?

- Todos los retos de brindar cuidados temporales y de adoptar, así como;
- Centrarse en la necesidad de estabilidad del niño, ya sea que signifique la reunificación o la adopción en la familia de ustedes;
- Arriesgarse a la separación de un niño con quien ustedes están apegados.

Fechas y Generalidades de las Sesiones de
Cuidado Familiar Temporal PRIDE/
Cuidado Adoptivo PRIDE

(Por favor escriba las fechas en el espacio proporcionado)

 Sesión Uno: La Conexión con PRIDE

La Sesión Uno les da la oportunidad única de aprender acerca del mundo de los cuidados familiares temporales y la adopción, a través de historias de los niños que reciben servicios de bienestar infantil. El video “Marcando una Diferencia” muestra cómo las familias llaman la atención de las agencias de bienestar infantil y cómo los profesionales del equipo de bienestar infantil trabajan conjuntamente en beneficio del niño. Verán cómo diferentes familias temporales y familias adoptivas trabajan como parte del equipo para satisfacer las complejas necesidades de los niños bajo su cuidado. El video despierta sentimientos de tristeza e inspiración y hace surgir preguntas que se continuarán tratando durante todo el programa de entrenamiento.

La Sesión Uno les da la bienvenida a Cuidado Familiar Temporal PRIDE/ Cuidado Adoptivo PRIDE. Explica cómo este programa de entrenamiento se integra con el proceso de evaluación y selección de familias temporales y familias adoptivas. Averiguarán cómo las familias obtienen licencia y son certificadas para este importante trabajo. La Sesión Uno detalla el conocimiento y las habilidades (que se conocen como “Aptitudes”) necesarias para las familias temporales y las familias adoptivas exitosas.

La Sesión Uno presenta varias características corrientes de Cuidado Familiar Temporal PRIDE/ Cuidado Adoptivo PRIDE. Estas incluyen las Conexiones con PRIDE (conexión del aprendizaje en clase con las experiencias de la vida); ¡Marcando una Diferencia! (historias que ilustran las recompensas de brindar cuidados familiares temporales y adoptar); Puntos Clave (un resumen de la información importante discutida en cada sesión); ¡Usted Necesita Saber! (lecciones para estudiar en casa); Perspectiva de un Padre Biológico (historias y cartas de padres para fomentar la comprensión de las familias de los niños en cuidados); y Fomento de la Seguridad, la Estabilidad y el Bienestar (útiles recursos y consejos de crianza para uso continuo, que complementan el programa de entrenamiento).

 Sesión Dos: Trabajo en Equipo hacia la Estabilidad

Una de las tareas que más retos presenta a las familias temporales y a las familias adoptivas implica el desarrollo de una comprensión de los asuntos de la familia biológica—saber cómo hablar con los niños acerca de sus familias y poder apoyar sus relaciones familiares. Esta sesión sienta las bases para esta comprensión, explorando primero las maneras en que las familias apoyan la identidad, la herencia cultural y la autoestima de un niño. En un video llamado “Familia para Siempre”, padres temporales y padres biológicos auténticos hablan acerca de sus experiencias trabajando juntos en beneficio del niño. Tendrán la oportunidad de

ver y discutir algunas escenas cortas del video que demuestran las habilidades de la “crianza compartida”. Esta sesión también comunica por qué valoramos la estabilidad en las vidas de los niños y cómo buscamos proporcionarla. Su grupo aprenderá por qué el trabajo en equipo es la mejor manera de fomentar la estabilidad para los niños y las familias. Mediante la participación en esta sesión descubrirán el importante papel de los padres temporales y los padres adoptivos como miembros de un equipo profesional.

___ Sesión Tres: Satisfacción de las Necesidades de Desarrollo: El Apego

Una actividad única llamada “Simbolismo guiado” los invita a pensar a través de los sentimientos y las experiencias de un bebé que llega al mundo. De esta manera, la Sesión Tres revisa algunos de los “fundamentos” del crecimiento y el desarrollo del niño. Se le pedirá que considere la importancia que tiene para los niños crear apegos profundos y duraderos. La Sesión Tres luego explora cómo el abuso, el abandono y el trauma afectan los apegos, el desarrollo y el comportamiento del niño. En este fragmento de video, un joven llamado “Kevin” discute el efecto de sus experiencias en la vida sobre su capacidad para crear apegos positivos. Su grupo trabajará luego con algunas escenas de casos adicionales para explorar maneras en que los padres temporales y los padres adoptivos, trabajando con otros miembros del equipo, realizan la construcción de apegos positivos con los niños para satisfacer sus necesidades de desarrollo.

___ Sesión Cuatro: Satisfacción de las Necesidades de Desarrollo: La Pérdida

Cuando los niños son separados de la única familia que han conocido, un sentimiento abrumador de pérdida puede retrasar el crecimiento y el desarrollo. Esta sesión trata los tipos de pérdidas que tienen los niños antes de entrar en cuidados familiares temporales. Explora cómo la ubicación puede profundizar el sentimiento de pérdida en el niño. La Sesión Cuatro revisa las etapas de la pérdida y su efecto sobre el niño, enfatizando la manera en que la pérdida afecta el comportamiento del niño. Su grupo tendrá la oportunidad de mirar más a fondo las pérdidas que Kevin (de la escena del video de la sesión anterior) sufrió durante toda su vida.

La pérdida es presentada como algo que todos debemos afrontar. Tendrán la oportunidad de considerar sus propias respuestas a la pérdida. Con base en esto, discutirán cómo podrían responder a las pérdidas que acompañan la provisión de cuidados familiares temporales y la adopción, así como la manera de ayudar a los niños a afrontar sus propias pérdidas.

_____ Sesión Cinco: Fortalecimiento de las Relaciones Familiares

Esta sesión está centrada en cómo las familias inculcan la identidad, la herencia cultural y la autoestima en los niños. Tendrán la oportunidad de aprender cómo ayudar al desarrollo de una identidad cultural positiva del niño en las diferentes etapas del desarrollo.

También se tratan la importancia de los vínculos familiares y la continuidad. La Sesión Cinco revisa la meta de bienestar infantil de regresar a los niños en cuidados familiares temporales a sus familias biológicas, siempre que sea posible. A medida que este concepto es discutido, su grupo considerará cómo el equipo puede apoyar esta meta, conocida como “reunificación”.

Una manera de fortalecer las relaciones familiares es programando visitas entre los niños en cuidados familiares temporales y sus padres biológicos. La Sesión Cinco ofrece información muy práctica acerca de cómo planificar las visitas, cómo preparar a los niños para las visitas y cómo manejar sus reacciones cuando la visita termina. Varias escenas del video ilustran las habilidades específicas relacionadas con la planeación y el manejo de las visitas.

Sesión Seis: Satisfacción de las Necesidades de Desarrollo—La Disciplina

La Sesión Seis explora el reto de la disciplina. Incluye una definición de disciplina, un conjunto de sus metas, y una discusión de cómo la disciplina es diferente al castigo. Ustedes revisarán las normas de la agencia con respecto a la disciplina y discutirán por qué el castigo físico no está permitido. La Sesión Seis trata el conocimiento, las habilidades y las cualidades personales que los adultos necesitan para inculcar disciplina. Su grupo explorará el significado del comportamiento de un niño y los factores que influyen en el comportamiento. La sesión ofrece una descripción de las maneras en que los padres temporales y los padres adoptivos puede satisfacer de mejor manera el objetivo de dar una disciplina que funcione. Mediante la revisión de varias escenas en video, aprenderán habilidades específicas de disciplina y su uso con diferentes tipos de niños y situaciones. También discutirán estrategias para manejar el comportamiento de los niños que han sufrido abuso, abandono y trauma. Por último, la sesión se centra en los pasos a dar para el manejo de las situaciones críticas y para reducir los comportamientos problemáticos.

Sesión Siete: Continuidad de las Relaciones Familiares

En esta sesión, una “Descripción de Trabajo para los Miembros del Equipo de Planeación de Estabilidad” describe las tareas específicas necesarias para ayudar a los niños a lograr su meta de estabilidad. Las metas para alcanzar la estabilidad están detalladas, comenzando con los esfuerzos para apoyar a las familias y para ubicar a los niños nuevamente con sus familias biológicas o en el hogar de un pariente. Esta sesión fomenta la comprensión de los plazos para la estabilidad y la importancia del “reloj del niño” en la toma de decisiones que lograrán la estabilidad. Aprenderán acerca de la planeación concurrente como una estrategia para alcanzar la estabilidad de una manera más oportuna. La Sesión Siete presenta otras formas de proporcionar vínculos vitalicios a los niños que no pueden crecer en el seno de sus familias. Estos incluyen la adopción, los cuidados familiares temporales planificados a largo plazo y la vida independiente. La sesión finaliza con una discusión de asuntos culturales en la planeación de estabilidad, el efecto de las ubicaciones interraciales sobre los niños y las maneras de apoyar el desarrollo de la identidad de los niños cuando se encuentran en ubicaciones interraciales.

Sesión Ocho: Planeación del Cambio

¿Cómo cambiaría su familia después de que un niño es ubicado bajo su cuidado? La Sesión Ocho da un vistazo práctico a lo que se puede esperar durante las primeras horas, los primeros días y las primeras semanas de la ubicación de un niño en un hogar. Aprenderán lo que deben preguntar al trabajador y cómo hablar al niño. También tendrán la oportunidad de explorar cómo la ubicación afectará a su familia, y particularmente a sus propios hijos. Esta sesión explora tanto el efecto inmediato, como el efecto a largo plazo de la ubicación. Las escenas en video exploran las habilidades específicas para manejar el efecto que tiene sobre los diferentes miembros de la familia, la decisión de brindar cuidados familiares temporales y adoptar.

Brindar cuidados familiares temporales y adoptar conllevan algunos riesgos para las familias, los cuales serán discutidos. Específicamente su grupo explorará las maneras de crear un ambiente hogareño seguro y saludable para los niños que han sufrido abuso sexual y explorará estrategias para el manejo de los comportamientos de estos niños. La sesión termina con un examen a la manera en que las familias temporales y las familias adoptivas encuentran apoyo de otros miembros del equipo.

Sesión Nueve: Aceptación de PRIDE—Toma de una Decisión Sopesada

En esta sesión de clausura, escucharán a un panel de miembros experimentados del equipo de cuidados familiares temporales. Los padres biológicos, los padres temporales, los padres adoptivos, los trabajadores y los demás miembros del equipo de bienestar infantil presentarán sus puntos de vista y responderán preguntas. Ustedes tendrán la oportunidad de expresar, sobre su propio crecimiento, el conocimiento y las habilidades requeridas de los padres temporales y los padres adoptivos. Estarán en camino hacia la decisión final de aceptar un compromiso para llegar a ser padres temporales o padres adoptivos.

Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo PRIDE
Hoja de Trabajo del EDF/ Instructor

Apellido: _____

Fechas de Entrenamiento: _____ hasta _____

Nombre del EDF: _____

Nombre del Instructor: _____

Aptitud 1: Proteger y cuidar a los niños

(Relacionada particularmente con las sesiones 1, 2, 9)

Comentarios

Aptitud 2: Satisfacer las necesidades de desarrollo de los niños y tratar los retrasos en el desarrollo (Relacionada en particular con las sesiones 1, 3, 4, 6)

Comentarios

Aptitud 3: Apoyar las relaciones entre los niños y sus familias
(Relacionada particularmente con las sesiones 1, 2, 3, 4, 5)

Comentarios

Aptitud 4: Vincular a los niños con relaciones seguras y protectoras concebidas para durar toda la vida (Relacionada particularmente con las sesiones 1, 7)

Comentarios

Aptitud 5: Trabajar como miembro de un equipo profesional
(Relacionada particularmente con las sesiones 1, 2, 5, 7, 9)

Comentarios

Conexión con la Provisión de Cuidados Familiares Temporales y la Adopción: Video “¡Marcando una Diferencia!”

Acerca del Video

“¡Marcando una Diferencia!” es un drama documental de 35 minutos realizado por actores profesionales. Ustedes verán historias relatadas por los personajes directamente a la cámara, y escenas dramáticas.

Este video está ideado para:

- Darles una “visión general” de lo que implica brindar cuidados familiares temporales y adoptar. Esto les ayudará a aprender los fundamentos durante Cuidado Familiar Temporal PRIDE/ Cuidado Adoptivo PRIDE.
- Inspirarlos y estimularlos, conectándolos emocionalmente al papel que podrían desempeñar en la protección y el cuidado de los niños y el fortalecimiento de las familias.

Los adultos, los niños y los jóvenes del video son actores. Los sentimientos y comportamientos que representan están relacionados con una gama de temas de cuidados familiares temporales y adopción.

En la vida real, hay muchos tipos de individuos, familias, entornos étnicos, culturas y comunidades, de manera que estos actores no pueden representar a todos los involucrados en el sistema de bienestar infantil ni todas las situaciones que ocurren.

Es decisión suya, junto con los instructores de Cuidado Familiar Temporal PRIDE/ Cuidado Adoptivo PRIDE, aplicar lo que observen en el video a sus propias experiencias. A medida que lo hacen, consideren su propia edad, género, perspectiva cultural y étnica y el papel que podrían desempeñar en la provisión de cuidados temporales o en la adopción.

Preguntas para Discusión

- ¿Qué son cuidados familiares temporales?
- ¿Qué es la adopción?
- ¿Por qué los niños y las familias necesitan los servicios de bienestar infantil?
- ¿Cuál es la misión y cuáles son las metas de una agencia de bienestar infantil?
- ¿Cómo logran los niños y las familias ser remitidos para los servicios de bienestar infantil?
- ¿Por qué los niños necesitan servicios de cuidados familiares temporales?

- ¿Por qué los niños necesitan servicios de adopción?
- ¿Qué significa el término “aptitud” y por qué los padres temporales y los padres adoptivos, así como los trabajadores, necesitan aptitudes?
- ¿Cuáles son los cinco “tipos de aptitudes” para los padres temporales y los padres adoptivos? ¿Qué tan competentes necesitan ser los posibles padres temporales y padres adoptivos?
- ¿Cuáles serían algunos ejemplos de Aptitudes que observó en el video “¡Marcando una Diferencia!”?
- ¿Cuáles son algunas fuentes de apoyo para los padres temporales y los padres adoptivos, como las vio en el video?
- ¿Cuáles son algunos de los retos de la provisión de cuidados temporales?
- ¿Cuáles son algunos de los retos de la adopción?
- ¿Cuáles son algunos de los retos de ser una familia en “planeación de estabilidad” o en “planeación concurrente”?

¡Usted Necesita Saber!

Acerca de la Historia de los Cuidados Familiares Temporales¹

El cuidado temporal, como una práctica formal, institucional en los Estados Unidos, ha pasado por cuatro cambios fundamentales en sus 150 años de historia. En los primeros años, hasta la década de 1970, los padres temporales fueron vistos como padres. Durante la década de 1970 y la de 1980, los padres temporales fueron vistos como padres especiales. En la década de 1990, a los padres temporales se les pidió cada vez más que desarrollaran habilidades adicionales y que cuidaran niños con necesidades complejas. En este nuevo milenio, más estrategias oportunas e innovadoras para garantizar la estabilidad son el centro de atención.

Cuidado Temporal Antiguo: Padres Temporales como Padres

Antes de los cuidados familiares temporales, los niños necesitados de cuidados fueron vistos por muchas culturas como responsabilidad de la tribu, el clan o la familia por extensión. El Judaísmo antiguo y el Cristianismo exigieron cuidar de los niños dependientes como un deber bajo la ley.²

Una tradición de ayuda dentro de las redes de parentesco es una parte fundamental de muchas culturas diversas. Muchos grupos de inmigrantes europeos y asiáticos trajeron al nuevo mundo el valor de que la familia por extensión cuidara de niños cuando los padres no podían hacerlo. El cuidado por parentesco ha sido por mucho tiempo una tradición entre las familias afroamericanas; los nativos americanos valoran intensamente los lazos tribales.³

Durante la historia antigua de los Estados Unidos, los niños afroamericanos, latinos y asiáticos recibieron cuidados principalmente a través de los recursos de sus familias por extensión, tribus o clanes, como sucedió con muchos niños caucásicos. Los niños indígenas fueron cuidados por sus tribus hasta donde fue posible; sin embargo, las normas y programas gubernamentales limitaron la autoridad tribal (por ejemplo, la Oficina de Asuntos Indígenas a fines del siglo XIX estableció internados escolares indígenas para separar a los niños de sus familias y reservas).⁴

Algunos niños sin padres no recibieron cuidados a través de sus familias por extensión. Estos niños, básicamente caucásicos, vivieron en orfanatos, instituciones y asilos. Con frecuencia vivieron con adultos que estaban mentalmente perturbados o padecían otras condiciones incapacitantes, como retraso mental. La práctica de la vinculación por contrato, importada de Inglaterra, ubicó niños necesitados con artesanos que les proporcionaron apoyo, cuidados y entrenamiento a cambio de trabajo. Esta práctica terminó en 1875.

¹Adaptado de Pasztor, E.M., Polowy, M., Leighton, M., and Conte, R.P. (1992). The Ultimate Challenge: Foster Parenting in the 1990s. Washington DC: Child Welfare League of America, pp 12–15.

²Downs, S.W., Costin, L.B., & McFadden, E.J. (1996). Child Welfare and Family Services Policies and Practice. New York: Longman Publishers, p. 264.

³Ibid., pp. 254–255.

⁴Ibid.

Los primeros cuidados familiares temporales fueron llamados “ubicación externa”. El padre de los cuidados familiares temporales fue Charles Loring Brace, quien, en la década de 1850 en la ciudad de Nueva York, fundó la Children’s Aid Society (Sociedad de Ayuda a los Niños). Brace consideró que la familia era “el reformatorio de Dios”, y que todos los niños necesitan un hogar.

El movimiento “tren de huérfanos” ubicó niños de familias pobres (y niños que realmente eran huérfanos) de las ciudades del este, en familias de granjeros en el medio oeste. Entre 1850 y 1930, unos 150.000 niños viajaron al oeste en estos trenes.

Se supuso que los padres temporales ofrecieran educación, enseñanza religiosa y entrenamiento en el trabajo hasta que los niños cumplieran 16 años. En este punto, la sociedad asumió por sí misma lo que debería ser.

Se hicieron estudios sobre el hogar por parte de comités locales de selección integrados por líderes de la población (ministros, jueces, editores de periódicos).

Los primeros supuestos acerca de los cuidados familiares temporales incluyeron:

- Los Padres temporales podrían sustituir a la familia biológica (introduciendo el término “cuidados sustitutos”). Los cuidados temporales fueron vistos como el cuidado de los propios hijos.
- Los cuidados temporales eran como la adopción. Por lo general, los padres biológicos se perdían de vista y de la mente. El término “listo para adopción” pudo venir de la colocación de los niños en cuadras de subasta cuando los trenes de huérfanos llegaban a las estaciones. Las familias locales podían entonces elegir al niño que quisieran.
- Los niños fueron vistos como una fuente legítima de trabajo. Casi todas las familias vivían en granjas y entre más hijos se tuviera, más produciría la granja. Los adolescentes eran con frecuencia los primeros muchachos seleccionados.
- Los niños no tenían problemas ni necesidades especiales, aparte de ser dependientes o abandonados. Ellos necesitaban familias que los trataran como “uno de sus propios hijos”.

La Primera Conferencia de la Casa Blanca sobre los Niños, convocada en 1909, reconoció el derecho que tiene todo niño de crecer en una familia. La oficina de Estados Unidos para los Niños fue establecida en 1912. En 1920, se fundó la Child Welfare League of America, que estableció normas y principios nacionales.

Los años de 1920 a 1970 vieron un crecimiento de la conciencia de que los padres temporales tenían que dar más que los simples cuidados básicos infantiles. Surgió una controversia respecto a si los padres temporales, en relación con la agencia, eran trabajadores sociales, colegas, padres (clientes) de los niños, o algo intermedio.

Décadas de 1970 y 1980: Padres temporales como Padres, Especiales

En la década de 1970:

- Los estudios revelaron el problema de que los cuidados familiares temporales iban a la deriva. Esto hizo referencia a niños creciendo en cuidados familiares temporales, cuando sus padres realmente podrían cuidar de ellos y los niños pasando de un hogar a otro sin ninguna estabilidad.
- Hacia 1978, la población en cuidados familiares temporales aumentó a 500.000.
- Los medios y la comisión Nacional sobre los Niños en Necesidad de Padres criticaron fuertemente los cuidados familiares temporales como “una manera segura de malgastar el dinero y lastimar a los niños.”
- La Asociación Nacional de Padres Temporales (NFPA por su sigla en inglés) fue conformada por la Oficina de Estados Unidos para los Niños y la Child Welfare League of America.
- “La Paternidad Especial,” el primer programa de entrenamiento normalizado nacionalmente en cuidados temporales, fue fundado por la Oficina para los Niños y fue desarrollada por la Child Welfare League of America. Está basado en nuestra convicción de que los cuidados familiares temporales requieren más que las habilidades básicas de crianza.

En la década de 1980:

- El movimiento para planeación de estabilidad reconoció la necesidad y el derecho de todo niño a crecer en una familia, con padres cariñosos y relaciones concebidas para durar toda la vida. Esto se basó en una investigación que demostró que no tener padres estables lastima psicológicamente a los niños.
- La Ley Pública 96-272, la Ley Federal de Ayuda a la Adopción y Bienestar Infantil promulgada en 1980 (Federal Adoption Assistance and Child Welfare Act of 1980), ofreció incentivos para mantener a los niños en sus propios hogares y ubicar a los niños en adopción. Produjo una disminución a corto plazo de la población en cuidados familiares temporales de casi 50%, y un incremento de los programas de entrenamiento en cuidados familiares temporales en toda la nación.
- Surgió una nueva población de niños con “necesidades especiales”. Esto incluyó a los niños con problemas emocionales más graves, problemas de comportamiento, condiciones incapacitantes y discapacidades de aprendizaje. Con frecuencia, se incluyeron en esta categoría grupos de hermanos, niños mayores y niños de color. Los niños con “necesidades especiales” también fueron denominados “difíciles de ubicar”, una frase que culpa a los niños por sus necesidades.

Entre mediados y finales de la década de 1980, ocurrieron cambios dramáticos:

- El número de casos de abuso infantil y abandono aumentó 140% en una década, equivalente a 2,4 millones en 1989.
- El número de niños fuera del hogar aumentó a 370.000, de 225.000 a principios de la década de 1980.
- El número de familias temporales se redujo a 125.000, de 147.000 a principios de la década.
- Un número mayor de niños de color fue separado de sus padres y ubicado en cuidados familiares temporales. Esto hizo resaltar el efecto de la pobreza, la carencia de hogar y el racismo del sistema de bienestar infantil.

La década de 1990: Nuevos Retos, Nuevas Habilidades

Los cuidados familiares temporales cambiaron significativamente durante la década de 1990, porque las necesidades y los problemas de los niños y los jóvenes requirieron padres temporales que ofrecieran más que las habilidades generales de crianza. A nivel nacional, estatal y local se reconoció que el papel de la provisión de cuidados temporales había cambiado. Con el cambio vino la necesidad de mejor preparación para desempeñar el papel de proveedor de cuidados temporales, más apoyos continuos, mayor atención al desarrollo profesional constante y más esfuerzos permanentes para fomentar el trabajo en equipo en beneficio de los niños y sus familias.

El desarrollo del modelo PRIDE surgió del reconocimiento del cambiante papel de los padres temporales y los padres adoptivos. Es representativo del compromiso que los estados, los condados y las agencias deben asumir para desarrollar y apoyar los recursos para las familias competentes. En todo el país, los sistemas de bienestar infantil han trabajado para hacer frente a este reto.

Dentro del sistema de bienestar infantil ocurrieron otros cambios durante la década de 1990. Más significativo fue el reconocimiento de que los niños aún estaban languideciendo dentro del sistema de cuidados familiares temporales. Los esfuerzos para tratar “la falta de rumbo de los cuidados familiares temporales” no han tenido éxito o, en el mejor de los casos, han sido eclipsados por la necesidad de responder al siempre creciente número de niños que entraron al sistema de cuidados familiares temporales durante las dos décadas pasadas. Aunque las agencias se esforzaron por construir fuertes equipos de bienestar infantil, hubo un área en la que los miembros del equipo generalmente estaban de acuerdo: el sistema necesitaba ser más sensible y oportuno para satisfacer las necesidades de estabilidad de los niños.

La Ley de Adopción y Familias Seguras, promulgada en 1997 (ASFA) fue un intento de creación de un punto de referencia para cambiar significativamente la manera en que los sistemas de bienestar infantil prestaban los servicios y trabajaban hacia la estabilidad de los niños. Esta legislación nacional estableció plazos claros en la toma de la decisión, con la esperanza de fomentar la estabilidad de una manera más oportuna y reducir la cantidad de tiempo que los niños permanecen en cuidados familiares temporales.

A finales de la década de 1990, fue claro que el sistema de bienestar infantil a nivel nacional estaba esforzándose para determinar cómo cumplir de la mejor manera los requerimientos de ASFA.

La planeación concurrente fue un enfoque para una estabilidad más oportuna. En pocas palabras, planeación concurrente significa que la agencia trabaja hacia dos metas al mismo tiempo, de manera que si una meta no funciona, se puede implementar la otra. Por ejemplo, el equipo de bienestar infantil puede estar trabajando para reunificar a un niño con su familia, mientras simultáneamente explora la adopción. Si el niño no puede volver al lado de su familia, entonces ya se han hecho esfuerzos para lograr la adopción.

Otros cambios que no fueron solamente resulta de ASFA, sino que fueron apoyados por la legislación ASFA, incluyeron:

- Mayores esfuerzos para coordinar la planeación de estabilidad con los tribunales y los sistemas legales.
- Mayor atención en aumentar el número de adopciones.
- Énfasis en el desarrollo de “Familias Temporales en Planeación de Estabilidad” o familias que pudieran ayudar a reunificar a un niño con sus padres, pero que estuvieran dispuestas a considerar la adopción si la reunificación no fuera posible.
- Mayores esfuerzos para hacer participar a las familias biológicas en la planeación de la estabilidad de su hijo.

Por último, un cambio evolutivo ha sido el reconocimiento de que las familias temporales y las familias adoptivas usualmente no reflejan dos poblaciones separadas. De hecho, con ASFA y la necesidad de desarrollar Familias Temporales en Planeación de Estabilidad, la diferencia entre los dos papeles se ha hecho imprecisa. Aunque se reconoce que la adopción y los cuidados familiares temporales representan dos servicios diferentes y distintos para un niño, hemos reconocido por mucho tiempo que existen muchas similitudes en las habilidades necesarias para cada papel. A finales de la década de 1990, más de la mitad de la cantidad de niños adoptados dentro del sistema de bienestar infantil, permaneció con sus familias temporales.⁵

⁵Petit, M.R., Curtis, P.A., Woodruff, K, Arnold, L., Feagans, L, & Ang, J. (1999). Child abuse and neglect: A look at the states. Washington, DC: Child Welfare League of America.

Año 2000 y Más Allá

A medida que consideramos nuevos retos, es importante recordar que dentro del bienestar infantil hemos logrado grandes avances. A través del manejo de temas muy complicados, donde las personas tienen sentimientos intensos y conflictivos, el sistema de bienestar infantil ha surgido con metas claras. Hemos aprendido de nuestro pasado y estamos luchando para construir nuevos y mejores modelos de práctica para apoyar lo que sabemos. Sabemos que los niños y los jóvenes bajo cuidados hoy día, tienen necesidades que exigen un papel diferente de los padres temporales. Sabemos que:

- Casi todos los niños y los jóvenes en cuidados familiares temporales tienen necesidades especiales. Algunos, con VIH/ SIDA, o exposición al alcohol y a otras drogas, tienen necesidades extraordinarias.
- Nadie puede sustituir totalmente a la familia biológica. Fuera de la vista no significa fuera de la mente.
- Muy pocos jóvenes en cuidados están listos para la vida independiente al llegar a los 18, o incluso a los 21 años, y necesitan relaciones a largo plazo.
- Los niños y los jóvenes en cuidados tienen más contacto con los padres temporales que con cualquier otra persona, así que la relación con los padres temporales es invaluable para ellos.

También sabemos, por lo tanto, que es esencial:

- Proteger y cuidar a los niños y a los jóvenes en un ambiente seguro y saludable, con apoyo positivo incondicional.
- Satisfacer las necesidades de desarrollo construyendo autoestima, apoyando la identidad cultural y espiritual, brindando una orientación positiva, usando la disciplina apropiada, apoyando el crecimiento intelectual y estimulando las amistades.
- Apoyar las relaciones entre los niños y los jóvenes y sus familias biológicas.
- Fomentar la estabilidad para los niños, conduciendo a un retorno a casa o a otras relaciones seguras y protectoras concebidas para durar toda la vida.
- Trabajar como parte de un equipo profesional, porque las necesidades de los niños, los jóvenes y sus familias son tan complejas y desconcertantes, que nadie aislado puede ofrecer todos los cuidados y los servicios sociales.

Cada vez más, los niños y sus familias requieren la ayuda y los servicios de un equipo profesional diverso que incluya padres temporales. Es útil tener a otros que compartan los problemas, ¡y los éxitos!

¡Usted Necesita Saber! **Acerca de la Historia de la Adopción⁶**

Así como los cuidados familiares temporales, la adopción tiene sus raíces en los arreglos de cuidado informal de los niños en muchas culturas, que datan desde épocas antiguas. Se encuentran referencias a la adopción en textos chinos, hindúes, babilónicos, romanos, hebreos y egipcios. El propósito de la adopción variaba, desde la continuidad de las tradiciones religiosas familiares hasta la provisión de un heredero para expresar valores tribales y basados en el parentesco. Una inscripción en la tumba de un rey babilónico del año 2.800 AC ilustra esta antiquísima práctica:

El Rio me condujo
A Akki, el portador de agua.
Akki el portador de agua
Me levantó
En la bondad de
Su corazón.
Akki el portador de agua
Me educó como si fuera su hijo.⁷

⁶Partes de esta historia fueron adaptadas de Downs, S.W., Costin, L.B., & McFadden, E.J. (1996). Child Welfare and Family Services Policies and Practice. New York: Longman Publishers.

⁷Merton, Robert K., et al. (1957). The Student-Physician: Introductory Studies in the Sociology of Medical Education. Cambridge, MA: Harvard University Press, p. 598.

Antiguos Principios y Prácticas de Adopción en los Estados Unidos

Como sucedió con las personas antiguas, sucede con muchos grupos de este país. El cuidado por parte de parientes es una tradición honrada a través del tiempo en la mayoría de las culturas. Entre las personas de color, por ejemplo, la adopción informal, o cuidado por parentesco, ha sido durante mucho tiempo un medio de cuidar de los niños que no pueden vivir con sus padres.

Adopción Informal significa el cuidado, la nutrición y la protección de tiempo completo de los niños por parte de parientes, miembros de sus tribus o clanes, padrinos, padrastros, otros adultos que tienen lazos de parentesco con un niño o adultos no relacionados a quienes la familia considera como miembros. En estos arreglos informales, las familias deciden que los niños vivirán con parientes; las cortes no participan en la decisión.

Las familias afroamericanas han adoptado niños informalmente en sus redes de parientes por muchas generaciones. “A través de los años, miles de niños afroamericanos han sido criados por abuelos, tías, tíos, otros parientes o amigos de la familia cariñosos y preocupados porque, por alguna razón, los padres biológicos de los niños no pudieron criarlos...”⁸

Hasta la década de 1970, la mayoría de las agencias de adopción sirvieron a las familias caucásicas de clase media; por muchas razones, las familias afroamericanas no usaron estas agencias. La adopción informal, más que la formal ha sido lo acostumbrado hasta hace poco tiempo, cuando la necesidad y el interés en la adopción legal han crecido.

Antes del siglo XIX, los niños indígenas en necesidad de cuidados los recibieron de sus tribus. Las comunidades indígenas tuvieron una vida comunitaria consistente; los niños pertenecían a la comunidad, no a un individuo o a una pareja. La crianza fue compartida dentro de la familia por extensión por miembros que brindaron cuidados a largo plazo a los niños que no podían vivir con sus padres. A comienzos del siglo XIX, las normas oficiales de los Estados Unidos enfatizaron la asimilación forzosa de los indígenas en el nuevo mundo de la sociedad blanca. El resultado fue que en la década de 1970 una cuarta parte de todos los niños indígenas fue separada de sus tribus y llevada a vivir en internados, familias temporales o familias adoptivas. La Ley de bienestar Infantil Indígena promulgada en 1978 reafirmó la jurisdicción de las cortes tribales sobre la ubicación de los niños indígenas, en un intento por reducir el número de niños indígenas ubicados con familias no indígenas.

⁸National Adoption Information Clearinghouse. (1995). Adoption and African American Families. Washintgon, DC: Author.

La práctica del cuidado de los niños por parientes, cuando los padres no pueden hacerlo, es un valor también compartido por muchos grupos antiguos de inmigrantes europeos y asiáticos, quienes cubrieron las necesidades a largo plazo de los niños a través de la adopción informal por parte de miembros de la familia por extensión.

La adopción como un proceso formal, legal, surgió en la segunda mitad del Siglo XIX, y en principio involucró niños caucásicos. Adopción formal significa el proceso social, emocional y legal mediante el cual los niños que no pueden ser criados por sus padres biológicos se convierten en miembros legales de otra familia que puede satisfacer sus necesidades continuas de desarrollo. A medida que creció la práctica de la adopción legal, las leyes que la gobernaban fueron aprobadas, normalizadas después de la Ley Inglesa. Por ejemplo:

- Texas aprobó la primera ley de adopción en 1850 como un medio de transferir los bienes a un niño.
- Massachusetts aprobó una ley en 1851 que permitió la adopción con “el consentimiento escrito de los padres, si viven, o de su tutor o un amigo cercano si los padres han muerto”.
- Las adopciones individuales en otros estados se realizaron por medio de actos legislativos estatales especiales, por práctica informal y acuerdo entre los padres biológicos y los padres adoptivos, o por contrato.
- Casi todas las agencias de adopción se fundaron y se dotaron de personal por personas legas, incluso en el siglo XX.
- Una ley de Michigan de 1891 exigió jueces para hacer una comprobación de las familias antes de acceder a un decreto de adopción, pero no hubo normas para guiarlos o para que la agencia manejara la tarea.
- Una ley de Minnesota de 1917 exigió una investigación social por parte de personas o agencias determinadas, antes de la revisión de la corte.
- Gradualmente, las leyes y las decisiones de las cortes generaron un registro de consideraciones sobre protecciones y “los mejores intereses del niño, incluyendo:
 - un período de prueba antes de emitir el decreto definitivo.
 - registros adoptivos conservados de inspección pública.
 - cambios en certificados de nacimiento.
 - límites sobre publicidad acerca de la adopción.

La Adopción Como un Servicio Profesional

Varios desarrollos favorecieron las prácticas profesionales de adopción en los Estados Unidos:

- En 1921, Sophie van Senden Theis de la New York School of Philanthropy (Escuela de Filantropía de Nueva York) (ahora la School of Social Work of Columbia University – *Escuela de Trabajo Social de la Universidad de Columbia*), desarrolló un manual de principios profesionales para las prácticas de adopción centradas en:
 - el papel de los padres.
 - el estudio y la selección de la familia adoptiva.
 - la responsabilidad de la agencia para la ubicación y supervisión del niño.
- La Oficina de los Estados Unidos para los Niños estimuló y apoyó los servicios públicos de bienestar infantil.
- CWLA en 1938 estudió las prácticas de adopción y publicó sus primeras normas profesionales para guiar a las agencias de adopción.
- El gran número de niños desamparados a fines de la Segunda Guerra Mundial aumentó la demanda de las agencias de adopción y cambió muchos de los requisitos y prácticas de selección. Incrementó la práctica de adopciones independientes, o ubicaciones arregladas por individuos, más que las agencias con licencia para ubicación de niños.
- Las agencias de adopción respondieron profesionalizando su personal y expandiendo su alcance. Comenzaron enganchando padres adoptivos para niños de color y grupos de hermanos.

La Adopción en las Décadas de 1970 y 1980

- La adopción fue considerada originalmente como un servicio para las parejas estériles caucásicas en busca de bebés normales y saludables. De manera creciente, la adopción se desarrolló como un servicio virtualmente para todos los niños que no podían permanecer con sus padres o parientes, y que necesitaban familias estables y protectoras.
- Durante este período fueron promulgadas dos importantes leyes nacionales de reforma del bienestar infantil que apoyaban los servicios de adopción:
 - la Ley de Oportunidades de Adopción promulgada en 1978 (Ley Pública 95-266) que provee apoyo federal para enganchar familias adoptivas y para los servicios posteriores a la adopción.
 - la Ley de Bienestar Infantil y de Ayuda a la Adopción, promulgada en 1980 (Ley Pública 96-272) que compromete recursos federales para la ubicación de niños con familias adoptivas y para los esfuerzos requeridos en la planeación de estabilidad en beneficio de los niños.

La Adopción en la Década de 1990

Durante toda la década de 1990, el sistema de bienestar infantil continuó luchando por satisfacer las necesidades de planeación de estabilidad de los niños en el sistema de cuidados familiares temporales y los requisitos de la Ley de Bienestar Infantil y de Ayuda a la Adopción, promulgada en 1980. Un reto significativo fue el dramático aumento en la cantidad de niños ubicados en cuidados familiares temporales y que requerían servicios de planeación de estabilidad. Además, el perfil de los niños en necesidad de adopción estaba cambiando. Los niños con frecuencia eran mayores, eran parte de un grupo de hermanos y tenían necesidades físicas, emocionales y de desarrollo, a causa de la exposición al alcohol y a otras drogas, VIH y trauma infantil. Adicionalmente, muchos de los niños eran de color.

A medida que el perfil de los niños en necesidad de adopción cambió, el enfoque de los esfuerzos de enganche para familias adoptivas también comenzó a cambiar:

- El enganche empezó a enfocarse en personas que pudieran afrontar eficazmente los retos del papel de la adopción; en padres mayores que ya hubieran criado niños, en familias de dos padres que trabajan, en padres solteros. Se buscaron familias adoptivas que representaran todas las culturas, grupos étnicos y religiones, y que incluyeran familias con ingresos modestos y familias acaudaladas.
- Muchas agencias comenzaron a reconocer su responsabilidad de llegar hasta las familias de color para ayudarles a sentirse mejor recibidas y más cómodas en la adopción formal. La tradición de la adopción informal entre las familias de color continúa hoy día y probablemente continuará en el futuro. Desafortunadamente, sin embargo, demasiados niños de color en cuidados familiares temporales necesitaron hogares estables, ya que los arreglos informales solos no podían satisfacer sus necesidades.⁹

Junto con estos cambios, hubo también cambios en la práctica de la adopción. A medida que niños mayores y grupos de hermanos estaban siendo adoptados, fuimos aprendiendo simultáneamente más y más acerca de la importancia de las familias biológicas para la identidad, el crecimiento y el desarrollo del niño. Esto condujo a una mayor “apertura” en la adopción—significando que, no en todos los casos, la adopción implica una separación total y definitiva de todos los contactos con la familia biológica. La apertura puede hacer referencia a cartas anuales y fotografías, o a algún tipo de contacto anual estructurado o contacto informal continuo.

Todos estos cambios en los servicios de adopción comenzaron a apuntar hacia un grupo de familias con enorme potencial para ser familias adoptivas eficaces—las familias temporales. Con frecuencia, estas familias estaban familiarizadas con las necesidades especiales, disfrutaban a los niños mayores, a los grupos de hermanos, y habían demostrado

⁹National Adoption Information Clearinghouse. (1995). *Adoption and African American Families*. Washintgon, DC: Author.

habilidades para trabajar con los padres biológicos en muchas situaciones. Esta práctica fue desaprobada en un tiempo, pero se hizo claro que las familias temporales podrían llegar a ser familias adoptivas eficaces. Un beneficio más para muchos niños fue que esto evitó una transición adicional a otro hogar.

El Futuro de la Adopción

Con la aprobación de la Ley de Adopción y Familias Seguras, promulgada en 1997, la adopción fue defendida. Los retos de satisfacer los requisitos de ASFA son vitales. A medida que las agencias actúan de manera más oportuna, la necesidad de más familias adoptivas aumenta. Además, estos niños con frecuencia tienen necesidades especiales, tienen vínculos con sus familias biológicas y han sufrido diferentes tipos de trauma.

El enganche y la preparación de las familias para el reto de adoptar siguen siendo un importante enfoque del sistema de bienestar infantil; y en consecuencia, ayuda a las familias temporales a tomar la decisión de adoptar y las prepara para el papel de la adopción. Miles de familias adoptivas presentan testimonios de las recompensas de la adopción y de brindar a un niño el estatus legal y social que acompaña el contar con una familia propia y con relaciones para toda la vida.

Conexiones con PRIDE

Nombre: _____

Fecha: _____

Especialista en el Desarrollo Familiar: _____

Cuando las familias llaman por primera vez a la agencia para preguntar sobre los cuidados familiares temporales o la adopción, tienen ciertas expectativas. Incluso antes de que ustedes llamaran, probablemente pensaron en lo que la provisión de cuidados temporales o la adopción significarían para su familia. Piensen ahora sobre tres de las cosas que esperaron podrían suceder si llegaban a ser padres temporales o padres adoptivos.

Cuando pienso acerca brindar cuidados temporales o adoptar un niño, espero que sucedan estas tres cosas para mí y para mi familia:

1. _____
2. _____
3. _____

Lo que ha aprendido hasta aquí acerca de los cuidados familiares temporales y la adopción puede ser lo que esperaba o puede refutar algunas de sus expectativas. Lea las siguientes declaraciones acerca de los cuidados familiares temporales y la adopción, y encierre en un círculo una respuesta: “Nada de lo que esperaba”, o “Algo de lo que esperaba”, o “Exactamente lo que esperaba”.

1. Debido a las experiencias en la vida y a las necesidades especiales de los niños, los cuidados familiares temporales y la adopción pueden tener un efecto significativo sobre todos los miembros de la familia temporal o de la familia adoptiva.

Nada de lo que esperaba Algo de lo que esperaba Exactamente lo que esperaba

2. Ser un padre temporal o un padre adoptivo significa compartir el niño con los padres biológicos y con profesionales, y tomar decisiones como un equipo en beneficio de los mejores intereses del niño.

Nada de lo que esperaba Algo de lo que esperaba Exactamente lo que esperaba

3. Los padres temporales y los padres adoptivos tienen que estar listos a hablar con los niños sobre asuntos delicados para ayudarles cuando los niños se sientan confundidos o angustiados.

Nada de lo que esperaba Algo de lo que esperaba Exactamente lo que esperaba

4. En muchos casos, los padres temporales tienen que poder ayudar a los niños a regresar al lado de sus padres biológicos.

Nada de lo que esperaba Algo de lo que esperaba Exactamente lo que esperaba

5. Vernon, en la película, estaba mostrando un comportamiento típico de un niño joven que está separado de su familia.

Nada de lo que esperaba Algo de lo que esperaba Exactamente lo que esperaba

6. Los padres temporales no necesariamente adoptan a los niños que están en sus hogares, incluso si estos niños no regresan al lado de sus familias biológicas.

Nada de lo que esperaba Algo de lo que esperaba Exactamente lo que esperaba

7. Muchos niños en cuidados familiares temporales y en adopción estarán en contacto con un consejero o un terapeuta mientras estén viviendo con una familia temporal o la familia adoptiva.

Nada de lo que esperaba Algo de lo que esperaba Exactamente lo que esperaba

8. Los padres temporales y los padres adoptivos necesitan estar en capacidad de usar ayuda de muchas personas y lugares para satisfacer las necesidades de los niños y de sus familias biológicas.

Nada de lo que esperaba Algo de lo que esperaba Exactamente lo que esperaba

9. Los padres temporales y los padres adoptivos necesitan mucha información sobre cómo proteger y cuidar a los niños, satisfacer sus necesidades, apoyar sus relaciones familiares y trabajar con equipos.

Nada de lo que esperaba Algo de lo que esperaba Exactamente lo que esperaba

10. Los padres temporales y los padres adoptivos tienen que aceptar el compromiso de continuar aprendiendo acerca de cómo satisfacer las necesidades de los niños en su hogar.

Nada de lo que esperaba Algo de lo que esperaba Exactamente lo que esperaba

¡Marcando una Diferencia!

Gracias a los profesionales del sistema de bienestar infantil, Vernon, Nathan, Rose, los chicos de Maggie y el hijo de Hernández tendrán la oportunidad de crecer con los derechos básicos negados a tantos niños:

- El derecho a ser protegidos contra el abandono, la crueldad, el abuso y la explotación.
- El derecho a una vivienda segura, servicios de salud y a una educación que los prepare para el futuro.
- El derecho a ser personas únicas, cuya individualidad esté protegida contra la vulneración.
- El derecho a prepararse para las responsabilidades de la paternidad, la vida familiar y la ciudadanía.
- El derecho a mantener relaciones con las personas que son importantes para ellos.
- El derecho a una familia estable.
- El derecho a relaciones seguras y protectoras concebidas para durar toda la vida.

Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo PRIDE

LibroPRIDE

Sesión Dos

Trabajo en Equipo Hacia la Estabilidad

Sesión Dos

Aptitudes y Objetivos

Aptitudes

Los posibles padres temporales y padres adoptivos:

- Conocen la importancia de fomentar el sentimiento positivo de identidad, la historia, la cultura y los valores de un niño para ayudarlo a desarrollar su autoestima
- Comprenden las semejanzas y diferencias culturales, espirituales, sociales y económicas entre la familia primaria de un niño y la familia temporal o la familia adoptiva
- Comprenden el concepto de estabilidad para los niños y por qué los niños en cuidados familiares temporales están en riesgo de no ser vinculados a relaciones para toda la vida
- Conocen la relación entre la ley de bienestar infantil, la obligación de la agencia y cómo la agencia cumple con su obligación.
- Comprenden las leyes que definen las formas de maltrato infantil y de protección infantil, y los procesos legales relacionados con la ubicación del niño y la planeación de estabilidad.
- Conocen los papeles, derechos y responsabilidades de los padres temporales y los padres adoptivos.
- Conocen el propósito de la planeación del servicio.
- Conocen las normas de solicitud de servicios de la agencia.
- Conocen la responsabilidad que comparten para una comunicación franca con otros miembros del equipo de bienestar infantil.
- Conocen la importancia de no ser críticos en el cuidado de los niños, de trabajar con sus familias y de colaborar con otros miembros del equipo.
- Conocen los aspectos únicos del papel de los padres adoptivos, que diferencian a las familias adoptivas de las familias biológicas y de las familias temporales.

Objetivos del Aprendizaje en la Sesión

Como resultado de su participación en este programa de entrenamiento, los posibles padres temporales y padres adoptivos estarán en capacidad de:

1. Explicar la responsabilidad y la obligación de la agencia de proteger a los niños, y de fortalecer y apoyar a las familias.
2. Describir la relación entre la ley de bienestar infantil, la obligación de la agencia y cómo la agencia cumple con su obligación.
3. Describir cómo los servicios de protección infantil son proporcionados a las familias.
4. Describir cómo la agencia usa la evaluación y la planeación de servicios para ayudar en el apoyo y fortalecimiento de las familias.
5. Describir las necesidades que las familias satisfacen para los niños, incluyendo las necesidades físicas, emocionales, sociales, culturales y de aprendizaje.
6. Identificar los factores que hacen difícil para una familia satisfacer las necesidades de un niño.
7. Explicar cómo los cuidados familiares temporales son un servicio de apoyo a las familias.
8. Identificar la diferencia entre el sentimiento emocional de familia en un niño, y las definiciones legales de familia con base en las determinaciones de la custodia.
9. Definir estabilidad, planeación de estabilidad y planeación concurrente.
10. Describir los diferentes papeles de paternidad, paternidad temporal y paternidad adoptiva en el fomento de la estabilidad.
11. Explicar la importancia del trabajo en equipo en la protección y el cuidado de los niños y en el fomento de la estabilidad para los niños.
12. Enumerar las habilidades usadas en el proceso del trabajo en equipo.
13. Dar razones por las que el trabajo en equipo puede ser un reto para los miembros del equipo.
14. Identificar maneras de ayudar a los miembros del equipo a afrontar el reto del trabajo en equipo.

Objetivos del Aprendizaje en Casa

Mediante la revisión en casa, de la información de su libro PRIDE, los posibles padres temporales y padres adoptivos estarán en capacidad de:

1. Identificar la obligación, estructura y reglamentaciones relevantes de la agencia de bienestar infantil.
2. Describir las leyes que definen el abuso y el abandono infantil, y la protección infantil.
3. Describir las leyes que influyen sobre el proceso de ubicación del niño y de planeación de estabilidad.
4. Describir el papel de los miembros del equipo en la planeación del servicio.
5. Explicar cómo usar el proceso de solicitud de servicios de la agencia.
6. Identificar los aspectos que afectan su habilidad y voluntad para trabajar eficazmente con los padres adoptivos, con base en la información obtenida de la Perspectiva de Un Padre Biológico, de esta sesión.

Sesión Dos

Programa

Parte I: Bienvenida y Conexión con PRIDE

- A. Bienvenida y Revisión de Aptitudes, Objetivos y Programa
- B. Realización de Conexiones de la Sesión Uno
- C. Realización de Conexiones con la Evaluación, la Obtención de Licencia y la Certificación

Parte II: El Reto de Bienestar Infantil

- A. Comprensión de los Servicios de Protección de Menores
- B. Comprensión de la Importancia de los Padres, las Familias y la Cultura para los Niños
- C. El Reto de la Estabilidad para los Niños

Parte III: Trabajar como Miembro de un Equipo Profesional Hacia la Estabilidad de los Niños

- A. Paternidad Compartida y la Importancia del Trabajo en Equipo
- B. Trabajo en Equipo: Definición y Habilidades

Parte IV: Comentarios de Clausura

- A. Recursos del libro PRIDE
- B. Perspectiva de un Padre Biológico
- C. Las Conexiones con PRIDE
- D. Avance de la Sesión Tres
- E. ¡Marcando una Diferencia!
- F. Fin de la Sesión

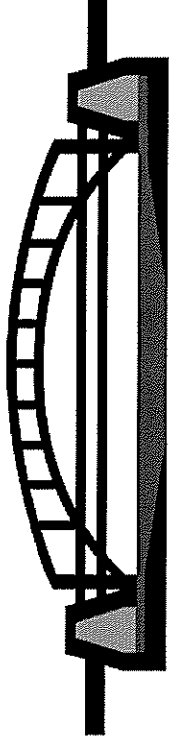
Obligación de Servir a los Niños y a las Familias

(para ser agregado por la agencia)

Autoridad del Tribunal de Menores

(para ser agregado por la agencia)

Allanando las Diferencias Entre las Familias Recurso y las Familias Biológicas



ALLANANDO LAS DIFERENCIAS—UNA CONTINUIDAD DEL CONTACTO

El tipo de contacto organizado entre las familias biológicas es planeado junto con la agencia y con otros miembros del equipo de bienestar infantil. El equipo considerará el tipo de contacto que más favorece al niño y que garantiza la seguridad para todos los miembros de la familia. La continuidad incluye:

Allanando las Diferencias Sin Contacto Directo:	Allanando las Diferencias Cuando hay Contacto Entre las Familias Recurso y las Familias Biológicas:	Allanando las Diferencias Trabajando con los Padres Biológicos como Parte del Plan del Servicio:	Allanando las Diferencias Sirviendo como un Orientador de la Familia Biológica:
<ul style="list-style-type: none"> • Enviar fotos del niño al padre; pedir fotos del padre • Enviar bocadillos o actividades para la visita • Preparar al niño para la visita • Recordar a la familia del niño en las oraciones o en los rituales familiares • Solicitar información cultural de la familia biológica • Compartir el Libro de la Vida con la familia • Compartir copias de los documentos y de los informes de la escuela con la familia • Compartir los trabajos artísticos del niño con la familia • Intercambiar cartas con la familia del niño a través del trabajador • Hablar franca y positivamente acerca de la familia del niño • Aprender sobre la familia del niño, su comunidad y su cultura 	<ul style="list-style-type: none"> • Llevar al niño a las visitas y hablar positivamente sobre cada visita • Hablar con el padre en la visita acerca de la vida diaria del niño • Animar al padre a llamar por teléfono al niño y al niño a llamar al padre • Conocer la familia del niño en el momento o antes de la ubicación • Pedir consejos a los padres • Asistir a las reuniones y revisiones cuando el padre esté presente • Confirmar al padre que el niño lo quiere • Asistir al entrenamiento para aprender a trabajar con el padre biológico • Referirse al niño como “Su hijo” cuando se hable con el padre biológico • Compartir la información sobre la crianza con el padre 	<ul style="list-style-type: none"> • Recibir las visitas en su casa • Asistir a las visitas en la casa del padre • Apoyar el paso del niño de regreso al lado de su familia • Hacer participar a la familia biológica en las visitas a médicos, terapeutas o a las conferencias escolares • Ayudar en la planeación del regreso del niño al lado de la familia biológica; • Apoyar los esfuerzos de reunificación de la familia • Incluir a los padres biológicos en las actividades de despedida • Asistir al entrenamiento para aprender acerca de la orientación al padre biológico • Ayudar a los padres biológicos con el transporte a las citas relacionadas con el tratamiento 	<ul style="list-style-type: none"> • Recibir bien a los padres en su casa • Coordinar y discutir juntos los esfuerzos disciplinarios • Asistir a las clases de crianza con los padres • Abogar por los servicios necesarios para la familia y prestar ayuda en la obtención de los servicios • Apoyar y animar la participación de la familia biológica en el tratamiento • Proporcionar retroalimentación a los padres biológicos sobre las habilidades de crianza • Enseñar y dar ejemplo de las habilidades de crianza en su hogar • Ofrecer cuidados de descanso para los padres biológicos después de que el niño regresa al hogar • Servir como apoyo a la familia biológica después de que el niño regresa al hogar

A medida que allanamos las diferencias entre los padres recurso y los padres biológicos, también allanamos las diferencias entre los niños y sus familias.

Diferencias entre Paternidad, Paternidad Temporal y Paternidad Adoptiva

Puede ser útil para ustedes ver la paternidad como formada por tres componentes:

- Dar a luz.
- Proteger y nutrir (cuidar).
- Responsabilidad legal.

Casi todas las personas crecen con padres que ofrecen las tres funciones. Están apegadas a un conjunto de padres. Para un niño ubicado con una familia temporal o con una familia adoptiva, la situación es diferente.

Un niño en cuidados temporales experimenta la “paternidad” por lo menos de tres fuentes: están los padres que le dieron la vida, la agencia o las cortes que tienen la custodia legal temporal (compartida con los padres), o la custodia permanente, si los derechos de paternidad han sido terminados, y los padres temporales que le proporcionan la protección y el cuidado diarios.

Para un niño que ha sido adoptado, la paternidad está dividida entre aquellos que le dieron la vida y los padres adoptivos que le proporcionan la protección y el cuidado diarios, y que también conservan la custodia legal completa.

Una de las tareas más complejas en el trabajo de bienestar infantil es dar seguridad de que los niños no sean desgarrados entre las diferentes partes de la paternidad. Hasta el mayor grado posible, las tres partes deben concordar para el niño. Cuando las tres partes no pueden concordar porque los niños necesitan, o los padres temporales o los padres adoptivos, es nuestra responsabilidad reducir al mínimo el trauma o el conflicto para el niño.

Definición de Equipo Profesional y Habilidades del Trabajo en Equipo

A un equipo profesional son dos o más personas que:

- Comparten propósitos, metas, objetivos y valores comunes.
- Tienen un conjunto de conocimientos, habilidades y valores para satisfacer los propósitos, metas y objetivos del equipo.
- Tienen papeles complementarios con experiencia individual, o conocimientos y habilidades que necesita el equipo para alcanzar sus metas y objetivos.
- Han convenido mutuamente decisiones y planes para alcanzar las metas y objetivos del equipo.
- Trabajan juntos para poner en práctica las decisiones y planes del equipo.
- Tienen métodos establecidos para evitar y resolver conflictos, que incluyen tener un líder, capitán o director del equipo.
- Valoran el logro de las metas y objetivos.
- Cambian sus metas y objetivos, a los miembros del equipo, las decisiones y planes, y las maneras de resolver problemas, según sea necesario.

El Trabajo en Equipo es un Proceso que Incluye las Sigüientes Habilidades:

- Determinar las metas y objetivos compartidos.
- Identificar y respetar los papeles complementarios y la experiencia individual.
- Hacer y poner en práctica las decisiones y los planes.
- Resolver los conflictos en el mejor interés de las metas y objetivos del grupo.
- Evaluar los logros y progresos hacia las metas y objetivos.
- Hacer nuevos planes cuando sea necesario.

Pasztor, E.M., Polowy, M., Leighton, M., and Conte, R. (1992). The Ultimate Challenge: Foster Parenting in the 1990s. Washington, DC: Child Welfare League of America. Trainer's Guide, p. 113-177.

La Situación de Charlie

Usted ha sido asignado a un grupo que representa un papel en el equipo de bienestar infantil: padre, padre temporal, trabajador social, personal de la escuela o consejero. Lea el siguiente argumento. Haga en su grupo una lluvia de ideas de las posibles respuestas a la siguiente pregunta:

¿Qué conocimientos, habilidades y/o experiencia aporta esta persona al equipo?

Argumento del caso:

Conozcan a Charlie, de 10 años de edad, quien ha estado en cuidados familiares temporales durante cinco meses. Actualmente está en cuarto grado y tiene serias dificultades de comportamiento en la escuela. Se distrae con facilidad y es volátil. Sin previo aviso, “suelta la manija” y muestra un patrón de no-conclusión de las asignaciones de clase. Su maestra ha informado que últimamente, cuando discute asuntos familiares con Charlie, el niño estalla en lágrimas. La maestra ha intentado con Charlie varios programas para el manejo del comportamiento y ha tenido algo de éxito, pero su progreso es errático, y la maestra está desanimándose.

Actualmente, la mamá de Charlie está en un programa de “desintoxicación” que estimula las visitas familiares. Charlie y su mamá ven allí a un consejero. El consejero está tratando de ayudar a Charlie a comprender el abuso de sustancias, y que Charlie no es responsable de los problemas de la familia. El consejero está en el proceso de enganchar a Charlie en un grupo para niños. Charlie quiere dejar los cuidados temporales y volver a casa y siempre llora al final de sus sesiones.

Los padres temporales de Charlie están muy comprometidos en brindarle ayuda. Ven cambios preocupantes de comportamiento y están cada vez más interesados en el bienestar de Charlie y en su futuro. Charlie es un niño brillante que muestra gran talento artístico. Todos los adultos que participan en su vida desean ayudarlo.

La maestra ha convocado a una reunión para discutir los progresos de Charlie en la escuela. Su comportamiento en el salón de clase es alarmante y ella está muy preocupada por el niño.

Puntos Clave:

El Reto de Bienestar Infantil

A. Comprensión de los Servicios de Protección de Menores

Los gobiernos locales, estatales y federales trabajan juntos para ayudar a apoyar a las familias y garantizar que las necesidades de los niños sean satisfechas. Esto se realiza a través de las agencias públicas y privadas de bienestar infantil encargadas de cumplir nuestra obligación de garantizar que:

- Los niños estén protegidos contra riesgos y daños.
- Los niños estén vinculados a relaciones estables concebidas para durar toda la vida.

Los niños son protegidos contra riesgos y daños a través del establecimiento de los servicios de protección de menores. Estos servicios buscan brindar a las familias los apoyos necesarios para garantizar la seguridad y el bienestar de los niños.

La agencia también tiene la responsabilidad de garantizar que los niños estén vinculados a relaciones estables concebidas para durar toda la vida. La agencia cumple esto buscando reunificar al niño con su familia, siempre que sea posible o, cuando no es posible, vinculando al niño con otra familia.

Algunas veces existe una tensión entre el papel de la agencia en la protección de los niños y el papel de la agencia en garantizar vínculos para toda la vida, aunque ambos son decisivos. Si nos centramos sólo en uno y olvidamos el otro, no estaremos satisfaciendo todas las necesidades del niño. En este sentido, las dos metas no están en conflicto. Ambas tratan de satisfacer las necesidades del niño.

Los servicios de protección de menores se enfocan en garantizar la seguridad y el bienestar de los niños. Las leyes de protección infantil fueron emprendidas como parte de la Ley para la Prevención y Tratamiento del Abuso Infantil promulgada en 1974. Ahora, todos los estados tienen sistemas diseñados para asegurar que se denuncie la sospecha de abuso o abandono infantil y para investigar estas denuncias. Si la agencia de protección de menores considera que el niño está en riesgo de sufrir daño, el caso es abierto para ofrecer servicios a la familia y garantizar la seguridad del niño. Algunas veces la situación es muy grave, o la familia no participa en los servicios prestados, y la agencia determina que la única manera de garantizar la seguridad y el bienestar del niño es separarlo de su familia.

Cuando los niños son separados de sus familias, los cuidados familiares temporales son un medio de satisfacer las necesidades del niño y de protegerlo contra riesgos y daños. Los cuidados temporales también son usados como un medio de reducir la tensión en las familias y de capacitar a la familia, mediante tratamiento o servicios, para reasumir el cuidado del niño. En este sentido, los cuidados familiares temporales son un servicio que ayuda a apoyar y a equipar a las familias.

Es importante para las familias temporales y para las familias adoptivas comprender el papel de los servicios de protección de menores, porque ésta es la manera en que la mayor parte de los niños entra en cuidados temporales, incluyendo a los niños que eventualmente necesitan servicios de adopción. Los principios y reglamentaciones de la agencia definen cómo se lleva a cabo el imperativo de proteger a los niños. La protección de menores ha afectado mucho las vidas de estos niños, y ustedes necesitan alguna comprensión de lo que implica el trabajo de protección de menores.

B. Comprensión de la Importancia de las Familias

Una convicción fundamental en bienestar infantil es que los padres y las familias son esenciales para el crecimiento y el desarrollo de los niños. Creemos firmemente que todos los niños tienen derecho a crecer con sus propios padres, siempre que sea posible, y en beneficio de sus mejores intereses. Cuando los niños no pueden crecer con su propia familia, necesitan otra familia que satisfaga sus necesidades.

Las familias nos proporcionan, desde el nacimiento, nuestro sentimiento de quiénes somos, dónde pertenecemos y cómo estamos vinculados. Los niños requieren un apego a los padres para desarrollar autosuficiencia y habilidad para creer en los demás. Los apegos y las relaciones tempranas ayudan a cimentar las bases de las relaciones futuras. Estar apegados a los padres es el medio por el que los niños desarrollan conciencia, se llevan bien con los demás y desarrollan una autoestima positiva.*

Las familias son también el medio de transmitir valores sociales, establecer identidades culturales y pasar los conocimientos de una generación a otra.

Debido al importante papel que las familias desempeñan en el crecimiento y el desarrollo de los niños, necesitan apoyo, ayuda y asistencia para realizar su labor. Todas las familias experimentan tensión y dificultades, pero desafortunadamente, no todas las familias tienen apoyos disponibles.

Las comunidades, los estados y el gobierno federal—todos nosotros—debemos trabajar juntos para apoyar a los niños y a sus familias. Tendremos mayor capacidad de ayudar a los niños, proporcionando apoyo, ayuda y asistencia a sus familias. Esto, a su vez, ayudará a las familias a satisfacer de mejor manera las necesidades de los niños.

C. El Reto de la Estabilidad para los Niños

Si la familia de un niño no quiere o no puede satisfacer las necesidades del niño, la agencia está entonces obligada a desarrollar y a apoyar a otra familia para que asuma la responsabilidad y el compromiso de por vida con el niño.

*Fahlberg, V. (1991). *A Child's Journey Through Placement*. Indianapolis, IN: Perspectives Press.

Estabilidad significa:

- Tener un sentido del propio pasado, incluyendo la herencia y la identidad culturales propias.
- Tener el estatus legal y social que viene de ser miembro de una familia.
- Tener relaciones seguras y protectoras concebidas para durar toda la vida. “Concebidas”, porque nadie puede predecir ni garantizar el futuro.

Establecer la estabilidad para un niño puede ser un proceso complejo. Es más complicado que establecer una meta del plan de servicios, identificar una potencial ubicación permanente para el niño o pasar por un trámite judicial, aunque estos pueden ser pasos del proceso. Debemos comprender qué es lo que da al niño un sentimiento fuerte de estabilidad, predecibilidad e identidad. Podemos observar dos componentes cuando tratamos de determinar cuál es la mejor manera de establecer la estabilidad para un niño.

- “Vínculos” hace referencia a las relaciones continuas con personas que tienen un compromiso para toda la vida con el niño. Los vínculos dan al niño un sentimiento de pertenencia y estabilidad, incluyendo un sentimiento de comunidad cultural.
- “Continuidad” hace referencia a la capacidad del niño para comprender y hacer conexiones entre su pasado, su presente y su futuro. Tiene que ver con el conocimiento de dónde ha estado y hacia dónde va. La continuidad también proporciona al niño un sentimiento de herencia cultural.

Puede ser difícil para los niños en necesidad de cuidados familiares temporales o servicios de adopción tener un sentimiento de continuidad familiar por las siguientes razones:

- Algunas veces los niños han tenido varios desplazamientos y no pueden llevar la pista de dónde han estado.
- Puede ser que nadie haya estado allí para tomar fotografías y dar al niño un sentimiento de historia familiar.
- Puede ser que el niño haya sufrido experiencias dolorosas que no desea recordar.
- Algunas veces los niños son ubicados en hogares que no reflejan su identidad y su herencia cultural.
- Algunas veces cuando los niños son desplazados pierden objetos, como álbumes de fotos, que podrían ofrecerles un sentimiento de historia.

Los vínculos y la continuidad son esenciales para garantizar el sentimiento de estabilidad en el niño, pero estos no son eventos que simplemente suceden. Para garantizar la estabilidad, se deben realizar ciertas tareas y actividades. El proceso para identificar una meta y establecer las tareas para alcanzarla se denomina, con frecuencia, planeación de estabilidad.

La Planeación Concurrente es una manera de enfocar la planeación de estabilidad. Debido a las crecientes preocupaciones sobre la cantidad de tiempo que requiere lograr la estabilidad para algunos niños, el trabajo hacia dos metas simultáneas puede ser una estrategia eficaz. Un ejemplo podría ser trabajar para reunificar a un niño con su familia mientras se trabaja hacia la adopción, en caso de que la reunificación no sea posible.

D. Trabajar como Miembro de un Equipo Profesional

El trabajo en equipo es esencial para ayudar a los niños a alcanzar la estabilidad y a manejar los conflictos de lealtad. Pero el trabajo en equipo no es algo que simplemente sucede. Hay habilidades que el equipo debe poder adquirir para que sea eficaz. El Trabajo en Equipo es un reto, sin embargo, existen pautas para ayudar al equipo a alcanzar sus metas.

- Los miembros del equipo deben compartir los valores y las leyes de bienestar infantil.

Cuando los miembros del equipo valoran las relaciones del niño, es más fácil para el equipo trabajar conjuntamente para apoyar estas relaciones. Igualmente, cuando los miembros del equipo comprenden los aspectos legales en bienestar infantil, esto los ayuda a comprender mejor la obligación y la responsabilidad de la agencia. En asuntos tan emocionalmente cargados como el apego, la separación y la pérdida y el abuso infantil, no siempre habrá valores compartidos. Si sus valores están en fuerte conflicto con los de bienestar infantil o si ustedes están en total desacuerdo con las leyes que rigen la práctica de bienestar infantil, deben cuestionar si pueden trabajar con eficacia en el equipo.

- Los miembros del equipo deben respetar los papeles complementarios y valorar sus perspectivas recíprocamente.

Los diferentes miembros del equipo tienen diferentes experiencias que ofrecer. El valor de las habilidades complementarias es una de las mayores riquezas del trabajo en equipo. Pero los miembros, en virtud de sus diferentes papeles y habilidades, también aportan al equipo diferentes perspectivas. Estas no deben juzgarse como correctas o erróneas, sino que deben considerarse como parte del proceso general para la toma de decisiones. Si el equipo no valora los puntos de vista de sus miembros, puede perderse información importante y el niño puede sufrir.

- Los miembros del equipo deben comprender las metas y objetivos y garantizar que estos sean compartidos.

Cuando ustedes son miembros de un equipo, no pueden basar sus acciones en su propia evaluación de una situación. El equipo necesita compartir información y garantizar que haya una comprensión común de la meta y del trabajo que se debe llevar a cabo para alcanzar la meta. Por ejemplo, supongan que la familia temporal de Nathan (en el video) creyó que era en el mejor interés de Nathan que los derechos de paternidad de sus padres fueran terminados. Imaginen que basaron su creencia en el conocimiento de Nathan y en los sentimientos que tienen hacia él. Pero la trabajadora social de Nathan, Trisha Walker, consideró que la mejor meta para el niño y la familia era la reunificación, basada en el conocimiento y la información acerca de la familia. Si la familia temporal de Nathan y la trabajadora social no se comunican entre sí los miembros del equipo pueden trabajar en propósitos contradictorios.

Los niños necesitan estar exentos de riesgos y daños y también necesitan estar vinculados a padres y familias en el pasado, el presente y el futuro. El concepto de estabilidad reconoce la necesidad y el derecho de los niños a vivir en familias que valoran y anhelan construir relaciones para toda la vida.

El equipo de bienestar infantil está compuesto de la familia y el niño, el trabajador social y el supervisor de la agencia, la familia temporal y/o la familia adoptiva, representantes médicos y educativos, representantes legales, terapeutas y consejeros. Todos deben trabajar juntos para establecer la estabilidad del niño. Estas son responsabilidades muy especiales y exigen trabajo en equipo—lo cual es un enorme reto. Para darles crédito, cientos de miles de miembros de equipos afrontan diariamente este reto en nuestra agencia y en todo el país.

¡Usted Necesita Saber!

**Proceso de Solicitud de Servicios para Padres y Niños
que Usan Cuidados Familiares Temporales y Servicios de Adopción**

(para ser agregado por la agencia)

¡Usted Necesita Saber!

Obligación, Estructura y Reglamentaciones Relevantes para Cuidados Familiares Temporales y Servicios de Adopción

(para ser agregado por la agencia)

Perspectiva de un Padre Biológico:
“Hoy Es el Primer Día del
Resto de Su Vida”

He tenido ahora a mis muchachos conmigo durante dos años, y tengo que decir que estos han sido los mejores dos años de mi vida. Hubo una época en que esto no había sido posible, cuando el simple hecho de levantarme y hacer el desayuno o caminar hasta el paradero del bus—todas esas cosas sencillas en las que ustedes tal vez ni siquiera piensan, cosas que ahora me dan tanta alegría—simplemente no podía hacerlas. Puede ser que lo que me sucedió me hizo comprender lo afortunado que soy en realidad.

Tuve una época difícil durante el crecimiento, aunque no peor que muchos otros, creo. Mis padres se separaron y viví con mi tía por un tiempo y con otra tía por otro tiempo. Pero, en realidad era listo. Me gustaba la escuela y creo que en eso fui afortunado por primera vez. Incluso conseguí una beca para la universidad y fue a la estatal por un año. Allí fue donde conocí a Jeanie. ¡Oh cuando ahora recuerdo!, Aún puedo ver a mi Jeanie tan linda y tan joven que era. Todavía es difícil para mí creer todas las cosas que sucedieron. Cuando nos casamos nos amábamos mucho. Ella estaba esperando a Troix, pero esa no fue la única razón para que nos casáramos. La mamá de Jeanie no estaba muy contenta con la idea del matrimonio. Ahora puedo entenderla un poco mejor.

Jeanie y yo hicimos todo bien por un tiempo. Ella continuó asistiendo a la escuela medio tiempo y yo tuve dos empleos. Éramos pobres, pero fue una delgada rebanada de felicidad en mi vida. Sin embargo, después de que Ray nació, algo le sucedió a Jeanie. Hablamos con muchos médicos sobre eso. Ella simplemente dejó de ser quien era, no volvió a cuidar de los muchachos y yo estaba tratando de trabajar. Por un tiempo todo marchó bien, pero luego las cosas empeoraron y empeoraron en lugar de mejorar. No sabía que hacer. Ahora quizá hubiera hecho todo mejor. Pero Jeanie y yo éramos sólo unos muchachos—ambos teníamos 20 años.

Jeanie no sabía que hacer y únicamente pensaba en maneras para intentar suicidarse. Creo que fue después de que la llevé al hospital por tercera vez en un mes, con dos bebés en el asiento trasero amarrados en sillas para bebé, que decidí que no podía vivir de esa manera. Llevé los niños a casa de la mamá de Jeanie. Simplemente los dejé allí. Pensé que quizá alguien más podría hacer un mejor trabajo que yo, cuidar mejor de estos bebés, y puede ser que yo tuviera algo que ver con Jeanie no deseando vivir en este planeta un minuto más. Ustedes pueden culparme por abandonar a mis chicos. Después de todo lo que sucedió, he revivido esa noche un millón de veces. Pero en mi corazón creo que estaba tan mal, que no habría podido hacer nada más.

En la corte hablaron mucho acerca del “abandono” a que sometí a mis muchachos. Y es cierto, no aparecí en una visita durante meses. No estoy orgulloso de nada de esto. Sólo estaba tratando de huir de todo. Viví esos dos años como un vagabundo. Si tenía algo de dinero lo enviaba a los muchachos. Estaba a 900 millas de distancia cuando Jeanie finalmente tuvo éxito en lo que había estado intentando durante tres años. No estuve allí para consolar a mis muchachos—no sabían dónde encontrarme. La mamá de Jeanie tomó la custodia. Cuando regresé un año más tarde ella ni siquiera me dejó ver a los muchachos. La mamá de Jeanie murió al año siguiente—fue repentino—un ataque o algo así. Llegó la agencia y tomó la custodia de los muchachos. Lo averigüé unos seis meses después. Tan pronto como lo supe, hice autostop durante tres días para regresar.

Dediqué mucho tiempo a tratar de explicar mi comportamiento a los jueces, a los abogados, a los trabajadores sociales, a los psicólogos y a casi todo el mundo. Creo que aún estoy tratando de explicarlo. No existe una buena explicación, pero siempre recuerdo este pequeño refrán, “Hoy es el primer día del resto de su vida”. Así lo pensé, no era demasiado tarde. Y quise a mis muchachos, realmente los quise.

Recuerdo la primera reunión en la agencia. Me reuní por primera vez con John y Rita Hayes, los padres temporales de los muchachos. Creo que los odié porque tenían lo único que yo había dejado en este mundo. Me asignaron una trabajadora social llamada Susan Heaven (Cielo). Esperaba que hubiera algo de suerte en ese nombre. Resultó que sí la había.

Susan fue dura al principio—realmente seria y un poco arrogante. Siempre llegaba tarde y siempre tenía papeles para firmar. Discutimos mucho, y no creí que ella deseara que mis hijos volvieran a mi lado. Me miró con verdadera frialdad y me dijo, “Jim, usted no se ha molestado en ver a sus hijos en casi tres años. Perdóneme si soy escéptica”. Creo que ustedes dirían que ella me puso en mi lugar. Pero Susan me ayudó a conseguir un empleo y me envió a consejería; fue un poco amable—se emocionaba cuando yo hacía cosas o cuando “le prestaba atención” a lo que decía. Tuvo esa charla especial sobre trabajo social. Luego comencé a tener visitas con regularidad, pero aún no quería hablar con John y Rita. Pensé que eran mis enemigos y me vigilaban realmente en serio con mis muchachos, como si fuera a arruinar todo o algo parecido. Me sorprendió mucho averiguar que ellos le dijeron a Susan que realmente yo estaba haciendo un buen trabajo con los muchachos.

En la siguiente reunión dijeron a todo el mundo que pensaban que los muchachos necesitaban verme más. Luego me impactó un día saber que me habían vigilado mucho porque querían a los muchachos y querían protegerlos. Mucha gente trató de defenderme, incluso mi jefe en la fábrica le escribió una carta a Susan, diciendo lo responsable que era en mi trabajo. Se necesitó mucho tiempo y fueron unos momentos difíciles, pero empecé a tener visitas en la casa de John y Rita y eso me ayudó mucho. John y Rita ayudaron a los muchachos a comprender y adaptarse a todo. Nunca lo hubiera logrado sin ellos.

Aún llevo a los muchachos a ver a John y a Rita. Susan Heaven me envió el año pasado una tarjeta de navidad que decía, “Gracias Jim por ayudarme a recuperar mi fe en los padres biológicos. Me enseñaste mucho”.

Eso me hizo sentir muy bien, y me dio la esperanza de que Susan fuera un poco menos escéptica con el próximo padre, aunque creo que ser escéptica es parte de su trabajo. Vivo cada día, sólo haciendo cosas sencillas, y teniendo la gran emoción de ver crecer a mis muchachos.

Conexión con PRIDE

Nombre: _____

Fecha: _____

Especialista en el Desarrollo Familiar: _____

Diagrama Genealógico

Uno de los tipos de aptitudes para los padres temporales y los padres adoptivos es proteger y cuidar a los niños. Aprendimos primero a ser protegidos y cuidados de las personas que nos cuidaron mientras estábamos creciendo.

Un diagrama genealógico es un dibujo de su familia. Primero da una “imagen” básica de quién es su familia. Como parte de la evaluación mutua, usted y su especialista en el desarrollo familiar crearán un diagrama genealógico de su familia.

Un diagrama genealógico puede ayudar a observar cómo la historia de su familia afectó sus valores y comportamientos y cómo sus valores y comportamientos se integran con su habilidad y su voluntad de satisfacer las aptitudes de cuidados temporales y la adopción.

Inicio del Diagrama Genealógico de Su Familia

Inicie completando la información básica sobre su familia en el formulario del diagrama genealógico de la página siguiente.

Llene el diagrama genealógico con la información básica que usted conoce sobre sus abuelos, padres, tías y tíos, hermanos, hermanas e hijos. Incluya sus nombres, fechas de nacimiento y fechas de defunción, si es pertinente. Puede agregar las fechas de matrimonio y las fechas de divorcio si las conoce. Si no sabe cómo graficar ciertas relaciones familiares (como los matrimonios múltiples, los padrastros o el cuidado por parentesco) anote al margen la información que no sabe cómo graficar.

Nombre: _____

Fecha: _____

Especialista en el Desarrollo Familiar: _____

Información sobre mi familia para el diagrama genealógico:

Mis abuelos

Abuelo

Nombre:

Fecha de nacimiento:

Fecha de defunción:

Abuela

Nombre:

Fecha de nacimiento:

Fecha de defunción:

Abuelo

Nombre:

Fecha de nacimiento:

Fecha de defunción:

Abuela

Nombre:

Fecha de nacimiento:

Fecha de defunción:

Mi padre

Nombre:

Fecha de nacimiento:

Fecha de defunción:

Nombres de los hermanos de mi padre (en orden de nacimiento) con fechas de nacimiento y fechas de defunción, si es pertinente:

Mi madre

Nombre:

Fecha de nacimiento:

Fecha de defunción:

Nombres de los hermanos de mi madre (en orden de nacimiento) con fechas de nacimiento y fechas de defunción, si es pertinente:

Mis hermanos y hermanas

Nombres de mis hermanos y hermanas (en orden de nacimiento) con fechas de nacimiento y fechas de defunción, si es pertinente:

Mis hijos

Nombres de mis hijos (en orden de nacimiento) con fechas de nacimiento y fechas de defunción, si es pertinente:

Apegos en Su Sistema Familiar Actual

Observando esta lista de las personas de su familia, ¿quiénes son importantes hoy para usted y su familia?

¿Cuáles miembros de su familia cree que le gustaría que estuvieran vinculados con un niño que se unió a su familia a través de cuidados familiares temporales o adopción?

Historia de Ser Protegido y Cuidado

Pensar sobre cómo usted fue protegido y cuidado le ayudará a comprender sus valores acerca de esta importante aptitud y le ayudará a sensibilizarse a las experiencias y sentimientos de los niños en cuidados familiares temporales y en adopción. Mire la lista de las personas de la última página y piense como un niño en la manera en que fue cuidado por ellos.

1. Como un niño y un adolescente, ¿de qué maneras fue usted protegido y cuidado, y por quiénes?
2. ¿Cómo protege y cuida a quienes usted hoy les brinda cuidados?
3. ¿Cómo protegería y cuidaría a un niño ubicado con usted?

¡Marcando una Diferencia!

La Vermont Foster Parent Association (Asociación de Padres Temporales de Vermont) tiene un prestigio reconocido estatal, regional y nacionalmente de fortalecer los servicios de cuidados familiares temporales. Los padres temporales de Vermont han tomado un papel de liderazgo en el entrenamiento a nivel estatal de padres temporales, en conferencias regionales y en la ayuda ofrecida para desarrollar las normas de cuidados familiares temporales de la Child Welfare League of America (CWLA).

El siguiente ejemplo de “¡Marcando una Diferencia!” es de la declaración leída por Betsy Foster, como antigua presidente de la Asociación de Padres Temporales de Vermont.

* * * *

Betsy Foster, Padre Temporal Vermont

Los cuidados temporales han constituido una parte de mi vida desde que tenía cinco años de edad. Esa fue la primera vez que viví en un hogar temporal. Fue la primera vez que tuve una trabajadora social. Aún recuerdo su nombre—Señorita Felvella, de aquí, Rutland, distrito de Vermont. Después de una niñez de reunificaciones, ubicaciones temporales y limitaciones viviendo con parientes, crecí. Me casé, tuve hijos, cuidé niños en cuidados temporales, ofrecí cuidados diarios en mi casa, y ahora he adoptado un niño.

Esta noche no es para hablar del dolor ni del duelo ni de las dificultades de mi niñez. Es para hablar del poder de esas personas que dieron los cuidados suficientes para marcar una diferencia. Y, los cuidados temporales marcaron una diferencia. Algunos fueron perjudiciales, incluso traumáticos, pero otros fueron curativos y alentadores, y sustentadores de vida.

Al final, ahora que estoy en este estrado como presidente de esta asociación, sé que estoy en la compañía de algunas de las personas más cariñosas y más dedicadas con quienes alguna vez he tenido el placer de compartir el mismo recinto.

Como niña, recibí de mi última madre temporal un sentimiento profundo de auténtica aceptación que me llevó, a la edad de 15 años, a conocer por primera vez que deseaba ser lo suficientemente buena y tener los méritos suficientes para ser querida.

Sus expectativas fueron altas, pero justas. Sus opiniones sobre lo correcto y lo erróneo estaban arraigadas en sus actitudes y en su comportamiento hacia mí y hacia los demás. Pero, cuando lo arruiné todo y la decepcioné, ella continuó aceptándome como siempre.

Recorrí rápidamente mi niñez sin un lugar seguro para jugar, aprender o descansar. Sobreviví con un remolino retorcido de adultos que estaban fuera de control. Aterrícé, mareada y asustada internamente, tosca y rebelde externamente, en la custodia protectora de un sistema que, a pesar de sus imperfecciones, daba cuidados. Fui guiada por una alta matronal trabajadora social llamada Helen Pierce quien, cuando íbamos hacia la corte, me dijo, “No es culpa tuya. Simplemente algunos padres tienen hijos antes de que sean capaces de cuidarlos”.

Me puso en los brazos de una mujer de 54 años, quien, a pesar de todos sus errores, y de los míos, jamás me abandonó.

Estoy aquí esta noche, en presencia del personal y de los padres temporales que siguen en el sendero de aquellos que, durante todos estos años, marcaron una diferencia en mi vida.

Cada vez que alguno de ustedes llega a tocar la vida de un niño o un adolescente, ya sea como trabajador social, supervisor, gerente, miembro de la corte o del cuerpo legislativo, familia temporal dando cuidados de descanso a largo o corto plazo, o familia adoptiva, hace una declaración. Dice, “Yo cuido las vidas de los niños y sus familias. Estoy dispuesto y puedo extender una parte de mí mismo para ayudar a sanar las heridas de otros”.

Escuché algo el otro día, que ha permanecido en mi memoria. Un terapeuta amigo mío dijo, “El terapeuta es el guía, el cliente es el héroe”. Creo que esto es verdad con respecto al personal de Servicios Sociales y a los padres temporales. Ustedes son los guías que iluminan el camino hacia la posibilidad de una vida mejor.

Este año, el Premio del Presidente, sin envoltura ni cinta, y sin ninguna placa en particular que pase de mis manos a las suyas, va directamente de mi corazón al de ustedes. A cada uno de ustedes que se extienden a sí mismos para marcar una diferencia en la vida de un niño, que hacen para un niño o para cien niños, lo que Evelyn Reynolds y la agencia hicieron por mí hace unos 20 años, les entrego el Premio del Presidente de este año, y les doy las gracias desde el fondo de mi corazón donde, por personas como ustedes, muchas de las heridas de mi niñez han sanado.

Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo PRIDE

LibroPRIDE

Sesión Tres

**Satisfacción de las Necesidades de
Desarrollo: El Apego**

Sesión Tres

Aptitudes y Objetivos

Aptitudes

Los posibles padres temporales y padres adoptivos:

- Comprenden los factores que contribuyen al abandono, el maltrato emocional, el abuso físico y el abuso sexual.
- Conocen los síntomas médicos, emocionales y de comportamiento del abandono.
- Conocen los síntomas médicos, emocionales y de comportamiento del abuso físico.
- Conocen los síntomas médicos, emocionales y de comportamiento del abuso sexual.
- Conocen los síntomas del maltrato emocional.
- Conocen las etapas del crecimiento y el desarrollo humano normales.
- Saben cómo el abuso físico, el abuso sexual, el abandono, y el maltrato emocional afectan el apego.
- Conocen el efecto de los desplazamientos múltiples sobre el desarrollo del niño.
- Saben cómo el abuso físico, el abuso sexual, el abandono y el maltrato emocional afectan el comportamiento del niño.
- Saben cómo el abuso físico, el abuso sexual, el abandono y el maltrato emocional afectan el crecimiento y desarrollo del niño.
- Conocen las condiciones y experiencias que pueden causar retrasos en el desarrollo y afectar el apego.
- Pueden aplicar una comprensión del apego al proceso de adopción.
- Pueden reconocer los retrasos en el desarrollo y responder apropiadamente.

Objetivos del Aprendizaje en la Sesión

Como resultado de su participación en este programa de entrenamiento, los posibles padres temporales y padres adoptivos estarán en capacidad de:

1. Enumerar y definir las tres áreas del desarrollo.
2. Explicar que el desarrollo de los niños está influido por la identidad étnica y cultural, la educación, la apariencia y las experiencias de la vida.
3. Explicar el papel del apego en el crecimiento y desarrollo general del niño.
4. Explicar que el desarrollo ocurre en etapas y que cada etapa es importante para la siguiente.
5. Describir el uso de “etapas del desarrollo” dentro de un amplio rango de lo que es considerado crecimiento y desarrollo normales.
6. Describir las tres principales tareas del desarrollo de los adolescentes y por qué estas tareas presentan retos significativos para los jóvenes en cuidados familiares temporales.
7. Describir cómo el apego se desarrolla al tener satisfacción de las necesidades.
8. Explicar cómo el maltrato infantil afecta el apego.
9. Explicar cómo el apego es afectado cuando las necesidades no son satisfechas.
10. Identificar las condiciones que contribuyen al retraso en el desarrollo.
11. Describir cómo las dificultades de un niño con los apegos pueden agravarse por el proceso de ubicación.
12. Identificar maneras de fortalecer el apego entre los niños y sus familias temporales o familias adoptivas.
13. Explicar cómo los diferentes tipos de maltrato infantil pueden afectar el comportamiento del niño.
14. Identificar estrategias para el manejo de los comportamientos desafiantes que probablemente presente un niño maltratado.
15. Describir cómo la edad cronológica y la apariencia afectan las expectativas de comportamiento del niño.
16. Explicar por qué es importante ser culturalmente competente en la evaluación del desarrollo del niño.

17. Describir el efecto del maltrato infantil sobre el desarrollo del niño.
18. Describir cómo las familias temporales y las familias adoptivas pueden continuar el proceso lleno de retos de construir los apegos con los niños.
19. Describir la importancia del trabajo en equipo en la satisfacción de las necesidades de desarrollo de los niños y en el manejo de sus retrasos en el desarrollo.

Objetivos del Aprendizaje en Casa

Mediante la revisión en casa, de la información de su libro PRIDE, los posibles padres temporales y padres adoptivos estarán en capacidad de:

1. Describir el diagrama de crecimiento y desarrollo del niño y cómo puede ser usado.
2. Describir las condiciones que afectan negativamente el crecimiento y desarrollo del niño y cómo estas condiciones afectan el apego.
3. Identificar los síntomas de:
 - Los bebés expuestos al alcohol y/o a las drogas durante el embarazo
 - Las discapacidades en el desarrollo
 - El maltrato emocional
 - El abandono
 - El abuso físico
 - El abuso sexual
 - VIH/ SIDA
4. Describir maneras de reducir los efectos del abuso sexual sobre las víctimas infantiles.
5. Identificar aspectos que afectan su capacidad y voluntad para trabajar eficazmente con los padres biológicos, con base en la información obtenida de la Perspectiva de un Padre Biológico, de esta sesión.

Sesión Tres

Programa

Parte I: Bienvenida y Conexión con PRIDE

- A. Bienvenida y Revisión de Aptitudes, Objetivos y Programa
- B. Realización de Conexiones de la Sesión Dos
- C. Realización de Conexiones con la Evaluación, la Obtención de Licencia y la Certificación

Parte II: Generalidades del Desarrollo Humano

- A. La Influencia de la Familia, el Ambiente y el Apego
- B. Generalidades del Apego
- C. Retos del Desarrollo

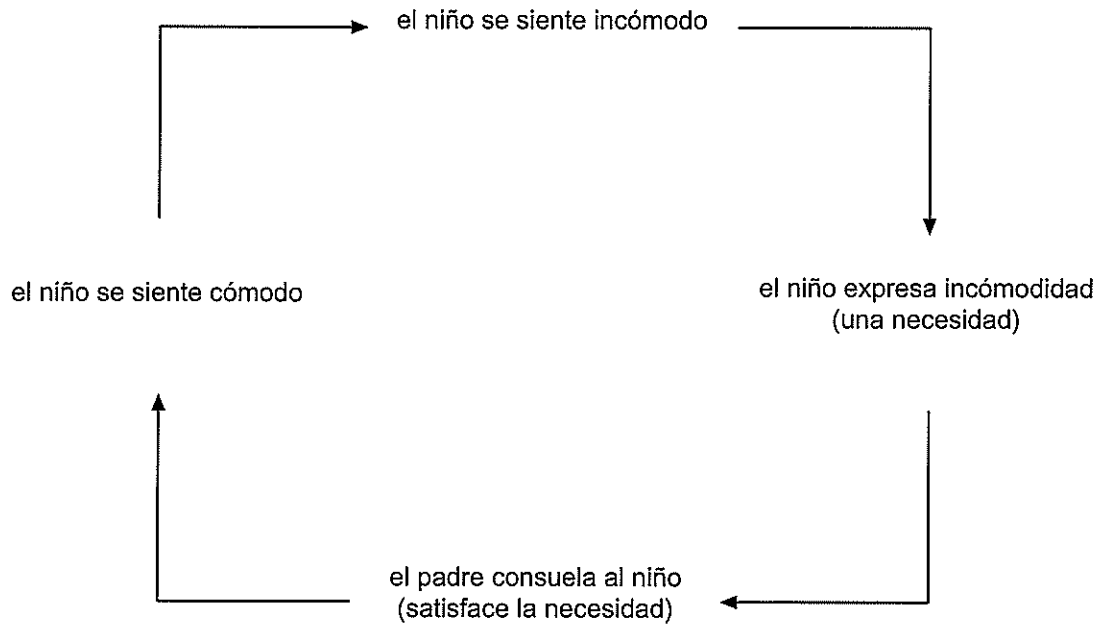
Parte III: El Efecto del Maltrato y el Trauma sobre el Niño

- A. La Experiencia del Abuso y el Abandono en el Niño
- B. El Efecto del Maltrato y del Trauma sobre el Apego
- C. El Efecto del Maltrato y del Trauma sobre el Comportamiento
- D. El Efecto del Maltrato y del Trauma sobre el Desarrollo

Parte IV: Comentarios de Clausura

- A. Recursos del libro PRIDE
- B. Perspectiva de un Padre Biológico
- C. La Conexión con PRIDE
- D. Avance de la Sesión Cuatro
- E. ¡Marcando una Diferencia!
- F. Fin de la Sesión

Cómo se Desarrolla el Apego



Definiciones del Abuso y el Abandono Infantil

Abuso físico—Acciones físicas que causan o pueden causar lesiones corporales en un niño. (Ejemplo: Golpes que producen lesiones corporales como fracturas óseas o hematomas)

Abuso sexual—La participación del niño, forzado por el ofensor, en actividad sexual con el fin de proporcionar satisfacción sexual o beneficio financiero al ofensor, incluyendo el contacto con el niño para fines sexuales, la prostitución, la exposición u otras actividades explotables sexualmente. El abuso sexual no siempre implica contacto directo: El exhibicionismo, compartir la observación de pornografía o tomar fotografías sexualizadas de un niño son ejemplos de abuso sexual que no implica contacto. Ejemplos de contacto directo incluyen las caricias, el manoseo sexual inapropiado o la relación sexual.

Abandono—Privar al niño de lo necesario o no proporcionarle el necesario cuidado apropiado a su edad, aunque el proveedor de cuidados esté capacitado financieramente para hacerlo, o fallar en la ayuda financiera u otros medios ofrecidos para hacerlo. (Ejemplo: El hogar está tan sucio que un niño que empieza a caminar está expuesto a vidrios rotos y heces de perro en el piso).

Abandono médico—El proveedor de cuidados no proporciona el cuidado de salud apropiado para el niño, lo que produce deterioro en la salud del menor, aunque el proveedor de cuidados esté capacitado financieramente para hacerlo, o fallar en la ayuda financiera u otros medios ofrecidos para hacerlo. Esto puede incluir la exposición prenatal a las drogas. (Ejemplo: Un proveedor de cuidados no le proporciona con regularidad a un niño diabético la insulina necesaria).

Maltrato emocional/psicológico—Los actos u omisiones del ofensor, diferentes al abuso físico o sexual, que causen o puedan causar trastornos cognitivos, afectivos, de conducta o mentales en el niño. (Ejemplo: A un niño se le dice repetidamente que no vale nada y que es estúpido. El niño, quien tiene una inteligencia promedio, comienza a tener problemas importantes en la escuela, se vuelve temeroso de presentar pruebas y se niega a tratar de aprender).

Escenas de Casos de Maltrato y Trauma Infantil

Caso Uno: Alicia

Alicia entró en cuidados a los cuatro años debido a abandono severo. No había sido adecuadamente vigilada y tenía varias lesiones permanentes. Estaba desnutrida y deshidratada. No era capaz de pedir nada. En lugar de eso, comenzaba de inmediato a gritar y a hacer berrinches. Alicia no quería sonreír. Aceptaría un abrazo de los padres temporales, pero no lo devolvería.

Cuanto más trataban los padres temporales de satisfacer sus necesidades, más atención exigía la niña. Los padres temporales respondieron buscando satisfacer e incluso anticipar las necesidades de Alicia. Durante varios meses, los berrinches de Alicia disminuyeron. Empezó a sonreír y a hacer contacto visual.

Después de un año, Alicia fue ubicada con su familia preadoptiva. Su comportamiento puso en fuga a la familia. Comenzó de nuevo a hacer berrinches. Estuvo muy distante y no permitía que la familia se acercara. No pedía lo que necesitaba, pero buscaba constantemente llamar la atención a través de comportamientos negativos.

1. ¿Qué comportamientos muestra Alicia que pueden ser difíciles de manejar por la familia preadoptiva?

2. ¿Cuáles serían algunas estrategias para manejar estos comportamientos?

Caso Dos: Kevin

Kevin llegó a cuidados a la edad de ocho años, a causa de abuso físico por parte de su madre. Kevin fue un hijo único, muy brillante, que tuvo éxito en la escuela. Su madre fue objeto de abuso cuando niña y creció en cuidados familiares temporales. La madre de Kevin abusó del niño cuando estaba frustrada o agobiada. El uso esporádico de drogas, con la intención de calmarla, comenzó a aumentar su frustración. Kevin fue azotado con un cinturón y golpeado con un bate de béisbol.

En el momento en que llegó a cuidados, estaba cubierto de hematomas y heridas con diversos grados de antigüedad. Los padres temporales de Kevin se mostraron algo sorprendidos de que él no expresara ira hacia su madre. En efecto, manifestó mucha preocupación e inquietud por ella y se culpó por lo sucedido.

Luego de algunas semanas comenzó a expresar su enojo—pero hacia los padres temporales. Se quejaba constantemente, se negaba a ayudar en la casa y llamó “estúpidos” a los miembros de la familia. Cuando fue confrontado, dijo, “¡Tu no eres mi madre! ¡No tengo que escucharte!” Sin importar lo que los miembros de la familia hicieran, no podían complacer a Kevin.

1. ¿Qué comportamientos muestra Kevin que pueden ser difíciles de manejar por la familia temporal?
2. ¿Cuáles serían algunas estrategias para manejar estos comportamientos?

Caso Tres: Annie

Annie entró en cuidados a la edad de ocho años debido al abuso sexual por parte de su padre. El abuso sexual consistió en caricias y penetración de los dedos, que había estado ocurriendo durante un período de dos a tres meses. Annie también había sido objeto de abuso físico y emocional. Cuando Annie llegó a cuidados estaba muy callada y retraída. No hacía contacto visual con el padre temporal y trataba de permanecer alejada de él. Hablaba a la madre temporal, pero con frecuencia parecía alejada y triste. La madre temporal se preguntó si podría comunicarse con Annie.

1. ¿Qué comportamientos muestra Annie que pueden ser difíciles de manejar por la familia temporal?

2. ¿Cuáles serían algunas estrategias para manejar estos comportamientos?

Resumen de Etapas del Crecimiento y el Desarrollo Infantil			
Edad	Etapas Físicas	Etapas Emocionales/ Sociales	Etapas Intelectuales
0-3 meses	<ul style="list-style-type: none"> • Reflejos de succionar y agarrar • Levanta la cabeza cuando se sostiene en los hombros • Mueve activamente los brazos y las piernas • Puede seguir objetos con la mirada y enfocarlos 	<ul style="list-style-type: none"> • Quiere que se satisfagan sus necesidades • Sonríe espontáneamente y como respuesta • Le gusta el movimiento, que lo alcen y lo mezan 	<ul style="list-style-type: none"> • Vocaliza sonidos (coos) • Sonríe y expresar placer cuando ve rostros
3-6 meses	<ul style="list-style-type: none"> • Rueda • Mantiene la cabeza levantada cuando es sostenido sentado • Levanta las rodillas, movimientos de gateo • Trata de agarrar objetos 	<ul style="list-style-type: none"> • Sonríe como respuesta • Ríe a carcajadas • Se socializa con cualquiera, pero conoce a su madre • Responde a las cosquillas 	<ul style="list-style-type: none"> • Reconoce al proveedor principal de cuidados • Usa ambas manos para agarrar objetos • Tiene amplios intereses visuales
6-9 meses	<ul style="list-style-type: none"> • Se sienta sin ayuda, dura más tiempo erguido • Aprende a gatear • Sube escaleras • Desarrolla la coordinación ojo-mano 	<ul style="list-style-type: none"> • Prefiere al proveedor principal de cuidados • Puede gritar cuando se aproximan extraños • Usualmente muestra ansiedad por la separación 	<ul style="list-style-type: none"> • Se lleva todo a la boca • Resuelve problemas sencillos, por ejemplo, retira los obstáculos para alcanzar objetos • Pasa objetos de una mano a la otra • Responde a los cambios ambientales y puede repetir la acción que los produjo, (por ejemplo, sonidos del sonajero) • Tira objetos repetidamente • Le fascinan los objetos pequeños • Comienza a responder selectivamente a las palabras
9-14 meses	<ul style="list-style-type: none"> • Logra movilidad, apremia enérgicamente por escalar, gatea • Se pone de pie y camina • Aprende a caminar solo • Aprende a agarrar con el pulgar y un dedo • Come solo 	<ul style="list-style-type: none"> • Amplía los apegos por los proveedores principales de cuidados hacia el mundo; se enamora del mundo y desea explorarlo todo • Demuestra permanencia de los objetos: sabe que los padres existen y regresarán (esto ayuda al niño a manejar la ansiedad por la separación) • Típicamente amistoso y afectuoso con los proveedores de cuidados, un poco menos con los recién conocidos 	<ul style="list-style-type: none"> • Demuestra comportamientos intencionales, inicia acciones • Ansioso de experiencias sensoriales, lo explora todo, tiene que tocar y llevarse todo a la boca • Todo le causa curiosidad • Sabe que los objetos existen cuando están fuera de vista y los busca (permanencia de los objetos) • Mira fijamente por períodos prolongados para adquirir información • Muestra interés y entiende palabras • Dice palabras como "mama", "papa"

Edad	Etapas Físicas	Etapas Emocionales/ Sociales	Etapas Intelectuales
14-24 meses	<ul style="list-style-type: none"> • Camina y corre • Bebe solo de una taza • Pasa las hojas de los libros • Hace garabatos espontáneamente • Camina hacia atrás • Le encanta practicar nuevas habilidades • Usa los dedos con creciente habilidad • Le gusta hacer ejercicio, y subir y bajar por toboganes • Apila de dos a tres bloques 	<ul style="list-style-type: none"> • Tiende a mostrar negativismo; etapa del "no" • Adquiere conciencia de sí mismo como una entidad independiente y empieza a defender su independencia • Prueba límites • Desarrolla el concepto del yo, teme a las lesiones, etapa de las vendas adhesivas; lo quiere todo, es posesivo • Tiende a estar cerca de la madre y le hace propuestas con regularidad, busca la aprobación, pide ayuda 	<ul style="list-style-type: none"> • Usa el lenguaje para atender las necesidades inmediatas: "mío", "galleta" • Repite fácilmente las palabras y entiende mucho más de lo que puede decir • Es hábil imaginando acciones, puede retener imágenes, mejora la memoria, experimenta para averiguar lo que sucede • Aprende a usar nuevos medios para lograr sus fines, por ejemplo, puede inclinar los objetos para que pasen por las barras de la cuna • Dedicar prolongados períodos a explorar un solo tema • Le encanta jugar con otras personas
2-3 años	<ul style="list-style-type: none"> • Tiene suficiente control muscular para enseñarle el uso del sanitario • Es intensamente móvil, las habilidades son refinadas • Usa la cuchara para comer solo • Arroja y patea una pelota • Desarma objetos simples y los arma de nuevo • Su coordinación ojo-mano ha aumentado, puede hacer rompecabezas sencillos, enhebra cuentas, apila bloques 	<ul style="list-style-type: none"> • Se le dificulta mucho compartir • Tiene intensos impulsos y deseos, aunque está desarrollando habilidad para ejercer autocontrol. Quiere complacer a sus padres, pero a veces se le dificulta refrenar sus impulsos • Muestra afecto, especialmente al proveedor de cuidados • Inicia actividades de juegos propios y se ocupa solo • Puede comunicarse y conversar • Está desarrollando interés en los compañeros 	<ul style="list-style-type: none"> • Es capaz de pensar antes de actuar • Cada vez utiliza más el lenguaje • Disfruta hablando solo y a los demás • Disfruta las actividades creativas, como jugar con bloques, el arte • Le encanta fingir e imitar a otras personas • Analiza detenidamente y resuelve problemas en la mente antes de actuar (ha superado la etapa de vínculo a la acción)
3-4 años	<ul style="list-style-type: none"> • Salta en el mismo lugar • Baja escaleras • Se equilibra en un pie • Usa el sanitario con regularidad • Comienza a vestirse solo • Construye con bloques y elabora juguetes • Ha desarrollado el control muscular fino • Tiene energía ilimitada 	<ul style="list-style-type: none"> • Sabe su nombre, sexo, edad y se ve a sí mismo como parte de una unidad familiar • Se le dificulta compartir • Juega al lado de otros niños y empieza a interactuar con ellos • Ayuda en pequeñas labores domésticas • Le gusta ser "grande" y adquirir nuevas habilidades 	<ul style="list-style-type: none"> • Cree que hay un propósito para todo y pregunta "por qué" • Usa el juego simbólico, tiene una intensa vida de fantasías • Le encanta imitar y desempeñar papeles • Comprende algunos conceptos numéricos, comparaciones, colores • Conversa y razona • Se interesa en las letras • Puede hacer garabatos y dibujar objetos reconocibles y círculos

(continúa en la página siguiente)

Resumen de Etapas del Crecimiento y el Desarrollo Infantil <i>(continuación)</i>			
Edad	Etapas Físicas	Etapas Emocionales/ Sociales	Etapas Intelectuales
4-6 años	<ul style="list-style-type: none"> • Tiene coordinación refinada y está aprendiendo muchas habilidades nuevas • Su destreza con los dedos ha mejorado, puede sostener y usar un lápiz, corta con tijeras, atrapa una pelota, usa la cuchara y el tenedor, cepilla sus dientes • Escala, brinca, salta y le gusta hacer acrobacias 	<ul style="list-style-type: none"> • Juega en colaboración con los compañeros • Desarrolla la capacidad de compartir y hacer turnos • Está desarrollando una identificación sexual y étnica • Muestra independencia • Se protege a sí mismo y defiende sus derechos • Se identifica con sus padres y le gusta imitarlos • Con frecuencia tiene "mejores amigos" • Le gusta demostrar sus habilidades a los adultos • Continuamente forma imágenes de sí mismo, basado en las interacciones con los demás 	<ul style="list-style-type: none"> • Muestra un mayor nivel de atención • Comprende las relaciones entre causa y efecto • Amplía el juego dramático con atención a los detalles y la realidad • Tiene habilidades de lenguaje cada vez más complejas y versátiles • Expresa ideas, hace preguntas, participa en discusiones • Habla con claridad • Conoce y puede nombrar a los miembros de la familia y a los amigos
6-12 años	<ul style="list-style-type: none"> • Disfruta usando nuevas habilidades motoras finas y motoras gruesas • Le gusta triunfar en los deportes • Es enérgico y tiende a tener gran apetito • Aumenta de talla y peso a un ritmo constante • Su coordinación y fuerza han aumentado • Esta desarrollando proporciones corporales similares a las de los adultos 	<ul style="list-style-type: none"> • Esta desarrollando una personalidad más refinada • Actúa muy independiente y lleno de seguridad, pero a veces puede ser inmaduro y tonto • Disfruta jugando/ trabajando solo y con otros • Define el concepto de sí mismo en parte por el éxito en la escuela • Tiene una fuerte identidad de grupo, cada vez se define más a sí mismo a través de los compañeros • Juega casi exclusivamente con amigos del mismo sexo • Comienza a experimentar conflictos entre los valores de sus padres y los de sus compañeros • Tiene un fuerte sentido de la justicia y el juego limpio • Cree que las reglas son importantes y deben ser obedecidas • Le gusta el afecto de los adultos; quiere que estén dispuestos a ayudarlo • Puede asumir la responsabilidad de sí mismo y puede cuidar de sus hermanos menores 	<ul style="list-style-type: none"> • Disfruta los proyectos que están orientados hacia el cumplimiento de tareas como coser, cocinar, la carpintería • Es intensamente verbal; disfruta los chistes y los juegos de palabras, usa creativamente el lenguaje • Hace preguntas orientadas a los hechos; quiere saber cómo, por qué y cuándo • Le gusta elaborar historias, juegos y presentaciones de marionetas • Puede manejar ideas abstractas • Juzga el éxito sobre la habilidad de aprender matemáticas, a leer, a escribir

Edad	Etapas Físicas	Etapas Emocionales/ Sociales	Etapas Intelectuales
12-18 años	<ul style="list-style-type: none"> • Está experimentando un dramático despliegue de crecimiento. En los muchachos el crecimiento en talla y peso ocurre entre los 12 y los 14 años; en las niñas el crecimiento intenso ocurre entre los 10 y los 12 años • Puede estar ansioso acerca de los cambios físicos y se preocupa por la desviación respecto a los "modelos" • Logra la madurez sexual y los impulsos sexuales aumentan 	<ul style="list-style-type: none"> • Necesita ayuda para manejar la mayoría de los cambios que ocurren, para retener un fuerte sentido de identidad y de los valores • Es probable que muestre cambios extremos repentinos; con frecuencia no sabe cómo expresar el enojo • Disfruta las actividades sociales en la escuela • Confía excesivamente en los compañeros; lucha por ser independiente de los padres • Trata de ajustarse a las normas del grupo • Tiene amigos cercanos y relaciones emocionales • Se preocupa con el significado de las relaciones interpersonales y está desarrollando un código de moral personal • Busca alianzas emocionales externas a la familia; es menos dependiente de la familia para el afecto y el apoyo emocional • Experimenta conflictos con los padres sobre las expectativas, por ejemplo, los logros • Se esfuerza por definirse como un individuo separado y puede adoptar estilos extremos de peinado, vestuario, comportamiento destructivo • Con frecuencia se siente incomprendido por sus padres 	<ul style="list-style-type: none"> • Muestra interés aumentado o disminuido en la escuela, o pérdida de interés en los estudios académicos • Logra cambios impresionantes en el desarrollo cognitivo • Puede razonar, generar hipótesis y probarlas contra la evidencia • Comienza a considerar y algunas veces a hacer elecciones vocacionales • Se interesa en ganar dinero, acepta empleos de medio tiempo

Drew, K., Salus, M., and Dodge, D. (1981). *Child Protective Services Inservice Training for Supervisors and Social Workers*. Washington, DC: U.S. Department of Health and Human Services.

Puntos Clave

Satisfacción de las Necesidades de Desarrollo: El Apego

El Papel del Apego en el Desarrollo Humano

El entendimiento del desarrollo humano es un primer paso necesario para la comprensión de los niños que están ubicados con ustedes para cuidados familiares temporales o para adopción. Dadas las condiciones correctas, un bebé nacerá y progresará a través de las etapas normales del desarrollo. Desafortunadamente, ciertos factores afectan negativamente o retrasan el crecimiento y el desarrollo de los niños, y moldean a los adultos que serán al crecer.

El apego es la base del desarrollo de todos los seres humanos. Los bebés humanos son indefensos. Su supervivencia física y desarrollo social dependen de los apegos que forman con los padres o con los proveedores adultos de cuidados. Los niños necesitan mucha protección y muchos cuidados durante bastantes años. Pero el alimento, la ropa y el albergue no son suficientes para fomentar un desarrollo normal. Los niños requieren cuidado amoroso y atención para que puedan desarrollarse como adultos con la capacidad de formar relaciones con otras personas.

La investigación en orfanatos e instituciones muestra que los bebés enferman e incluso mueren por falta de un contacto significativo con otros seres humanos, aun cuando todas sus necesidades físicas estén satisfechas. Los niños que no reciben suficiente atención están en serio riesgo de sufrir retrasos mentales, sociales, emocionales y físicos. La investigación reciente sobre el trauma y la tecnología de imágenes del cerebro nos están proporcionando nueva información acerca de cómo el proceso y las estructuras del cerebro están realmente conformadas por las primeras experiencias.¹

Cómo se Desarrolla el Apego

Los bebés humanos son adaptables y sociables. Tienen la capacidad de atraer a los adultos y de desarrollar fuertes lazos emocionales con los adultos de quienes llegan a depender. Llamamos a esto el “apego”. Desde el momento en que nacen, los bebés expresan sus necesidades. Los bebés hambrientos se sienten tensos e incómodos, y empiezan a llorar. Igualmente, lloran cuando están húmedos, fríos, demasiado calientes, cansados o estimulados en exceso.

Los padres sensibles, protectores, aprenden muy pronto a comprender las necesidades que sus bebés manifiestan. Satisfacen sus necesidades alimentándolos, cambiando sus pañales, regulando la temperatura o calmándolos de diversas formas.

Cuando la necesidad está satisfecha, el bebé se siente relajado y cómodo de nuevo, hasta que siente la siguiente necesidad, por ejemplo, cuando él o ella necesita que le cambien

¹Shonkoff, J.P. & Phillips, D.A. (Eds.). (2000). *From Neurons to Neighborhoods*. Washington, DC: National Academy Press.

de nuevo el pañal. A medida que cada necesidad es expresada y satisfecha, los bebés desarrollan un sentimiento de confianza en que sus necesidades serán satisfechas, y un sentimiento de apego hacia las personas que satisfacen sus necesidades.

Este ciclo es conocido como el ciclo de estímulo/ relajación, y continúa durante toda nuestra vida. Siempre que tenemos una necesidad, la manifestamos, y si alguien satisface esa necesidad, sentimos apego hacia ese individuo. Finalmente, llegamos a creer que continuará satisfaciendo nuestras necesidades y cuidando de nosotros. No existe límite al número de apegos que la gente puede desarrollar durante su vida.

Retos del Apego

Desafortunadamente, hay factores que impiden o retrasan el crecimiento y el desarrollo de los niños. Estos son:

- Condiciones genéticas o congénitas
- Factores prenatales
- El abandono físico
- El abuso físico
- El abuso emocional y el abandono
- El abuso sexual
- Accidentes y traumas
- Patrones de comportamiento inapropiado

Estas mismas condiciones son las razones de que los niños entren en cuidados familiares temporales. Por ese motivo es tan importante que los padres temporales y los padres adoptivos comprendan cómo manejar los retrasos en el desarrollo.

La adolescencia también puede presentarse como un reto del desarrollo a causa del rápido ritmo de cambio. Las principales tareas del desarrollo incluyen: 1) la separación de la familia, 2) el desarrollo de un sentido de la propia sexualidad y 3) el desarrollo de una carrera profesional. Los jóvenes que deben manejar el efecto del maltrato pueden tener una gran dificultad para atender estas tareas del desarrollo.

El Efecto del Maltrato y el Trauma Sobre el Niño

No hay un tema que sea tan inquietante y perturbador como el abuso y el abandono infantil. Más de 900.000 niños fueron víctimas confirmadas de abuso o abandono infantil en 1996.² En el mismo año, hubo 930 muertes reportadas por abuso infantil³. Con el crecimiento de la conciencia pública, así como de la influencia de factores de riesgo como el abuso de sustancias y la pobreza, la cantidad de niños reportados por abuso y abandono ha aumentado dramáticamente desde 1980.⁴ Esto ha colocado una

² US Department of Health and Human Services, Children's Bureau. (1998). *Child Maltreatment 1996: Reports from the States to the National Child Abuse and Neglect Data System*. Washington, DC: NCANDS.

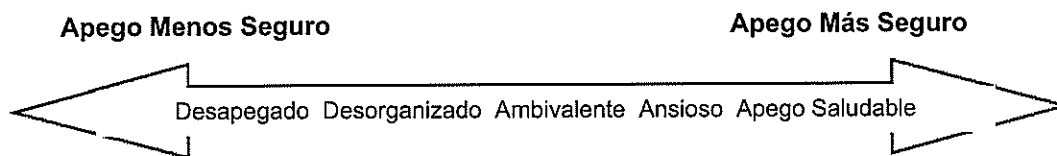
³ Petit, M.R., Curtis, P.A., Woodruff, K., Arnold, L., Feagan, L., & Ang, J. (1999). *Child Abuse and Neglect: A Look at the States*. 1999 CWLA Stat Book. Washington, DC. CWLA Press.

⁴ Ibid.

enorme responsabilidad en los sistemas de protección infantil del estado y los condados y ha incrementado la necesidad de cuidados familiares temporales y de servicios de adopción.

Aunque las cifras son totalmente significativas, no relatan toda la historia. El trauma afecta el desarrollo neurológico y psicológico con consecuencias adversas a largo plazo sobre el apego y las relaciones, el comportamiento y el desarrollo general. El efecto del abuso y el abandono es de largo alcance y a largo plazo. Es responsabilidad del sistema de bienestar infantil, no sólo proteger y garantizar la seguridad del niño, sino salvaguardar y apoyar el bienestar del niño a través de los años.

Al pensar acerca de la historia de los apegos de un niño, es útil mirar una continuidad que va desde la “inseguridad” hasta la “seguridad” en las relaciones. Un adulto cariñoso que está presente y disponible en todo momento, sensible a las necesidades individuales del niño y de apoyo para su crecimiento y desarrollo, ofrece una base segura para el niño. Este tipo de base de seguridad permite a los niños dedicar la mayor parte de la energía y la atención a aprender y a crecer, sabiendo que las personas en quienes confía estarán allí para cuidarlo, guiarlo y mantenerlo seguro. Una base insegura e impredecible exige que el niño le dedique atención y energía a la supervivencia y la seguridad. El funcionamiento desde este tipo de lugar inseguro requiere desplazar mucha energía de las actividades normales e importantes de la exploración y el juego, y ésta es quizá una de las razones de que los niños apegados con inseguridad sufran de lagunas y retrasos en el desarrollo.



Existe un amplio rango de comportamientos que reconocemos como evidencia de apego seguro o inseguro. Ningún par de niños o de adultos se comportan exactamente de la misma manera. Pero sabemos que entre más pronto los niños tengan un hogar seguro y estable con proveedores cariñosos de cuidados, más pronto pueden empezar el difícil proceso de aprender que ellos merecen y pueden confiar en otros que realmente los quieren y los cuiden.

A todos los niños se les puede ayudar a dar pasos pequeños, graduales, hacia un sentimiento de mayor seguridad en las relaciones, y a alejarse de los patrones aprendidos para tratar de controlar a los demás, evitar la familiaridad y protegerse contra el dolor. Este proceso gradual requiere relaciones estables y seguras que ofrezcan a los niños una y otra vez, a través de los años, oportunidades de aprender que pueden estar seguros en las relaciones, que las personas que quieren no desaparecerán y que de hecho son dignos de amor, aunque su comportamiento esté fuera de control.

Trastornos del Apego

En algunas situaciones, los niños se vuelven “trastornados en el apego”. Esto significa que el proceso normal de apego en el niño ha sido interrumpido, usualmente a causa de grave maltrato y múltiples rechazos. Mientras nosotros pensamos en las familias como entidades seguras, algunos niños han aprendido que las familias no son seguras. Al contrario, son lugares donde los niños son lastimados e incluso donde la gente grande tiene sexo con la gente pequeña..

En los casos más extremos, los niños con trastornos del apego pueden ser severamente retraídos y deprimidos, muy destructivos y agresivos, o tener todas estas manifestaciones. Estos niños necesitan familias que puedan ofrecerles un ambiente estable, seguro y protector, y necesitan intervención terapéutica por parte de trabajadores sociales expertos, terapeutas, y posiblemente, acompañada de tratamiento residencial en todo el proceso. En el diagrama de continuidad, estos son los niños que caen al extremo izquierdo y están inseguramente apegados.

Tipos de Comportamientos Asociados con el Apego Inseguro

Un **niño desapegado** es raro porque casi todos los niños habrán formado un apego con alguien a lo largo de su vida, aunque ese apego sea frágil, pero esto puede ocurrir en situaciones donde los niños son abandonados extremadamente, han recibido cuidado rutinario institucional, impersonal, o han experimentado privación sensorial.

A medida que nos desplazamos hacia la derecha, encontramos los tipos de problemas del apego que son más comunes en los niños que necesitan cuidados familiares temporales o servicios de adopción. El apego **inseguro** en algunos niños conduce a comportamientos desorganizados. Estos son los niños que parecen no saber cómo satisfacer sus necesidades. Parecen estar fuera de control, tienen dificultades para regular sus emociones y sus comportamientos y se esfuerzan para expresar lo que necesitan. Desplazándonos más hacia la derecha, otro grupo de niños inseguramente apegados son aquellos cuyos comportamientos son **esquivos**. Estos niños aprendieron a una edad temprana que la mejor estrategia para estar en una relación es ocultar sus necesidades y sentimientos detrás de una máscara de desapego. Es probable que fueran castigados por manifestar sus necesidades y por desarrollarse.

A pesar del sentimiento de autosuficiencia que pueden exhibir, estos niños necesitan ser protegidos, cuidados y valorados. En cambio, el niño inseguramente apegado, cuyos comportamientos son **ansiosos** exhibe un comportamiento pegajoso y menesteroso. Estos son los niños que han experimentado algún apego, pero que están preocupados por que no los dejen solos y por garantizar que sus necesidades se satisfagan. Estos niños probablemente han sido dejados solos mucho tiempo y han sufrido muchas separaciones o períodos en que no se satisficieron sus necesidades.

Por fortuna, la mayoría de los niños pueden desarrollar algún apego con sus padres, aunque los niños hayan sido objeto de abuso y abandono, o hayan sido maltratados en cualquier forma por ellos. Pero de alguna manera esto es confuso y naturalmente nos preguntamos, “¿Por qué no se sienten felices estos niños o al menos aliviados de ser alejados del lugar y de la gente donde fueron lastimados?” En el video presentado en la Sesión Uno, en lugar de sentirse feliz y aliviado, Vernon se enojó mucho cuando fue desplazado donde los Hanson, aunque era un hogar seguro y protector. Esto pudo deberse a alguna de las siguientes razones:

- El niño fue criado en este ambiente y es todo lo que conoce o comprende. La relación es dolorosa, pero también es familiar.
- En lugar de pensar que el padre tiene la culpa, se culpa a sí mismo. Es típico que los niños piensen que sus padres son buenos y que ellos son malos.
- La atención abusiva (física, sexual, o verbal) puede ser la única atención que el niño ha recibido. La atención negativa parece mejor que la falta de atención.

Aunque los padres pueden ser abusivos o negligentes, usualmente estos comportamientos no son constantes. Es más probable que en ocasiones se comporten de una manera protectora o cariñosa con el niño. Es en estos momentos cuando los sentimientos y los apegos positivos son reforzados.

El Efecto del Maltrato sobre el Apego

El efecto del maltrato sobre el apego puede variar dependiendo del tipo de maltrato que el niño experimenta. Miremos algunos de los diferentes tipos de maltrato y cómo pueden afectar el apego y el comportamiento.

El Abandono: Cuando los niños son abandonados, son dejados solos por mucho tiempo con sentimientos de angustia y con necesidades insatisfechas. Pueden no aprender cómo obtener y recibir protección de otras personas. Pueden volverse introvertidos y confiar sólo en ellos mismos. Por lo general no obtienen satisfacción de sus necesidades con la constancia suficiente para tener una rutina regularizada que les permita aprender a controlar sus emociones y respuestas. Los retrasos graves en el desarrollo con frecuencia son resultado del abandono.

El abuso físico: Los niños que son objeto de abuso físico, con frecuencia aprenden a ser vigilantes en extremo y exploran constantemente su ambiente en busca de posibles amenazas de daño. Pueden ser hiperactivos, irascibles y agresivos. Algunos niños pueden ser excesivamente obedientes, tratando siempre de complacer y apaciguar a los adultos, como una manera de protegerse a sí mismos.

Los niños que son objeto de abuso físico desarrollan un apego basado en el miedo que les deja poca oportunidad de jugar con tranquilidad o de relajarse. Pueden exhibir comportamientos violentos y abusivos que demuestran lo que han experimentado y les ofrece una manera de expresar algo de la ira que sienten por haber sido objeto de abuso.

El abuso sexual: Dependiendo de las circunstancias, hay muchas maneras diferentes en que el apego podría ser afectado por el abuso sexual. Un niño podría tener enorme dificultad para confiar en que los adultos satisfagan sus necesidades de seguridad. Aunque la proximidad física normalmente ayuda a construir la seguridad, la proximidad física llega a significar intimidad sexual para el niño que ha sido objeto de abuso sexual. Estos niños pueden temer cualquier tipo de intimidad o proximidad con un adulto por temor a que resulte en un contacto sexual. El abuso sexual podría hacer que el niño se sintiera tan avergonzado que podría considerarse no merecedor de ningún tipo de relación segura. Los sentimientos de cercanía, comodidad y de ser cuidados podrían estar ligados a sentimientos de ser obligados, forzados o de estar fuera de control. Los niños sexualmente abusados pueden manifestar sus sentimientos confusos de despertar sexual, ira, temor y vergüenza, a través de humedecer la cama, excreción involuntaria de heces, temor de ir a la cama, masturbación o comportamientos sexualmente provocadores con otros niños o con los adultos.

El maltrato emocional: Estos niños pueden llegar a creer que son “estúpidos”, “feos” o “malos”. Pueden no sentirse merecedores de una atención positiva o un afecto incondicional legítimo. En algunos tipos de maltrato emocional, el causante del maltrato puede usar al niño para satisfacer sus propias necesidades emocionales, desanimando las relaciones con otros. El niño tiene entonces dificultad para desarrollar relaciones con sus compañeros o con otros adultos, como los maestros. El comportamiento es con frecuencia retraído o triste. El niño puede carecer de confianza en sí mismo, motivación, habilidades para la solución de problemas y esperanza. Tiene la tendencia a malinterpretar las intenciones y los sentimientos de la gente, creyendo, con frecuencia, que los demás son hostiles hacia él, cuando no lo son.

El Efecto del Trauma y el Maltrato sobre el Desarrollo

Por fortuna, hay algunas predicciones generales que podemos hacer acerca de cómo los niños necesitan crecer y desarrollarse. Los niños se desarrollan en etapas, con diferentes tareas de desarrollo en cada etapa. Las tareas están enfocadas en tres grandes áreas—desarrollo físico, desarrollo emocional y social, y desarrollo intelectual. Esta información puede ser recopilada y condensada en los diagramas del desarrollo.

El diagrama del desarrollo puede ser una útil herramienta para ustedes. Pueden pensar en las “etapas” como pautas generales sobre lo que un niño en una edad dada debe ser capaz de hacer. Estar un poco retrasado probablemente no es motivo de preocupación.

Igualmente, estar retrasado en un área puede simplemente reflejar que el desarrollo es irregular. Sin embargo, los retrasos en todas las áreas, o los retrasos significativos en un área, pueden indicar un problema. El diagrama es una herramienta útil para identificar cuándo se necesita más evaluación. Los pediatras, psicólogos y trabajadores sociales pueden ser útiles para continuar la evaluación con ustedes si hay problemas en el desarrollo. No es su trabajo diagnosticar un retraso o una discapacidad en el desarrollo, pero depende de ustedes identificar sus inquietudes acerca del desarrollo del niño y compartirlas con el equipo de bienestar infantil, porque el maltrato y el trauma infantil pueden afectar directamente el desarrollo del niño, incluso más allá de lo discutido con respecto al apego.

Es importante tener en cuenta que el diagrama del desarrollo es sólo una herramienta ideada para darles un sentido global de cómo se está desarrollando el niño. El diagrama muestra dónde está la mayoría de los niños en un punto dado del proceso de desarrollo—en otras palabras, cómo se desarrolla la mayoría de los niños. El diagrama, por lo tanto, no es sensible culturalmente ni tiene en cuenta este aspecto. Esa es responsabilidad suya. Durante la evaluación del desarrollo general de un niño, es importante comprender la cultura del niño. Por ejemplo, la cultura dominante en los Estados Unidos pone un alto valor en la independencia. En otras culturas, este valor no es tan dominante. En algunas culturas, el proveedor de cuidados puede retener y mantener la proximidad de los niños y desestimular la independencia durante más tiempo. Este niño podría parecer retrasado, con base sólo en los diagramas del desarrollo.

El abandono podría afectar el desarrollo del niño de las siguientes maneras:

- Los niños que son abandonados con respecto a la vigilancia pueden lastimarse a sí mismos, y como resultado de esto pueden aprender a no correr riesgos, lo que puede retrasar el desarrollo.
- Los niños necesitan que los proveedores de cuidados orienten y dirijan su aprendizaje en el desarrollo. Un niño que ha sido dejado solo no puede tener ejemplo de habilidades o imitarlas y puede no recibir la ayuda necesaria.
- Los niños en un ambiente deprimido pueden no recibir los estímulos necesarios. Los niños necesitan objetos para jugar y cosas para mirar y observar.
- Las necesidades básicas deben satisfacerse para que los niños puedan ocuparse en otras tareas del desarrollo. Si los niños están hambrientos, enfermos o deseosos de atención emocional, no pueden atender otras habilidades o aprendizajes.

El abuso físico podría afectar el desarrollo del niño de las siguientes maneras:

- Un niño que es objeto de abuso físico puede temer correr riesgos por miedo a hacer algo erróneo, y el desarrollo puede verse retrasado.
- Algunos niños tienen lesiones graves que afectan su desarrollo continuamente como pérdida auditiva, ceguera o lesiones cerebrales.

El abuso sexual podría afectar el desarrollo de las siguientes maneras:

- El abuso sexual puede introducir la actividad sexual antes de que un niño esté maduro físicamente. Esto puede causar lesiones físicas que impiden el normal desarrollo sexual del niño.
- Las enfermedades de transmisión sexual y las infecciones pueden impedir el normal desarrollo sexual del niño.
- El trauma emocional del abuso sexual puede impedir el normal desarrollo sexual—contribuyendo a un comportamiento promiscuo o a temor a la sexualidad.
- El trauma emocional del abuso sexual puede tomar una gran cantidad de energía y concentración que podrían dedicarse a las tareas del desarrollo apropiadas a la edad. Por ejemplo, ¿Cómo toma asiento una niña de 11 años que ha sido objeto de abuso sexual por parte de sus dos tíos, y ríe nerviosamente con sus amiguitas por los “muchachos encantadores” de su clase?

El maltrato emocional podría afectar el desarrollo de las siguientes maneras:

- El maltrato emocional puede ocasionar que la autoestima de un niño se reduzca hasta el punto en que el niño se siente incompetente para aprender, incluso las más sencillas habilidades.
- El maltrato emocional que impide que un niño desarrolle relaciones externas puede dar como resultado un desarrollo social deficiente, carencia de habilidades sociales, dificultad con los compañeros, etc.

Comprensión del Rompecabezas del Desarrollo del Niño

Todos hacemos suposiciones acerca del comportamiento de las personas y de sus niveles de desarrollo, con base en su edad. Esto funciona porque para la mayoría de la gente, el desarrollo sigue un curso normal. La mayor parte de los aspectos de su desarrollo concuerdan con su edad. Esto significa que alguien de ocho años de edad está física, emocional, intelectual, social y académicamente en un nivel de ocho años de edad. En un rompecabezas que represente el desarrollo de un niño, todas las piezas deben decir “ocho años de edad”.

Pero para los niños cuyas experiencias pueden llevar a retrasos en el desarrollo, es poco realista esperar que el desarrollo sea coherente con la edad. Debido a sus experiencias, los niños pueden ser normales en algunas áreas del desarrollo, pero mostrar retrasos en otras áreas. Por ejemplo, un niño puede tener una inteligencia normal y una apariencia física acorde con su edad, pero emocional, social y académicamente puede funcionar a un nivel mucho más joven.

En los cuidados familiares temporales y en la adopción, el desarrollo del niño puede compararse a un rompecabezas donde cada pieza debe estar marcada con una edad o un nivel de desarrollo diferentes. Es importante para los padres temporales y los padres adoptivos identificar las piezas del rompecabezas y comprender el nivel de funcionamiento del niño en cada aspecto del desarrollo.

No hay atajos cuando se trata de criar saludablemente a un niño. La separación del niño de aquellos que han abusado de ellos y/o los han abandonado sólo detiene el abuso y el abandono. No garantiza automáticamente el desarrollo normal del niño.

Uno de los conceptos más importantes del desarrollo humano es que los seres humanos avanzan a través de ciertas etapas y que ninguna etapa se puede omitir. Esto significa que la familia temporal o la familia adoptiva debe comenzar a cuidar del niño en la etapa real del desarrollo del niño y no a la de su edad cronológica, y ayudar al niño a avanzar a partir de este punto.

Los seres humanos son extremadamente vulnerables. Sin embargo, es importante recordar que los seres humanos también tienen una resistencia considerable. Aunque vulnerables a muchas influencias genéticas, prenatales y ambientales, casi todos nosotros nos desarrollamos como seres humanos razonablemente saludables. Con su cuidado y su compromiso, y con el apoyo de todos en el equipo, los niños que han sido objeto de abuso y abandono ¡también pueden!

Fomento del Apego Mutuo y Apoyo del Compromiso

Los padres temporales y los padres adoptivos pueden ayudar a los niños a desarrollar apego al:

- Comprender y satisfacer constantemente las necesidades de los niños.
- Ayudar a los niños a expresar sus sentimientos y demostrar que son comprendidos.
- Ayudar a los niños a relajarse y a divertirse.
- Usar una disciplina que no sea abusiva.
- Ayudar a los niños a sentirse bien con ellos mismos.
- Garantizar que los niños no se sientan rechazados aunque su comportamiento no sea aceptable.

Los padres temporales o los padres adoptivos pueden ayudar a desarrollar apego hacia los niños al:

- Dedicar el tiempo necesario a comprender a los niños y sus necesidades.
- Dedicar tiempo a disfrutar de los niños y a encontrar actividades que puedan hacer juntos y que ambos disfruten.
- Ayudar a los niños a comprender el comportamiento apropiado para que sea más sencillo vivir con él.

- Ayudar a los niños a aprender habilidades de las que, tanto los niños como los padres, puedan sentirse orgullosos.

Los padres temporales y los padres adoptivos pueden permanecer comprometidos al:

- Buscar la ayuda de otros miembros del equipo para comprender las necesidades de los niños.
- Usar la agencia y otros recursos, tales como los grupos de apoyo de padres temporales y padres adoptivos.
- Compartir tiempo solos y como compañeros para evitar la “apatía”
- Mantener el sentido del humor y la perspectiva.
- Tener expectativas realistas.
- Comprender que la mayoría de los comportamientos y relaciones mejorará con el paso del tiempo.
- Enorgullecerse de los pequeños logros y progresos.

¡Usted Necesita Saber!

Crecimiento y Desarrollo de los Niños*

El comportamiento de un niño, que es típico en una edad o etapa, puede no serlo en otra. Por ejemplo, los berrinches en los que el niño se tira al piso gritando y pateando no son inusuales a los dos años de edad. El mismo comportamiento a los 10 años de edad es motivo de preocupación.

Igualmente, el interés en las relaciones sexuales es esperado entre los adolescentes, pero el mismo interés en un niño de cuatro años es un problema y debe ser discutido con el equipo de cuidados familiares temporales.

La mayoría de los niños en cuidados familiares temporales y la mayoría de los niños disponibles para adopción a través de las agencias de bienestar infantil, han experimentado una o más condiciones que interfieren con su normal crecimiento y desarrollo.

Recuerden siempre reaccionar al contexto del comportamiento del niño, no al comportamiento en sí mismo. Es importante tener en cuenta que cuando los niños expresan sentimientos intensos y comportamientos inapropiados, es posible que:

- Hayan aprendido estos patrones en el pasado.
- Estén retrasados en el desarrollo y reaccionen como un niño mucho más joven.
- Tengan una discapacidad en el desarrollo que limita su comprensión o su comportamiento.
- Estén en proceso de duelo.
- Tengan temores reales.

Como padres temporales y padres adoptivos, ustedes pueden ayudar a los niños a manejar estas experiencias y a aprender maneras más apropiadas de enfrentarse y comportarse. Para hacerlo, ustedes pueden necesitar ayuda.

Esto no significa que ustedes no sean competentes o que el niño esté enfermo mentalmente. Si un niño tiene una pierna fracturada, ustedes buscan ayuda médica. Cuando la fiebre persiste, llevan al niño al médico. De la misma manera, cuando un niño muestra problemas graves, ustedes deben buscar ayuda profesional. Discuta esto con su trabajador social, y ella o él puede ayudarle a encontrar el recurso más adecuado.

*Adaptado de California Early Intervention Technical Assistance Network Work Group, December, 1989, Pasadena, CA.

Condiciones y Experiencias que Pueden Causar Retrasos en el Desarrollo y Afectar el Apego

Condiciones genéticas o congénitas

Algunos niños nacen con condiciones que afectan su desarrollo. Dentro de los ejemplos se incluyen el Síndrome de Down y la ceguera congénita. Estas condiciones pueden afectar sus interacciones sociales con otras personas y complicar la formación de apegos.

Factores prenatales

Algunas veces las condiciones del desarrollo fetal o problemas durante el nacimiento limitan el desarrollo potencial. Los ejemplos incluyen la exposición a la rubéola, al alcohol y a otras drogas, VIH/ SIDA, nutrición deficiente y carencia de cuidados prenatales. En consecuencia, los niños pueden mostrar comportamientos que dificultan agradarles a los demás; lo que posiblemente afecte la capacidad de los niños para el apego.

El abandono

Algunos niños no reciben los cuidados físicos que necesitan para un crecimiento óptimo y saludable. Normalmente, no tienen satisfechas sus necesidades como alimento, higiene, vestuario y albergue. También puede faltarles vigilancia, cuidados médicos y educación. Con frecuencia, los padres tienen menos capacidad que voluntad para proporcionar lo que sus hijos necesitan. Los padres pueden no saber o no comprender cómo cuidar de sus hijos, o pueden estar demasiado enfermos para brindar los cuidados básicos.

El abuso físico

Algunos niños sufren ataques en sus cuerpos. Dentro de los ejemplos se incluyen golpes, patadas, azotes, quemaduras con cigarrillos y agua caliente, pellizcos, jalones de pelo, ataduras y una variedad de torturas físicas. En ocasiones, los padres usan formas extremas de castigo como disciplina, o a veces los padres y otros proveedores de cuidados, como las niñeras, simplemente pierden el control. Los padres pueden estar bajo una tensión extrema o pueden castigar a sus hijos en la forma en que ellos fueron castigados. A veces, el abuso se produce cuando los padres u otros proveedores de cuidados esperan demasiado de los niños. En otros casos, los padres pueden obtener gratificación personal al lastimar a sus hijos, o no reconocen que sus hijos sienten dolor. Estas circunstancias pueden causar retrasos en el desarrollo y también pueden afectar la capacidad de los niños para confiar y apegarse, no sólo al padre, sino a cualquier adulto.

El maltrato emocional

Algunos niños reciben sólo los cuidados suficientes para sobrevivir, pero no tienen los cuidados emocionales y la seguridad que necesitan para sentirse bien con ellos mismos (autoestima) y con los demás. Esto podría deberse a que los proveedores de cuidados no pueden o no desean ofrecer estos cuidados básicos. Ejemplos de maltrato son: denigrar con palabras como estúpido, feo; intimidar y amenazar,

avergonzar, ignorar y desatender constantemente a los niños; impedir que tengan relaciones normales, para que no tengan amigos y se sientan solos; y animar a los niños para que se comporten de maneras autodestructivas.

Siempre que los padres traicionan constante y significativamente la confianza de sus hijos y no satisfacen sus necesidades, los niños quedan en riesgo de tener problemas con el apego.

El abuso sexual

Algunos padres usan a sus hijos para su propio placer sexual o para el placer de otros. Los niños de todas las edades pueden ser objeto de abuso sexual, incluso los bebés, los niños que empiezan a caminar, los que están en edad preescolar, en escuela primaria y los adolescentes. Este abuso puede incluir manoseo y caricias sexuales; sexo oral; penetración anal y vaginal con los dedos, el pene u otros objetos; discusiones sexuales inapropiadas a la edad y utilización de los niños para pornografía o prostitución. Estas experiencias traumáticas ponen con frecuencia a los niños en riesgo, tanto de retrasos en el desarrollo, como de problemas graves con el apego.

Accidentes y trauma

Algunos niños tienen lesiones permanentes, ya sean accidentales o a través de actos deliberados de sus proveedores de cuidados. Dentro de los ejemplos se incluyen los accidentes automovilísticos y las caídas. La naturaleza del accidente o el trauma y la salud psicológica global del niño determinan los efectos.

Patrones de comportamiento inapropiado

Algunos niños son criados por adultos que directa o indirectamente les enseñan comportamientos inapropiados. Los niños pueden sólo imitar el comportamiento inapropiado o pueden ser enseñados deliberadamente a comportarse de maneras inaceptables. Dentro de los ejemplos se incluyen patrones de violencia familiar, abuso de sustancias y delincuencia, que los niños imitan o que los padres realmente les enseñan. Estas situaciones pueden afectar el desarrollo de los niños y su capacidad de formar apegos positivos con otras personas.

Algunos Síntomas de los Bebés Expuestos a Alcohol u Otras Drogas Durante el Embarazo

Los bebés expuestos al alcohol o a otras sustancias adictivas durante el embarazo pueden pasar por un proceso de **retiro de drogas** después del nacimiento, cuando la sustancia ya no es llevada en su flujo sanguíneo. Pueden mostrar los siguientes síntomas:

- Alta irritabilidad
- Problemas para comer y dormir
- Bajo peso al nacer
- Rigidez corporal
- Incapacidad para hacer vínculos

Los bebés con síndrome de alcohol fetal pueden quedar mentalmente deteriorados.

Cuando el crack de la cocaína entra al cuerpo de la madre, tanto los vasos sanguíneos de la madre como los del feto se estrechan y el flujo de sangre del feto es bruscamente reducido. Este flujo sanguíneo reducido priva de oxígeno al feto, produciendo:

- Retraso en el crecimiento
- Defectos congénitos que afectan el corazón, los pulmones los intestinos
- Nacimiento prematuro

Las células cerebrales del feto, privadas de oxígeno, pueden atrofiarse y morir, dando como resultado problemas en el desarrollo y retrasos en la función motora, el habla, el oído, la visión, el olfato, el tacto, y la planificación y organización de las ideas y las acciones.

El crack de la cocaína afecta el sistema nervioso central al sobre-estimular los nervios del bebé y dañar las terminales nerviosas. Un sistema nervioso central dañado no puede transmitir los mensajes sobre las funciones corporales, los sentimientos y los pensamientos. Los niños con esta clase de daño pueden sufrir:

- Trastornos de falta de atención
- Períodos de ira o inquietud incontrolables
- Incapacidad de ser consolados
- Incapacidad para responder a las funciones típicas de la provisión de cuidados

Los padres temporales y los padres adoptivos pueden ofrecer a estos niños los ambientes protectores, predecibles y seguros que necesitan. Los beneficios de un proveedor de cuidados constante y protector son abrumadoramente positivos.

Información General **acerca del Apego***

¿Qué es?

El apego es un lazo afectivo permanente entre dos individuos que los une emocionalmente.

¿Por qué es importante?

El apego entre el proveedor de cuidados y el bebé sienta las bases del desarrollo saludable psicológico, físico y cognitivo en un niño. Pueden ver el proceso de apego cuando observan a un proveedor de cuidados tocando, sosteniendo, acariciando y haciendo contacto visual con su bebé.

¿Qué significa esto para mí?

Muchos niños en cuidados familiares temporales o ubicados con familias adoptivas nunca han formado un apego seguro con un proveedor de cuidados. Estos niños pueden comportarse de maneras que compensan esta carencia de apego.

¿Qué debo buscar?

La carencia de apego seguro puede causar los siguientes comportamientos:

- Manipulación
- Ansiedad crónica
- Problemas para llevarse bien con las personas que tienen autoridad
- Agresividad
- Hostilidad
- Relaciones deficientes con los demás
- Baja autoestima
- Aislamiento voluntario

*Shatz, M.S. & Faust, T.P. (1992). Parenting the Poorly Attached Teenager, Fort Collins, CO: Colorado Department of Social Services.

¿Qué puedo hacer?

Los padres temporales y los padres adoptivos pueden fomentar el apego y reducir los problemas de comportamiento de los niños que están deficientemente apegados, mediante:

- Interacciones positivas con el niño.
- Cuidados intensos.
- Permiso para que el niño haga duelo y lleve luto.
- La provisión de organización en el hogar.

¿Qué sucede si el comportamiento sigue igual o empeora?

Los padres temporales y los padres adoptivos pueden no ser capaces de “llegar hasta” un niño que está deficientemente apegado. Comuníquese con su trabajador social, porque el niño puede necesitar valoración y tratamiento.

Algunos Síntomas de Discapacidades en el Apego

Las discapacidades y/o retrasos en el desarrollo pueden ser el resultado de la carencia de las condiciones necesarias para el crecimiento físico, emocional, social, cultural e intelectual del niño. Algunas de las causas de las discapacidades y/o retrasos en el desarrollo son:

- Falta de cuidados prenatales
- Herencia genética
- Trauma prenatal
- Exposición prenatal a drogas y/o alcohol
- Lesiones accidentales o en el nacimiento
- Nutrición deficiente
- Ciertas enfermedades
- El abuso físico
- El abuso emocional

Generalmente, estos niños tienen problemas graves en una o más de las siguientes áreas:

- El cuidado personal
- Caminar
- El comportamiento apropiado
- El habla
- Los modales
- Uso apropiado a la edad, de la casa y del vecindario
- Llevarse bien con las otras personas
- Auto-dirección

Algunos niños con discapacidades y/o retrasos en el desarrollo podrán desarrollar cierto grado de autosuficiencia como adultos. Otros siempre serán dependientes.

NOTA: Como padres temporales y padres adoptivos, ustedes no están solos en la provisión de cuidados a los niños que tienen discapacidades en el desarrollo. Hay servicios de educación especial disponibles a través del sistema escolar público. Su trabajador social también puede indicarles otras agencias en su comunidad.

Los educadores y otros profesionales que trabajan con el niño que está discapacitado en el desarrollo, forman el equipo que prepara el plan de educación individualizada del niño (PEI). Los padres adoptivos siempre están invitados a la reunión del PEI. A los padres temporales usualmente se les anima a asistir, pero esto puede variar según el distrito escolar. Comuníquense con la escuela. Su aporte es valioso.

¡Usted Necesita Saber! **Síntomas de Maltrato Infantil***

Algunos Síntomas del Maltrato Emocional

Apariencia del Niño

- Trastornos del habla
- Retrasos en el desarrollo físico

Comportamiento del Niño

- Trastornos en los hábitos:
 - succión, mordeduras, balanceos
 - humedecimiento de la cama, ensuciar
 - problemas para tomar los alimentos
- Problemas de conducta, como:
 - impulsos destructivos
 - crueldad
 - hurto
- Características neuróticas:
 - trastornos del sueño
 - inhibiciones en el juego
 - histeria
- Obsesividad, compulsividad, fobias

*Adaptado de Pasztor, E.M. and Murphy, M. (1984). The Army Family Advocacy Program: Child Abuse and Neglect Training for Child Development Services and Youth Activities Personnel (A Training Manual). Washington, DC: Nova University Institute for Social Services to Families.

- Comportamientos extremos:
 - obediencia excesiva
 - pasividad o agresividad extremas
 - excesiva exigencia o absolutamente ninguna exigencia
- Comportamientos demasiado adaptables:
 - actuación inapropiada como adultos (paternidad hacia otros niños)
 - infantilismo inapropiado (balanceos, golpearse la cabeza)
- Retrasos en el desarrollo:
 - en el desarrollo emocional
 - en el desarrollo intelectual
 - intentos suicidas

NOTE: Estas características también pueden describir a un niño con perturbaciones emocionales. Discutan cualquier inquietud con otros miembros del equipo profesional.

Algunos Síntomas del Abandono

Apariencia del Niño

- Higiene inapropiada o deficiente:
 - desaseo crónico
 - salpullido crónico por el pañal
- Vestuario inapropiado para las condiciones climáticas, la edad y la talla
- Cabeza rapada o cabello enredado

Salud del Niño

- Bajo peso corporal
- Propensión a las enfermedades
- Palidez
- Apatía
- Retraso en el crecimiento
- Retraso en el desarrollo del habla

Hábitos alimenticios:

- Mendicidad, robo, acumulación de alimentos
- Apetito constante
- Ausentismo crónico en la escuela

Algunos Síntomas de Abandono Grave

- Falta de progreso a causa de mala alimentación:
 - condición de delgadez extrema
 - no poder ganar peso en casa
 - rápido aumento de peso fuera de casa
 - apetito voraz
- Abandono médico:
 - carencia de atención médica para el sostenimiento vital
 - obesidad extrema a causa de sobrealimentación
 - trastornos alimenticios no tratados
 - condición dental y/o médica grave y crónica sin tratamiento

Algunos Síntomas del Abuso Físico

Apariencia del Niño

- Magulladuras y hematomas:
 - inexplicados, inusuales, sospechosos, no accidentales
 - localizados en la cara, los labios, la boca, el torso, las nalgas, los muslos
 - en diversas etapas de curación (de diferentes colores)
 - agrupadas, formando patrones regulares
 - que reflejan la forma del elemento usado (por ejemplo, un cordón eléctrico, una hebilla)
 - marcas de estrangulamiento
 - marcas de manos humanas
 - que aparecen con regularidad después de las ausencias (fines de semana, vacaciones)
 - cualquier hematoma en un bebé

- Quemaduras:
 - con la forma de un tabaco o un cigarrillo, especialmente en la planta del pie, las palmas, la espalda o las nalgas
 - quemaduras por inmersión (en forma de calcetín, guante, rosquilla en las nalgas o los genitales)
 - con patrones de plancha o quemador eléctrico
 - quemaduras de sogas en los brazos, las piernas, el cuello o el torso

- Fracturas:
 - de diversas antigüedades
 - incoherentes con la explicación
 - fractura en espiral en el bebé
 - fracturas repetidas en el mismo sitio

- Laceraciones o raspones inexplicados:
 - en la boca, los labios, la encía, los ojos, los genitales

- Heridas abdominales inusuales o inexplicadas:
 - hinchazón del abdomen
 - vómito constante

- Lesiones en la cabeza, hematomas subdurales

- Lesiones internas

Comportamiento del Niño

- Receloso del contacto físico con los adultos:
 - rehúsa, repele el contacto
 - Se retrae, se apoca al contacto o a la aproximación de un adulto

- Ansioso, atemorizado:
 - cuando otros niños lloran
 - acerca de cualquier actividad normal, por ejemplo, tomar una siesta, comer
 - sufre de pesadillas
 - experimenta retrocesos hacia el pasado

- Miedoso
 - evita el contacto con los padres o los proveedores de cuidados
 - informa que ha sido lesionado por un padre o un proveedor de cuidados
 - acepta la culpa por cualquier cosa que salga mal
 - se protege del dolor actuando o bloqueando la memoria

- Demuestra comportamientos extremos:
 - agresividad extrema
 - retraimiento extremo
 - obediencia excesiva
 - comportamiento insoportable, dañino o destructivo
 - cualquier comportamiento sale del rango promedio, esperado para un niño de su edad y etapa de desarrollo

Algunos Síntomas del Abuso Sexual

Apariencia del Niño

- Dificultad para caminar o sentarse
- ropa interior desgarrada, manchada o ensangrentada
- Excoriaciones o sangrado en el área genital, vaginal o anal
- Sangre o semen en la ropa
- Cuerpos extraños en el orificio genital, anal o uretral
- Esperma en la vagina
- Trauma en el pecho, las nalgas, el abdomen inferior o los muslos.
- Embarazo
- Enfermedad venérea

Comportamientos del Niño

- Muestra conocimiento o comportamiento extravagante, sofisticado, respecto al sexo (entre más joven es el niño, mas fuerte es el síntoma)
- Practica una cantidad inusual de juegos sexuales consigo mismo o con juguetes
- Inicia juegos sexuales con otros niños

Relaciones con Otras Personas

- Generalmente sus relaciones son escasas con otros niños
- Poco dispuesto a participar en actividades físicas
- Demasiado obediente
- Estado emocional:
 - parece retraído, se enfrasca en la fantasía o en comportamientos inusualmente infantiles
- Excesivos comportamientos de cualquier clase para llamar la atención
- Descenso repentino del desempeño escolar o del interés en las actividades
- Dificultad para dormir
- Comportamiento regresivo
- Depresión constante
- Actúa demasiado como un adulto
- Se queja de dolor o picazón en el área genital
- Se escapa de la casa
- Habla sobre el suicidio
- Afirma que él o ella ha sido obligado a tener sexo

NOTA: Un niño puede haber sido molestado sexualmente aunque no haya evidencia médica, por ejemplo, mediante manoseo, copulación oral, masturbación, fotografía pornográfica.

Lo Que los Padres Temporales y los Padres Adoptivos Pueden Hacer para Disminuir los Efectos del Abuso Sexual en las Víctimas Infantiles	
Algunas víctimas infantiles:	Los padres temporales y los padres adoptivos deben:
Se consideran a sí mismas "mercancías dañadas". Esto los pone en riesgo de más abuso sexual. Además, algunos hombres y muchachos ven a la víctima infantil como un objeto sin importancia: "Una vez más no le hará daño".	Recordar tratar a la víctima como un niño, no como un adulto o una parte de "mercancías dañadas". Brindar estrecha vigilancia a la víctima cuando él o ella esté con adolescentes o adultos que conocen su situación de víctima.
Se sienten culpables de ser una víctima; creen que son de alguna manera "solicitables" o que podrían haberlo detenido. Se etiquetan como "seducibles".	Recordar al niño que el autor del abuso es el único responsable del abuso sexual. Los niños no dan consentimiento para la actividad sexual; ellos "colaboran" porque el abusador es un padre, un miembro de la familia o un adulto de confianza.
Se siente culpable por las consecuencias de denunciar el abuso sexual; del rompimiento en la familia. Los miembros de la familia pueden culpar al niño por su sufrimiento: "Mira lo que has hecho a tu familia/ padre".	Tranquilizar al niño diciéndole que él o ella hizo lo correcto al denunciar el abuso sexual. Deben enfatizar que el niño nunca puede ser hecho responsable por iniciar o participar en la actividad sexual con un adulto, o por el rompimiento que sigue.
Tiene miedo de ser nuevamente objeto de abuso. Esto puede producir problemas en el sueño o pesadillas. Casi todas las víctimas también tienen sentimientos de depresión.	Animar al niño a hablar acerca de cualquier temor. Crear un ambiente en el que el niño pueda manifestar sus sentimientos, positivos y negativos, y se sienta creído y apoyado.

La Necesidad de Terapia

Las víctimas infantiles de abuso sexual deben resolver los sentimientos de:

- Culpa
- Baja autoestima
- Ira (algunas veces no expresada)
- Incapacidad para desarrollar relaciones de confianza

Estos sentimientos se resuelven mejor en una institución terapéutica con:

- Terapia individual
- Terapia de grupo
- Terapia con el padre y/o el autor del abuso
- Cualquier combinación de lo anterior

Los Padres Temporales y los Padres Adoptivos Desempeñan un Papel Esencial

Como padres temporales y padres adoptivos, ustedes brindan un servicio verdaderamente invaluable cuando se unen a una víctima infantil que muestra su dolor. Ustedes le muestran a ella que es posible que alguien la quiera sin explotarla. También le ofrecen un modelo de paternidad positiva, pero recuerden, no tienen que hacer estos solos; son miembros de un equipo dentro de una agencia de trabajo social que los apoyará y los asesorará.

NOTA Aunque arriba se usó el femenino “ella”, muchas víctimas de abuso sexual infantil son muchachos y hombres jóvenes.

Alguna Información acerca de VIH/SIDA

Los padres temporales y los padres adoptivos que cuidan de niños portadores del Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH) enfrentan un reto especial. Sin embargo, con el apoyo de los profesionales de la salud y del trabajo social ustedes pueden proporcionar un ambiente cariñoso, estable y protector. Al hacerlo, pueden mejorar la calidad, el significado e incluso la duración de la vida de un niño.

El VIH se transmite a través de:

- El contacto directo con sangre infectada, semen o fluidos vaginales
- La exposición prenatal o perinatal de la madre al bebé
- En casos raros, la leche materna

Los niños que dan prueba positiva para el VIH pueden mostrar síntomas “no específicos”, tales como:

- Agrandamiento de los ganglios linfáticos
- Agrandamiento del hígado y el bazo
- Hongo bucal
- Diarrea
- Pérdida de peso
- Fiebre
- Una enfermedad conocida como neumonía linfocítica intersticial (LIP)

El progreso del virus desde la infección de VIH hasta el SIDA completo varía de un niño infectado a otro. Sin embargo, **el VIH Sólo Se Puede Difundir por Contacto Directo con los Fluidos Corporales Infectados. No Hay Evidencia de Que el VIH Se Pueda Transmitir por Contacto Casual con un Niño Infectado.**

Los niños que están infectados con el VIH-necesitan:

- Atención cariñosa constante y estímulos protectores.
- Terapia individual para ayudar al niño a resolver cualquier sentimiento de vergüenza o ira, y para reforzar la autoestima.
- Terapia familiar para ayudar en el desarrollo de una comunicación franca en el hogar.
- Cuidado preventivo constante con antibióticos apropiados, a medida que el sistema inmunológico del niño se ve cada vez más comprometido.
- Supervisión cuidadosa del crecimiento y el desarrollo en busca de cualquier cambio, tal como no subir de peso, lo que indica un progreso grave de la infección por VIH.
- Manejo de la nutrición para ayudar a mejorar el sistema inmunológico del niño y su desarrollo.
- Inmunizaciones constantes de acuerdo con las recomendaciones de los Centros de Control de Enfermedades (CDC).
- Supervisión frecuente, por parte de profesionales en atención médica que estén enterados del historial de la salud del niño, conocedores de la infección pediátrica del VIH, y que estén en contacto con expertos en el campo.

Perspectiva de un Padre Biológico **“Despedirnos Fue lo Mejor para Ambos”**

A los padres adoptivos de Bennie:
Hola—Soy Janine—Soy la madre de Bennie.

Cuando Bennie acababa de nacer, yo tenía 15 años y vivía en casa. Mi mamá dijo que ella se levantaría en la noche para alimentarlo, calmarlo y llevarlo de nuevo a la cama, y lo hizo. Yo estaba en la escuela. Él era pequeño, tierno y encantador, y yo lo llevaba todos los días a clases de crianza para adolescentes. En la noche, mamá volvía y lo alimentaba, lo bañaba y también se levantaba a media noche. Luego Bennie comenzó a caminar y a hablar y dijo, “No”. Quería hacer todo a su manera y ser un “muchacho grande”. Cada vez se me dificultaba más llevarlo a la guardería escolar. Aún me faltaba un semestre para la graduación

Mamá necesitaba volver al trabajo y su tiempo disponible para Bennie cambió. Todo ahora dependía de mí. Estaba tan cansada que no podía levantarme en la mañana. Comencé a faltar a la escuela y dormía mucho. Bennie quería estar conmigo todo el tiempo. Me hizo realmente enfurecer muchas veces. Fue en ese momento que comenzaron las golpizas.

Dejó de acercármese para conseguir lo que necesitaba. Las cosas iban muy mal entre nosotros. Supe que no era lo correcto. Entre más frustrada yo me sentía, más gritón y exigente era Bennie. Fue cuando comencé a beber y, después de eso, las cosas empeoraron para ambos. Quiero a Bennie. Me encantaba la idea de tener mi propio bebé y ser independiente, pero lograrlo fue casi imposible. Vestirlo todos los días, dinero, comida, escuela, tareas escolares... ¡y día a día!

Se volvió imposible. Mi mamá no podía ayudarnos mucho más tiempo. Alguien en la guardería escolar notó moretones en Bennie. Vino la agencia y las cosas se complicaron más. Quiero que sepan que quería a Bennie y hacía todo lo que podía. Simplemente era muy difícil para mí. Aún estoy triste y también estoy enojada conmigo misma, con la gente de la escuela y con Bennie por no ser él un mejor muchacho. Todo se ponía peor a medida que él se hacía mayor.

Espero que ustedes le den el tiempo y la ayuda que yo no pude. Ahora tiene casi cuatro años, tiene algunos problemas en el preescolar con otros chicos y yo aún tengo mi GED por finalizar. Puede ser que algún día ustedes puedan ayudarlo a comprender cómo esto se volvió cada vez más y más difícil para mí.

Despedirnos fue lo mejor para ambos. Todavía me duele....Quizá siempre me dolerá. Sin embargo, espero que el futuro de Bennie sea mejor al saber que lo intenté todo el tiempo que me fue posible.

Conexión con PRIDE

Nombre: _____

Fecha: _____

Especialista en el Desarrollo Familiar: _____

Satisfacción de las Necesidades de Desarrollo — Pasado y Presente

Uno de los tipos de aptitudes para los padres temporales y los padres adoptivos es satisfacer las necesidades de desarrollo de los niños y tratar sus retrasos en el desarrollo. Reflexionar sobre cómo fueron satisfechas sus propias necesidades cuando estaban creciendo, les ayudará a pensar acerca de los valores y las habilidades que aportaron para satisfacer las necesidades de desarrollo de los niños.

Piensen acerca de la manera en que las personas satisficieron las necesidades de desarrollo de ustedes, y cómo eso afectó la manera en que ustedes satisfacen esas mismas necesidades de desarrollo de los niños que están en su familia ahora. Usen el diagrama de la página siguiente para llenarlo con respuestas cortas o notas rápidas para que recuerden sus ideas. Una discusión sobre este tema será parte de la evaluación familiar mutua.

Necesidades de Todos los Niños	¿Quién Satisfizo Esta Necesidad Para Usted y Cómo lo Hizo?	¿Cómo Satisfaría Usted Esta Necesidad en los Niños?
De Autoestima		
De Identidad Cultural y Espiritual		
De Orientación Positiva		
De Disciplina Apropiada		
De Estar Interesado en el Aprendizaje		
De Aprender a Llevarse Bien Con los Demás		

Nombre: _____

Fecha: _____

Especialista en el Desarrollo Familiar: _____

Factores que Afectan el Crecimiento y el Desarrollo

Algunos factores que podrían tener un efecto sobre el crecimiento y el desarrollo normal en los niños son:

- Condiciones genéticas y prenatales
- Condiciones discapacitantes
- El abandono físico
- El abuso físico
- El abuso sexual
- El abuso y el abandono emocionales
- Accidentes y trauma
- Ser expuestos a patrones de comportamiento inapropiado, tales como el abuso de sustancias o la violencia doméstica

1. Describa cualquier experiencia que usted o alguien que conozca haya tenido con estas situaciones.

2. ¿Cómo usará estas experiencias para que lo ayuden a ser un padre temporal o un padre adoptivo eficaz?

¡Marcando una Diferencia!

Mi esposo y yo llegamos a ser padres adoptivos por un muchacho de 10 años que era dinámico, hablador imparable, divertido y amistoso. Tenía muchísimos rasgos maravillosos, a pesar del hecho de que también había resistido una gran cantidad de tragedias físicas y emocionales en su corta década de vida. Como resultado de esto, su rompecabezas se veía como esto: edad, 10 años; apariencia, nueve años; capacidad intelectual, ocho años; grado escolar, leyendo y escribiendo a nivel de primer grado = seis años; edad social, tres años; edad emocional, de bebé a un año; los aspectos culturales concuerdan con los de los padres adoptivos, el mismo origen étnico, religión, pocos valores compartidos; experiencias de vida, adulto.

Un día, cuando nuestro hijo tenía 19 años, yo estaba hablando con una amiga, quién casualmente era una trabajadora social. Yo estaba desanimada por la falta de progreso de nuestro hijo. Se lo dije a mi amiga, “Tiene 19 años y sólo ha terminado un curso en la universidad, le tomó siete intentos pasar su examen de conducción, sólo puede manejar un trabajo de medio tiempo, sólo tiene un amigo, sólo ha tenido una cita y le gusta depender de nosotros. ¡No creo que estemos progresando mucho hacia la independencia!”

Mi amiga dijo, “¿Recuerdas su rompecabezas cuando tenía 10 años: leyendo a nivel de primer grado, sin tener ningún amigo y sin confiar en ningún adulto?” “Lo recuerdo,” dije.

Mi amiga dijo, “Bien, en sólo nueve años ha podido ingresar a la universidad, cuando eso le toma 12 años a la mayoría de los chicos. Y en sólo nueve años, este chico desconfiado, insociable, sin confianza en sí mismo, ha podido presentar un examen hasta que lo pasó, mantiene un empleo por más de un año y se apegó a sus padres. Dado el punto en que empezó hace nueve años, él no está retrasado...¡este chico es extremadamente competente!”

Así, cuando nuestro hijo llegó a casa le dije, “Tu sabes, realmente estoy orgullosa de ti. Te quiero”. Y nuestro hijo dijo, “Lo sé, mamá, gracias”.

Madre Adoptiva

California

Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo PRIDE

LibroPRIDE

Sesión Cuatro

**Satisfacción de las Necesidades de
Desarrollo: La Pérdida**

Sesión Cuatro

Aptitudes y Objetivos

Aptitudes

Los posibles padres temporales y padres adoptivos:

- Conocen las categorías y tipos de pérdida, las respuestas a la pérdida y los factores que influyen en la experiencia de la separación, la pérdida y la ubicación.
- Conocen los efectos de la separación y la pérdida sobre los sentimientos y los comportamientos de los niños.
- Saben cómo ayudar a los niños a afrontar los sentimientos que resultan de la separación y la pérdida y cómo reducir al mínimo el trauma de la ubicación.
- Pueden aplicar una comprensión de la separación, la pérdida y el duelo al proceso de adopción.

Objetivos del Aprendizaje en la Sesión

Como resultado de su participación en este programa de entrenamiento, los posibles padres temporales y padres adoptivos estarán en capacidad de:

1. Explicar por qué el manejo de la pérdida y la separación es un trabajo lleno de retos.
2. Explicar cómo las reacciones a las pérdidas esperadas pueden ser diferentes a las reacciones a las pérdidas inesperadas.
3. Definir y explicar los tres principales tipos de pérdidas.
4. Identificar las pérdidas que las familias biológicas, las familias temporales y las familias adoptivas experimentan a causa de su participación en el sistema de bienestar infantil.
5. Describir el Sendero a Través del Proceso de Duelo.
6. Ofrecer ejemplos de cómo los niños se comportan y reaccionan cuando están respondiendo al duelo.
7. Identificar métodos para el manejo de los comportamientos y reacciones de los niños que están respondiendo al duelo.
8. Identificar los ocho factores que influyen sobre la manera en que alguien experimenta una pérdida.

9. Identificar las pérdidas a las que los niños en proceso de adopción pueden estar haciendo duelo.
10. Describir el proceso de duelo en el desarrollo y su importancia cuando los niños son adoptados.
11. Describir el Diagrama de la Historia de las Pérdidas y cómo puede ayudar a las personas a comprender la pérdida.
12. Explicar la importancia del trabajo en equipo en el manejo de la separación y la pérdida.

Objetivos del Aprendizaje En Casa

Mediante la revisión en casa, de la información de su libro PRIDE, los posibles padres temporales y padres adoptivos estarán en capacidad de:

1. Describir cómo las pérdidas relacionadas con la separación y la ubicación afectan el crecimiento, el desarrollo, los sentimientos y los comportamientos del niño.
2. Identificar algunas maneras de ayudar a los niños a través del proceso de duelo, de acuerdo con su edad y etapa de desarrollo.
3. Describir la importancia de la comprensión de la historia de las pérdidas del niño.
4. Identificar los aspectos que afectan su habilidad y voluntad para trabajar eficazmente con los padres biológicos, con base en la información obtenida de la Perspectiva de un Padre Biológico, de esta sesión.
5. Identificar maneras específicas de apoyar la seguridad, la estabilidad y el bienestar de un niño.

Sesión Cuatro

Programa

Parte I: Bienvenida y Conexión con PRIDE

- A. Bienvenida y Revisión de Aptitudes, Objetivos y Programa
- B. Realización de Conexiones de la Sesión Tres
- C. Realización de Conexiones con la Evaluación, la Obtención de Licencia y la Certificación

Parte II: Pérdida y Duelo

- A. La Experiencia de Pérdida
- B. Categorías y Tipos de Pérdidas
- C. Conexión de la Pérdida y el Duelo con los Papeles Futuros

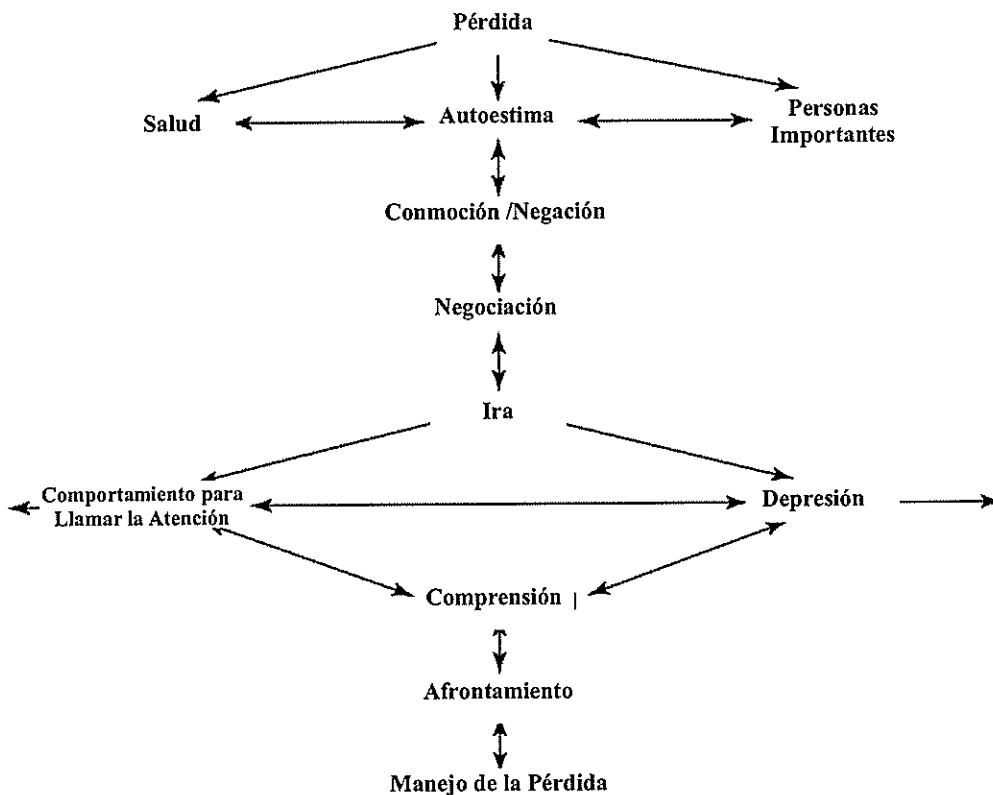
Parte III: Viviendo con la Pérdida

- A. El Sendero a Través del Proceso de Duelo
- B. Factores Que Influyen en la Pérdida
- C. Ser un Manejador de Pérdidas para los Niños
- D. El Importante Papel del Trabajo en Equipo

Parte IV: Comentarios de Clausura

- A. Recursos del libro PRIDE
- B. Perspectiva de un Padre Biológico
- C. Conexión con PRIDE
- D. Avance de la Sesión Cinco
- E. ¡Marcando una Diferencia!
- F. Fin de la Sesión

El Sendero a Través del Proceso de Duelo*



Note que las respuestas al duelo pueden no presentarse en una sucesión ordenada como se describe arriba. De hecho, muchas personas pueden avanzar y retroceder de una respuesta a otra, o incluso pueden mostrar varias respuestas en el curso del mismo día.

* Adaptado de Pasztor, E.M. Premise #1 Activity: The Pathway Through the Grieving Process. In University of Oklahoma Advanced Training Course for Residential Child Care Workers. Tulsa, OK: University of Oklahoma National Resource Center for Youth Services.

Ver también Pasztor, E.M., and Leighton, M. (1992). Helping Children and Youths Manage Separation and Loss, Homeworks #1 (At-Home Training Resources for Foster Parents and Adoptive Parents). Washington, DC: Child Welfare League of America, 13.

Diagrama de la Historia de las Pérdidas del Niño

Edad en el Momento de la Pérdida	Tipo de Pérdida (Recuerde que las pérdidas pueden incluir una persona importante, la salud o el sentimiento de seguridad y bienestar).	¿Qué Sucedió? (¿Cuáles fueron las circunstancias de la pérdida?)	Efectos sobre el Niño /Joven	Ayuda recibida

Diagrama de la Historia de las Pérdidas de Kevin

Edad en el Momento de la Pérdida	Tipo de Pérdida (Recuerde que las pérdidas pueden incluir una persona importante, la salud o el sentimiento de seguridad y bienestar).	¿Qué Sucedió? (¿Cuáles fueron las circunstancias de la pérdida?)	Efectos sobre el Niño /Joven	Ayuda recibida
8	Autoestima y salud; Abuso físico	La madre de Kevin usaba drogas y lo golpeó con un cinturón y un bate de béisbol ocasionándole hematomas y heridas	Kevin se culpó a sí mismo y se preocupó acerca de quién podría cuidar de su madre	El trabajador de protección infantil habló con Kevin y lo remitió a consejería para ayudarlo a comprender el abuso
8	Otras personas importantes, separación de la madre	El trabajador de protección infantil recogió a Kevin en la escuela; Kevin estaba muy asustado	Kevin estaba muy preocupado por su madre y muy enojado en el hogar temporal	La misma ayuda anterior
9	Otras personas importantes; separación de la familia temporal Autoestima y bienestar; separación de la escuela	Se planeó el regreso a casa	Kevin tenía sentimientos muy conflictivos entre dejar la familia temporal y volver a casa al lado de su madre	El equipo de cuidados familiares temporales implementó la transición planeada; Kevin continuó en consejería; el personal de la escuela le ayudó a pasar a la nueva escuela
9	Otras personas importantes; Separación de la madre	La madre no pudo continuar el tratamiento para las drogas y Kevin volvió a entrar en cuidados	Kevin se culpó a sí mismo por la recaída de su madre	El trabajador de protección infantil habló con Kevin; Kevin continuó en consejería
10-12	Otras personas importantes; abandono del albergue y de las familias temporales Autoestima y bienestar; afiliación cultural	Kevin tuvo desplazamientos planeados del albergue al hogar temporal y a su familia preadoptiva; cada desplazamiento implicó un nuevo sistema escolar Las ubicaciones de Kevin no siempre reflejaron su herencia cultural	Con cada desplazamiento, Kevin tenía más dificultad para adaptarse; continuó preocupado por su madre Kevin negó que hubiera algún efecto; pidió no continuar con el Hermano Mayor	La consejería continuó Kevin tuvo un Hermano Mayor afroamericano por poco tiempo

Edad en el Momento de la Pérdida	Tipo de Pérdida (Recuerde que las pérdidas pueden incluir una persona importante, la salud o el sentimiento de seguridad y bienestar).	¿Qué Sucedió? (¿Cuáles fueron las circunstancias de la pérdida?)	Efectos sobre el Niño /Joven	Ayuda recibida
12-15	Autoestima y bienestar; retrasos en el proceso de adopción	Las demoras legales y una apelación de la madre de Kevin ocasionaron que la familia preadoptiva se cuestionara si podría continuar con la adopción	Las calificaciones en la escuela pasaron de excelentes a malas	No hubo ayuda; Kevin se negó a continuar en consejería; el consejero de adaptación de la escuela trató de ayudar
15	Otras personas importantes; terminaron las visitas con su madre	Cuando la madre perdió la apelación, la corte dio por terminadas las visitas	Kevin comenzó a faltar a la escuela e hizo contacto con el abuso de sustancias	El trabajador social y la familia preadoptiva hablaron con Kevin; se hicieron arreglos para cartas y llamadas telefónicas
15	Otras personas importantes; Kevin huyó de la familia preadoptiva	Kevin huyó un mes antes de que concluyera la adopción	Kevin comenzó a participar en comportamientos de alto riesgo	Desconocida
15-16	Autoestima, bienestar y salud; Kevin se involucró en sollicitación sexual	Kevin ganó dinero a través de la prostitución; resultó lesionado en varias ocasiones y tuvo repetidas STD (Enfermedades de Transmisión Sexual)	Kevin en negación de las consecuencias de su comportamiento; aceptó prontamente vivir con otra familia temporal; Kevin estuvo muy conforme con los servicios y obsequios a medida que era motivado	La clínica móvil de salud suministró medicamentos; el Trabajador de las Calles de la iglesia local fraternizó con Kevin; la policía conectó a Kevin de nuevo con la agencia cuando fue arrestado por sollicitación sexual

Integrando Todo

Instrucciones:

Consideren la situación de Nathan, la cual se describe a continuación. Aprendimos antes acerca de Nathan en nuestro video, “¡Marcando una Diferencia!”

- ¿A cuáles pérdidas ha tenido Nathan que hacer duelo? De estas pérdidas, ¿a cuáles necesitará continuar haciendo duelo y por qué?
- ¿Cómo podría el equipo ayudar a Nathan ahora con sus pérdidas pasadas y presentes?
- ¿Qué apoyos puede seguir necesitando Nathan en el futuro, por parte de la familia temporal o de otros miembros de un equipo de ayuda?

Nathan tiene 14 años de edad. Ha vivido con la familia temporal Hanson durante los últimos tres años, desde que llegó a los cuidados de la agencia. Durante sus primeros 11 años, Nathan vivió con su madre y su padre. Su padre, un alcoholico, estaba sobrio ocasionalmente. Cuando el padre de Nathan estaba bebiendo, a veces abusaba verbalmente de Nathan y de su madre. En ese tiempo, la madre de Nathan trabajaba largas horas para mantenerlos. Nathan estaba frecuentemente solo en la casa. Debido al hábito de su padre y a los problemas que esto causó, las dos familias de Nathan por extensión rompieron relaciones con la familia.

La madre de Nathan fue muerta por una bala perdida una noche cuando iba del trabajo a la casa. Nathan tenía 11 años en ese momento. Su padre comenzó a beber con mayor intensidad y no podía cuidar de Nathan. Nathan empezó a faltar a la escuela para quedarse en casa cuidando de su padre durante el día. En la noche acudía con un grupo de muchachos muy agresivos y que actuaban destructivamente. Después de su arresto con un cargo por delito juvenil, la agencia hizo una investigación y retiró a Nathan de su hogar. Los parientes de Nathan no quisieron o no pudieron cuidar de él. El padre de Nathan ha hecho progresos importantes, y considera que está preparado para que su hijo regrese a casa. Nathan dejará pronto a los Hanson, después de tres años en su hogar.

Puntos Clave

Propósito de Discutir la Pérdida y el Duelo

- Todos los niños que están apegados a uno de sus padres o a un proveedor de cuidados experimentan una crisis cuando son separados de esa persona. Incluso si el padre o el proveedor de cuidados fue abusivo, usualmente el apego permanece.
- La separación de ese apego normalmente es una pérdida grave para el niño.
- Los niños ubicados con familias temporales y familias adoptivas han cambiado de familia por lo menos una vez y, en demasiados casos, con mayor frecuencia. Los sentimientos que los niños tienen acerca de esta pérdida harán que se comporten de formas que indican que están enojados y tristes.
- Aunque los sentimientos del niño sean aceptables, los comportamientos pueden ser perjudiciales para el mismo niño, para otras personas y para los bienes.
- Los padres temporales y adoptivos necesitan comprender los sentimientos y comportamientos asociados con la pérdida. Esto hace parte de proteger y cuidar a los niños, satisfacer las necesidades de desarrollo y tratar los retrasos en el desarrollo.
- Por último, la pérdida es lo que llamamos un “empleador que ofrece igualdad de oportunidades”. Cada uno de nosotros probablemente ha experimentado algún tipo de pérdida personal, por lo tanto, nuestras propias experiencias quizá afecten la manera en que ayudamos a los niños con las suyas.

El Reto de Trabajar con la Pérdida y el Duelo

- La separación, la pérdida y el duelo son experiencias dolorosas.
- Estar con niños tristes y enojados nos hace sentir incómodos.
- El duelo de otras personas puede recordarnos nuestras propias experiencias dolorosas.
- Nuestras propias experiencias dolorosas pueden ayudar o impedir la manera en que ayudamos a otras personas.
- Manejar las pérdidas dolorosas puede requerir mucho tiempo, a veces toda la vida.

Definición de Pérdida

Las pérdidas generalmente caen en dos categorías: aquellas que son una parte esperada de la experiencia de la vida humana y aquellas que son inesperadas, lo que esperamos que no nos suceda.

- Las pérdidas inesperadas son con frecuencia más dolorosas porque no son vistas como una parte normal del curso de la vida.

La pérdida también se puede dividir en tres tipos:

- Primero, existe la pérdida de la salud, tanto física como mental.
- Segundo, existe la pérdida de un ser querido, ya sea por fallecimiento, divorcio o por esterilidad, por el bebé que uno nunca podrá tener.
- Tercero, existe la pérdida de la autoestima, cuando nos sentimos avergonzados o humillados.

Las circunstancias que llevan a los niños a cuidados familiares temporales o a la adopción son las pérdidas inesperadas que tienen efectos graves. Con frecuencia implican la pérdida de la salud (por abuso o abandono), la pérdida de seres queridos (sus padres, hermanos y hermanas, otros miembros de la familia por extensión), y la pérdida de la autoestima (los niños se culpan, piensan que han sido malos, y que por eso sus padres los han rechazado).

El duelo en el Desarrollo

Aunque identificamos etapas en el duelo, en realidad, casi todos nosotros encontramos que pasamos de una etapa a otra y regresamos de nuevo, mientras la pérdida está reciente. En otras palabras, avanzamos y retrocedemos a lo largo del sendero.

También podemos encontrarnos haciendo duelo nuevamente, en un momento posterior, incluso después de que comprendemos lo que ha sucedido, de que hemos desarrollado algunas habilidades para afrontarlo y de que lo estemos manejando muy bien. Esto es llamado duelo en el desarrollo.

Aquí hay un ejemplo: Tal vez hace algunos años, estuvieron enamorados de alguien y luego esa relación terminó. Ustedes no querían terminar y estuvieron tristes por largo tiempo. Luego lo superaron. De hecho, han estado felizmente casados con alguien más por muchos años. Luego, un día, escuchan una canción en la radio que era su canción especial con esa otra persona, y de repente, para su sorpresa, se sienten tristes de nuevo.

El duelo en el desarrollo puede ser “activado” por los aniversarios, los días festivos, las canciones y los alimentos, o incluso cuando encontramos a alguien que se parece a la persona que extrañamos.

El duelo en el desarrollo y el avance y el retroceso a lo largo del sendero son muy comunes, especialmente en los niños. Los niños pueden parecer haber olvidado su dolor, y luego repentinamente parecer muy enojados o tristes.

Una vez alcanzamos la etapa de la comprensión y el afrontamiento, podríamos pensar que hemos resuelto nuestra pérdida. Por supuesto, esto no significa que estamos felices por eso. Simplemente significa que somos capaces de continuar nuestras vidas, e incluso podemos haber aprendido más acerca de nosotros mismos y de los demás como resultado de la experiencia de pérdida.

Algunas veces los adultos, y en especial los niños, parecen haber aceptado la pérdida, pero en realidad, simplemente no la han enfrentado. Han reprimido sus emociones y no se permiten sentir dolor. Desafortunadamente, estos intensos sentimientos permanecen y pueden brotar con violencia más tarde.

Algunas personas parecen estar bombardeadas por la pérdida. Antes de que hagan duelo de una pérdida, sufren otra. Las pérdidas continuas, en especial sin la oportunidad de hacer duelo, hacen que cada nueva pérdida active intensas emociones aún no resueltas de las pérdidas anteriores.

Los niños y los jóvenes que llegan a cuidados están todos siendo separados de sus familias y del ambiente que conocen. Están en proceso de duelo. Esto es cierto aun cuando los niños hayan huido o hayan sido alejados. Recuerden, la mayoría de los niños no quiere dejar a sus familias, sin importar lo inadecuadas o abusivas que hayan sido.

Gran parte de los niños en cuidados han sufrido muchas pérdidas. Sufren la muerte, el abandono o la desaparición de personas importantes en sus vidas. Experimentan la pérdida de la confianza cuando sus padres no satisfacen sus necesidades o abusan de ellos. Algunos han vivido con varias familias diferentes. El dolor de la pérdida y la separación es otro tipo de trauma que puede hacer que los niños queden atrapados en un nivel del desarrollo o incluso que regresen a un nivel anterior.

Los padres adoptivos esperan que la ubicación sea un suceso lleno de alegría para el niño que están adoptando. En realidad, la mayoría de los niños, sin importar lo bien preparados que estén y lo mucho que deseen ser adoptados, están experimentando pérdida y ansiedad sobre el futuro, de manera que la ubicación es un momento en que los niños están sufriendo el duelo de nuevas y viejas pérdidas.

Dentro de las pérdidas que pueden estar en duelo en los niños que se encuentran en proceso de adopción se pueden incluir las siguientes:

- Lo definitivo de la separación de su familia biológica.
- La pérdida de su familia temporal.
- La pérdida de los amigos, los vecinos, los maestros, los entrenadores y otras personas que conocieron cuando estaban viviendo con su familia temporal y/o con su familia biológica.
- La pérdida de la esperanza de que pudieran regresar a lado de su familia biológica.

Al trabajar con los niños, debemos esperar que las experiencias de su vida pasada sean un factor importante en el presente. Pueden haber aprendido patrones de comportamiento que les ayudaron a sobrevivir el abandono o el abuso, pero la comunidad puede ver estos comportamientos como inapropiados o destructivos. A menudo están enojados, deprimidos u hostiles a causa de la pérdida y el dolor que han sufrido. A esto lo llamamos “el dolor bajo la ira”, en otras palabras, siempre que vean ira, ¡busquen la herida! Otros niños parecen demasiado buenos para ser reales, o parecen ser encantadores y despreocupados. Esta es su manera de afrontar, ocultando el dolor que finalmente aflorará.

Ellos necesitan familias que, temporal o permanentemente, los cuiden con cariño y con constancia a medida que manejan el dolor, que aprenden comportamientos más apropiados, maduran y se desarrollan.

El Importante Papel de las Familias temporales y las Familias adoptivas

Los niños que serán ubicados bajo sus cuidados, por lo general han sufrido las tres pérdidas más importantes: de salud, de personas significativas y de seres queridos. Si recuerdan nuestras discusiones de por qué los niños llegan a cuidados, qué causa sus retrasos en el desarrollo y sus problemas en el apego, comenzarán a ver las pérdidas que estos jovencitos han soportado.

En ocasiones podemos preguntarnos, dado que estos niños han sufrido tanto trauma, ¿cuál es la posibilidad de que marquemos una diferencia? Sin embargo, todos los días, cientos de miles de padres temporales, padres adoptivos y trabajadores sociales marcan una diferencia en las vidas de estos niños, y en las de sus familias. Debemos recordar que muchas de las pérdidas sufridas por los niños también afectan a sus padres.

¿Qué puede, de una manera realista, hacer un padre temporal o un padre adoptivo?

- Reconocer que en el momento en que los niños que han sido objeto de abuso físico, abuso sexual, abandono o maltrato físico llegan al lado de padres temporales o padres adoptivos, pueden tener ideas muy confusas acerca de las relaciones padre-hijo.
- Saber que se requerirá un equipo de padres temporales o padres adoptivos, trabajadores sociales, y quizá terapeutas, persistentes y expertos, para ayudar a los niños a cambiar sus ideas y formar apegos sanos.
- Demostrar a los niños, 24 horas al día, siete días a la semana, que:
 - sus necesidades y sentimientos son importantes.
 - van a ser cuidados.
 - sus necesidades pueden ser expresadas y satisfechas de maneras positivas.
 - los padres y otros adultos pueden ser constantes y se puede confiar en ellos.
- Hablar honesta, franca y directamente con el trabajador social del niño acerca de las inquietudes y problemas.

El Importante Papel del Trabajo en Equipo

Según la Doctora Vera Fahlberg, quien tiene décadas de experiencia en el trabajo con niños, jóvenes y familias que participan en cuidados familiares temporales y en la adopción, la pérdida nunca se resuelve completamente. Puede reciclarse de muchas maneras, pero no debe amenazar la adopción exitosa, ni tampoco la pérdida y los problemas del duelo de los niños

deben poner en peligro su experiencia con una familia temporal. De hecho, la nueva familia del niño, temporal o adoptiva, no se supone una fuente de problemas, sino una fuente de sanación.¹

Este es un importante trabajo, y debemos tener expectativas razonables del progreso que los niños pueden hacer y de la ayuda que podemos darles. Una manera de tener expectativas razonables es comprender los factores que influyen en la capacidad del niño para pasar por el sendero a través del proceso de duelo.² Estos factores son:

- La naturaleza de la pérdida—de un ser querido, de la salud o de la autoestima.
- La edad en el momento de cada pérdida.
- El grado de apego hacia las personas de quienes el niño está siendo separado.
- La habilidad para comprender por qué sucedió la separación. Por ejemplo, un niño de 8 años que ha sido objeto de abuso sexual puede comprender a un padre temporal que dice, “Lo que tu Papá hizo fue contra la ley. Él no puede verte hasta que aprenda que estaba equivocado al tocarte como lo hizo, y tu madre tiene que aprender a protegerte y mantenerte seguro(a). Está bien sentirse enojado, mal y triste por estar aquí. Estarás seguro(a) hasta que tus padres aprendan como cuidar de ti”. Pero un niño de 2 años no puede entender esta información; ella o él necesita un tono de voz tranquilizador, un contacto apropiado y constancia.
- La fortaleza emocional.
- Las influencias culturales afectan la manera en que los niños son enseñados a expresar su duelo. Los niños que son enseñados a no llorar interiorizarán su duelo.
- Las circunstancias causantes de la pérdida.
- El número de separaciones anteriores.
- La ayuda dada antes, durante y después de la separación.

Aun si ustedes tienen un niño por poco tiempo, como a padres temporales, pueden:

- Ayudar al niño a sentirse seguro y protegido.
- Permitir que el niño exprese sus sentimientos.

¹Entrevista con Vera Fahlberg. (Spring 1991). In: Adoptalk. St. Paul, MN: North American Council on Adoptable Children, 4–5.

²Pasztor, E.M. (1983). Preparation for Fostering: Preservice Education for Foster Families (A Training Manual). Ft. Lauderdale, FL: Nova University.

- Ayudar al niño a pasar de una etapa del duelo a otra, es decir, de la conmoción o la negación a la ira; o enseñarle maneras apropiadas de expresarse; además, ayudarle a comprender lo que sucedió a su familia.

Lo que los padres adoptivos pueden hacer:

- Ayudarle al niño a sentirse seguro y protegido.
- Animar al niño a expresar sus sentimientos.
- Ser pacientes con el niño.
- Comprender que, a medida que el niño madura y se desarrolla, todos los pasos a lo largo del sendero pueden necesitar ser expresados una y otra vez. Después de todo, su muchacho de 18 años entenderá de manera diferente al niño de 8 años, y usted habrá tenido muchos años para desarrollar apegos sólidos.

El Trabajo en Equipo es Esencial

Ayudar a otras personas con sus pérdidas es quizá la experiencia más llena de retos y más gratificante de brindar cuidados familiares temporales y adoptar. Como dijimos en la Sesión Uno, los asuntos que debemos manejar están especialmente cargados emocionalmente. No sólo está bien pedir ayuda, es una buena idea, y si podemos hablar franca y honestamente uno con el otro, juntos podremos marcar una diferencia para los niños y las familias frágiles.

Como posibles padres temporales y posibles padres adoptivos, ustedes necesitan considerar cuidadosamente el grado en que son, o pueden ser, manejadores de pérdidas para los niños y las familias que están envueltos en sentimientos de conmoción y negación, ira o depresión.

Ser un manejador de pérdidas es un reto porque:

- Las pérdidas que tienen los niños pueden recordarnos las nuestras. Si uno fue objeto de abuso sexual, puede ser difícil trabajar con un niño que también lo ha sido.
- Las pérdidas relacionadas con el abuso, el abandono y el maltrato pueden hacernos enojar con los padres, aunque estas tragedias son también pérdidas para ellos.
- Un niño ubicado con nosotros puede recordarnos el hijo que no pudimos tener.
- El duelo en el desarrollo del niño, incluso mucho después de la ubicación, puede hacernos sentir tristes o frustrados. Después de todo, somos los únicos que han querido al niño.

- Nuestra pérdida de control (nuestra incapacidad de tener hijos, nuestra necesidad de calificar para ser padres temporales y padres adoptivos a través de una agencia) puede hacernos sentir enojados y tristes.

Así, que es importante hablar honesta, franca y directamente con el Especialista en el Desarrollo Familiar para identificar las fortalezas, inquietudes y apoyos que necesitan.

Tiene una importancia decisiva contar en el equipo con manejadores de pérdidas porque:

- Necesitamos energía para ayudar a aquellos bajo nuestro cuidado, en lugar de dejarlos “estancados” en las etapas de conmoción / negación, ira o depresión debido a nuestras propias pérdidas.
- Nuestra propia experiencia de madurar a partir de las pérdidas nos da algunas ideas sobre cómo ayudar a otros.
- Podemos aprovechar nuestras oportunidades de crecimiento personal.

¿Recuerdan en el video de “!Marcando una Diferencia!” cómo el rosal finalmente floreció? Bien, el rosal tuvo que hacer su propio crecimiento, pero fue necesario el equipo de Emma Hanson, Nathan, y más tarde, Vernon, para crear el ambiente propicio a su crecimiento. En efecto, una vez Nathan y Vernon pudieron comprender y afrontar sus propios sentimientos de ira y tristeza, pudieron ser manejadores de pérdidas de ese rosal.

Pueden ver por qué el trabajo en equipo es esencial.

¡Usted Necesita Saber!

La Separación y la Pérdida: Respuestas y Necesidades

El proceso de duelo:

- Es una parte normal de la vida de la mayoría de la gente, y ciertamente de los niños bajo su cuidado.
- Influye en los sentimientos, los que a la vez, controlan el comportamiento.
- Requiere que los padres temporales, los padres adoptivos y los trabajadores sociales colaboren para ayudar a los niños a manejar sus sentimientos y comportamientos, de manera que puedan aprovechar al máximo su experiencia de brindar cuidados temporales o adoptar.
- Provoca diferentes respuestas:
 - Conmoción, negación o protesta
 - Negociación
 - Ira (comportamientos para llamar la atención)
 - Depresión (ira interiorizada)
 - Comprensión y afrontamiento

Hay un sendero a través del proceso de duelo que comienza con una pérdida importante. Esta pérdida típicamente cae en una, dos o tres categorías. Los niños bajo su cuidado por lo general han sufrido todas estas pérdidas:

- La pérdida de la salud por haber sido objetos de abuso o abandono.
- La pérdida de personas importantes (padres o hermanos) hacia quienes sentían un fuerte apego.
- La pérdida de la autoestima por sentirse poco valiosos, inadecuados e incapaces de controlar los sucesos de su mundo.

A medida que los niños pasan por este sendero, hay señales que indican la respuesta que el niño está experimentando. Los niños también tienen necesidades específicas en cada etapa de desarrollo.*

* De Pasztor, E.M. and Leighton, M. (1992). Homeworks #1: Helping Children and Youths Manage Separation and Loss. Washington, DC: CWLA, 13.

Comprensión y Ayuda para los Niños con el Efecto de la Separación y la Pérdida			
Edad	Tarea del desarrollo	Efecto de la separación y la pérdida	Ayuda para reducir el trauma al mínimo
Bebé	Los bebés desarrollan un sentimiento de confianza y seguridad a partir de las experiencias cotidianas. Su principal trabajo es desarrollar un sentimiento de confianza en los demás. Entre los 7 y los 9 meses conocen a los miembros de la familia y temen a los demás. Su dependencia de la madre disminuye a medida que su confianza se desarrolla.	Reaccionan a la diferencia de temperatura, al ruido y a lo que ven. Pueden perder su sentido de ser capaces de confiar en el ambiente y en las personas dentro del mismo. Pueden volverse menos flexibles. Reconstruir la confianza en los adultos es la principal tarea.	Estar atentos a las necesidades. Mantener al mínimo los cambios en la rutina diaria.
Niño que empieza a caminar	Se separan de sus madres, empiezan a desarrollar confianza en sí mismos y autoestima, y comienzan a sentirse capaces de hacer cosas por su cuenta.	Daños en su sentido de independencia, la confianza en sí mismos y la autoestima. Los que empiezan a caminar pueden regresar a comportamientos de una edad menor.	Necesitan ayuda para desarrollar la independencia, o un equilibrio entre dependencia e independencia. Tolerancia al comportamiento pegajoso, puesto que creen que los adultos no estarán allí cuando los necesiten. Pueden comportarse como si quisieran criarse a sí mismos. Necesitan oportunidades de confianza y autonomía, y oportunidades para controlar su ambiente. Quienes los cuidan deben estar enterados de todos los eventos que rodean la separación o la pérdida, ya que los sucesos similares despertarán recuerdos en el futuro.
Preescolares	Adquirir habilidad para cuidarse a sí mismos en casa, típicamente hacen muchas preguntas, se hacen más individuales y más independientes. Muestran enorme interés y emoción respecto al mundo. Desarrollan habilidades del lenguaje. No pueden comprender causa y efecto.	El mundo es confuso, temor al abandono, susceptibilidad a los conceptos erróneos, como razones de los desplazamientos, y culparse a sí mismos.	Escuchar las afirmaciones raras o peculiares en busca de pistas que sugieran las percepciones erróneas del niño acerca de las razones del desplazamiento. Estar atentos acerca del desarrollo del niño. Los retrasos en el lenguaje son comunes en los niños que ha sido objeto de abuso o abandono. Necesitan constancia y predecibilidad para recuperar el sentido de confianza y control.

(continúa en la página siguiente)

Comprensión y Ayuda para los Niños con el Efecto de la Separación y la Pérdida <i>(continuación)</i>			
Edad	Tarea del desarrollo	Efecto de la separación y la pérdida	Ayuda para reducir el trauma al mínimo
Seis a diez años de edad	Aprendizaje en la escuela, desarrollo de habilidades motrices; las relaciones con los compañeros del mismo sexo son importantes. El desarrollo moral incluye un elevado sentido de lo correcto y lo erróneo. Se vuelven más asertivos, el tema de la justicia es muy importante. Mayor habilidad para comprender y conceptuar.	Interfiere con la capacidad de aprender y desarrollar amistades. Es común la regresión a etapas más tempranas.	Necesitan ayuda para racionalizar la pérdida. Necesitan información acerca de su pasado para ayudarles a identificar problemas. Necesitan ayuda en las relaciones con sus compañeros, el bajo rendimiento escolar y la identificación y manejo de los sentimientos de ira. Los niños que han sido objeto de abuso sexual necesitan protección en relaciones no sexuales.
Adolescencia	Necesitan ser aceptados por el grupo de compañeros frente a la necesidad de pertenecer a una familia. Deben hacer frente a los intensos impulsos sexuales y de agresividad. Comienzan a encontrar un lugar en el mundo. Quieren la independencia de la familia; el control de confrontaciones es común. Desarrollan habilidades intelectuales y de razonamiento. El sentido de pertenencia y las relaciones con los compañeros son muy importantes.	La pérdida es intensificada debido a la inestabilidad e impulsividad de la adolescencia. La pérdida complica los problemas de identidad y autoestima. La separación de la familia en una etapa de deseo de independencia se confunde con la ira.	Necesidad de completa participación en el plan de ayuda. Necesitan sentir que sus deseos son considerados en todo momento. Necesitan ayuda para reconocer y manejar los sentimientos de ira, tristeza y baja autoestima. Necesitan reconocimiento por los comportamientos responsables. Necesitan ayuda para resolver los asuntos sexuales en relaciones no sexuales. Necesitan ayuda en las relaciones con los compañeros; por ejemplo, ayuda para manejar la presión de grupo.
Un desplazamiento y/o una pérdida es un momento de alta ansiedad e incomodidad para los niños. Estar concientes de todos sus sentimientos y responder de una manera útil puede apoyar el proceso de apego entre el niño y la nueva familia			

Este diagrama es una mezcla de información encontrada en una colección de trabajo de Vera Fahlberg llamada, "Putting the Pieces Together," que incluye el libro: Attachment and Separation. La colección, "Putting the Pieces Together" fue publicada originalmente en 1982, y fue publicada nuevamente y distribuida en enero de 1988 por Spaulding for Children, Michigan.

La Importancia de un Diagrama de la Historia de las Pérdidas

Los niños que llegan a cuidados familiares temporales o que se unen a una familia adoptiva:

- Llevan con ellos su historia individual, incluyendo todas las pérdidas importantes durante su vida.
- Han reaccionado a estas pérdidas pasando a través de varias etapas del proceso de duelo.
- Ahora están experimentando el dolor de perder a otra persona importante.
- Pasarán en diferentes momentos de una etapa a otra y regresarán nuevamente.

Conocer la historia de las pérdidas del niño permite al padre temporal o al padre adoptivo comprender las necesidades actuales del niño y ayudarlo a manejar sus pérdidas. El Diagrama de la Historia de las Pérdidas debe ser completado por el padre temporal o el padre adoptivo y el trabajador social del niño. El éxito del Diagrama de la Historia de las Pérdidas dependerá de:

- El trabajo en equipo entre el padre temporal, el padre adoptivo y el trabajador social.
- La disponibilidad y documentación de la historia de las pérdidas.
- El reconocimiento del progreso del niño a través del proceso de duelo.
- La estabilidad de la situación de la familia actual del niño.

Adaptado de Pasztor, E.M. and Leighton, M. (1992). Homeworks #1 (At-Home Training Resources for Foster Parents and Adoptive Parents), Helping Children and Youths Manage Separation and Loss. Washington, DC: CWLA, 45.

Perspectiva de un Padre Biológico **“Me Dijeron que Debía Dejarla Partir”**

Soy la madre de Susan. Creo que debo decirles algo acerca de mí.

Empecé a escuchar las voces antes de que Susan naciera, cuando yo tenía cerca de dieciséis años y estaba en la escuela. Todo era muy confuso en ese momento y luego sólo empeoró. Bill, el padre de Susan, y yo estábamos saliendo y cuando cumplí dieciséis estaba embarazada y nos casamos. Al principio creí que las voces eran sólo el estrés. Ustedes saben, no dormía lo suficiente, montones de preocupaciones por dinero, un bebé, todo eso.

Desde el principio las voces me decían que hiciera cosas y algunas veces las personas me decían que estaban preocupados por Susan. Alguien envió a un trabajador social que ayudó por un tiempo. Pero en esos días Susan cumplió siete años y yo entré al hospital por todo un año. La extrañé en su octavo cumpleaños. Supe que todos estaban avergonzados de mí, y también fue muy duro en el hospital. El trabajador social y algunos vecinos me ayudaron a volver a casa.

Seis meses después, Bill enfermó gravemente. En los siguientes dos años murió. Yo no tenía dinero, ni familia, tenía mis propios problemas médicos, sin trabajo y con una niña de once años que estaba histérica todo el tiempo.

Pedí ayuda a mi tía. Por un tiempo ella me ayudó a cuidar de Susan, durante semanas seguidas, llevándola a la escuela, alimentándola, etc. Yo aún no tenía trabajo y el dinero era cada vez más escaso.

Con frecuencia olvidaba tomar las píldoras que me dieron. Susan parecía asustada algunas veces cuando yo decía cosas. Luego, un día fui desalojada. Lo siguiente que supe fue que Susan estaba en cuidados temporales y yo estaba en las calles. Las personas sin hogar lo pierden todo. Sé que Susan necesita vivir en una casa e ir a la escuela, tener amigos y vivir con personas que puedan cuidarla. Pero yo no estoy allí.

Me dijeron que debía dejarla partir, pero ella era toda la familia que yo dejaba. Escribía sus tarjetas todo el tiempo y le enviaba dinero a ese sitio de la corte. Espero que le entreguen todo para que sepa que yo me preocupo aunque no esté con ella. Ojalá pueda ahorrar y que venga algún día a visitarme.

Sólo la visito una vez al año. Ese es el convenio, ¡pero todas las veces me siento muy emocionada! Ella está bien y está creciendo mucho. Quisiera que las cosas fueran distintas, pero ella parece estar feliz y bien con esto. Eso es algo muy importante para mí.

La conexión con PRIDE

Diagrama de la Historia de las Pérdidas

En el entrenamiento aprendieron cómo las experiencias difíciles de la vida pueden retrasar el crecimiento y el desarrollo de un niño. Esto también puede verse en términos de:

- La pérdida de la capacidad física o intelectual por condiciones genéticas o de crianza, discapacidades o accidentes y trauma.
- La pérdida de la seguridad física y emocional por el abuso físico, el abuso sexual o el abandono.
- La pérdida de la autoestima y la protección por el maltrato emocional.
- La pérdida de interacciones sociales positivas porque los niños están aprendiendo de adultos que dan ejemplo de comportamientos inapropiados o los enseñan.

Han aprendido cómo los niños se sienten con respecto a estas pérdidas, cómo la pérdida puede afectar sus comportamientos y cómo los adultos pueden ayudar a los niños que han tenido estas experiencias.

Muchos posibles padres temporales y padres adoptivos han sufrido estas pérdidas ellos mismos. Piensen acerca de las pérdidas que experimentaron en los primeros años de su vida, qué sucedió, cómo se sintieron en ese momento, y qué ayuda recibieron de otras personas.

En la Conexión con PRIDE está anexo un Diagrama de la Historia de las Pérdidas. Será de utilidad para ilustrar la información sobre la que se les ha pedido que piensen ahora. Cuando se reúnan con el Especialista en el Desarrollo Familiar para una evaluación mutua, discutirán juntos el Diagrama de la Historia de las Pérdidas y cómo ustedes hicieron el duelo de estas pérdidas. Ustedes y el Especialista en el Desarrollo Familiar trabajarán juntos para evaluar las fortalezas o las necesidades relacionadas con el papel de la paternidad temporal o la paternidad adoptiva que resulta de sus experiencias.

Nombre: _____

Fecha: _____

Especialista en el Desarrollo Familiar: _____

Edad en el Momento de la Pérdida	Tipo de Pérdida (Recuerde que las pérdidas pueden incluir una persona importante, la salud o el sentimiento de seguridad y bienestar).	¿Qué Sucedió? (¿Cuáles fueron las circunstancias de la pérdida?)	Efectos sobre el Niño /Joven	Ayuda recibida

Pasztor, E. and Leighton, M. Homeworks #2. At-Home Training Resources for Foster Parents and Adoptive Parents: Helping Children and Youths Develop Positive Attachments. Washington, DC: Child Welfare League of America.

!Marcando una Diferencia!

Mike tenía sólo dos años de edad cuando llegó a vivir con nosotros. Era el menor de siete hijos. Su madre, saliendo apenas de la adolescencia y agobiada por la responsabilidad de sus bebés, los había abandonado y nunca regresó. Su padre ausente reapareció en la vida de los niños cuando todos estaban en cuidados familiares temporales, y comenzó a trabajar para recuperar la custodia de ellos, uno por uno.

Fueron necesarias varias semanas para que Mike sonriera por primera vez, mucho más para que aceptara nuestro amor. Después de todo, él había perdido a su madre y a sus hermanos a una edad muy vulnerable. La confianza y un sentimiento de seguridad no llegaron fácilmente, pero su segunda familia lo abrazó, dándole cuatro hermanos y hermanas más para jugar, querer y pelear—un lugar seguro para permanecer.

Su padre comenzó a hacer visitas casi de inmediato, viniendo de la ciudad en tren varias veces al año. Mike se ocultaba con frecuencia en su habitación, enojado y sin deseos de aceptar a este extraño que le evocaba días vagamente recordados, y quien desestabilizó el frágil sentimiento de seguridad que estaba formando. A veces, Papi traía a una de las hermanas de Mike para que lo conociera, confundiéndolo aun más, y al mismo tiempo, golpeando una cuerda de familiaridad en él.

Dos de los hermanos de Mike, gemelos, estaban con otra familia temporal, y durante el verano los muchachos se reunieron. Debió ser confuso para Mike contemplar rostros semejantes al suyo, aunque virtualmente extraños para él.

Cuando Mike tenía 10 años, Papi obtuvo la custodia de seis hermanos. Las cuatro hermanas mayores fueron asimiladas con más facilidad en la familia por extensión. Sin embargo, los gemelos experimentaron mucha dificultad para dejar su familia temporal después de ocho años. El desplazamiento no funcionó y no pudiendo regresar al lado de sus padres temporales, estuvieron los años de su adolescencia en la casa de un muchacho, manteniendo lazos estrechos con la familia temporal.

Cuando se le dijo a Mike que su padre quería ahora que él regresara a casa, respondió que huiría al lado de nosotros. Cuando se le dijo que sería enviado de nuevo a casa, dijo que permanecería con su padre, pero que cuando tuviera 18 años volvería con nosotros para ser adoptado. Papi entonces comprendió que sería un error desplazarlo, y aceptó dejarlo con nosotros, aunque no estuvo de acuerdo con la adopción.

Las visitas continuaron, y a medida que Mike maduró, iba a la casa de Papi, algunas veces pasaba allí la noche, reunido con sus parientes y conociendo a sus hermanos. Aunque esto fue bueno, también dejó a Mike sintiendo que no pertenecía a ninguna parte, que estaba entre familias, sin estar apegado realmente a ninguna. No tenía un sentimiento de seguridad y tenía temor de ser desplazado, lo que le causaba mucha angustia, y retrasó su madurez psicológica y emocional.

Por último, cuando llegó a los 17, Mike fue adoptado en nuestra familia. Papi firmó los papeles de renuncia y Mike estaba legalmente y para siempre unido a nosotros, el último de “los chicos”. Nunca volvió a tener miedo de perdernos. Fue uno de sus mejores días. Finalmente, Mike se sintió seguro en su nueva situación, firmemente anclado a nosotros. La adopción también le permitió llegar hasta su familia biológica, sabiendo que ahora era seguro hacerlo.

Mike se siente integrante de ambas familias, y deriva la confianza en sí mismo como una persona de ambas partes. Sabe que pertenece a su familia biológica porque se parece a ella, tiene ciertas reacciones congénitas hacia la vida como ellos, comparte una herencia común con ellos, que es innegable, sus talentos artísticos vienen de ellos. Debe haberse preguntado todos estos años por qué percibe la vida de una manera diferente a la de sus hermanos adoptivos, quienes tienen una tendencia hacia las matemáticas y el orden lógico, mientras que Mike ve la vida como un destello ¡y vive de esa manera!

Pero Mike sabe que también pertenece a su familia adoptiva. Comparte nuestros valores, nuestro fuerte sentido de familia, el conocimiento de que siempre estaremos ahí el uno para el otro. Comparte nuestro compromiso con “DYB”—Do Your Best! (Has Tu Mejor Esfuerzo), pero, principalmente comparte nuestro amor.

Jim y Judy Johnsen,
Padres adoptivos
Illinois/Arkansas

Sesión Cinco

Aptitudes y Objetivos

Aptitudes

Los posibles padres temporales y padres adoptivos:

- Conocen la importancia de fomentar un sentimiento positivo de identidad, historia, cultura y valores en los niños para ayudarles a desarrollar su autoestima.
- Conocen el valor de los Libros de la Vida.
- Comprenden la importancia de respetar los vínculos de los niños con sus familias biológicas y las anteriores familias temporales y/o familias adoptivas.
- Saben que las visitas habituales y otros tipos de contactos pueden fortalecer las relaciones entre los niños y sus familias biológicas.
- Conocen la importancia de respetar y apoyar los vínculos de los niños con sus hermanos, de manera apropiada a cada relación entre hermanos.
- Entienden cómo las visitas con sus familias pueden afectar los sentimientos y comportamientos de los niños.
- Saben cómo preparar a los niños para las visitas con sus familias y cómo ayudarles a manejar sus sentimientos en respuesta a los contactos familiares.
- Conocen la importancia de no criticar a los niños al darles cuidados, de trabajar con sus familias y de colaborar con otros miembros del equipo.
- Conocen el valor de mantener registros con respecto a la historia de un niño.

Objetivos del Aprendizaje en la Sesión

Como resultado de su participación en este programa de entrenamiento, los posibles padres temporales y padres adoptivos estarán en capacidad de:

1. Describir la conexión entre las relaciones familiares y la autoestima, la identidad personal y la identidad cultural del niño.

2. Describir el efecto de la ubicación sobre la autoestima, la identidad personal y la identidad cultural del niño.
3. Demostrar el uso de un ecomapa para una mejor comprensión de los vínculos familiares.
4. Identificar maneras de fortalecer los vínculos de los niños en cuidados familiares temporales.
5. Describir cómo se desarrolla la identidad cultural positiva en un niño.
6. Identificar estrategias apropiadas a la edad para fomentar la identidad cultural positiva.
7. Describir la importancia de las visitas para mantener los vínculos del niño.
8. Describir la importancia de las visitas para los niños que están recibiendo servicios de adopción y/o los niños que han sido adoptados.
9. Describir la diferencia entre las visitas para reunificación y las visitas abiertas para adopción.
10. Identificar los componentes del plan de visitas.
11. Identificar maneras de ayudar a preparar a los niños para las visitas.
12. Describir la conexión entre los sentimientos y los comportamientos de un niño después de las visitas.
13. Identificar maneras de ayudar al niño a manejar sus sentimientos inmediatamente después de una visita.
14. Identificar tres razones por las que la continuidad familiar es un tipo de reto para los niños en cuidados familiares temporales o que están recibiendo servicios de adopción.
15. Explicar el concepto de “viaje en el tiempo”, e identificar específicamente cómo se puede usar para fomentar la continuidad familiar.
16. Explicar el uso del Libro de la Vida para fomentar la continuidad familiar.

Objetivos del Aprendizaje En Casa

Mediante la revisión en casa, de la información de su libro PRIDE, los posibles padres temporales y padres adoptivos estarán en capacidad de:

Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo PRIDE

LibroPRIDE

Sesión Cinco

**Fortalecimiento de las Relaciones
Familiares**

1. Identificar ejemplos de los derechos y responsabilidades de los padres cuando su hijo está en cuidados familiares temporales.
2. Identificar razones por las que la separación de los hermanos a través de los cuidados familiares temporales se agrega a su trauma emocional.
3. Identificar aspectos que afectan su habilidad y voluntad para trabajar eficazmente con los padres biológicos, con base en la información de la Perspectiva de un Padre Biológico de esta sesión.
4. Identificar maneras específicas de apoyar la seguridad, la estabilidad y el bienestar de un niño.

Sesión Cinco

Programa

Parte I: Bienvenida y Conexión con PRIDE

- A. Bienvenida y Revisión de Aptitudes, Objetivos y Programa
- B. Realización de Conexiones de la Sesión Cuatro
- C. Realización de Conexiones con la Evaluación, la Obtención de Licencia y la Certificación

Parte II: La Familia y la Autoestima, la Identidad Personal y la Identidad Cultural

- A. El Papel de las Familias
- B. Cómo apoyar el Desarrollo de una Identidad Cultural Positiva
- C. Cómo Trabaja el Equipo para Apoyar las Relaciones Familiares
- D. El Ecomapa como una Herramienta para Entender las Relaciones Familiares

Parte III: Cómo Apoyar los Vínculos Familiares y la Continuidad Familiar

- A. El Efecto de la Ubicación sobre los Vínculos y el Sentido de Continuidad
- B. Cómo Apoyar y Mantener los Vínculos Familiares
- C. El Fomento de la Continuidad Familiar

Parte IV: Comentarios de Clausura

- A. Recursos del libro PRIDE
- B. Perspectiva de un Padre Biológico
- C. Conexiones con PRIDE
- D. Avance de la Sesión Seis
- E. ¡Marcando una Diferencia!
- F. Fin de la Sesión

El Desarrollo de la Identidad Racial

Del nacimiento a los 3 años:

Los niños pequeños toman conciencia de la raza física y de la diferencia en el color de la piel, y aprenden nombres para grupos específicos. No comprenden el significado real de estas etiquetas y pueden estar perplejos por el uso de los colores para describir a la gente.

De los 4 a los 6 años:

Los preescolares usualmente pueden identificar su propio grupo racial o étnico y pueden colocar un valor positivo o negativo en su propio grupo y en otros grupos. Los sentimientos acerca de los grupos se adquieren al absorber los medios, la literatura, los juguetes y el ambiente, aun en ausencia del contacto o la instrucción de los padres.

De los 7 a los 11 años:

Los niños en edad de latencia usualmente tienen una comprensión más firme de su propia identidad étnica y racial y—al tener la oportunidad—explorarán lo que significa ser un miembro de este grupo. Esta puede ser una edad muy importante para participar en actividades en grupo, con un enfoque cultural o educativo, y es un momento en que los modelos de los papeles son especialmente importantes.

De los 12 a los 18 años:

La adolescencia es una época de exploración, que incluye la determinación del significado de raza, origen étnico, cultura, adopción y examen de cómo esto se aplica al individuo. Las experiencias pasadas de un adolescente con su grupo racial son importantes, ya que determinan si ahora su identidad es positiva, negativa o si está en transición.

*Adaptado de Crumbley, J. (1999). Transracial Adoption and Foster Care. Washington, DC: CWLA Press, 3–4.

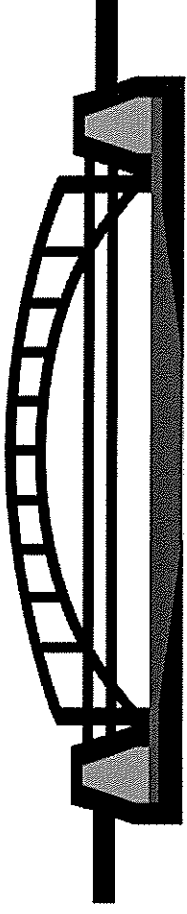
Fomento de la Identidad Racial Positiva

Para ayudar a fomentar la identidad racial y cultural positiva, los proveedores de cuidados deben comunicar principios importantes, como los siguientes:

- Los miembros del grupo minoritario del niño pueden alcanzar y obtener logros positivos.
- El niño y su grupo minoritario tienen los mismos derechos y prerrogativas que los miembros del grupo dominante.
- El niño y su grupo minoritario son tan buenos como cualquier otro grupo.
- Los estereotipos, los prejuicios y la discriminación son errores y se basan en la mentira.
 - Exponga al niño a figuras históricas y bríndele información acerca de los logros, las capacidades, el valor y la cultura de su grupo.
 - Redefina y reestructure la noción que tiene el niño sobre el éxito, la fortaleza y el logro, usando normas de la cultura del niño (por ejemplo, destacando el compromiso con la familia, la supervivencia del grupo o la integridad espiritual)
 - Exponga al niño a miembros del mismo grupo minoritario que se encuentren en posiciones de autoridad y control

*Adaptado de Crumbley, J. (1999). Transracial Adoption and Foster Care. Washington, DC: CWLA Press, 3-4.

Superando las Diferencias Entre las Familias Recurso y las Familias Biológicas



SUPERANDO LAS DIFERENCIAS—UNA CONTINUIDAD DE CONTACTO

El tipo de contacto organizado entre las familias biológicas y las familias biológicas es planeado junto con la agencia y otros miembros del equipo de bienestar infantil. El equipo debe considerar el tipo de contacto que sea más beneficioso para el niño, y garantizar la seguridad para todos los miembros de la familia. La continuidad incluye:

Cómo Superar las Diferencias Sin Contacto Directo:

- Enviando fotografías del niño al padre, pidiendo fotografías del padre
- Enviando bocadillos o actividades para la visita
- Preparando al niño para la visita
- Recordando a la familia del niño en las plegarias o en los ritos familiares
- Solicitando información cultural de la familia biológica
- Compartiendo el Libro de la Vida con la familia
- Compartiendo copias de los papeles de la escuela y de las libretas de calificaciones con la familia
- Compartiendo las obras artísticas con la familia
- Intercambiando cartas con la familia del niño a través del trabajador
- Hablando positiva y francamente acerca de la familia del niño
- Aprendiendo acerca de la familia, la comunidad y la cultura del niño

Cómo Superar las Diferencias cuando hay Contacto Entre las Familias Recurso y las Familias Biológicas:

- Llevando al niño a las visitas y hablando positivamente sobre las mismas
- Hablando con el padre en la visita acerca de la vida diaria del niño
- Animando al padre a llamar por teléfono al niño y a éste a llamar al padre
- Reuniendo a la familia del niño en el momento o antes de la ubicación
- Pidiendo consejo al padre
- Asistiendo a las reuniones y revisiones cuando el padre está presente
- Confirmando el amor del padre hacia el niño
- Asistiendo al entrenamiento para aprender maneras de trabajar con el padre biológico
- Refiriéndose al niño como “Su Hijo” cuando se habla con el padre biológico
- Compartiendo información sobre crianza con el padre

Cómo Superar las Diferencias Trabajando con los Padres Biológicos como Parte del Plan de Servicios:

- Recibiendo las visitas en su casa
- Asistiendo a las visitas en la casa del padre
- Apoyando el regreso del niño al seno de su familia
- Participando con la familia biológica en las visitas a médicos, terapeutas o en las conferencias de la escuela
- Ayudando en la planeación del regreso del niño al lado de la familia biológica, apoyando los esfuerzos de reunificación de la familia
- Incluyendo a los padres biológicos en las actividades de despedida
- Asistiendo al entrenamiento para aprender acerca del apoyo al padre biológico
- Ayudando a los padres biológicos con el transporte a las citas relacionadas con el tratamiento

Cómo Superar las Diferencias Sirviendo como Orientador de la Familia Biológica:

- Recibiendo bien a los padres en su casa
- Coordinando y discutiendo juntos los esfuerzos para disciplinar
- Asistiendo a las clases de crianza con los padres
- Abogando por los servicios necesarios para la familia y ayudando en la obtención de dichos servicios
- Apoyando y estimulando la participación de la familia biológica en el tratamiento
- Ofreciendo opiniones a los padres biológicos sobre las habilidades de crianza
- Dando ejemplo y enseñando habilidades de crianza en su hogar
- Proporcionando cuidados de respiro a los padres biológicos después del regreso del niño al hogar
- Servir de apoyo a la familia biológica después del regreso del niño al hogar

A medida que superamos las diferencias entre las familias recurso y los padres biológicos, también superamos las diferencias entre los niños y sus familias.

Desarrollado por Denise Goodman; adaptado con permiso.

Conexión con PRIDE

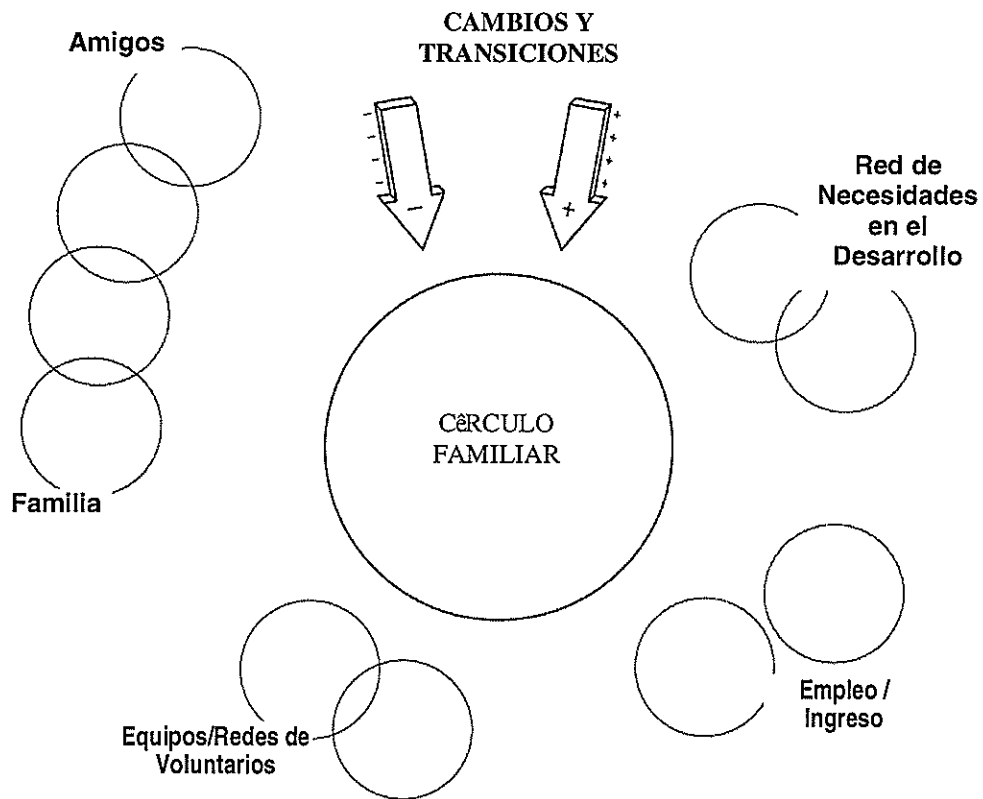
El ecomapa es una herramienta usada para elaborar un dibujo que represente los vínculos de su familia con otras personas y con la comunidad. Usted puede elaborar un ecomapa de su familia mediante los siguientes pasos:

1. El círculo grande en el centro representa a su familia. En este círculo dibuje círculos más pequeños que representen a las personas que viven en su casa; luego escriba los nombres de esas personas.
2. Los círculos del ángulo superior izquierdo representan a los amigos y la familia. Los círculos conectados por líneas rectas sólidas indican relaciones positivas y de apoyo. Las líneas compuestas de barras representan relaciones estresantes, y las líneas de puntos son relaciones débiles.
3. Los círculos de la derecha, marcados “Necesidades en el Desarrollo”, representan recursos de la comunidad que son esenciales para el bienestar y el desarrollo de su familia. Puede agregar centros médicos, escuelas, guarderías u otros recursos. Indique la naturaleza de la relación mediante una línea sólida, una línea compuesta de barras o una línea de puntos.
4. La siguiente área está marcada “Empleo”. Identifique aquí cualquier fuente de apoyo financiero o los sitios de empleo.
5. Los últimos círculos representan organizaciones voluntarias, equipos o clubes en los que usted participa. Estos podrían ser la iglesia, trabajo de voluntarios u organizaciones a las que pertenecen usted o los miembros de su familia.
6. Revise su ecomapa terminado. ¿Qué aspectos nuevos puede aprender acerca de su familia?

Nombre: _____

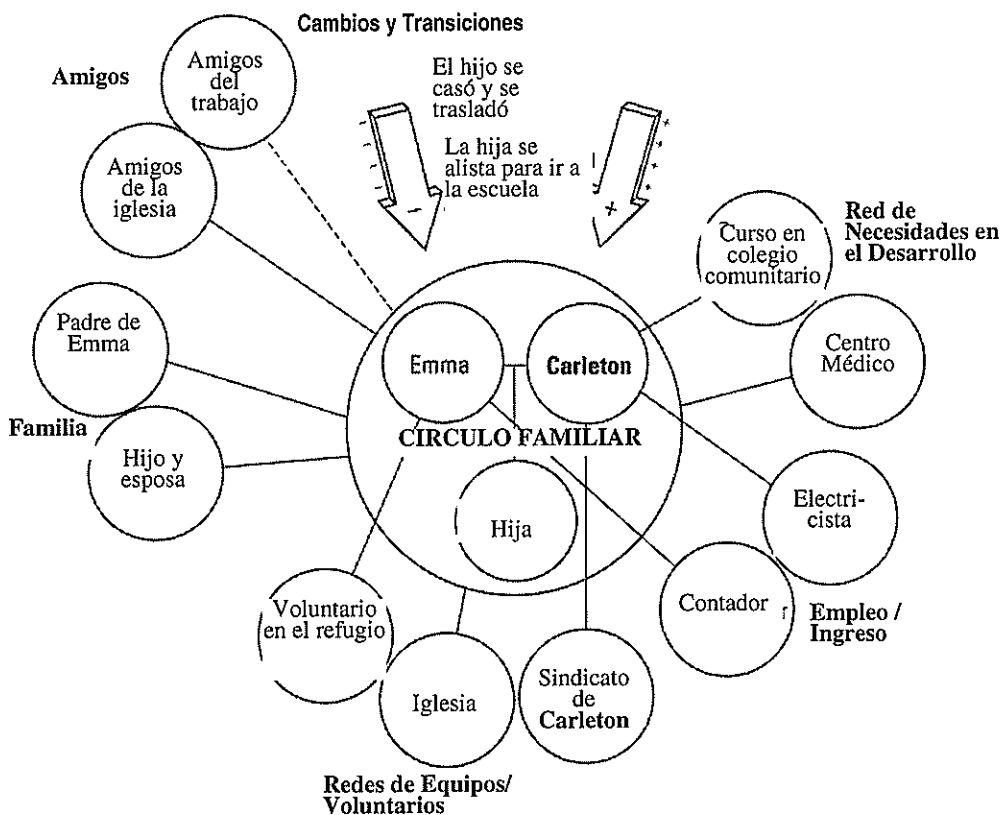
Fecha: _____

Especialista en el Desarrollo Familiar: _____



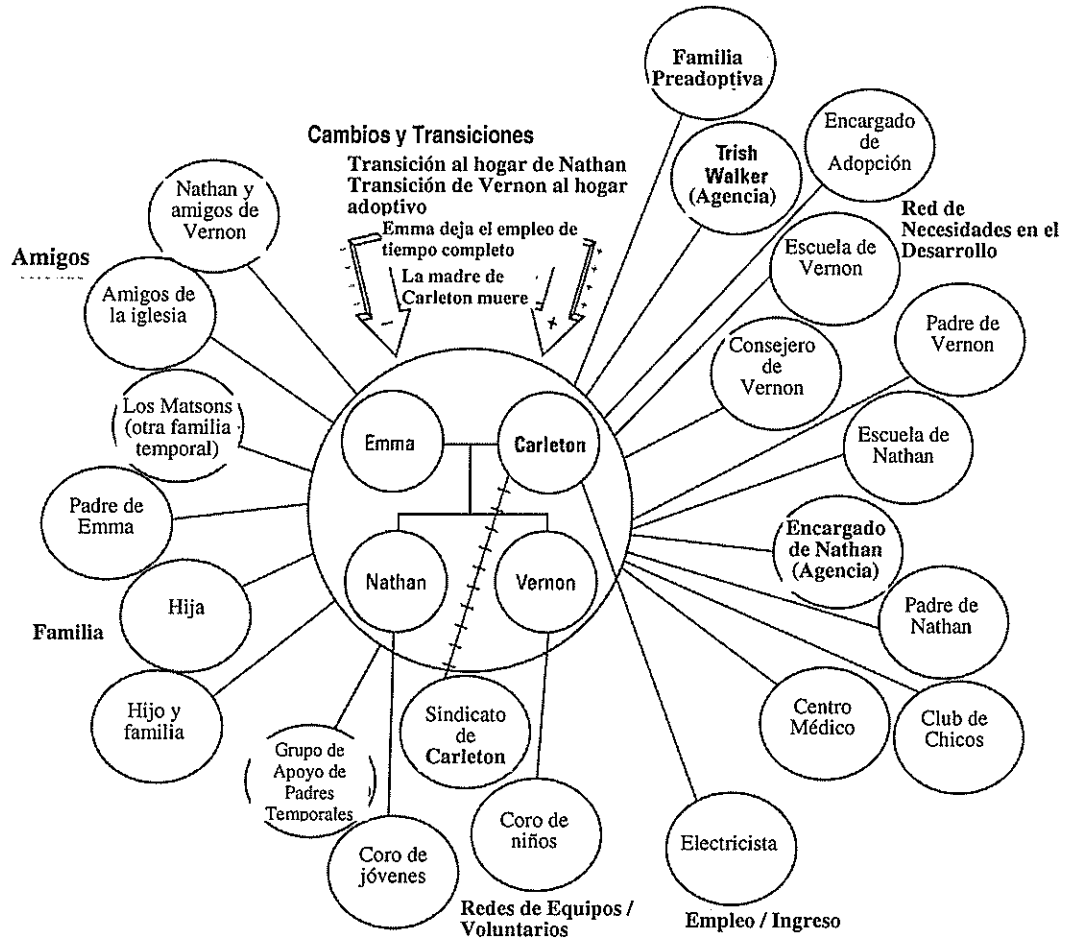
Ecomapa de la Familia Hanson

Realizado Durante Su Entrenamiento PRIDE



Familia Hanson

Ecomapa Actual



El Mundo de Will

Will es un muchacho de ocho años que está siendo ubicado en cuidados familiares temporales en un suburbio a 12 millas de distancia del vecindario del interior de la ciudad donde creció. La madre de Will es alcohólica. Trabaja como camarera y la familia recibe estampillas de alimentos. El novio actual de ella abusó sexualmente de Will. Will nunca conoció a su padre biológico ni vivió con él. Durante los primeros cinco años de su vida, la madre de Will vivía con un novio que se parece a Will. Ocasionalmente, este hombre se detiene en los juegos de la Liga Menor de Will para verlo jugar.

La abuela y el tío de Will viven en su vecindario. La salud de su abuela es delicada. El tío de Will fue un drogadicto que contrajo SIDA y está muy enfermo. Antes de su enfermedad, el tío jugaba con él y le ayudaba en su tarea escolar, pero se distanció de Will, porque no quería que el niño se enterara de su enfermedad. Will ve a su abuela cada dos semanas. Ella siempre le dice que su tío desea verlo, pero que está muy ocupado.

Will y su madre viven en una casa de tres familias. Will ha estado haciendo amistad con la pareja de ancianos del piso de arriba. La madre de Will depende de él para que le ayude en la casa. Cada pocos días él va al minimercado a comprar pan o gaseosas. El propietario del minimercado ha desarrollado simpatía hacia el niño. Siempre tiene un chiste o una palabra amable para Will, y le da goma de mascar.

Will tiene varios amigos de su misma edad en el vecindario. Un chico mayor, Jim, ha decidido acompañar a Will y le ofrece su protección contra los bravucones del vecindario. Will tiene talento para los deportes y el maestro de gimnasia de su escuela hizo los arreglos para que el niño estuviera en el equipo de la Liga Menor. Will tuvo dificultades en la escuela debido a su comportamiento opositor. Su maestra se decepcionó de él y no pudo manejar sus comportamientos. Will consultó semanalmente al consejero de adaptación.

Will ha estado asistiendo al mismo centro médico del vecindario durante los últimos años debido a frecuentes infecciones en el oído. Conoce a la recepcionista y a la practicante de enfermería. La navidad pasada ellas enviaron a la casa de Will un certificado de regalo para comestibles y un maletín médico de juguete.

Planeación de las Visitas

El equipo de cuidados familiares temporales debe planear y preparar las visitas familiares. Debe considerar si las visitas serán o no supervisadas, dónde se llevarán a cabo, su frecuencia y su duración.

Las visitas son generalmente supervisadas en las siguientes situaciones:

- Si existe preocupación por la seguridad y la protección del niño.
- Si existe preocupación de que uno de los padres pueda ausentarse con el niño.
- Si el padre no puede manejar el comportamiento del niño.
- Si se está persiguiendo judicialmente la terminación de los derechos de paternidad (en este caso las visitas deben ser supervisadas).
- Si la encargada del caso desea observar la interacción padre-hijo para evaluar el progreso hacia la meta del caso (las visitas no deben usarse exclusivamente para este fin—use algunas visitas o parte de cada visita).
- El niño está recién ubicado y las visitas apenas están comenzando.
- La corte ordena visitas supervisadas.
- Cuando los padres necesitan ayuda para tener éxito en las visitas. En estos casos, la encargada o el padre temporal usará la visita para ayudar a mejorar la relación padre-hijo. (Este no debe ser el propósito principal de la visita. Si los padres necesitan ayuda a largo plazo, se debe hacer una remisión a servicios familiares adicionales).

Localización de las Visitas					
Localización	Agencia	Hogar Temporal	Hogar de Los padres	Hogar de Parientes	Punto Neutral (como un restaurante)
Ventaja	Facilidad para la observación del encargado. Situación controlada, si es necesario.	Satisface la curiosidad de los padres sobre la vida del niño. Menos interferencia en la vida del niño.	Los padres y el niño pueden sentirse más cómodos.	Mantiene los lazos con los parientes; el niño puede sentirse cómodo allí.	El establecimiento puede estar menos cargado emocionalmente que el hogar de los padres o el de los padres temporales.
Desventaja	Puede parecer fría o impersonal. Los padres y los niños se sienten incómodos; falta de privacidad.	Los padres pueden sentirse incómodos visitando a sus hijos en el hogar de otra persona.	Los problemas con el alojamiento o el mantenimiento de la casa pueden no haber sido resueltos. El niño puede no estar adecuadamente protegido o supervisado por los padres.	Los padres pueden sentirse criticados por la familia. Ocasionalmente, la familia por extensión no es segura para el niño.	Falta de privacidad.

Frecuencia y Duración de las Visitas

Cuando la reunificación es la meta, el plan de visitas debe incluir visitas más frecuentes y más prolongadas a medida que pasa el tiempo. La primera visita debe realizarse tan pronto como sea posible después de la ubicación (por lo menos en el curso de una semana). Se debe considerar el concepto del “tiempo” visto por los ojos del niño. Las visitas deben darse por lo menos semanalmente, de manera continua, y aumentar con el paso del tiempo. Antes de que el niño regrese a casa, debe haber visitas ampliadas, incluyendo estadías durante toda la noche.

Cuando la planeación del caso exige la terminación de los derechos de paternidad, el departamento tiene aún la obligación de organizar visitas padre-hijo. Estas visitas deben ser supervisadas y deben darse con constancia, pero generalmente, no aumentan con el tiempo. Cuando la terminación de los derechos de paternidad se acerca, las visitas pueden disminuir. Es importante organizar una visita final que coincida con la terminación de los derechos de paternidad (o la renuncia voluntaria) sobre un niño.

Reacciones de los Niños a las Visitas

¿Qué podría sentir interiormente un niño...

Cuando es alejado por primera vez del lado de sus padres?:	Cuando ve por primera vez a sus padres en una visita?:	Cuando debe decir adiós por primera vez al final de una visita?:	Cuando regresa al lado de la familia temporal?:
conmoción, ira, temor, depresión	júbilo, temor, tristeza, ira	temor, tristeza, ira, alivio, ansiedad	tristeza, ira, depresión, alivio, júbilo

¿Cómo podría comportarse un niño...

Apático, retraído, distraído, hostil, agresivo, lloroso, inconsolable	Hiperactivo, hostil, agresivo, locuaz, silencioso, acobardado, evitando al padre, aferrado al padre, aferrado a otro proveedor de cuidados, ignorando al padre	Lloroso, enojado, hostil hacia el padre, quejumbroso, saliendo sin despedirse, aferrándose	Hiperactivo, hostil, agresivo, locuaz, silencioso, evitando a los miembros de la familia, aferrándose a los miembros de la familia, lloroso, inapetente, teniendo problemas con el sueño, humedeciendo la cama u otros comportamientos regresivos
---	--	--	---

¿Qué Haría Usted Si...?

Presenciará tres escenas en video. Después de la presentación de cada escena, discuta las siguientes tres preguntas en su grupo pequeño.

1. ¿Por qué podría el niño comportarse así o sentirse de esta manera?
2. ¿Cómo podría usted manejar la situación inmediata?
3. ¿Qué tareas a largo plazo podría identificar para el equipo de cuidados familiares temporales?

Norma, de Quince Años de Edad

1.

2.

3.

Michele, de Nueve Años de Edad

1.

2.

3.

Mike, de Cuatro Años de Edad

1.

2.

Charlie, de Diez Años de Edad

Parte A. (Responda solamente la Pregunta #2)

2.

Parte B.

1.

2.

3.

*Morrison, T. (1994). The Bluest Eye. New York: Alfred Knopf, 46–47.

Puntos Clave

La Familia y la Autoestima, Identidad Personal e Identidad Cultural

El Papel de las Familias

Las familias nos dan nuestra identidad personal, una comprensión de nuestra cultura y los vínculos que nos ofrecen un sentido de pertenencia y estabilidad. Los niños que necesitan familias temporales y familias adoptivas con frecuencia se encuentran en riesgo respecto a la autoestima positiva, la identidad personal y la identidad cultural. La autoestima queda en peligro a causa del trauma del abuso físico, el abuso sexual, el abandono y el maltrato. Cuando se presenta el trauma de la ubicación, y los niños deben manejar la pérdida y la separación, la autoestima y la identidad personal quedan expuestas a un peligro mayor. El equipo de cuidados familiares temporales tiene la responsabilidad de ayudar a los niños a desarrollar una autoestima positiva y de ayudarlos a desarrollar una comprensión de quiénes son. La principal manera de lograr esto es apoyando las relaciones familiares.

Cómo Apoyar el Desarrollo de la Identidad Cultural Positiva

Toni Morrison, en su libro *The Bluest Eye*, escribió acerca de una joven chica negra que quería tener los ojos azules para verse tan bella como todas las niñas rubias de ojos azules de su escuela. Ella escribió:

Cada noche, sin falta, ella oró por los ojos azules. Fervientemente, durante un año, oró. Aunque se desanimó algo, no perdió la esperanza. Tener algo tan maravilloso como eso, requeriría mucho tiempo. Arrojada, de esta manera, entre la convicción convencional de que sólo un milagro podría aliviarla, nunca conoció su belleza. Sólo veía lo que quería ver: los ojos de otras personas.*

Una parte importante en que nuestra identidad se desarrolla, tiene que ver con la manera en que los demás nos ven, reaccionan a nosotros y nos dan sus opiniones. Tendemos a recoger indicios sobre quienes somos, a partir de otras personas. Comenzamos a formar nuestro sentido de quienes somos a partir de los mensajes que recibimos de los que nos rodean. Si los demás reaccionan continuamente hacia nosotros de una manera negativa porque “no tenemos los ojos azules”, entonces será muy difícil ver la belleza de cualquier otro color. En los niños, a medida que se desarrolla la identidad, estos mensajes pueden ser muy poderosos.

La identidad cultural es parte del desarrollo de todo niño. Los niños desarrollan valores, rutinas de vida, patrones de comunicación y creencias religiosas, así

*Adaptado de Crumbley, J. (1999). *Transracial Adoption and Foster Care*. Washington, DC: CWLA Press, 3-4.

como una preferencia por ciertos alimentos y el conocimiento de cómo la vida es celebrada y respetada. La identidad cultural también incluye el desarrollo de la identidad racial. Sin embargo, recuerde que la raza sólo es una parte de la cultura. Los niños pueden ser de la misma raza, pero incluso así, puede haber diferencias en su identidad cultural global.

Aunque la raza es sólo un aspecto de la identidad cultural, es un aspecto que con frecuencia nos reta cuando trabajamos con niños. Muchos de ustedes pueden haberse preguntado, “¿Cuándo empiezan a notar los niños que los colores de la piel son diferentes?” Ustedes pueden preguntarse cuándo y cómo es apropiado reconocer las diferencias. Este modelo de desarrollo puede ser muy útil para ustedes. Se aplica a todos los niños, independientemente de su raza y de la manera en que ellos empiezan a reconocer y a comprender las diferencias.

Existen muchos factores que afectan la manera en que los niños pasan por las etapas del desarrollo, y esto también aplica al desarrollo de la identidad racial.* Sin embargo, podemos definir las tareas necesarias dentro de rangos aproximados de edades:

Desde el nacimiento hasta los tres años, los niños pequeños toman conciencia de la raza física y de la diferencia en el color de la piel, y aprenden nombres para grupos específicos. No comprenden el significado real de estas etiquetas y pueden estar perplejos por el uso de los colores para describir a la gente.

De los cuatro a los seis años, los preescolares usualmente pueden identificar su propio grupo racial o étnico y colocar un valor positivo o negativo en su propio grupo y en otros grupos. Los sentimientos acerca de los grupos se adquieren al absorber los mensajes de la sociedad a través de los medios, la literatura, los juguetes y el ambiente, aun en ausencia del contacto o la instrucción de los padres.

De los 7 a los 11 años, los niños usualmente tienen una comprensión más firme de su propia identidad étnica y racial y, al tener la oportunidad explorarán lo que significa ser un miembro de este grupo. Esta puede ser una edad muy importante para participar en actividades en grupo, con un enfoque cultural o educativo, y es un momento en que los modelos de los papeles son especialmente importantes.

De los 12 a los 18 años, los adolescentes exploran mucho con respecto a la identidad, incluyendo la determinación de la raza, el origen étnico, la cultura, la adopción, y examinando cómo esto se aplica al individuo. Las experiencias pasadas de un adolescente con su identidad racial son importantes, ya que esas experiencias determinan si su identidad es ahora positiva, negativa o está en transición.

*Adaptado de Crumbley, J. (1999). Transracial Adoption and Foster Care. Washington, DC: CWLA Press, 3–4.

Cómo Trabaja el Equipo para Apoyar las Relaciones Familiares

Hay una diversidad de formas de ayudar a apoyar las relaciones del niño, incluyendo:

- Apoyando las visitas familiares.
- Hablando al niño acerca de su familia.
- Animando la participación de la familia biológica en la toma de decisiones para el niño (educación, tratamiento médico y servicios).
- Obteniendo para el niño fotografías de la familia biológica.
- Llevando al niño a visitar su comunidad, su iglesia, su escuela.
- Planeando llamadas telefónicas y cartas.
- Haciendo que el niño realice dibujos y/o elabore obras artísticas para la familia biológica.
- Garantizando el respeto a las pertenencias dadas al niño por su familia.
- Incluyendo a la familia biológica en las plegarias del niño a la hora de ir a la cama.
- Asegurando al niño que la familia biológica se preocupa por él, a pesar de las dificultades que tiene para satisfacer las necesidades del niño.
- Siendo amables y respetuosos con la familia biológica frente al niño.
- No hablando al niño negativamente de su familia biológica, ni en su presencia.
- Pidiendo opinión o ayuda a los padres biológicos en un asunto de crianza. (¿Qué clase de alimentos consume el niño? ¿Cuáles son los juguetes favoritos del niño? etc.).

Estos ejemplos caen en dos categorías, el apoyo a los vínculos familiares y el fomento a la continuidad. El apoyo a los vínculos familiares, se refiere a las maneras en que ayudamos al niño a permanecer en contacto o a continuar preservando los vínculos con la familia, la cultura y la comunidad. Cuando hablamos de continuidad familiar nos referimos a cómo ayudamos al niño a comprender su historia, sus apegos y sus pérdidas a través del tiempo.

El Ecomapa como una Herramienta para Entender las Relaciones Familiares

Cuando somos capaces de apreciar la importancia y el significado de las relaciones familiares en nuestras vidas, podemos entender con más facilidad su importancia para los niños. Al mirar nuestras propias familias, y tomar conciencia de la importancia de los vínculos familiares y de la continuidad familiar, podemos:

- Entender mejor el efecto que tienen nuestras familias sobre nuestra identidad y, en consecuencia, entender mejor el importante papel que las familias biológicas desempeñan en la vida de un niño.
- Entender mejor cómo nuestras experiencias con las relaciones familiares afectarán nuestra capacidad en los cinco tipos de aptitudes necesarias para dar cuidados familiares temporales y adoptar.

El diagrama genealógico y el ecomapa son herramientas útiles para entender mejor los vínculos familiares y la continuidad familiar.

Cómo Apoyar los Vínculos Familiares y la Continuidad Familiar

Cuando buscamos construir, sanar o fortalecer los vínculos familiares, nosotros:

- Demostramos aceptación incondicional hacia el niño.
- Manifestamos respeto por sus vínculos.
- Ayudamos al niño a aceptarse más a sí mismo.

Cuando intentamos romper los vínculos familiares, nosotros:

- Enviamos un mensaje de que hay algo malo acerca del niño.
- Rechazamos a su familia o a su comunidad y, de hecho, rechazamos al niño.
- Mostramos al niño que no puede confiar en sus nuevos proveedores de cuidados, quienes ya han fallado en satisfacer sus necesidades de vínculos y pertenencia.

La manera más significativa de apoyar los vínculos familiares es mediante las visitas a la familia. La investigación ha demostrado constantemente que las visitas son la clave para la reunificación de las familias. Si los niños se visitan frecuentemente con sus padres, es más probable que regresen a casa. Esto es debido a que la relación y los vínculos se mantienen.

Las visitas exitosas:

- Refuerzan la identidad del niño.
- Ayudan al niño a saber que sus padres están bien.

- Demuestran al niño que los padres se preocupan por él y lo quieren.
- Dan al niño un sentimiento de esperanza.
- Ayudan a aliviar la culpa del niño y refuerzan las fortalezas y la competencia de la familia.

El equipo debe trabajar conjuntamente para planificar y preparar eficazmente las visitas. La planeación debe considerar si las visitas son supervisadas o no, dónde se realizarán y su duración y frecuencia.

Los miembros del equipo de cuidados familiares temporales deben saber que los niños van a reaccionar a la visita de una manera que refleja en qué parte están dentro del proceso de duelo. Aunque puede ser difícil predecir cómo responderá un niño, lo mejor para todos es esperar alguna reacción, y entender que se trata de una respuesta normal a la situación.

Podemos querer proteger al niño de las visitas, del pasado y de su familia. Al protegerlo, también queremos protegernos nosotros, de tener que manejar el comportamiento del niño después de las visitas, o de la incomodidad que podemos sentir cuando sabemos que el niño tiene un dolor emocional. Sin embargo, no podemos protegerlo de las visitas, del pasado o de la familia, esto ya forma parte del niño.

Nuestra responsabilidad es ayudar al niño a manejar sus sentimientos. Estos sentimientos pueden ser particularmente intensos después de una visita familiar.

Las visitas son el medio principal de apoyar las relaciones familiares; otros pasos incluyen:

- Hacer participar a los padres en la planeación e implementación de la ubicación.
- Continuar reconociendo el papel de los padres en la toma de decisiones acerca de la vida del niño (médica, educativa, social).
- Usar maneras creativas de apoyar los vínculos familiares. Cuando los padres no están a disposición del niño (debido a enfermedad, muerte o por distancia emocional) a los niños se les puede animar a escribir cartas, hacer dibujos o grabar cintas de video o de audio.
- Proporcionar al niño información acerca de su familia.
- Darle al niño una fotografía.
- Hablar simplemente al niño acerca de su familia.

Los padres adoptivos pueden pensar que el tema de las visitas no es importante para ellos. Pero es importante para las familias adoptivas considerar también las visitas. Primero que todo, el niño que usted adopta probablemente ha experimentado las visitas en su pasado, aunque ya no se lleven a cabo. Estas visitas afectarán la manera en que el niño imagina y recuerda a la familia biológica, pero a veces, aunque el niño esté con una familia adoptiva, las visitas pueden presentarse en las siguientes situaciones:

- En algunos casos, los niños pueden no estar libres para adopción y los padres pueden tener aún derecho a las visitas. Estas visitas son muy importantes porque dan la oportunidad al niño y a la familia de despedirse. La calidad de estas visitas puede afectar en gran medida la manera en que el niño recuerda a la familia biológica y cómo procede a apegarse a la familia adoptiva.
- Puede ser en el mejor interés de los niños continuar en contacto con su familia biológica. Esto se logra a través de la llamada “adopción abierta”. A menudo se hace cuando los niños están mayores y tienen fuertes relaciones con sus familias.
- Si un niño está pasando de una familia temporal a una familia adoptiva, las visitas con la familia temporal fomentarán un sentido de continuidad en el niño.
- Si un niño está pasando de cuidados por parentesco a una familia adoptiva, las visitas con los proveedores de cuidados por parentesco fomentarán un sentido de continuidad en el niño.

Cómo Fomentar la Continuidad Familiar

Los niños en cuidados familiares temporales están en riesgo de perder la continuidad familiar:

- La separación de la familia biológica, aun por un breve período, interrumpe la continuidad de la relación.
- La falta de continuidad, así como los problemas y necesidades que conducen a la ubicación, pueden impedir que la familia transmita su historia familiar.
- La ubicación lleva a una nueva familia (o familias), y el niño debe integrar y comprender cada nueva experiencia de la vida familiar.

Los padres temporales y los padres adoptivos, como miembros de un equipo profesional, ayudan a los niños a hacer las paces con su pasado. Nosotros llamamos a esto “usar el presente para tratar con el pasado, con el fin de prepararse para el futuro”. Ustedes pueden verlo como un “viaje en el tiempo”. Es un importante papel. Algunas de las cosas que podrían hacer como familia temporal o familia adoptiva para usar este concepto incluyen hablar con el niño acerca de sus experiencias pasadas, ayudarlo a entender las transiciones y los cambios, tomar fotografías y grabar eventos de la vida del niño mientras está en su casa, ayudarlo a conseguir imágenes o recuerdos importantes y respetar las posesiones del niño.

También hay una herramienta llamada el Libro de la Vida, que puede ser útil para trabajar con los niños. El Libro de la Vida es un registro del pasado y el presente del niño.

¡Usted Necesita Saber!

La Importancia de Mantener La Participación Paternal *

La participación paternal en el proceso de cuidados familiares temporales no fue enfatizada en el pasado, en lugar de eso, con frecuencia los padres:

- Eran completamente desplazados de las vidas de sus hijos.
- Casi no recibían atención de los trabajadores sociales.
- Eran desalentados de ver a sus hijos, algunas veces se les prohibía.
- No recibían información acerca de la familia temporal de sus hijos, y, en consecuencia, no tenían contacto con ellos.
- Se volvían hostiles, desconfiados y apáticos.

La participación paternal es ahora una prioridad en los programas de cuidados familiares temporales. Es reconocido que *la separación física por sí misma no interrumpe el poderoso lazo padre-hijo*. Los padres son vistos como:

- Desempeñando un papel importante, incluso cuando están separados de sus hijos.
- Poseedores de derechos y responsabilidades legales.
- En necesidad de participar en actividades específicas.
- Deseosos de mejorar su comportamiento y hacerse cargo siempre que sea posible.
- Las actividades en que los padres pueden participar incluyen:
 - Hacer una visita previa a la ubicación en el hogar de una familia temporal.
 - Cuidar físicamente de sus hijos durante las visitas.
 - Hacer, con sus hijos, un libro o un árbol de recortes.
 - Acompañar a sus hijos a las citas médicas.

*Adaptado de Blumenthal, K. & Weinberg, A. (eds.). (1984). Establishing parent involvement in foster care agencies. Washington, DC: Child Welfare League of America.

- Participar en las conferencias escolares.
- Formular, revisar y modificar el plan de servicios.
- Participar en un comité de la agencia conformado por padres.
- Asistir a las ceremonias de la agencia para los padres y sus hijos.

Con la participación de los padres, las agencias pueden:

- Mantener y mejorar las relaciones padre-hijo y fomentar la cohesión familiar y un sentido de identificación.
- Mejorar la competencia global de los padres, incrementando sus habilidades y su autoestima.
- Garantizar que los padres ejercen sus derechos y responsabilidades.
- Facilitar la reunificación familiar, si es apropiado, de una manera oportuna.
- Identificar planes alternativos de estabilidad si la reunificación no es posible.

Ejemplos de Derechos y Responsabilidades de los Padres

Derechos de los Padres:

- Ser consultados durante el período previo a la ubicación, acerca de la ubicación específica en cuidados familiares temporales, y participar en las visitas previas.
- Participar en la planeación para sus hijos, con el fin de formular el plan de servicios y tomar parte en su revisión.
- Recibir servicios que les ayuden a superar las condiciones que condujeron a la ubicación.
- Visitar a sus hijos y comunicarse con ellos de acuerdo con el plan de servicios.
- Tener la última palabra en las decisiones con respecto a servicios médicos principales, educación, matrimonio o alistamiento en los servicios armados.
- Conocer a los individuos que cuidan de sus hijos, incluyendo a la familia temporal, los trabajadores de cuidado infantil o los padres de hogares grupales.
- Recibir informes sobre la salud, el desarrollo y la educación de sus hijos.

Responsabilidades de los Padres:

- Ayudar a preparar a sus hijos para la ubicación en cuidados familiares temporales.
- Colaborar con el trabajador social en el desarrollo del plan de servicios, definir metas mientras sus hijos estén en cuidados y decidir lo que será mejor para el futuro de sus hijos.
- Tratar los problemas que impiden que sus hijos regresen a casa.
- Visitar a sus hijos a la hora y en el lugar acordado con el trabajador social y/o con los padres temporales.
- Discutir con el trabajador social los cuidados y el progreso de sus hijos.
- Informar al trabajador social sobre los cambios importantes, tales como los cambios de dirección, número telefónico, empleo, ingreso, matrimonio u otros preparativos para la vida.

La Importancia de los Lazos Entre Hermanos *

Los expertos en salud mental están comenzando a reconocer la trascendencia y la fuerza de las relaciones entre hermanos:

- Pueden ser más prolongadas y más influyentes que cualquier otra, incluyendo la relación con los padres, el cónyuge o los hijos.
- Cuando son rotas, las consecuencias negativas pueden durar toda la vida.

La separación de los hermanos se agrega al agobio y al trauma emocional, porque:

- Los niños ya han tenido que afrontar la separación y pérdida de sus padres.
- Si luego son separados de sus hermanos. deben experimentar todo el proceso de duelo nuevamente.
- Si fueron objeto de abuso o abandono por parte de sus padres, con frecuencia tendrán lazos más fuertes entre sí.
- Pueden haber aprendido muy pronto a depender y a colaborar mutuamente para afrontar sus problemas.

*Adaptado de Hochman, G., Feathers-Acuna, E. & Huston, A. of the National Adoption Center.

- En ocasiones, es sólo a través de sus hermanos que los niños pueden adquirir algo de autoestima positiva.
- A menudo, pueden revelarse entre sí partes de ellos mismos que no pueden compartir con nadie más.

La investigación sobre los hermanos que han sido separados revela que:

- Cuando los niños son separados debido a la rivalidad entre hermanos, esto les enseña que la manera de manejar los conflictos es alejarse y no afrontarlos.

La Importancia de los Libros de la Vida

- Los Libros de la Vida son herramientas esenciales para los niños que han sido separados de sus padres y sus parientes.
- Los Libros de la Vida son libros de recortes, álbumes, carpetas de hojas sueltas o portafolios que contienen un registro de la vida de un niño antes y durante los cuidados.
- El propósito de los Libros de la Vida es:
 - ayudar a los niños a entender la historia de su vida.
 - ayudar a los niños en la transición a y de su familia biológica, de y a su familia temporal.
 - ayudar a los niños en la transición de una familia temporal a otra familia temporal o a una familia adoptiva.
 - ayudar a los niños a prepararse para el futuro.
- Los Libros de la Vida pueden contener:
 - la historia de la familia del niño.
 - fotografías (o dibujos si no hay fotos disponibles) de la familia y los amigos.
 - eventos de la escuela (por ejemplo, libretas de calificaciones, una foto del juego escolar, condecoraciones).
 - fotografías de mascotas.
 - fotografías de cumpleaños, días festivos, graduaciones.
 - tarjetas postales y cartas.
- Los Libros de la Vida también pueden ser elaborados por las familias temporales y las familias adoptivas para compartir con los niños y las familias de los niños que van a ser parte de su familia.

Perspectiva de un Padre Biológico **“Esto Es Demasiado Difícil de Aceptar”**

Ya es suficientemente malo haber perdido a mi chica, pero es aun peor que yo haya tenido que competir con estos súper padres para recibir su atención cuando voy a visitar a Breanna. Quizá ustedes no lo vean así, pero eso es lo que a mí me parece. Mire, sé que Jane Stark, mi trabajadora social, me dijo que íbamos a tener muchos contactos porque me ayudarían a aprender a ser una madre mejor. Y no crean que no sé que no soy exactamente la madre del año, pero hombre, se siente como es, y no hay esperanza para mí.

Ted y Sue White son los nombres de los padres temporales, personas agradables, creo. Aprecio que estén cuidando a Breanna porque realmente no tengo a nadie más que lo haga. Pero cuando Jane Stark me recoge y vamos a esa casa me siento muy confundida. No saber qué es lo correcto que se debe hacer y saber que todos me están observando hace que todo sea muy difícil para mí. Es más sencillo dejarlos que lo hagan, pero Breanna me mira, luego los mira a ellos, simplemente no sabe qué significa todo eso. Estoy segura de que ella piensa que no soy buena, pero eso no es todo. Realmente lo intento, pero de algún modo las cosas son muy complicadas. Y eso me hace sentir tan enojada. Parece que nada puede ir bien. ¿Qué hay tan especial en los Whites?

Breanna también se contraría, puedo decirlo. No está segura de cómo actuar conmigo, porque soy su mamá, pero no está conmigo ahora. Mi trabajadora social dice que aún soy su mamá y debo disciplinarla como si estuviera en casa, pero no me siento realmente segura delante de todas esas personas. No es sorprendente que Breanna no sepa que hacer. Bien, yo creo que tampoco lo sé.

Algunos días es muy difícil levantarme y vestirme cuando voy a ir allí. En realidad quiero ver a Breanna, pero hay todo eso en el camino. ¿Sabe lo difícil que es visitar a su bebé en la casa de alguien más? Alguien que la está cuidando cuando yo no puedo, alguien que está hablando con sus maestros, y que está ayudándola más de lo que yo puedo hacerlo. Mire, no crea que no estoy agradecida, yo tengo la culpa. Los Whites lo intentan duramente, puedo decirlo. Me preguntan lo que pienso y me dicen muchas cosas de lo que está pasando con ella. Tratan de incluirme en las decisiones sobre Breanna, como Jane Stark dijo que ellos lo harían. Y eso ayuda. Me hace sentir parte de ella en alguna pequeña manera, pero nunca será como tenerla conmigo en la casa. Por supuesto, creo que mi espacio no puede realmente ser nuestro espacio.

Sentirme agradecida no aleja el dolor de esto. Creo que lo aumenta. Me siento apenada si me enoja donde los Whites, pero simplemente sale de mí. Esto es demasiado difícil de aceptar. Realmente deseo que nos reunamos para que Breanna pueda regresar conmigo, pero me pregunto si alguna vez lo haremos.

Las Conexiones con PRIDE

El Ecomapa

El ecomapa es una herramienta usada para elaborar un dibujo que representa los vínculos de su familia con otras personas y con la comunidad. Usted puede elaborar un ecomapa de su familia mediante los siguientes pasos:

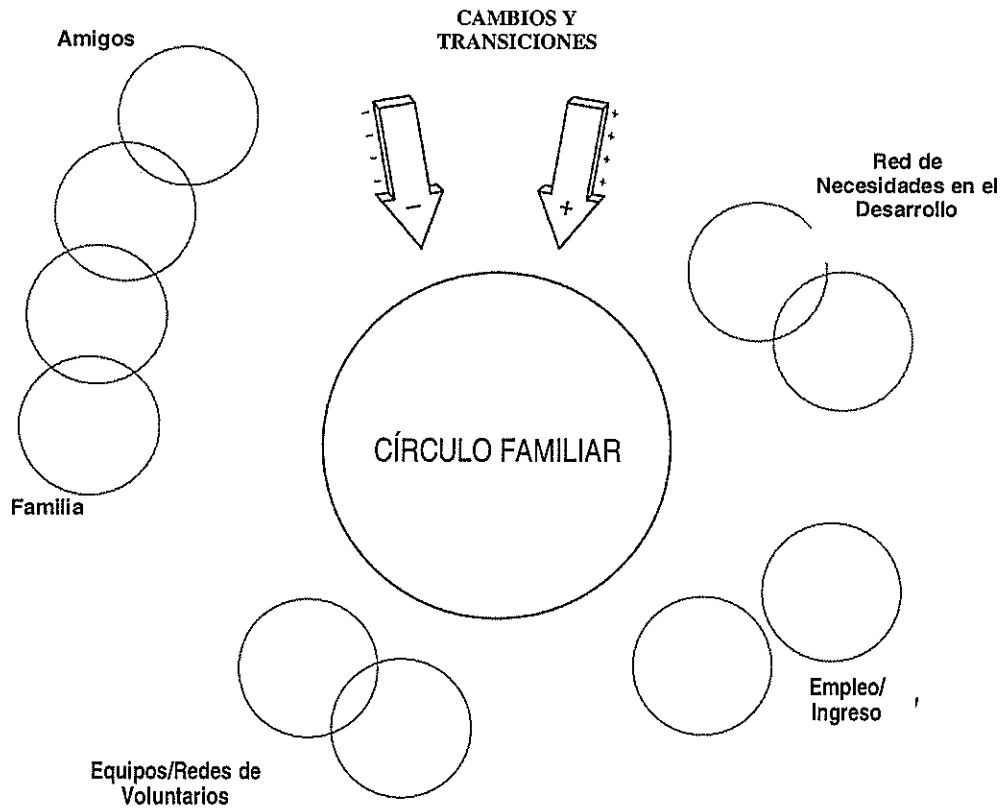
1. El círculo grande en el centro representa a su familia. En este círculo dibuje círculos más pequeños que representen a las personas que viven en su casa; luego escriba los nombres de esas personas.
2. Los círculos del ángulo superior izquierdo representan a los amigos y la familia. Los círculos conectados por línea rectas sólidas indican relaciones positivas y de apoyo. Las líneas compuestas de barras representan relaciones estresantes, y las líneas de puntos son relaciones débiles.
3. Los círculos de la derecha, marcados “Necesidades en el Desarrollo”, representan recursos de la comunidad que son esenciales para el bienestar y el desarrollo de su familia. Puede agregar centros médicos, escuelas, guarderías u otros recursos. Indique la naturaleza de la relación mediante una línea sólida, una línea compuesta de barras o una línea de puntos.
4. La siguiente área está marcada “Empleo”. Identifique aquí cualquier fuente de apoyo financiero o los sitios de empleo.
5. Los últimos círculos representan organizaciones voluntarias, equipos o clubes en los que usted participa. Estos podrían ser la iglesia, trabajo de voluntarios u organizaciones a las que pertenecen usted o los miembros de su familia.
6. Revise su ecomapa terminado. ¿Qué aspectos nuevos puede aprender acerca de su familia?

Conexiones con PRIDE Ecomapa

Nombre: _____

Fecha: _____

Especialista en el Desarrollo Familiar: _____



¡Marcando una Diferencia!

Comencé a trabajar indirectamente con padres biológicos la primera vez que llegué a ser un padre temporal. Los tres hermanos ubicados en nuestro hogar tenían una madre divorciada que trabajaba muy duro para volver a tener la custodia de sus hijos. Le envié notas acerca del progreso de sus hijos en la escuela, los eventos especiales y notas simplemente de estímulo, en las cuales le decía lo mucho que sus hijos la querían. También le envié fotografías de los niños de vez en cuando. Tengo una fotografía de ellos en grupo y le regalé unas fotos de tamaño 5x7 para la billetera. Cuando los niños fueron a casa, tuvimos lo que se llama una “Fiesta de Despedida”. Hubo galletas, pastel, helado y otras golosinas. Todos en nuestro hogar tuvieron un regalo poco costoso para los niños. Luego cantamos, “Por qué es un buen compañero/ una buena compañera”.

Luego del regreso de los niños a su casa, nuestra familia los ha visto y los ha visitado muchas veces. Mamá ha tocado la bocina y me ha hecho señas para que baje a ver fotografías, o para hablarme de logros especiales. Ha expresado su agradecimiento por mi ayuda a ella y a sus hijos en estos momentos tan difíciles. Esta fue mi primera lección sobre cómo los niños pueden ser más felices con sus padres biológicos, aunque su nivel de vida sea muy diferente al mío.

Comencé a elaborar libros de recortes para los niños que están ubicados conmigo, y cuando me reúno con los padres biológicos por primera vez, usualmente les llevo el libro para que lo miren y les explico que pertenece a su hijo. Les pido que traigan fotos de ellos y de otros miembros de la familia para el libro, además, les pregunto si les gustaría traer algunas fotos del niño cuando era bebé para incluirlas en el libro. Este “libro de recortes” ha servido muchas veces para romper el hielo.

Un muchachito, a quien llamaré Jon, estuvo conmigo durante dos años y medio. Tuve visitas con su papá, algunas veces en reuniones cortas y otras en reuniones más largas. Cuando el padre comenzó a considerar la renuncia, le dije que, debido a que él quería mucho a su hijo, yo sabía lo difícil que debía ser esa decisión. Le dije que sería admirable que fuera tan valiente y generoso en beneficio de su hijo. Le escribí una larga carta después de la renuncia, en la que le digo que amor significa estar dispuesto a dejar ir al ser querido cuando esto es lo más favorable para él. Lo elogí por ser una de las pocas personas lo suficientemente fuertes para hacer esto por alguien más, dejando en segundo lugar sus propios sentimientos.

Fui a la oficina para la última visita entre Jon y su padre. Me senté y lloré cuando escuché al padre de Jon decir al abuelo de Jon su decisión. Me sentí muy conmovida cuando lo escuché usando frases de mi carta para expresar sus sentimientos a su padre. Le prometí al padre de Jon que continuaría recordándole al niño que su papá lo quería mucho, y que diría lo mismo a los padres adoptivos. Después, cuando Jon fue adoptado, le escribí una carta a su padre biológico y a sus abuelos para decirles que él ahora tenía un hogar estable con personas que también lo querían.

En otra ocasión, le escribí notas, y más tarde me reuní personalmente, con una madre cuyo hijo tenía un problema de comportamiento. Desarrollamos planes de disciplina, que ella siguió en las visitas. Algunos meses más tarde, él regresó a casa. La madre dijo que su comportamiento había mejorado en gran medida.

Entreno a padres que asisten a clases de Disciplina para Fomentar la Confianza en Sí Mismo. Muchas veces, los padres con hijos en cuidados familiares temporales asisten a estas clases. Esto ha mejorado mi comprensión y mi perspectiva de algunas de las difíciles situaciones que se presentan cuando los niños entran en cuidados familiares temporales. Al mismo tiempo, estos padres biológicos conocen a una madre temporal que no desea alejarlos de sus hijos y que definitivamente no es una “madre perfecta”. Esto ha sido bueno para los “ajustes de actitud” en las dos caras de la moneda.

Fue muy difícil trabajar con una madre biológica y madrastra de dos hermanos a quienes les di cuidados temporales. Creo que la razón principal fueron los celos del apego que los niños habían formado con nosotros después de estar en nuestro hogar durante los cerca de 2 años que el padre estuvo en prisión. Puesto que los niños no lo conocían, no estuvieron muy receptivos al afecto que él les tenía. Él y la joven con quien se casó nunca habían criado, de manera que su comprensión de las reacciones normales de un niño era limitada. Me reuní con ellos en numerosas ocasiones para discutir el desarrollo de los niños, los problemas emocionales, los problemas de comportamiento y las maneras de ayudar a los niños a separarse de nosotros y formar una relación de confianza con ellos. Todas las veces parecieron receptivos, aunque nunca parecieron convencidos de que yo no estaba interesada en conservar a los niños. Fue una experiencia decepcionante para mí y la transición de los niños fue de lo más difícil que he visto. Podría haberse facilitado con una mayor colaboración entre los padres biológicos y los padres temporales. También tuve mucho contacto con el abuelo paterno, y una buena relación con su tía paterna, quien apoyó mucho mis esfuerzos.

He seguido en contacto con una abuela paterna que obtuvo la custodia de su nieto. Me contactó para conocer técnicas de crianza y disciplina que funcionaran. Discutimos esto en la cena varias veces, además, algunos padres adoptivos han hecho contacto nuevamente conmigo.

Informé todos los contactos con las familias biológicas al encargado del caso. Informé a cualquier padre que me contactara que entregaría un informe del contacto a nuestro encargado para beneficio de todos. Considero que esto es necesario para trabajar como un equipo profesional en el mejor interés del niño.

Eilene Crites
Madre Temporal
Oklahoma

Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo PRIDE

LibroPRIDE

Sesión Seis

**Satisfacción de las Necesidades de
Desarrollo: La Disciplina**

Sesión Seis

Aptitudes y Objetivos

Aptitudes

Los posibles padres temporales y padres adoptivos:

- Pueden conservar un ambiente hogareño que evite y reduzca las lesiones.
- Conocen la importancia de crear un ambiente familiar de apoyo y aceptación.
- Conocen la importancia de brindar apoyo positivo incondicional.
- Entienden la relación entre la satisfacción de las necesidades y el comportamiento.
- Conocen las metas de la disciplina eficaz y cómo estas metas se relacionan con los principios de la agencia sobre la disciplina.
- Conocen técnicas disciplinarias no físicas y apropiadas desde el punto de vista del desarrollo, usadas para satisfacer las metas de la disciplina eficaz.
- Saben cómo usar estrategias de disciplina con los niños que han sufrido trauma.

Objetivos del Aprendizaje en la Sesión

Como resultado de su participación en este programa de entrenamiento, los posibles padres temporales y padres adoptivos estarán en capacidad de:

1. Explicar por qué es un reto disciplinar a los niños en necesidad de cuidados familiares temporales y adopción.
2. Definir disciplina.
3. Hacer una lista de las metas de la disciplina eficaz.
4. Explicar la diferencia entre disciplina y castigo.
5. Explicar los principios de la agencia sobre la disciplina.
6. Identificar los efectos negativos del castigo físico.
7. Explicar por qué la agencia tiene una norma contra dar palmadas o golpear a los niños.

8. Identificar el conocimiento, las habilidades y las cualidades personales necesarias para inculcar una disciplina eficaz.
9. Explicar el significado del comportamiento.
10. Describir las tres categorías en el campo de las técnicas disciplinarias.
11. Establecer los factores que afectan la elección personal de un método particular de disciplina.
12. Identificar pautas específicas para usar técnicas disciplinarias con los niños que han sido objeto de abuso y abandono.
13. Describir estrategias para evitar las crisis de comportamiento.
14. Describir estrategias para reducir la intensidad de una situación de crisis.
15. Identificar las situaciones de crisis en las que es necesaria ayuda de emergencia.

Objetivos del Aprendizaje En Casa

Mediante la revisión en casa, de la información de su libro PRIDE, los posibles padres temporales y padres adoptivos estarán en capacidad de:

1. Enumerar prácticas adecuadas para el cuidado de la salud, necesarias para el crecimiento y desarrollo de los niños.
2. Nombrar los componentes de un programa de educación formal e informal que aumente la autoestima de los niños.
3. Explicar las razones para educar a los niños respecto a su desarrollo sexual, y proporcionar un ambiente seguro y de apoyo para el desarrollo sexual.
4. Describir el papel de los miembros del equipo en la respuesta dada a los comportamientos extremos o inusuales de los niños.
5. Aplicar una comprensión del contenido de la Sesión Seis a las experiencias pasadas y presentes con la disciplina.
6. Identificar aspectos que afectan su habilidad y voluntad para trabajar eficazmente con los padres biológicos, con base en la información de la Perspectiva de un Padre Biológico, de esta sesión.

Sesión Seis

Programa

Parte I: Bienvenida y Conexión con PRIDE

- A. Bienvenida y Revisión de Aptitudes, Objetivos y Programa
- B. Realización de Conexiones de la Sesión Cinco
- C. Realización de Conexiones con la Evaluación, la Obtención de Licencia y la Certificación

Parte II: Comprensión del Reto de la Disciplina

- A. Definición de Disciplina
- B. La Diferencia Entre Disciplina y Castigo
- C. Principios de la Agencia sobre la Disciplina
- D. Los Efectos Negativos del Castigo Físico

Parte III: La Disciplina Eficaz

- A. Conocimiento, Habilidades y Cualidades Personales Necesarias para Inculcar una Disciplina Eficaz
- B. El Significado del Comportamiento
- C. El Campo de los Métodos y Técnicas de Disciplina
- D. Consideraciones Sobre Disciplina para los Niños que Han Sido Objeto de Abuso y Abandono
- E. Manejo de las Crisis de Comportamiento
- F. Integración

Parte IV: Comentarios de Clausura

- A. Recursos del libro PRIDE
- B. Perspectiva de un Padre Biológico
- C. Conexión con PRIDE
- D. Avance de la Sesión Siete
- E. ¡Marcando una Diferencia!
- F. Fin de la Sesión

Metas de la Disciplina Eficaz

El proceso disciplinario debe ocuparse de:

- Proteger y cuidar el bienestar físico y psicológico de los niños.
- Fomentar el progreso del desarrollo de los niños.
- Satisfacer las necesidades de los niños.
- Enseñar métodos para evitar y resolver problemas.
- Construir y mantener la relación padre /hijo.
- Ayudar a los niños a desarrollar autocontrol y responsabilidad.
- Producir el comportamiento deseado.

Razones de Por Qué Disciplina y Castigo No Son lo Mismo

Disciplina	Castigo
A. Algo que los padres inculcan en los niños.	A. Es impuesto sobre los niños.
B. Puede usarse para evitar la ocurrencia de problemas.	B. Enfocado en manejar los problemas después de que se presentan.
C. Crea autocontrol y responsabilidad personal.	C. Dea la responsabilidad del cambio en quien tiene el poer de controlar el compaportamiento del niño.
D. Ofrece estructura y orientación.	D. Impone sanciones y obliga.
E. Enseña el modo correcto de evitar o resolver los problemas.	E. Aunque puede detener un comportabmiento erróneo, no enseña los comportamientos correctos o esperados.
F. Anima al niño a ser capaz y responsable de tomar decisiones.	F. Impide que el niño aprenda a tomar sus propias decisiones.
G. Estimula el comportamiento deseado.	G. Puede reforzar un comportamiento inaceptable, si éste es el único modo de obtener atención de los padres.
H. Está concebida para proteger y cuidar a los niños.	H. Con frecuencia usa, y puede causar, dolor físico y emocional.
I. Puede ayudar a los niños a sentirse mejor acerca de ellos mismos, ya que crecen confiando en su habilidad para satisfacer sus necesidades de manera responsable.	I. Puede reforzar la baja autoestima, en especial si el castigo fue humillante.
J. Anima a los niños a confiar en sus controles internos o reglas de conducta.	J. Implica que el comportamiento responsable sólo se espera cuando la figura de autoridad está presente.
K. Fomenta una relacion positiva, compartida y de colaboración entre los niños y los adultos.	K. Aumenta la evasión y el temor.

Principios de la Agencia sobre la Disciplina

(para ser agregado por la agencia)

Razones que Apoyan los Principios de la Agencia sobre la Disciplina

- Los niños que necesitan cuidados familiares temporales y adopción han sufrido pérdidas graves: pérdidas de personas, salud y/o autoestima.
- Más frecuentemente, estas pérdidas son resultado del abandono, el abuso físico, el abuso sexual o el abuso emocional.
- Algunos niños tienen cicatrices emocionales luego de años de castigo y abuso físico. El trauma de este abuso no se puede superar rápidamente. Más castigo físico no ayuda a un niño a superar los efectos del abuso pasado.
- En algunos niños que han sufrido castigo físico severo, una palmada hace muy poco para cambiar el comportamiento del niño. Imaginen que un niño, como Vernon en el video “¡Marcando una Diferencia!”—fue objeto de abuso físico con golpes y quemaduras de cigarrillo. ¿Qué eficacia tendría una palmada?
- Otras formas de castigo físico y emocional (como la humillación, o la privación de alimento) no tienen mucho sentido para los niños que ya han sido lastimados con tanta gravedad, que deben ser separados temporal o permanentemente de sus familias.
- Muchos niños que han estado sujetos a castigos crueles y/o extremos no responderán al castigo, a menos que sea abusivo o severo. Otros reaccionarán exageradamente a cualquier forma de castigo.
- Una de las metas de los cuidados familiares temporales es proporcionar a los niños un ambiente seguro y protector donde puedan tener crecimiento físico y emocional, y sentimientos de seguridad y autoestima positiva. El castigo físico es una pobre herramienta para ofrecer estas condiciones.

Los Efectos Negativos del Castigo Físico

- Enseña a los niños que las personas mayores usan el poder y la fuerza para detener a las personas pequeñas cuando hacen ciertas cosas. Rara vez se ve a alguien pequeño usando el castigo físico en alguien mayor. El castigo físico aumenta las posibilidades de que los niños mayores o más grandes golpeen a los niños menores o más pequeños.
- Enseña a los niños que el uso de la fuerza o la violencia es una manera de resolver los problemas y los conflictos, y una forma de responder cuando se está enojado.
- Aumenta la probabilidad de que la persona castigada crezca con resentimiento.
- Refuerza la baja autoestima al no tratar al niño y a su cuerpo con dignidad y respeto. Los niños no vinculan necesariamente el evento o el comportamiento, por el que están siendo castigados, con las consecuencias. Por el contrario, pueden pensar que no son buenos y que no agradan a los demás.
- La investigación sobre el desarrollo y la psicología infantil ha mostrado que el castigo físico puede detener inmediatamente un comportamiento, pero no por mucho tiempo. Sólo significa que un niño podría detener un comportamiento particular estando cerca del padre.
- El castigo físico tiende a enfrentar al niño contra el padre que usa el castigo. Es importante recordar que los sentimientos dolorosos pueden causar heridas más duraderas que el daño físico.
- Enseña la importancia de no dejarse atrapar. Un niño aprende a ocultar sus acciones y se vuelve engañoso en el proceso.
- El castigo físico viola el derecho de un niño a la seguridad. Si el mismo comportamiento fuera infligido en un adulto, el agresor podría ser acusado de asalto.

Cómo Responder a las Creencias Comunes **Acerca de Dar Palmadas**

Prepare una respuesta a la declaración asignada a su grupo. Dispondrá de cinco minutos para discutir las razones de por qué sería mejor no aceptar esta declaración. Seleccione una persona para que presente el informe de sus ideas.

El siguiente es un ejemplo de una respuesta a una creencia común acerca de propinar golpes o palmadas:

Declaración

“Dar palmadas está bien porque los chicos necesitan saber que yo soy quien manda.”

Posible respuesta

“Los adultos que tienen que usar la fuerza física y el poder para detener el comportamiento de un niño no tienen autoridad ni control.”

Otras Creencias Comunes acerca de Dar Palmadas

- “Yo recibí palmadas y resulté bien.”
- “Algunos niños simplemente las piden.”
- “Usted dijo que todos los niños deberían tratarse igualmente, y yo doy palmadas a mis hijos.”
- “No quiero que mis hijos se echen a perder. Una palmada ocasional es buena para ellos.”
- “Dar palmadas es correcto si los padres permanecen controlados y en calma.”

El Campo de las Técnicas Disciplinarias

FOMENTO

FOMENTO DEL COMPORTAMIENTO POSITIVO

Busca fortalecer la relación con el niño, genera autoestima y fomenta la habilidad y la confianza del niño para manejar sin ayuda las situaciones.

El niño mantiene una mayor responsabilidad de controlar su comportamiento

Comunicación
Escuchar
Preguntar
Dar ejemplo
Elogio
Verbal
No verbal
Físico
Compartir sentimientos positivos
Recompensas
Privilegios tangibles
Aumento de responsabilidad
Apoyo a los intereses
Estímulo
Ignorar

FOMENTO DEL AUTOCONTROL

Usa la planeación y la preparación como un medio para evitar los comportamientos negativos y para llamar la atención.

El padre y el hijo comparten la responsabilidad de controlar el comportamiento

Animar la toma de riesgos
Establecer expectativas
Reglas
Normas de comportamiento
Reuniones familiares
Preparación /planeación para los cambios
Modificación del ambiente

RESPUESTA A LA FALTA DE AUTOCONTROL

Usa la intervención directa para tratar las situaciones en que el niño no tiene suficiente autocontrol para garantizar un comportamiento aceptable.

El padre mantiene la mayor responsabilidad de controlar el comportamiento

"Mensajes Yo"
Consecuencias naturales y lógicas
Exploración de alternativas
Reglas
Órdenes o peticiones
Retirar al niño de la situación
Tiempo de receso

RESPUESTA

Factores que Influyen en Los Métodos de Disciplina

Todos los métodos que hemos identificado pueden ser eficaces. Sin embargo, debemos considerar varios factores para su uso exitoso:

- El comportamiento en sí mismo.
- Nuestros sentimientos acerca del comportamiento.
- El niño.
- El propósito que asignamos al comportamiento.
- Dónde está ocurriendo el comportamiento.
- Quién está presente en el lugar.
- Nuestra habilidad y voluntad de responder con eficacia.
- Nuestra relación con el niño.

Estrategias para Abordar la Disciplina con los Niños que Han Sufrido Trauma*

Prestar cuidadosa atención a la comunicación en el proceso disciplinario.

Los niños y los jóvenes traumatizados pueden tener dificultades prestando atención a una conversación. En consecuencia, tal vez no escuchen ni entiendan las reglas y las expectativas.

- Dé instrucciones o hable acerca de las reglas, usando un lenguaje sencillo y fácil de entender. Use frases cortas.
- Proporcione una explicación de las reglas, tal como “darte seguridad y protección”, pero no dé explicaciones o razones extensas. Proceda igual con las consecuencias.
- “Compruebe” con el niño para garantizar que él o ella ha escuchado y comprendido lo que usted está diciendo. Cerciórese de que el mensaje es recibido con el significado que usted quiere darle.
- Sea claro y directo.

Escuchar pronta y cuidadosamente lo que los niños y los jóvenes están diciendo, y no restar importancia a la experiencia del niño.

Muchas situaciones de crisis se pueden evitar si atendemos las necesidades de los niños y prestamos atención a lo que están diciendo. En casa, puede ser difícil responder de inmediato a una necesidad, pero recuerde que los niños que han sufrido trauma pueden tener necesidades que se intensifican con mucha rapidez. Es razonable esperar que un niño aguarde hasta que usted finalice una llamada telefónica, pero estos niños pueden perder su sentido de control rápidamente y la situación puede salir pronto de control. Un niño que ha sufrido abandono puede expresar exagerada e inmediatamente su necesidad.

- Responda a las necesidades del niño tan pronto como sea posible. Con el paso del tiempo, aumentarán las reacciones del niño.
- Escuche cuidadosamente las respuestas de los niños. No deseche sus inquietudes y responda honestamente sus preguntas.
- Evite restar importancia a los sentimientos (“No es necesario preocuparse.”); esquivar o distraer (“Vamos, sonrío. No es tan malo.”), y filosofar (“En este mundo, nada es perfecto.”) Todo esto disminuye el sentido de realidad y la autoestima del niño. Ciertamente, el niño traumatizado puede volver a experimentar el trauma aun en la más benigna de las situaciones.

*Adaptado de Cotton, N.S. (1993). Lessons from the Lion's Den. San Francisco, CA: Jossey-Bass.

Ser objetivo, imparcial, conciso, coherente y claro.

Los niños y los jóvenes emocionalmente traumatizados responden mejor a las directrices claras y objetivas. Haga tan pocas reglas como sea posible, aclare qué es lo más importante y discuta y refuerce las reglas con consistencia. Este es un enfoque de “no al absurdo”. Por lo menos al principio, las reglas no se hacen para romperse y un enfoque flexible sólo confunde al niño.

Para un niño que está viviendo en medio del caos, el alivio de saber qué esperar es curativo. Cuando los niños se comportan mal o se lastiman entre sí, usted ciertamente se encontrará respondiendo de una forma emocional. Pero en el mundo del manejo de los niños traumatizados, deberá poner la ira en otra parte—por escrito, desfogándola en un grupo de apoyo o con el encargado del caso, o salir más tarde y gritar. Un enfoque objetivo para el niño o el joven, es el que mejor funciona.

- Discuta y refuerce las reglas con objetividad y claridad.
- Aclare las reglas y las consecuencias más importantes (en especial las relacionadas con la seguridad). Algunas familias establecen la REGLA PRINCIPAL: asegúrate de que “no te lastimes tu mismo ni lastimes a los demás.” No establezca largas listas de reglas ni complicados sistemas para el manejo del comportamiento.
- No sea flexible con las reglas. Usted está tratando de hacer un mundo estable, predecible para un niño que no ha tenido ninguno. Si tiende a sentirse apenado por un niño o hace concesiones para el mal comportamiento, socavará sus esfuerzos y aumentará la ansiedad del niño al hacerle impredecible el mundo.
- Permanezca alejado de las estrategias emocionales o basadas en la “relación”, cuando el niño se comporta mal o no obedece las reglas. (“¿Cómo pudiste hacerme esto?” o “He tratado de ser una buena madre temporal para ti”). Esto no significa que las eficaces “declaraciones-Yo” no sean útiles. (“Cuando tratas de golpearme, duele, me hace sentir mal”).
- Proporciónese un “tiempo de receso”. Un descanso le ayudará a ver las cosas con más claridad y a responder menos emocionalmente.
- Haga lo mejor que pueda para desahogar sus emociones. La ira puede asustar a los niños traumatizados o incluso puede complacerlos. Aun la felicidad puede necesitar ser moderada. Un niño puede temer que sea incapaz de continuar satisfaciendo las expectativas de usted.

Intentar en todo momento aliviar la ansiedad del niño.

Un síntoma postraumático es el alto grado de ansiedad que una persona experimenta. El Trastorno de Estrés Postraumático es un diagnóstico psiquiátrico que se da a algunos niños. Este trastorno se clasifica realmente como uno de los trastornos de ansiedad dentro del campo de la psiquiatría. Aunque no todos los niños que sufren trauma pueden justificar este diagnóstico, probablemente es cierto que la mayoría experimenta alguna forma de ansiedad postraumática. Por esta razón, es importante considerar algunas maneras de reducir la ansiedad del niño de forma cotidiana. Desafortunadamente, la misma naturaleza de la disciplina la hace estresante para los niños.

- Escoja momentos de bajo estrés para hablar acerca de las reglas, las expectativas y las consecuencias. (La hora de la cena no es generalmente un momento de bajo estrés). Asegúrese de disponer de suficiente tiempo.
- Discuta y refuerce la disciplina con voz calmada y tranquilizadora.
- Diga a los niños que los mantendrá seguros y que ellos podrán obedecer las reglas. Explique que habrá consecuencias por no seguir las reglas, pero que el resultado no será su ira, lastimarlos o hacerles abandonar el hogar.
- Durante momentos de alto estrés, trate de ignorar los comportamientos que pueden ser ignorados.
- Proporcione a los niños un “espacio seguro” donde se sientan libres de retirarse de las actividades diarias del hogar. Tenga allí su libro favorito y asegúrese de que esté en un punto donde un ojo vigilante pueda supervisarlos.

Estrategias y Habilidades de Reducción

Preventivas:

- Debe saber que el cambio representa estrés para un niño. Durante los períodos de cambio, cree una estructura adicional en la rutina del niño y planifique pasar tiempo personal adicional con el niño.
- Identifique las situaciones y los momentos más estresantes para el niño. Use estructura, actividades, hablar o el “espacio seguro” para ayudar al niño.
- Cuando el caos en su casa llega a ser abrumador, use el “espacio seguro” y/o aparte al niño del caos.
- Esté alerta de los signos de que el comportamiento de los niños se está intensificando. Aparte a los niños para calmar la situación.
- Trabaje para crear un ambiente seguro y calmado para los momentos de estrés. Apague el televisor. Ponga música suave. Atenúe las luces. Hable en calma y con voz tranquilizadora.
- Garantice a los niños su seguridad.

Reducción de la Crisis:

- Evite una batalla. Este no es un asunto de autoridad, implica una situación con un niño que está fuera de control de sus emociones y su comportamiento. Este no es el momento de demostrar “quien manda”.
- Muéstrese calmado y controlado. Cuando los niños sienten que un proveedor de cuidados está fuera de control, su ansiedad aumenta y, en consecuencia, su comportamiento.
- Conceda tiempo y escuche. Reconozca la ira.
- Permita que el niño tenga su espacio personal. No entre con rapidez, no toque al niño.
- Defina límites con calma y firmeza, y con la expectativa de que el niño obedecerá.
- Pregunte al niño o niña que le ayudaría a sentirse mejor.

- Cuando el niño está gritando, trate de no gritar más que él o ella. Espere hasta que haya una pausa.
- No exija que el niño haga contacto visual ni mantenga el contacto visual por períodos prolongados.
- Trate de negociar maneras sencillas para que el niño conserve su dignidad.

Estudio de un Caso: Danielle

En su grupo pequeño, responda la pregunta que le ha sido asignada.

Danielle, de seis años de edad, ha sido testigo de muchos ejemplos de violencia doméstica durante varios años en su casa. Fue separada de su madre luego de que el novio de ella le disparó a la madre en una pierna, por lo que tuvo que ser hospitalizada. Danielle tiene pesadillas, trata de evitar estar con hombres en la habitación y con frecuencia presenta comportamiento auto-abusivo, que incluye morder sus dedos y rasguñar sus brazos hasta que sangran. Esto sucede usualmente durante las primeras horas de la noche mientras los padres temporales están tratando de preparar a todos los niños para ir a la cama.

Además, Danielle muestra comportamientos muy irritantes, tales como no asearse, no hacer contacto visual y golpear a otros niños. Danielle dice constantemente a su madre temporal que quiere ir a casa al lado de su madre. El hogar temporal tiene un conjunto de reglas que Danielle parece olvidar. Las consecuencias de quebrantar las reglas parecen no surtir efecto en Danielle.

- ¿Qué razones explican por qué Danielle podría comportarse en esta manera?
- ¿Qué comportamientos son más críticos de manejar y deberían ser tratados antes que otros?
- ¿Qué estrategias podría utilizar para mantener segura a Danielle, si ella empieza a morder sus dedos y a rasguñar sus brazos?
- ¿Qué técnicas de las que hemos revisado para el manejo del comportamiento podrían ser eficaces con Danielle y su gama de comportamientos, y cómo podrían usarse?
- ¿Qué estrategias preventivas o de reducción podría usar para ayudar a evitar el comportamiento auto-abusivo?

Puntos Clave

La Disciplina Es un Reto

- Algunas veces los padres temporales y los padres adoptivos pueden considerar que otras personas (la familia, los amigos, la comunidad, la agencia) tienen expectativas superiores a lo que ellos pueden lograr.
- Los niños ubicados con padres temporales o padres adoptivos han sufrido traumas e inconsistencias en sus cortas vidas, así que entender las reglas y las expectativas es difícil para ellos.
- Los niños ubicados con familias temporales o familias adoptivas experimentan pérdida de control, ira, tristeza y otras emociones que producen comportamientos extremos.
- Inculcar disciplina y estimular un comportamiento responsable en los niños es complicado a causa de sus necesidades diversas y especiales.
- Cuando los niños son ubicados por primera vez, es urgente llegar a conocerlos y establecer una relación de confianza con ellos. Esto puede ser difícil de lograr cuando los padres temporales y los padres adoptivos deben usar técnicas disciplinarias durante este período, con el fin de responder al comportamiento inaceptable de los niños.
- Integrar a un niño o a unos niños nuevos en su familia y en su hogar requiere planeación adicional para el cambio.

¿Qué es Disciplina?

La palabra disciplina proviene de la raíz latina *discere* que significa aprender y de la palabra latina *discipulus*, que significa alumno. Un disciplinador es, por lo tanto, alguien que enseña. Una persona disciplinada es alguien que ha aprendido.

El padre temporal o el padre adoptivo que es un disciplinador, es un maestro y un guía que ayuda a los niños a aprender.

A través de la disciplina, que es un proceso educativo, nos esforzamos por hacer que los niños aprendan lo que les enseñamos. Como disciplinadores, deseamos que los niños crezcan y se desarrollen con base en lo que aprenden. A medida que aprenden maneras de satisfacer sus necesidades en el desarrollo, apropiada y responsablemente, su crecimiento prosigue de conformidad.

La disciplina está concebida para ayudar al niño a desarrollar autocontrol, respeto propio, responsabilidad y orden. Una persona disciplinada es alguien que ha aprendido autocontrol y que se rige por un sistema de reglas internas.

La disciplina es metódica, en el sentido de que ayuda a los niños a manejarse a sí mismos y a los demás, y con la sociedad, de una manera lógica. El orden tiene reglas y consecuencias predecibles por quebrantarlas.

La disciplina no es sólo algo que hacemos como respuesta a un comportamiento o una situación inaceptable. La disciplina es preventiva y está orientada hacia el futuro. Ayuda a los niños a reencauzar un impulso inaceptable para que su comportamiento sea apropiado, según lo definido por su cultura y la sociedad.

Como parte de un sistema de disciplina, los adultos usan técnicas enfocadas en lo que desean que el niño haga la próxima vez que se encuentre en una situación similar.

La disciplina pretende también proteger el bienestar físico y psicológico del niño y proteger a los demás y al ambiente. La disciplina protege el bienestar físico del niño al enseñarle cómo satisfacer sus necesidades con seguridad, eficacia, eficiencia y responsabilidad.

La disciplina exitosa protege y desarrolla el concepto que tiene el niño de sí mismo y las convicciones que tiene sobre su propia valía y capacidad. Un concepto personal sano produce un niño autodisciplinado.

Cómo Responder a las Creencias Comunes Acerca de Dar Palmadas

“Yo recibí palmadas y resulté bien.”

Muchos de nosotros recibimos palmadas o fuimos castigados físicamente de alguna manera, y resultamos bien. La causa es que, aunque nuestros padres usaron esa forma de castigo, probablemente también hicieron cosas que nos hicieron sentir bien acerca de nosotros mismos, y nos ayudaron a resolver problemas. En otras palabras, no nos castigaron físicamente todo el tiempo.

“Algunos niños simplemente lo piden.”

Los niños que sufren abuso o maltrato pueden aprender que la única manera de llamar la atención es desobedecer y comportarse de manera inapropiada. Algunos niños pueden no saber que se están comportando de esa manera. Un niño que espera o desea ser físicamente lastimado, es un niño con algunos problemas emocionales. El castigo físico no ayudará; usualmente empeorará el problema.

“Usted dijo que todos los niños deberían tratarse igualmente, y yo doy palmadas a mis hijos.”

Tratar igualmente a todos los niños significa tratarlos con justicia, con dignidad y respeto. Los padres no manejan a sus adolescentes de la misma manera que a los preescolares; existen diferentes expectativas.

Un castigo físico dado a un niño que ha tenido un ambiente amoroso, protector y cariñoso, es muy diferente al mismo castigo dado a un niño que ha sido objeto de abuso físico, sexual y/o emocional.

Además, padres temporales experimentados informaron que sus hijos podrían estar confundidos por la “doble norma” implícita en dar palmadas a algunos niños (sus hijos biológicos) y a otros no (los niños que necesitan cuidados familiares temporales). De hecho, debido a esta confusión y a un aumento del conocimiento de otros efectos negativos de dar palmadas, muchos padres temporales se abstienen por completo de dar este tipo de castigo.

“No quiero que mis hijos se echen a perder. Una palmada ocasional es buena para ellos.”

Los niños se “echan a perder” a través de la crianza incoherente, una carencia de estructura y una falta de expectativas claras sobre su conducta, más que por no darles palmadas. Comprender y satisfacer las necesidades de los niños es la mejor manera de evitar que se echen a perder o se vuelvan egocéntricos.

Decir que dar palmadas es “bueno” para ellos, suena como si un beneficio se materializara para los niños a través de esta acción. Ser golpeado no se siente bien en el momento en que sucede ni produce un beneficio a largo plazo.

“Dar palmadas es correcto si los padres permanecen controlados y en calma.”

Si un padre está calmado y no enojado, debe poder manejar más eficazmente el comportamiento de un niño, que dándole palmadas. El uso de las palmadas para aliviar la frustración paterna, o para difundir la ira paterna, sirve al padre, pero no tiene un beneficio positivo para el niño.

Estar conciente de que dar palmadas puede ser perjudicial para un niño, debe llevar al padre a dudar del valor de dar palmadas en cualquier momento.

“Darles palmadas muestra a los niños que los queremos.”

Golpear a los niños que han sido objeto de abuso no les demuestra amor. Han tenido demasiadas experiencias con personas que les dijeron que los querían y luego abusaron física o sexualmente de ellos.

Dar palmadas demuestra ira, no amor. Las expresiones de los padres, como, “Hago esto por tu propio bien y porque te quiero mucho”, o, “Me duele más a mí que a tí”, confunden a los niños al enviarles mensajes mezclados.

“Un niño que se comporta mal necesita saber que realmente estoy furioso.”

Como se discutió en la Sesión Cuatro, la ira es una emoción secundaria. Sigue a la pérdida, y usualmente a la pérdida de autoestima. Los niños que se comportan mal necesitan saber que el comportamiento fue perjudicial para alguien más.

“Los chicos necesitan saber que yo soy quien manda.”

Los adultos que tienen que recurrir a la fuerza física y al poder para detener el comportamiento de los niños no son responsables o no tienen control.

Conocimiento, Habilidades y Cualidades Personales Esenciales para Inculcar una Disciplina Eficaz

- Paciencia
- Determinación
- Confianza
- Sinceridad e Interés
- Franqueza
- Independencia
- Firmeza Amigable
- Comunicación Eficaz
- Comprensión del Desarrollo del Niño y del Adolescente, y de los Factores que Afectan el Desarrollo
- Comprensión de las Metas de la Disciplina Eficaz
- Habilidades de Comunicación
- Comprensión del Significado del Comportamiento

El Significado del Comportamiento

Lo más frecuente, es que la disciplina busque corregir o cambiar un comportamiento no deseado o inaceptable. Para cambiar eficazmente un comportamiento, debemos tratar de determinar el significado o el propósito del comportamiento. Comprender el significado del comportamiento es el primer paso hacia su manejo.

Con demasiada frecuencia, reaccionamos al comportamiento sin reconocer que existe un propósito detrás del mismo. Entre peor sea un comportamiento, más reaccionamos a éste, ignorando el motivo oculto de esa conducta. Cuando gastamos toda nuestra energía tratando de controlar o cambiar un comportamiento, el niño usará otros comportamientos para satisfacer sus necesidades.

Lo que mejor funciona es no centrarse sólo en el comportamiento, sino también en la identificación de las necesidades que motivan el comportamiento. Entonces tendremos mucha más capacidad de ofrecer la estructura y la crianza que pueden ayudar a los niños a actuar apropiadamente. Esto, después de todo, es una de las metas principales de la disciplina eficaz.

Necesidades Que Motivan el Comportamiento

Las necesidades que motivan el comportamiento incluyen más que las necesidades básicas de supervivencia, alimento, vestido, albergue y seguridad.

Nos esforzamos por estar vinculados con otras personas para satisfacer nuestra necesidad de **PERTENENCIA**. Actuamos para recibir **RECONOCIMIENTO** o atención. Tenemos una intensa necesidad de **PODER** o de control sobre nuestro ambiente. Buscamos actividades que satisfagan nuestra necesidad de **DELEITE**. Y, tenemos necesidad de **LIBERTAD**, que se satisface cuando disponemos de opciones y ponemos en práctica nuestros valores.*

Los niños también pueden comportarse de cierta manera debido a su cultura y a sus experiencias en la vida. Es importante no interpretar estas acciones como malos comportamientos (como beber de un recipiente que está en la mesa del comedor).

Es importante enfocar los asuntos del comportamiento desde una perspectiva de trabajo en equipo. La agencia, los padres biológicos y los anteriores proveedores de cuidados pueden tener información valiosa acerca de lo que funciona o no. Cuando el plan tiene el objeto de que el niño regrese a casa, es decisivo que los esfuerzos de “paternidad compartida” estén centrados en un enfoque unificado hacia la disciplina—¡los padres temporales y los padres biológicos deben trabajar juntos!

*Glasser W. Control Theory: (1985). A New Explanation of How We Control Our Lives. New York: Harper & Row, 5–18.

El Campo de los Métodos y Técnicas de Disciplina

La disciplina puede ser un reto, pero existen varios enfoques de la disciplina, técnicas y métodos a nuestra disposición.

Hay tres categorías principales de técnicas y puede ser útil considerarlas como una continuidad de respuestas.

- **Fomentar el Comportamiento Positivo**

Estas respuestas están enfocadas en la construcción de relaciones y en el fomento de la autoestima positiva. Dentro de los ejemplos de fomento del comportamiento positivo se incluyen escuchar a los niños, hacerles preguntas, estimularlos, dar ejemplo, elogiar el comportamiento deseado y recompensar el comportamiento apropiado. Cuando se usan estas técnicas, a los niños se les permite tomar el control y la responsabilidad de su propio comportamiento. Como disciplinador, usted no está tomando el control del comportamiento del niño. A veces esto se llama disciplina “proactiva”.

- **Fomentar el Autocontrol**

Esta categoría usa la planeación y el autocontrol como un medio para evitar los comportamientos negativos. Los ejemplos de técnicas que fomentan el autocontrol incluyen el establecimiento de reglas, la definición de expectativas para los niños, el desarrollo de programas y rutinas para la realización de tareas, la preparación de los niños para las situaciones estresantes y la modificación del ambiente.

- **Responder a la Falta de Control**

El proveedor de cuidados usa la intervención directa para manejar los comportamientos. Esta es la categoría más frecuentemente relacionada con la disciplina. Los ejemplos de técnicas que se pueden usar para responder a una falta de autocontrol incluyen establecer consecuencias para el comportamiento, explorar alternativas, dar órdenes o hacer exigencias para modificar el comportamiento, retirar al niño de la situación y el tiempo de receso.

Consideraciones sobre la Disciplina para los Niños que Han Sido Objeto de Abuso y Abandono

Los niños dentro del sistema de bienestar infantil han sufrido abuso, abandono, abuso sexual, maltrato emocional. Pueden haber sido testigos de todo tipo de violencia, incluyendo violencia doméstica y violencia en las calles y en la comunidad. Cada vez más, el campo de estudio está reconociendo el impacto de este trauma sobre el niño. Por ejemplo, un niño que ha sido abandonado puede desarrollar comportamientos extremos para garantizar la satisfacción de sus necesidades. Este niño puede no ser capaz de pedir algo amablemente, y en lugar de eso, puede hacer de inmediato un berrinche. Los jóvenes que han sido objeto de abuso sexual pueden afrontarlo acumulando alimentos, ocultándolos en su habitación y comiendo constantemente. Los niños que han sido separados una y otra vez de su familia y de familias temporales pueden afrontarlo distanciándose de los proveedores de cuidados. Esperar que estos niños se comporten bien a causa de una relación positiva con ustedes, es poco realista.

Estos comportamientos y las estrategias de afrontamiento tienen un efecto en todos los que se relacionan con el niño o que le proporcionan cuidados, en especial, cuando se trata de la disciplina.

El padre temporal no puede confiar excesivamente en su relación con el niño cuando enfoca el manejo del comportamiento. Con frecuencia, esperamos que nuestros propios hijos se comporten de cierta manera, basada en parte en el hecho de que ellos nos quieren y nos respetan. Podemos esperar que nuestros hijos nos escuchen, nos crean y obedezcan nuestras reglas, porque saben que los queremos. De hecho, esto es parte inherente de la disciplina de la mayor parte de las familias, sobre lo que aún no hemos pensado, pero es altamente improbable que sea eficaz con un niño que tiene problemas de apego.

Con el paso del tiempo, las familias temporales que dependen excesivamente de la relación, pueden desalentarse. Una señal diciente es cuando las familias afirman, “No podemos creer que nos hiciera esto”. Aunque los malos comportamientos de nuestros propios hijos pueden representar una afrenta a la relación, es mejor no pensar en estos términos acerca del comportamiento de los niños en cuidados familiares temporales. Gran parte del mal comportamiento es resultado de las estrategias de afrontamiento para manejar el trauma y la separación del pasado. Aunque esto no disculpa el comportamiento, explica por qué no debe verse como un indicador de la relación del niño con usted.

Manejo de las Crisis de Comportamiento

Los niños y los jóvenes pueden estar en grave riesgo en las siguientes situaciones:

- Cuando experimentan cambios importantes y pérdidas múltiples.
- Cuando experimentan conflicto acerca de la identidad sexual (incluyendo a los jóvenes homosexuales o a las chicas lesbianas que están experimentando conflicto por “debutar en sociedad” o que temen ser “descubiertos”).
- Cuando hay abuso presente o pasado de sustancias.
- Cuando se han presentado intentos previos de suicidio o ha existido una historia de comportamientos de alto riesgo (como prostitución, fugas, conducción a velocidad excesiva, cortes o mutilaciones a sí mismos, sobredosis de drogas y/o alcohol).
- Cuando ha habido un diagnóstico de salud mental grave, tal como depresión, trastorno de estrés postraumático o anorexia.

Sería ingenuo pensar que nuestro trabajo con niños que han sufrido trauma siempre será eficaz en el manejo de los comportamientos problemáticos. Puede haber momentos en que los comportamientos son tan graves o peligrosos, que requieren intervención o ayuda externa por parte de personal especialmente entrenado.

Si usted reconoce problemas extremos de comportamiento o comportamientos potencialmente inseguros o peligrosos, es importante que comparta estas observaciones con el encargado del caso y que solicite una evaluación especial.

En muy raras circunstancias, puede ser necesario pedir ayuda externa de inmediato para proteger al niño, a usted mismo y a su familia.

En la siguientes situaciones, usted debe solicitar de inmediato ayuda externa:

- El niño ha mostrado ademanes suicidas o auto-mutilación.
- El niño hace daños a la propiedad, que lo ponen a él en peligro físico o a otras personas.
- El niño ataca físicamente a otras personas.
- El niño se escapa de casa.

¡Usted Necesita Saber!

Cuidados Familiares Temporales o Adopción para los Niños con Comportamientos Extremos o Inusuales

En ocasiones, los traumas que los niños han sufrido producen trastornos emocionales y del comportamiento. Otros trastornos del comportamiento, tales como el Trastorno de Hiperactividad con Falta de Atención, tienden a presentarse en las familias o son el resultado de factores ambientales. Muchos niños provenientes de familias con problemas graves, tienen problemas emocionales o de comportamiento.

La mayoría de nosotros tiene reacciones a las situaciones estresantes, de manera que es difícil definir con exactitud el momento en que un comportamiento normal cruza la línea hacia los trastornos emocionales o de comportamiento. Una forma de reconocer las señales de perturbación emocional o de comportamiento, es considerar la reacción como exagerada, prolongada o constantemente inapropiada para la situación o etapa de desarrollo.

Ejemplo:

- Es apropiado enojarse (perder autoestima) cuando alguien lo insulta, pero que planee lastimar seriamente a alguien por un insulto, no lo es.
- No es raro que un niño de dos años se tire al piso para hacer un berrinche, pero sería inusual que un adolescente se comportara de esa manera.
- Es normal sentir pánico y huir de un incendio, pero no lo es actuar igual en un ascensor en funcionamiento.
- Es apropiado llorar en un funeral, pero no lo es romper en llanto todos los días en la escuela durante un año.
- Es usual en los bebés que mojen la cama (por eso existen los pañales), pero no lo es en los adolescentes (a menos que haya un problema médico).
- No es poco frecuente que hablemos solos ocasionalmente, pero es inusual que escuchemos voces ...y especialmente actuar por las instrucciones de esas voces.

La Diferencia entre Perturbación Emocional y Retraso Mental

Retraso mental significa que la propia capacidad de aprender y de procesar información está limitada debido a un daño cerebral. Los individuos que padecen retraso mental, no necesariamente son perturbados mentales.

Los Retos

Los padres temporales y los padres adoptivos enfrentan un enorme reto cuando buscan comprender y trabajar con niños cuya historia puede ser ampliamente desconocida.

Siempre es difícil saber qué es simplemente un comportamiento normal en un adolescente y qué indica un problema real.

Los niños pueden reaccionar a las situaciones con sentimientos intensos y con comportamientos inapropiados, porque:

- Han aprendido estos comportamientos en experiencias de su vida pasada.
- Tienen retrasos en el desarrollo.
- Tienen discapacidades en el desarrollo y no pueden comprender las instrucciones y las consecuencias.
- Están en proceso de duelo.
- Tienen temores reales a causa de experiencias traumáticas tempranas y están protegiéndose a sí mismos.

La Necesidad del Trabajo en Equipo

Los padres temporales y los padres adoptivos tienen la responsabilidad de ayudar a los niños a manejar estas experiencias. Usted debe enseñarles maneras más apropiadas de afrontar y comportarse. Para hacerlo, puede necesitar ayuda profesional.

Esto no significa que usted sea un padre inadecuado o que el niño está enfermo mentalmente. Si un niño se fractura una pierna, usted debe buscar ayuda médica. Cuando la fiebre persiste, usted visita a un médico para averiguar si es algo grave.

Así mismo, cuando un niño o un joven muestra signos de problemas de comportamiento, es esencial buscar ayuda profesional. Un diagnóstico apropiado determinará si el niño necesita ayuda permanente o qué puede hacer la familia para manejar las situaciones estresantes que surgen.

Si el niño ubicado con usted padece un trastorno emocional, esto no significa que usted no tenga habilidades de crianza. Conseguir ayuda muestra interés paternal e indica responsabilidad, no incompetencia.

Como posible padre temporal o padre adoptivo, debe trabajar cuidadosamente con el Especialista en el Desarrollo Familiar para identificar sus fortalezas relacionadas con estas situaciones y los apoyos que podría necesitar. Como padre temporal o como padre adoptivo antes de la finalización, necesita trabajar estrechamente con el trabajador social del niño y con otros miembros del equipo, con respecto a la manera de evaluar y manejar el comportamiento del niño.

Como padre adoptivo después de la finalización, si se presenta algún problema, debe llamar a la agencia para solicitar información y ayuda.

Cómo Puede Ayudar la Agencia

La agencia puede ayudarle a entender la diferencia entre los comportamientos que sólo requieren una disciplina apropiada y los comportamientos que requieren intervención terapéutica profesional, al:

- Ofrecerle tanta información como sea posible acerca de la historia del niño, porque los padres temporales y los padres adoptivos respetan la confidencialidad.
- Brindarle oportunidades de obtener información de los padres, los anteriores padres temporales y los padres adoptivos, si está disponible.
- Ayudarle a desarrollar planes para cambiar el comportamiento.
- Hacer remisiones para consejería especial.
- Dar ánimo, ideas y apoyo.

Perspectiva de un Padre Biológico
“Lo Que Siempre Quise Fue Controlar
Mi Vida”

Aunque puedo contar mi historia, no es una historia bonita. No les contaré cómo me ayudó la encargada de mi caso, cómo mis hijos están en mejores condiciones en cuidados temporales o cómo estoy mejorando a medida que atravieso esto. Creo que estoy amargada. Ellos creen que me estoy resistiendo y estoy enojada. La encargada me lo dijo. Por primera vez estoy de acuerdo con ella. Yo creo que el problema es la pérdida del control de mi vida. Es como si sintieran que se está escapando de ustedes y no saben como detenerlo. Es peor para mí porque me hice promesas a mí misma. Lo que nadie parece entender es que nunca quise que mi vida fuera como es y sin embargo, parece que he seguido algún camino que me ha llevado hacia donde nunca quise ir.

Crecí en cuidados familiares temporales. Mi madre era demente. Creo que ella trató de cuidarnos. Ellos nos dijeron que fuimos golpeados y abandonados. Creo que sucedió cuando yo tenía cinco años. Mi mamá me llamaba su bebé linda. Nadie me ha llamado linda de nuevo.

Había pasado por doce hogares temporales cuando tenía 15 años de edad y escapé. Tuve problemas en mis hogares temporales. Siempre sentí como si trataran de controlarme, convertirme en algo que no era, obligarme a hacer cosas que no quería hacer. En algunos hogares intenté hacer feliz a la familia. Cuando era muy pequeña, recuerdo que pensaba que si fingía con la fuerza suficiente tal vez podría hacerlo real, pero nunca fue real. Cuando crecí, desee ser la primera en probar que no era real. Todas las familias tenían reglas diferentes, castigos diferentes y expectativas diferentes para mí. Tratar de imaginarlo era como un juego. Siempre es peor cuando se llega por primera vez a un hogar. Se podían recibir gritos antes de que se tuviera una pista de lo que querían. Todo lo que siempre quise fue controlar mi vida.

Por supuesto, hice promesas de que mi hijo nunca estaría en un hogar temporal. Que yo sería la madre perfecta. Y sin embargo, todo se alejó de mí demasiado rápido. Escapé de mi hogar temporal porque quedé embarazada del vecino de mi madre temporal. No podía enfrentarla por lo que había hecho. Viví en las calles y quise morir. La bebé murió. Yo quise que muriera y luego ella murió. De ninguna manera podría soportarme a mí misma. Me volví una chica trabajadora. Si no saben lo que eso significa, sólo piénsenlo un momento. Yo tenía 16 años.

Conocí a un chico, Lenny, quien trató de ayudarme. Era limpio y vio algo bueno en mí. Tuvimos a una pequeñita, Deena y luego a Sandy. No estoy segura de lo que sucedió. Simplemente no pude manejar a las chicas. Lloraban todo el tiempo, se comportaban como salvajes. Bregué mucho para saber qué hacer. Lenny empezó a usar de nuevo. Y siempre me lo estaba echando en cara, ustedes saben, que me encontré trabajando en las calles. Luego dijo que no creía que las chicas fueran realmente de él. Las golpeaba. Yo temía hacer algo. La primera trabajadora apareció después de que Lenny golpeó a Sandy con un cinturón. Hice lo mejor que pude para controlar mi vida. Eché a Lenny porque me dijeron que era la única manera de conservar a mis niñas. Pero sin Lenny yo no era buena. No tenía nada. Sentí que todo comenzó a alejarse. Dejé regresar a Lenny. Nadie comprende eso, pero sin él, simplemente no soy nadie, es como si estuviera muerta o algo así.

¡Marcando una Diferencia!

[Los niños temporales] pueden no estar con usted por mucho tiempo, pero usted puede ser el único modelo digno de imitar que ellos tendrán en toda su vida. Asombrosamente, toma mucho tiempo, una gran cantidad de tiempo, que los beneficios de ser un modelo digno de imitar tengan efecto en un niño.

No veo tanto compromiso en los padres temporales como quisiera. Los padres y los esposos tienden a hablar acerca de [la crianza temporal] como “Es cosa de mi esposa”. Se ven a sí mismos en un papel muy pasivo....Cuando veo parejas, no veo una participación realmente activa de los hombres.

Los padres temporales son los modelos masculinos para los niños en su hogar. Para las niñas, es un modelo que ellas van a usar y del que tal vez se beneficiarán cuando empiecen a tener citas y a relacionarse con chicos y con hombres. Para los muchachos, obviamente, es el modelo que ellos van a representar cuando lleguen a ser hombres, en términos de cómo van a relacionarse con las mujeres y con otros hombres.

Nuestro hijo temporal tiene un amigo desde hace mucho tiempo, y la madre del otro muchacho me dijo, “Siempre sé si mi hijo va a hacer algo con tu hijo; y puedo sentirme tranquila porque tu hijo es un buen ejemplo, y no busca problemas como otros chicos del vecindario”. Ella ve a mi hijo temporal como un modelo positivo para su propio hijo.

...Cuando ustedes conozcan la historia de mi hijo temporal, el hecho de que sea un modelo digno de imitación para cualquiera, es realmente un logro. Es algo de lo que me enorgullezco mucho. Este niño tiene una gran oportunidad de ser un adulto exitoso.

Duane St. Clair*
Presidente
Maryland League of Foster and Adoptive Parents

*Tomado de “The Down to Earth Dad,” por Patrick Mitchell. Children’s Voice, May 2002 (Vol. 11, No. 3).

Para más información, contacte a Patrick Mitchell en: Down to Earth Dad
P.O. Box 1907, Coeur d’Alene, ID 83816
877-282-DADS
www.Down to Earth Dad.org

Usado con permiso.

Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo PRIDE

LibroPRIDE

Sesión Siete

**Continuidad de las Relaciones
Familiares**

Sesión Siete

Aptitudes y Objetivos

Aptitudes

Los posibles padres temporales y padres adoptivos:

- Comprenden la importancia de respetar los vínculos de los niños con sus familias biológicas y con anteriores familias temporales y/o familias adoptivas.
- Saben que las visitas habituales y otros tipos de contacto pueden fortalecer las relaciones entre los niños y sus familias biológicas.
- Conocen la importancia de respetar y apoyar los vínculos de los niños con sus hermanos, apropiados a cada situación de hermanos.
- Comprenden el concepto de estabilidad para los niños y por qué los niños en cuidados familiares temporales están en riesgo de no ser vinculados a relaciones para toda la vida.
- Entienden que la reunificación es una de las principales metas de bienestar infantil y conocen las circunstancias que contribuirían a la selección de cada meta de estabilidad.
- Entienden el proceso de reunificación y cómo los niños, sus padres y las familias temporales pueden experimentar la transición de un niño de la familia temporal a la familia biológica.
- Saben cómo el equipo profesional puede apoyar el proceso de reunificación.
- Entienden el proceso y el efecto de la transición de un niño de una familia temporal a una familia adoptiva.
- Conocen las implicaciones de la adopción para los niños en diferentes etapas de su desarrollo y pueden ofrecer información y apoyo apropiados.
- Saben cómo el equipo profesional puede apoyar una transición positiva para los niños y las familias adoptivas.
- Entienden el fundamento de los cuidados familiares temporales planeados a largo plazo, y conocen los apoyos y servicios que la agencia puede proporcionar durante la ubicación.

- Entienden las razones de por qué los niños y los jóvenes en cuidados familiares temporales pueden estar en riesgo para el aprendizaje y la práctica de habilidades para la vida adulta del joven, y conocen los tipos de servicios y apoyos disponibles para ayudar la transición de un joven, de cuidados familiares temporales a la vida independiente.
- Conocen la importancia de fomentar un sentido de identidad, historia, cultura y valores en el niño, para ayudarle a desarrollar la autoestima.
- Entienden las similitudes y diferencias culturales, espirituales, sociales y económicas entre la familia biológica de un niño y la familia temporal o la familia adoptiva.
- Conocen el proceso implicado en la realización de una búsqueda en la adopción.
- Comprenden el papel y las tareas de la familia en el proceso de adopción y el efecto que tiene sobre la propia familia.
- Entienden por qué los niños y los jóvenes dejan los cuidados familiares temporales sin un plan o una planeación anticipada; saben cómo el equipo de bienestar infantil puede trabajar conjuntamente para evitar los cambios no planeados y las interrupciones de ubicación; y conocen la importancia de apoyar a los niños y a todos los miembros de la familia temporal cuando se presentan interrupciones.

Objetivos del Aprendizaje en la Sesión

Como resultado de su participación en este programa de entrenamiento, los posibles padres temporales y padres adoptivos estarán en capacidad de:

1. Identificar las razones de por qué son importantes los vínculos para toda la vida.
2. Identificar por qué se debe considerar el sentido del tiempo en el niño durante la elaboración de planes de estabilidad.
3. Enumerar las previsiones clave de la Ley de Adopción y Familias Seguras.
4. Describir la práctica de la planeación concurrente.
5. Identificar las circunstancias que contribuirían a la selección de cada meta de estabilidad.
6. Identificar las actividades de los padres temporales y las familias para planeación concurrente que apoyan el proceso de reunificación.

7. Identificar las reacciones que la familia temporal o la familia para planeación concurrente podría experimentar cuando un niño está siendo reunificado con la familia biológica.
8. Enumerar las diferencias entre cuidados familiares temporales y adopción.
9. Enunciar las actividades que se inician cuando la adopción es el plan para un niño en cuidados familiares temporales.
10. Identificar las dos maneras en que son terminados los derechos de paternidad de los padres.
11. Identificar maneras en que los padres temporales y los padres adoptivos pueden apoyar una transición positiva para los niños cuando están pasando a una familia adoptiva.
12. Explicar por qué la adopción crea una nueva red de parentesco que incluye a la familia biológica.
13. Identificar las preguntas que los niños tendrán acerca de la adopción en las diversas etapas de la niñez y la adolescencia.
14. Identificar las crisis normales en la vida de la familia adoptiva.
15. Explicar la importancia de permitir que el niño adoptado mantenga los vínculos con su familia biológica y su cultura.
16. Explicar el tipo de apertura en la adopción.
17. Identificar asuntos relacionados con la búsqueda en la adopción.
18. Explicar por qué los niños pueden dejar los cuidados familiares temporales sin un plan o una planeación anticipada.
19. Identificar maneras en que el equipo de bienestar infantil puede trabajar conjuntamente para evitar las interrupciones y los cambios no planeados.
20. Identificar las necesidades de los jóvenes que dejan los cuidados familiares temporales para vivir independientemente.
21. Describir cómo afectan al niño las ubicaciones interraciales.
22. Identificar estrategias para ayudar a los niños en ubicaciones interraciales a desarrollar una identidad cultural positiva.

Objetivos del Aprendizaje en Casa

Mediante la revisión en casa, de la información de su libro PRIDE, los posibles padres temporales y padres adoptivos estarán en capacidad de:

1. Explicar que se quiere decir con el término “búsqueda en la adopción”.
2. Describir el proceso y el efecto de la búsqueda.
3. Explicar cómo el trabajo en equipo es esencial para lograr exitosamente las metas de estabilidad.
4. Definir las metas de la planeación de estabilidad establecidas por la agencia y los criterios usados para seleccionar cada meta.
5. Identificar los problemas que afectan su habilidad y su voluntad para trabajar eficazmente con los padres biológicos, con base en la información obtenida en la Perspectiva de un Padre Biológico, de esta sesión.

Sesión Siete

Programa

Parte I: Bienvenida y Conexión con PRIDE

- A. Bienvenida y Revisión de Aptitudes, Objetivos y Programa
- B. Realización de Conexiones de la Sesión Seis
- C. Realización de Conexiones con la Evaluación, la Obtención de Licencia y la Certificación

Parte II: Comprensión del Marco de Trabajo para Vincular a los Niños con Relaciones para Toda la Vida

- A. Comprensión de la Importancia en los Niños de las Relaciones para Toda la Vida
- B. Opciones de los Vínculos para Toda la Vida

Parte III: Comprensión del Trabajo de Vincular a los Niños a Relaciones para Toda la Vida

- A. El Papel de los Padres Temporales y la Familias para Planeación Concurrente
- B. Consideración de la Adopción como un Vínculo para Toda la Vida
- C. Necesidades de Estabilidad de los Jóvenes Mayores en Cuidados Familiares Temporales
- D. El Manejo de los Cambios No Planeados
- E. Aspectos Culturales de la Planeación de Estabilidad

Parte IV: Comentarios de Clausura

- A. Puntos Clave y ¡Usted Necesita Saber!
- B. Perspectiva de un Padre Biológico
- C. Conexiones con PRIDE
- D. Avance de la Sesión Ocho
- E. ¡Marcando una Diferencia!
- F. Fin de la Sesión

Estipulaciones Importantes de la Ley de Adopción y Familias Seguras

La Ley de Adopción y Familias Seguras promulgada en 1997 fue aprobada para aumentar la seguridad de los niños, fomentar la adopción y otros planes de estabilidad para los niños que los necesitan y apoyar a las familias. Algunas de las estipulaciones de la ley que afectan la planeación de estabilidad incluyen las siguientes:

1. Se deben hacer esfuerzos razonables para preservar las familias antes de que los niños sean ubicados en cuidados temporales, y para reunificar a las familias y posibilitar que los niños regresen a casa en condiciones de seguridad. La salud y la seguridad de los niños deben ser la preocupación esencial durante este proceso.
2. Las agencias deben hacer los esfuerzos razonables para reunificar a las familias en ciertas circunstancias específicas cuando el niño o un hermano ha sido objeto de abuso grave o los derechos de paternidad del padre han sido previamente terminados. En estos casos, se debe sostener una audiencia de estabilidad en el curso de 30 días y el estado debe hacer los esfuerzos razonables para ubicar permanentemente a los niños en familias.
3. Las audiencias de planeación de estabilidad deben sostenerse dentro de los 12 meses siguientes a la entrada de los niños en cuidados. En la audiencia, se debe determinar un plan de estabilidad. El plan puede ser la reunificación, la adopción, la tutela u otro arreglo planeado para una vida estable.
4. Se debe presentar una petición para dar por terminados los derechos de paternidad, en nombre de cualquier niño, independientemente de la edad, que haya estado en cuidados familiares temporales durante 15 de los últimos 22 meses. Se pueden hacer excepciones si el niño es cuidado por un pariente o si existe una razón convincente por la que la presentación de la petición no es favorable para el niño.
5. A los estados se les permite ubicar niños para adopción o en otras ubicaciones permanentes, al mismo tiempo que se hacen esfuerzos para reunificar al niño o a la niña con su familia.
6. A los padres temporales, los padres preadoptivos o los parientes que cuidan de los niños se les debe avisar y dar la oportunidad de testificar en cualquier revisión o audiencia que involucre a estos niños.

Componentes Clave de la Planeación Concurrente

1. La meta principal para todos los niños es la **pronta estabilidad**, que da prioridad a las necesidades en el desarrollo de los niños.
2. La honestidad, o la **divulgación completa**, con el padre biológico es un componente clave de la planeación concurrente. El trabajador social informa a los padres biológicos que la meta es la pronta estabilidad mediante la reunificación, si es posible, pero si no lo es, a través de un plan alternativo de estabilidad. El trabajador social también educa a los padres sobre cómo la ubicación temporal está perjudicando a sus hijos.
3. Al principio, en la historia del caso, la agencia hace un **esfuerzo diligente para localizar a los padres ausentes o a cualquier pariente** que pueda cuidar de los niños.
4. La agencia **inicia, pronto en el caso, servicios intensivos para la familia biológica** con el fin de ayudarla en la reunificación.
5. Se pone énfasis en las **visitas frecuentes** entre el padre y el niño, porque esto les ayuda a mantener mutuamente sus apegos.
6. La agencia trabaja en la **reunificación y establece un plan alternativo de estabilidad concurrentemente**, es decir, al mismo tiempo. Algunas veces se llaman "Plan A" y "Plan B." Cuando la posibilidad de reunificación parece buena, usualmente se considera el Plan B como un plan de respaldo que sólo se pondrá en práctica si la situación se deteriora. Sin embargo, en los casos en que la agencia considera poco probable la reunificación exitosa, se puede poner en práctica de inmediato el Plan B sobre la ubicación, tal como cuando los niños son ubicados con familias para planeación de estabilidad que trabajarán hacia la reunificación, pero que también hacen un compromiso a largo plazo con el niño.

Opciones de Relaciones para Toda la Vida

Regreso a Casa

- Los niños regresan al cuidado de sus padres con el mismo estatus de miembro de la familia que tenían antes de la ubicación.
- La agencia puede seguir participando en el apoyo dado a las familias y asegurando que los niños sean protegidos y cuidados.
- Los padres biológicos reasumen las responsabilidades paternas.

Ubicación Permanente con Parientes

- Esta opción permite que los niños permanezcan en su familia por extensión, con parientes que asumen la responsabilidad de sus cuidados.
- Los derechos de los Padres biológicos no son terminados por esta acción.
- Usualmente, el nombre del niño no sufre cambios.

Adopción

- La adopción puede ser por parte de los padres temporales, parientes o una nueva familia.
- La adopción transfiere la custodia de la agencia a los padres adoptivos y transfiere permanentemente todos los derechos paternos a los nuevos padres.
- Los derechos de los padres biológicos son terminados.
- Los padres adoptivos son responsables definitiva y legalmente de los niños que adoptan, aunque haya disponibilidad de subsidios de adopción.
- Por lo general, pero no siempre, el apellido del niño es cambiado al de la familia adoptiva.
- Los niños tienen el mismo estatus como si hubieran nacido en la familia.

Tutela

- La tutela transfiere la custodia de la agencia al tutor y transfiere a los tutores la mayor parte de los derechos y responsabilidades de paternidad.
- Los padres temporales, parientes o una nueva familia, pueden asumir la tutela.
- Los derechos de los Padres biológicos no son terminados permanentemente por la tutela.
- Usualmente, el nombre del niño no es modificado.
- Los padres biológicos u otros pueden impugnar las tutelas, y el tutor puede pedir la revocatoria de la tutela.

Arreglo Planeado Alternativo de Vida Permanente

- Los niños permanecen bajo custodia de la agencia.
- Los padres temporales o los proveedores de cuidados por parentesco hacen un compromiso personal para mantener las relaciones hasta que los niños alcancen la independencia, aunque surjan dificultades. Se espera que la relación continúe después de que el niño llegue a la edad adulta. Cuando los niños requieren cuidados residenciales, en grupo u hospitalarios, se deben hacer esfuerzos que permitan la continuidad de los cuidados, con la mínima interrupción posible.
- Los padres temporales o los proveedores de cuidados por parentesco no son legal ni financieramente responsables.
- Usualmente, el nombre del niño no es modificado.
- Los derechos de los Padres biológicos no son terminados por esta acción.

Descripción del Trabajo para los Miembros del Equipo de Planeación de Estabilidad

Se Busca Ayuda

Miembros del Equipo de Planeación de Estabilidad

En capacidad de laborar con trabajadores sociales, padres biológicos y otros miembros del equipo. Puede ser una familia temporal, una familia adoptiva, una familia para planeación concurrente o una familia por parentesco.

Deben estar en capacidad de:

- Ayudar a los niños a comprender la estabilidad
- Planear ayuda para manejar la pérdida en los niños
- Ayudar a los niños a formar apegos permanentes
- Ayudar a los niños a afrontar el cambio y las transiciones
- Ayudar a los niños a mantener sus vínculos

Tareas Relacionadas con la Realización de un Plan de Adopción

Determinar que la adopción es el mejor plan para el niño

Esto puede suceder después de que los intentos de reunificación han fallado. En la planeación concurrente, la adopción puede haber sido uno de los planes concurrentes desarrollados. Esta decisión generalmente la toma la agencia en reuniones en que se consideran cuidadosamente el progreso del caso y las necesidades de los niños.

Decisión de los padres temporales

El trabajador social consultará con los padres temporales su interés en adoptar al niño. Evaluarán juntos la habilidad y la voluntad de los padres temporales para hacer un compromiso de por vida para cuidar al niño. Si los padres temporales están interesados en la adopción, se puede exigir entrenamiento adicional o certificación.

Acción legal para terminar los derechos de paternidad

Los padres renunciarán voluntariamente a sus derechos sobre el niño, o los abogados de la agencia solicitarán a la corte la terminación involuntaria de los derechos de paternidad (TPR). Si para ser adoptado, el niño necesita ser ubicado en una nueva familia, la agencia puede decidir ubicar al niño antes de la terminación de los derechos de paternidad o puede esperar hasta que el niño esté libre para la adopción.

Ubicación en una nueva familia

Si los padres temporales deciden, por cualquier razón, que no están interesados en la adopción, deben estar dispuestos a facilitar la ubicación del niño en otra familia. El trabajador asignado para realizar el plan de adopción identificará a las posibles familias para el niño, mediante esfuerzos locales, estatales y nacionales. Una vez se identifique una familia, se desarrollará un plan de visitas previas a la ubicación para ayudar en la transición al niño y a la familia. Los padres temporales desempeñan un importante papel en acoger y dar apoyo a la nueva familia, ofreciéndole información sobre el niño y dando permiso a éste para dar el paso y apegarse a los nuevos padres.

Legalización de la adopción

La legalización ocurre mediante una orden de la corte consintiendo la petición de los padres adoptivos de adoptar al niño. Para que ocurra la legalización, los derechos de los padres biológicos deben ser terminados o los padres biológicos deben estar de acuerdo con la adopción. Las leyes que reglamentan la adopción pueden exigir que el niño resida en el hogar por cierto período, antes de que se pueda finalizar la adopción.

La Adopción Es...

La adopción es un medio de satisfacer las necesidades de un niño en el desarrollo, transfiriendo legalmente las responsabilidades paternas permanentes para ese niño, de los padres biológicos a los padres adoptivos, reconociendo que en este proceso se crea una nueva red de parentesco que vincula para siempre a las dos familias a través del niño que es compartido por ambas.*

*Reitz, M. & Watson, K. W. (1992). Adoption and the Family System. New York: The Guilford Press.

Puntos Clave

El Marco de Trabajo para Vincular a los Niños a Relaciones para Toda la Vida

El sistema de bienestar infantil tiene un “doble imperativo” o dos trabajos principales.

El primer trabajo es proteger a los niños que están en riesgo de abuso o abandono. El sistema de bienestar infantil interviene en las familias donde existe riesgo de abuso o abandono y trata de proporcionar servicios para garantizar que los niños estén protegidos.

El segundo trabajo del sistema de bienestar infantil es garantizar que los niños tengan familias estables. Cuando la seguridad de los niños no puede garantizarse en casa y los niños son ubicados en cuidados familiares temporales, pueden obtener protección, pero la separación de sus familias puede amenazar su sentido de vinculación y continuidad: su sentido de estabilidad. Existe la necesidad urgente de que los profesionales y los padres temporales trabajen como un equipo para asegurar que los niños tengan familias estables, tan pronto como sea posible.

Estabilidad significa:

- Tener un sentido del propio pasado.
- Tener un estatus legal y social que proviene de ser miembro de una familia.
- Tener relaciones seguras y protectoras concebidas para toda la vida.

Hay dos componentes en la estabilidad: vínculos y continuidad. “Vínculos” se refiere a las relaciones que darán a los niños un sentido de pertenencia y seguridad, y “Continuidad” se refiere a la habilidad de los niños para mantener los vínculos con las personas de su pasado y saber que los vínculos que los sostienen hoy día, estarán ahí para ellos en el futuro.

Los vínculos y la estabilidad son muy importantes. La experiencia de pertenecer a una familia da a los niños un sentimiento de seguridad. La mayor parte del tiempo, no tienen que preocuparse por quién cuidará de ellos. Esta ausencia de preocupación da a los niños una sensación de confianza y les ofrece la libertad para desarrollar todo su potencial. Pueden concentrarse en la escuela o en hacer lo que disfrutan. La preocupación por quién cuidará de ellos les quita mucha energía emocional y puede interferir con las tareas del desarrollo. La necesidad de tener vínculos permanentes no se aleja con la niñez. Casi todos estamos vinculados a personas en quienes podemos confiar para que nos ayuden. Esta es una necesidad humana básica.

Un valor importante de la práctica de estabilidad es que debe ser determinada por el “reloj del niño” debido a que el sentido de tiempo del niño es diferente al de

un adulto. Una semana, un mes o un año que vuela para un adulto puede parecer una eternidad para un niño. El tiempo no sólo es experimentado de manera diferente, sino que el mismo lapso en la vida de un adulto tiene un significado muy diferente en términos del desarrollo, al que tiene para un niño. Por ejemplo, en un año en la vida de un adulto, el desarrollo del adulto permanece, para la mayoría, al mismo nivel. Cada año de la niñez representa una cantidad enorme de nuevo aprendizaje y desarrollo. Por ejemplo, en el primer año de vida, los niños están:

- formando apegos importantes.
- experimentando el mundo por primera vez.
- aprendiendo a caminar.
- aprendiendo el idioma.
- aprendiendo a confiar.

Entre los seis y los siete años, los niños pueden estar:

- asistiendo a la escuela todo el día por primera vez.
- aprendiendo a conducir bicicleta.
- adquiriendo otras habilidades físicas.
- aprendiendo a leer.
- aprendiendo a llevarse bien con otros niños.

El año después de que cumplan dieciséis, los adolescentes estarán:

- aprendiendo sobre las relaciones sociales.
- aprendiendo materias académicas.
- aprendiendo habilidades que puedan ser útiles en un trabajo.
- aprendiendo habilidades sociales.
- aprendiendo cómo hacer buenas elecciones.
- aprendiendo a conducir un auto.

La estabilidad debe ser conducida por el reloj del niño, debido a que una falta de apego y seguridad puede retrasar importantes tareas del desarrollo que los niños deben realizar en cualquier año de su niñez. Por trágico que parezca, algunas veces la estabilidad se retrasa para los niños en cuidados familiares temporales por cuatro años, cinco años e incluso más tiempo. Algunos niños llegan a la “edad de salida” del sistema sin haber tenido una familia permanente. Cuando esto sucede, los efectos son muy perjudiciales. Esto muestra la importancia del trabajo conjunto del equipo para garantizar que la estabilidad se alcance rápidamente para que el niño pueda sentirse seguro y volver a su ocupación de ser un niño de nuevo.

La Ley de Adopción y Familias Seguras y la Planeación Concurrente

En 1997, el gobierno federal aprobó la Ley de Adopción y Familias Seguras (ASFA) para tratar algunos de los problemas que causan retrasos en la estabilidad. La intención de la ley fue fomentar la estabilidad segura y oportuna de los niños.

La ASFA estimula la planeación concurrente como una manera de practicar la planeación de estabilidad. No todas las agencias practican aún la planeación concurrente, sin embargo, la mayoría de las agencias empieza a incorporar algunos, si no todos, los componentes de la planeación concurrente en su práctica.

En la planeación concurrente, la meta principal para todos los niños es la “pronta estabilidad.” En el pasado, la reunificación con la familia fue vista como la meta principal. Los trabajadores sociales se concentraron en los problemas de los padres y dirigieron sus servicios hacia la solución de esos problemas. Fueron reacios a cambiar la meta si el padre mostraba algún signo de mejoría. Mientras tanto, el reloj del niño seguía corriendo. Cambiar la meta a la “pronta estabilidad” es un enfoque más centrado en el niño que da prioridad a las necesidades del niño en el desarrollo.

Una de las claves de la planeación concurrente es la comunicación honesta con los padres. En el pasado, el trabajador social podría no haber sido directo con los padres sobre las consecuencias de no hacer cambios. A menudo, cuando la agencia cambiaba la meta a la adopción, era como un trauma para el padre biológico. Los padres, conservando la esperanza de la reunificación, cerraban con frecuencia sus ojos al dolor implicado para el niño.

En la planeación concurrente, el trabajador social educa al padre sobre el daño que puede sufrir el niño por la ubicación temporal y le explica que la agencia intenta trabajar hacia la pronta estabilidad, ya sea a través de la reunificación, la ubicación por parentesco, la tutela o la adopción. Los padres son estimulados a trabajar con la agencia para lograr la estabilidad.

En el pasado, la agencia podría no haber buscado parientes y padres ausentes hasta que la meta se cambiaba a la adopción. Esto significa que los niños debían desplazarse de familias con las que se habían apegado para vivir con parientes.

En la planeación concurrente, los esfuerzos se dirigen a localizar a los padres y parientes ausentes, incluso antes de considerar la ubicación, para que los niños puedan ser ubicados inmediatamente con ellos si es necesario. Sin embargo, si eso no es posible, se realiza de inmediato una búsqueda al retiro de la familia biológica. Los niños pueden ser ubicados con parientes sin una larga espera en cuidados familiares temporales.

En la planeación concurrente, se hacen todos los esfuerzos para evitar retrasos, ofreciendo de inmediato los servicios necesarios. A los padres se les dice que se deben hacer cambios, y en qué momento, para que su hijo regrese.

La planeación concurrente se basa en la comprensión de la importancia del apego para el desarrollo de los niños. Estudios de los niños en ubicación indican que la reunificación es más probable si hay visitas frecuentes entre el niño y el padre. En la planeación concurrente, el intenso trabajo con la familia también incluye visitas frecuentes entre el niño y la familia.

Las agencias de bienestar infantil que practican la planeación concurrente desarrollan dos planes cuando un niño llega a cuidados familiares temporales. Esto significa que la agencia trabaja en un “Plan A” (esfuerzos para reunificar la familia), y al mismo tiempo identifica un “Plan B” (otro hogar permanente para el niño, en caso de que la reunificación no tenga éxito).

El padre biológico se incluye en esta planeación. El trabajador puede decir, “Queremos ayudarle a reunificar su familia, pero si no es posible, deseamos que usted participe en la planeación para su hijo. ¿Puede decirnos quién le gustaría que criara a su hijo si él no puede volver a casa?”

En algunos casos, se identificará el “Plan B”, pero el niño no será ubicado con una nueva familia permanente hasta que sea claro que la reunificación no es posible. En otros casos, especialmente cuando la probabilidad de reunificación no parece alta, se puede poner en práctica de inmediato el plan concurrente cuando el niño entra en ubicación, mientras la agencia aún está trabajando hacia la reunificación. Por ejemplo, el niño podría ser reubicado con un pariente que le diera una familia permanente si el niño no puede regresar al lado del padre biológico.

En algunos casos, las agencias identifican familias para planeación concurrente. Las familias que tienen niños ubicados con ellas por las agencias de bienestar infantil, generalmente han sido divididas en familias temporales, familias adoptivas y familias por parentesco. En la planeación tradicional de estabilidad, los niños a menudo pasan de familias temporales a familias adoptivas cuando se cambia el plan. Recuerden que la meta en la planeación concurrente es la “pronta estabilidad”. Por lo tanto, se ha identificado una nueva categoría de familia.

Una familia para planeación concurrente es aquella que puede comprometerse a ofrecer un hogar permanente y al mismo tiempo puede apoyar la reunificación. La familia para planeación concurrente debe estar comprometida con la meta de estabilidad para el niño, ya sea que signifique apoyar el retorno del niño al lado del padre biológico o la adopción, o que de otro modo haga un compromiso permanente con el niño ella misma. Como pueden imaginar, éste es un papel que presenta muchos retos.

El Papel de los Padres Temporales Cuando los Niños Regresan a Casa

Un importante papel de los padres temporales es apoyar a los niños que regresan a casa de sus familias biológicas. En este papel, los padres temporales deben hacer lo siguiente.

1. Ayudar a los niños a comprender el plan de estabilidad

Los niños en cuidados familiares temporales han experimentado interrupciones cuando pasan a cuidados y pueden haber estado confundidos sobre la razón de ser ubicados. Ahora se someterán a otro desplazamiento y necesitarán ayuda para comprender lo que está sucediendo.

Los padres temporales pueden ayudar a los niños a comprender por qué llegan a cuidados y lo que ha cambiado para que puedan regresar al lado de su familia. Los niños deben recibir información continua sobre lo que la agencia o la corte está planeando, de manera que la noticia no los tome por sorpresa. Un Libro de la Vida podría ser útil.

Este papel podría ser un reto si los padres temporales no están de acuerdo con el plan, en consecuencia, puede ser difícil explicarlo. Asimismo, el niño puede estar ansioso o triste por el desplazamiento y se le dificultará discutirlo. El padre temporal debe usar el apoyo de otros miembros del equipo, como el trabajador social o el terapeuta, para obtener ayuda.

2. Ayudar a los niños a manejar la pérdida

Los niños serán separados de sus familias temporales y de otras personas, incluyendo a sus maestros, compañeros de clase y vecinos. Necesitarán apoyo para manejar estas pérdidas.

Los padres temporales pueden reconocer las pérdidas y escuchar a los niños, si estos manifiestan tristeza. Los padres temporales pueden garantizar que todos los miembros de la familia y otras personas que han sido importantes para el niño tengan la oportunidad de despedirse.

Puede ser doloroso enfrentar los sentimientos de los niños. Los padres temporales también experimentarán pérdidas y deben estar conscientes de sus propios sentimientos y conseguir apoyo de otras personas.

3. Ayudar a los niños a formar apegos permanentes

Los niños deben renovar sus apegos con sus familias biológicas.

Los padres temporales pueden ayudar a los niños a mantener los apegos apoyando las visitas con el padre biológico, permitiéndoles tener fotografías

de la familia y hablando sobre la familia entre visita y visita. Los padres temporales pueden comunicar a los niños que desean que ellos, los niños, estén apegados a sus familias.

Los padres temporales pueden ser ambivalentes acerca de las familias biológicas, o pueden estar muy apegados al niño y dificultársele animarlos a apegarse a sus familias biológicas.

Los padres temporales deben ser conscientes de sus sentimientos. El apoyo de los trabajadores o de otros padres temporales puede ser útil.

4. Ayudar a los niños a afrontar los cambios y las transiciones

Los niños experimentarán cambios en su rutina de una familia a la otra.

Los padres temporales pueden discutir con las familias biológicas las rutinas de los niños y cómo han manejado los problemas de comportamiento. Pueden permitir las visitas en su casa o supervisar las visitas en otro lugar para ayudar a que las familias biológicas adquieran nuevas habilidades o métodos de manejo del comportamiento. Pueden estimular buenos planes de visitas que ayuden a los niños a hacer graduales las transiciones de regreso a casa.

Si no se sienten cómodos en un papel de orientadores, pueden preguntar al trabajador sobre técnicas para manejo del comportamiento que hayan encontrado útiles, y ayudar a desarrollar un plan para que esta información pueda ser transmitida a la familia biológica. Algunos padres temporales pueden no tener seguridad de que la familia biológica puede proporcionar un hogar seguro y protector. Si es así, los padres temporales deben discutir con el trabajador cualquier inquietud que tengan.

5. Ayudar a los niños a conservar los vínculos

Los niños han formado apegos con las familias temporales y generalmente es conveniente para ellos mantener estos vínculos para que no se sientan abandonados o rechazados.

Los padres temporales pueden discutir el contacto futuro con el encargado del caso y con la familia biológica. Los padres temporales pueden garantizar a las familias biológicas que no desean interferir en sus relaciones con sus hijos. Pueden dar a los niños fotografías o libros de recuerdos de su permanencia con la familia temporal.

Los padres temporales pueden tener sentimientos ambivalentes acerca del contacto futuro, o preocupación sobre el grado en que pueden comprometerse en una relación a más largo plazo. Algunas familias biológicas pueden rechazar el contacto porque se sienten amenazadas por la relación de sus hijos con la familia temporal. Las familias temporales pueden discutir con el encargado del caso el mejor plan para el contacto y trabajar juntos para elaborar un plan factible.

Consideración de la Adopción como un Vínculo para Toda la Vida

Evitar la ubicación y lograr la reunificación son las metas principales para los niños, siempre que su seguridad se garantice con su familia. No obstante, hay momentos en que la familia del niño, incluso con apoyo y servicios, sigue incapaz o no dispuesta a reasumir el cuidado del niño. En estas situaciones, la agencia puede hallar, para el niño, otro vínculo para toda la vida.

La adopción es una importante meta de estabilidad. Ofrece la mayor seguridad legal, y por la adopción, los padres adoptivos están aceptando un compromiso de por vida con el niño. Puesto que el niño tiene el mismo estatus de un niño nacido en la familia, la adopción tiene el potencial de proporcionar un verdadero sentido de pertenencia.

La adopción tiene implicaciones legales que la diferencian de los cuidados familiares temporales.

Diferencias entre Cuidados Familiares Temporales y adopción		
	<u>Cuidados Fam. Temporales</u>	<u>Adopción</u>
El niño está bajo custodia de la agencia.....	Sí	No
Los derechos de los padres biológicos son terminados.....	No	Sí
El padre temporal puede tomar las principales decisiones para el niño.....	No	Sí
Los padres temporales son responsables financieramente.....	No	Sí *
El niño puede tener el apellido de la familia.....	No	Sí
El niño tiene derechos de herencia.....	No	Sí
El niño está cubierto por el seguro de la familia.....	No	Sí

* Sin embargo, puede haber disponibilidad de subsidio de adopción.

Apoyo a los Niños Cuando Pasan a Nuevas Familias Adoptivas

Los niños pueden ser adoptados por sus padres temporales o por otra familia. Cuando los niños pasan a un nuevo hogar adoptivo, los padres temporales y los padres adoptivos deben trabajar juntos para apoyar al niño durante la transición.

Los padres temporales deben ayudar a los niños a comprender por qué no van a ir a casa y por qué los padres temporales no los adoptarán. Pueden ayudar a los niños a comprender que los padres temporales cuidan de los niños hasta que regresan a casa o encuentran hogares permanentes. Pueden ayudarles a completar Libros de la Vida para reforzar estos mensajes.

Los niños pueden estar experimentando la pérdida de sus familias temporales y de la esperanza de regresar al lado de sus familias biológicas. Podrían manifestar esto a través del comportamiento, incluyendo comportamientos regresivos que los padres temporales superaron con duro trabajo. Los padres temporales necesitan tolerar la regresión del comportamiento, mientras ayudan a los niños a expresar verbalmente sus sentimientos.

Los padres temporales desempeñan un importante papel en la ayuda dada a los niños para formar apegos con la familia adoptiva, dando su bendición para la adopción. Pueden decir a los niños que aprueban sus nuevas familias y transmitirles el mensaje de que están felices de que los niños tendrán sus propias familias.

Para ayudar a facilitar la transición, pueden compartir información sobre los niños con las familias adoptivas. Pueden invitar a la familia adoptiva a su casa para que conozca al niño en un ambiente familiar. Pueden estimular buenos planes de visitas que permitan al niño hacer ajustes graduales.

Los padres temporales pueden ofrecer que estarán en contacto. Pueden expresar su apoyo a la adopción para que la familia no se sienta amenazada por el contacto continuo.

Las familias adoptivas pueden aprender sobre las historias de los niños y decirles que está bien hablar acerca del pasado. Pueden hablar de las familias biológicas y leer Libros de la Vida con sus niños. Pueden ayudarles a comprender lo que la adopción significa, explicándoles que desean cuidarlos hasta que crezcan.

Los padres adoptivos deben ser sensibles a las pérdidas que los niños están sufriendo, y reconocerlas. Estas pérdidas pueden incluir a sus familias temporales, sus amigos, vecinos, compañeros de clase y sus esperanzas de volver al lado de su familia biológica.

Las familias adoptivas pueden comenzar a desarrollar una relación con sus nuevos hijos o hijas pasando tiempo con ellos o ellas, conociéndolos y comenzando a hacer cosas juntos. Reconocer su pasado y ayudarles a manejar su duelo ayudará a desarrollar una relación de confianza.

Las familias adoptivas necesitan ser sensibles al estrés que sufren los niños mientras hacen la transición a su hogar. Pueden aprender sobre sus gustos y sobre lo que les desagrada, y las rutinas de su familia temporal, de manera que puedan integrar algunas en sus propias rutinas. Pueden colaborar con una transición gradual, aunque estén ansiosas de seguir adelante con la adopción.

Los padres adoptivos deben aprender sobre los apegos de sus nuevos hijos y cerciorarse de que ellos saben que está bien que se apeguen a otras personas. Los padres adoptivos necesitan planear cómo permitirán a los niños mantener los vínculos importantes con sus familias biológicas y sus familias temporales.

Los Asuntos Para Toda la Vida de la Adopción

Para la familia adoptiva, la transición de un niño a su familia es sólo el inicio de un compromiso para toda la vida. Asimismo, los padres temporales que están adoptando necesitan comprender los asuntos vitalicios de la adopción que deberán manejar.

Anteriormente, la adopción era vista como un evento, la legalización de la adopción era vista como un nuevo comienzo para el niño y la familia, cuando podrían borrar el pasado y crear una familia que tuviera las mismas características de todas las familias. A los padres adoptivos se les dijo que lo que debían hacer era querer al niño y todo estaría bien.

Ahora sabemos que la adopción es única y que las experiencias de los niños adoptados y sus familias son diferentes a las de las familias creadas biológicamente. Comprender lo que significa ser adoptado e integrar ese conocimiento en su identidad es un proceso de toda la vida para los adoptados y para los padres adoptivos.

Un vínculo compartido entre la familia adoptiva y la familia biológica es lo que hace la adopción diferente a la paternidad biológica, y afecta el desarrollo emocional de los niños que han sido adoptados. Los niños que han sido adoptados son conscientes de que están vinculados a otra familia y se esfuerzan por comprender el significado de la separación de esa familia.

A medida que crecen, los niños adoptivos tendrán muchas preguntas sobre el significado que tiene la adopción para ellos, como:

- ¿Quiénes son mis padres biológicos? ¿Tengo hermanos y hermanas? ¿Quiénes son ellos?
- ¿Qué tengo en común con mi familia biológica (apariencia, herencia genética, talentos, comportamientos, rasgos buenos y malos)?
- ¿Por qué no crecí con mi familia como la mayoría de los niños?
- ¿Estoy estable en esta familia o mi familia biológica vendrá algún día y me llevará?
- ¿Podré reunirme alguna vez con mi familia biológica?

El trabajo de las familias adoptivas es ayudar a los niños a obtener respuestas a estas preguntas a medida que crecen. Los padres deben entender que los niños en diferentes etapas de desarrollo tendrán preguntas diferentes que deben ser respondidas a medida que tratan de darle sentido a la adopción.

Los padres adoptivos usualmente presentan la idea de la adopción cuando el niño es un bebé o está empezando a caminar, leyéndole libros o hablándole sobre el “día que fuiste adoptado”. Sin embargo, para la mayoría de los preescolares, ésta es sólo una bonita historia.

Es sólo hasta que los niños llegan a la edad preescolar que comienzan a entender que adopción significa que tuvieron padres biológicos que no pudieron cuidarlos. También pueden inquietarse con preguntas como “¿Quiénes son mis padres biológicos?” y “¿Por qué no puedo vivir con ellos?” La mayoría de los niños responderán esta pregunta culpándose a sí mismos. Los niños no tienen la capacidad de entender las razones que tuvieron los adultos para hacer un plan de adopción. Usualmente creen que hicieron algo equivocado o que fueron inaceptables. Este sentimiento de rechazo puede integrarse en su sentido de identidad.

En la adolescencia, todos los muchachos se enfrentan con dos importantes problemas: la separación de la familia para ser independientes y hallar una identidad. Cuando se separan, pueden naturalmente preguntarse por su familia biológica. En cierto sentido, primero tienen que comprender y luego separarse de esa familia para alcanzar una identidad. Muchos adolescentes se inquietan con preguntas sobre sus padres biológicos. La confusión conduce a la ira y a la frustración, y como con todos los adolescentes, el blanco más fácil para todos sus sentimientos negativos son los padres que los cuidan día a día. La adolescencia puede ser una época de verdadera agitación para las familias adoptivas.

Cuando brindan información y ayuda al niño para responder estas preguntas, los padres necesitan tener en cuenta que por lo general el niño experimenta el hecho de la separación de la familia biológica como dolorosa y triste. Este sentimiento de pérdida existe aunque el niño adoptado nunca haya vivido con la familia biológica.

Los padres adoptivos no pueden proteger a sus niños contra estos sentimientos de tristeza; son normales, y no reflejan su apego y su amor hacia los padres adoptivos. El papel de la familia adoptiva es comprender y reconocer que su hijo puede estar sufriendo pérdida ocasionalmente y proporcionar apoyo para soportar esta pérdida.

Los padres adoptivos, al hacer un compromiso de por vida con los niños, están ofreciéndoles la mejor oportunidad de formar apegos permanentes. No obstante, las experiencias de los niños mayores pueden dificultarles tener la confianza suficiente para formar apegos con facilidad. Esto, en ocasiones, puede ser complejo y frustrante para los padres adoptivos.

Algunos padres adoptivos, en su afán de hacer que el niño se apegue, empiezan a sentirse amenazados por los apegos del niño hacia su familia biológica o su familia temporal. Algunos padres adoptivos pueden empezar a desalentar los apegos anteriores o a sentirse incómodos cuando el niño aborda el tema de las personas de su pasado. Es importante recordar que en lugar de fomentar el apego, esto hace que los niños no confíen y les sea más difícil apegarse.

Imagine que usted ha perdido a alguien que quiere, como un cónyuge o un buen amigo. ¿Se sentiría más cercano a alguien que quiso desarrollar una relación si usted no pudo hablar de su pasado? ¿Cómo se sentirían si esa persona se negara

a reconocer su pérdida y lo hiciera sentir incómodo si usted la aborda? Los padres adoptivos deben recordar que una de las mejores maneras de desarrollar fuertes apegos con los niños es hacerles saber que usted los acepta, acepta su pasado y sus sentimientos por las personas de su pasado. Los padres adoptivos pueden esperar que después de la ubicación y la legalización, se acaben todos los cambios y las transiciones. Si pensamos en la crianza de los niños en general, sabemos que éste no es el caso.

Los padres adoptivos necesitan información sobre las “crisis” normales en la adopción. Por ejemplo, **el momento en que un niño pasa al hogar adoptivo es un período de crisis.**

Muchos padres se sorprenden al averiguar que, incluso en los niños que están esperando ansiosamente la adopción, **la legalización de la misma puede provocar una crisis.** La legalización no sólo representa un momento feliz, sino también un momento en que el niño experimenta una separación definitiva de la familia biológica. Surgen los problemas del duelo y, con frecuencia, inesperadamente.

Otros momentos de crisis pueden ser cualquier **momento o evento que recuerda a los niños las pérdidas anteriores o los momentos que los condujeron a pensar en su familia biológica.**

En los niños mayores, podría ser la época del año en que fueron separados de su familia biológica o las festividades que les traen recuerdos de esa familia. Los niños que no tienen recuerdos reales de la familia biológica, no obstante, pueden pensar en ella en sus cumpleaños, el Día de la Madre o el Día del Padre.

Cualquier **momento de transición** puede despertar sentimientos de pérdida que se intensifican hacia una crisis emocional. Los momentos típicos de transición son:

- La separación de los padres para ingresar a la escuela elemental.
- Trasladarse a una nueva casa.
- Finalizar el año escolar y despedirse de una maestra favorita.
- Graduarse del bachillerato.
- Ir a la universidad.
- Dejar el hogar para vivir independientemente.
- Contraer matrimonio.
- Tener su primer hijo.

Todos estos son momentos en que los padres adoptivos deben apoyar los esfuerzos del niño para manejar el cambio y la transición. Al entender que estas crisis son normales en los niños que han sido adoptados, es menos probable que los padres los atemorizen y más probable que ofrezcan apoyo útil que le permita al niño soportar la crisis.

Tomar decisiones acerca de la mejor manera de reconocer y apoyar el vínculo del niño con la familia biológica es uno de los mayores retos de la paternidad adoptiva. Algunas maneras de apoyar los vínculos son:

- Proporcionar información sobre la familia biológica.
- Hablar con el niño acerca de sus recuerdos.
- Ritos que reconozcan los vínculos del niño.
- Libros de la Vida.
- Visitas.
- Llamadas telefónicas.
- Cartas.
- Fotografías.
- Videos.

Igualmente, las familias que están adoptando de manera interracial deben ayudar a los niños a mantener los vínculos con su cultura.

Las adopciones que incluyen el contacto directo de cualquier clase entre la familia biológica y la familia adoptiva se denominan “adopciones abiertas”. La apertura es una continuidad. El contacto puede variar desde cartas anuales o el intercambio de fotografías, hasta visitas habituales entre el niño y el padre biológico, los hermanos biológicos y otros miembros de la familia por extensión.

Las relaciones en una adopción abierta pueden ser muy complicadas. Es importante que los padres adoptivos y el padre biológico comprendan completamente cuáles serían los arreglos con respecto al contacto. Es especialmente importante que los padres biológicos comprendan que su relación con el niño ha cambiado, y que son los padres adoptivos quienes tendrán el papel paternal. Además, es importante que los padres adoptivos no se sientan forzados a entrar en ningún acuerdo con el que se sientan incómodos. Con frecuencia es útil recibir el consejo de alguien experto en adopciones abiertas, antes de aceptar cualquier acuerdo.

Las preguntas sobre sus familias biológicas son algo en lo que piensan los niños adoptados durante toda su niñez. A medida que crecen, tal vez quieran renovar los vínculos con sus familias biológicas para tener respuesta a sus preguntas. Esto es normal en los adoptados y no refleja ningún problema en la relación con la familia adoptiva. De hecho, cuando las relaciones entre los niños y sus padres adoptivos son cercanas, es más probable que los niños compartan sus preguntas y su deseo de búsqueda con sus padres adoptivos. Si un adolescente o un niño menor desea buscar, la familia adoptiva tal vez quiera conseguir alguna clase de asesoría para determinar si la búsqueda es una buena idea. Cuando los adultos adoptados desean buscar, encuentran de enorme utilidad tener el apoyo y la bendición de sus familias adoptivas. Las familias que consideran la adopción deben pensar por anticipado en la probabilidad de que sus niños deseen tener información sobre sus familias biológicas y tal vez quieran reunirse con ellas.

Entre más información tengan los padres adoptivos sobre la familia biológica, más útil puede ser. Los padres adoptivos deben tener también información de las leyes y reglamentaciones con respecto a la búsqueda en su estado, por ejemplo, si los registros de adopción y los certificados de nacimiento estarán disponibles para el adoptado.

Necesidades de Estabilidad de los Jóvenes Mayores en Cuidados Familiares Temporales

En algún momento entre los 18 y los 21 años de edad, los jóvenes en cuidados se “emancipan” de la agencia que les ha proporcionado apoyo financiero. Ya no recibirán dinero para arriendo, alimentos, vestuario, seguro médico o gastos escolares. Los padres temporales desempeñan un importante papel en la ayuda dada a las personas jóvenes para hacer la transición a la vida independiente.

Los padres temporales deben ayudar a los jóvenes a entender:

- Plazos específicos para cuando se emancipen.
- Qué recursos necesitarán para vivir independientemente.
- Los apoyos disponibles para ayudarles a adquirir las habilidades y los recursos necesarios.
- Cómo pueden participar en la determinación del plan.

Los jóvenes están separándose del apoyo de la agencia y de los padres temporales. Adicionalmente, éste puede ser un momento en que resurgen las pérdidas acumuladas asociadas con la separación de la familia biológica y otras personas, tales como los antiguos padres temporales y los trabajadores sociales. Los padres temporales deben ser sensibles a los problemas de la pérdida y puede ser necesario que toleren el comportamiento relacionado con la misma, como la ira y la depresión.

Los jóvenes en cuidados familiares temporales que están cercanos a la independencia carecen de los vínculos familiares que otros jóvenes tienen garantizados. Se debaten con preguntas que sus compañeros rara vez consideran: ¿Cómo me sostendré? ¿Tendré seguro médico? ¿Con quién viviré? ¿A quién podré llamar cuando tenga problemas? ¿Quién estará allí para mí?

La mayoría de la gente no es completamente independiente a los 18 años. Como otros jóvenes, las personas jóvenes en cuidados familiares temporales necesitan adultos que los apoyen después de que se han emancipado. El equipo de estabilidad nunca debe abandonar el establecimiento de algún tipo de vínculo permanente para los niños en cuidados, aunque sean adolescentes.

Si los padres temporales no pueden ofrecer apoyo a largo plazo, pueden ayudar abogando por la estabilidad. Muchas personas jóvenes tienen vínculos con adultos por contactos que han hecho por sí mismos, tales como maestros o entrenadores de fútbol, además, pueden tener fuertes vínculos con personas de su pasado, como parientes o antiguos

padres temporales. Algunas veces estas personas están dispuestas a ofrecer apoyo al joven después de los cuidados familiares temporales. Puesto que los padres temporales están enterados de los contactos del joven, pueden ayudar a los trabajadores a identificar personas deseosas de actuar como consejeras o apoyo a largo plazo para el joven que deja los cuidados familiares temporales.

Obviamente, el paso a la vida independiente es un cambio muy importante, y los jóvenes necesitarán apoyo para manejar esta transición. Necesitarán desarrollar habilidades que les permitan:

- Encontrar empleo.
- Manejar el dinero.
- Continuar con educación superior.
- Encontrar alojamiento.
- Tener relaciones sociales.
- Manejo de la casa.
- Acceso a servicios médicos.

Es importante que los padres temporales conozcan programas de vida independiente que dan a los jóvenes las habilidades que necesitarán.

Por último, los padres temporales pueden ayudar a los jóvenes a pasar a la vida independiente, manteniendo los vínculos con ellos. Estas personas jóvenes están en alto riesgo de quedar solas en el mundo. Pueden no tener a alguien con quien celebrar las festividades o compartir sus problemas o sus éxitos cotidianos. Los padres temporales pueden mostrar que continúan preocupándose, manteniendo los vínculos siempre que sea posible.

Aspectos Culturales en la Planeación de Estabilidad

Las estrategias para ayudar a los niños en ubicaciones interraciales a que desarrollen un sentido positivo de identidad, incluyen las siguientes:

- Poder ofrecer a los niños información sobre su familia y su herencia para ayudar a “llenar las lagunas”.
- Aprender el idioma que habla el niño y fomentar el desarrollo continuo de su idioma.
- Estar enterado de lo que usted necesitará enseñar a los niños sobre racismo y discriminación. Esto es especialmente importante con los hombres de raza negra que son con frecuencia objeto de discriminación y necesitan desarrollar estrategias de supervivencia.
- Valorar la cultura del niño y reflejar esto en la vida diaria.

- Enseñar a los miembros de su familia a ser una familia multi-cultural, cómo manejar el racismo, responder las preguntas, etc.
- Exponer a los niños a su cultura en todas las oportunidades.
- No esperar hasta que el niño esté en la casa para desarrollar una competencia cultural, el proceso ya debe haberse iniciado o usted debe prepararse para iniciarlo ya.
- Estar enterado de que, como adulto, usted puede tener que incorporar cambios en su estilo de vida, no siempre puede esperar que el niño cambie.
- Examinar su motivación para brindar cuidados temporales o adoptar a un niño de una raza o cultura diferente. La motivación centrada en “salvar” a los niños puede darles una sensación de que hay algo malo en lo que ellos son.
- Estar preparado para manejar los asuntos de identidad en cada etapa y como un componente continuo del desarrollo.

En el mejor interés de su familia y de los muchos niños que necesitan familias culturalmente competentes, lo invitamos a que examine con mucho cuidado su motivación para brindar cuidados temporales o para adoptar a un niño de otra cultura, su nivel de comprensión de diferentes culturas, su voluntad de aprender acerca de la cultura de un niño y la manera en que su familia por extensión y la comunidad responderán a un niño de una cultura o raza diferente.

¡Usted Necesita Saber!

Trabajo en Equipo con los Cambios No Planeados

Algunas veces, los niños y los jóvenes dejan a las familias temporales por circunstancias inusuales, y simplemente no es posible planear con anticipación, cuando:

- Deciden escaparse.
- Hay una orden de la corte.
- Existe abuso del niño en la familia temporal.
- Hay necesidad de hospitalización psiquiátrica inmediata del niño.
- Se presenta una enfermedad o alguna otra emergencia en la familia temporal.
- La familia temporal solicita que el niño sea trasladado de inmediato a causa de sus comportamientos.

Dentro de los riesgos para los niños se incluyen:

- La experiencia puede despertar recuerdos de las razones de entrar en cuidados temporales.
- La razón del cambio no planeado y el cambio en sí mismo causan otra pérdida para el niño.
- Los recursos para llevar al niño a otro lugar seguro pueden estar comprometidos.

Algunas enfermedades, emergencias y circunstancias inusuales son inevitables, pero hay maneras en que las familias temporales y las familias adoptivas pueden trabajar como parte de un equipo para evitar los cambios no planeados y las interrupciones de ubicación.

Las familias temporales, las familias adoptivas y la agencia pueden evitar los cambios no planeados al:

- Tomar una decisión informada sobre el trabajo conjunto.
- Tomar una decisión informada sobre la ubicación y la aceptación de un niño en una familia.

- Ser realistas y honestos respecto a las expectativas de los niños, de ellos mismos y del uno respecto al otro.
- Informarse mutuamente cuando haya expectativas insatisfechas.
- Proporcionar apoyo inmediato cuando se identifiquen problemas, sin importar lo pequeños que sean.
- Evaluar y planear una relación continua entre el niño y la familia.
- Planear cómo apoyar al niño en transición.
- Planear cómo informar y hacer participar apropiadamente a la familia biológica.
- Planear la relación continua de trabajo entre la agencia y la familia temporal o la familia adoptiva.

¡Usted Necesita Saber!

Metas de la Planeación de Estabilidad

(para ser agregado por la agencia)

El Proceso de Búsqueda*

La búsqueda es el proceso por el cual:

- Los individuos que fueron adoptados buscan a sus padres biológicos.
- Los padres biológicos buscan a los hijos que abandonaron.
- Los hermanos separados por la adopción se buscan entre sí.

Los registros adoptivos han sido históricamente sellados para:

- Proteger la confidencialidad de todos los participantes.
- Permitir que los niños se apeguen con más intensidad a sus padres adoptivos.
- Conceder a los padres adoptivos más libertad para criar como propios a los niños que adoptaron.
- Ayudar a los padres biológicos a hacer una separación definitiva de los niños que abandonaron.

Es normal que los participantes en una adopción deseen:

- Información sobre las partes que faltan en sus vidas.
- Contacto con aquéllos con quienes están relacionados biológicamente.
- Ayuda externa para realizar esta búsqueda.

El efecto emocional de la búsqueda:

- Lucha interna y ambivalencia antes de tomar la decisión de buscar.
- Vacilación para inmiscuirse e interferir en la vida desconocida de otro.
- Temor a que la búsqueda sea demasiado difícil y quizá infructuosa, o si tiene éxito, a que pueda abrir una Caja de Pandora llena de problemas imprevistos.
- Temor a que la búsqueda provoque ira en los padres adoptivos.
- Culpabilidad en el adoptado por sentirse desleal hacia la familia adoptiva.
- Culpabilidad en el padre biológico relacionada con la decisión original de abandonar al niño.

El efecto de la búsqueda exitosa:

- La búsqueda y la reunión son experiencias curativas.
- Las partes quedan más tranquilas después de que los desconocidos se vuelven conocidos.
- Los padres biológicos son ayudados a aceptar su primera decisión de abandonar a los niños.
- Saber la verdad es mejor que vivir con una fantasía.
- Menos del 2% se lamenta de haber buscado.

*Gonyo, B. & Watson, K.W. (1988). Searching in adoption. Public Welfare, 14-22.

Regalos Sencillos y Talismanes: Colección de Recuerdos

Los jóvenes que han estado en más de una ubicación de cuidados temporales pierden con frecuencia los restos atesorados de su pasado. Al desplazar sus cajas de cartón, bolsas de papel y maletas, pueden verse forzados a dejar atrás las baratijas y colecciones de sus antiguas vidas. Muchos de estos objetos forman parte de la identidad del joven y tienen la propiedad de despertar recuerdos de una época pasada. Al dejarlos atrás, los jóvenes pueden sentir que están evitando el dolor. Incluso los jóvenes que no han guardado sus objetos de recuerdo, pueden empobrecerse internamente.

Una terapeuta que trabaja con adolescentes adultos deprimidos y con tendencias suicidas, describe sus situaciones como “una enfermedad de deficiencia, no basada en la culpa o el auto-aborrecimiento, sino en una carencia de esperanza en sus vidas”. El remedio que ella prescribe es “un tesoro interno que genere esperanza...retazos que se asemejen al revoltijo que todo niño en edad de latencia guarda en una caja de cartón debajo de la cama; recuerdos, tapas de botellas, trofeos, fotografías, tarjetas de béisbol, conchas marinas y monedas de colección...”*. El tesoro interno de recursos del pasado llega a ser el fundamento sobre el que se construye la esperanza del futuro.

Al borde de abandonar de nuevo el hogar, cuando los adolescentes son más vulnerables a los temores del futuro, y cuando con frecuencia experimentan un inexplicable sentimiento de pérdida, necesitan que los padres temporales les ayuden a llevar con ellos sus recuerdos. No siempre es fácil ayudar a un joven a coleccionar objetos. Si las pérdidas de un joven han sido graves, o si él o ella ha sufrido demasiadas ubicaciones, podemos encontrar relaciones distorsionadas con los objetos. Algunos jóvenes pueden acumular, aferrarse a pilas de lo que parece ser basura sin valor alguno. Otros pueden no vincularse emocionalmente con ningún objeto, deshacerse con crueldad de los recuerdos, las fotos y aun los regalos. Aquellos que están muy enojados pueden incluso destrozar resueltamente los objetos más significativos.

Los ritos han sido usados en todas las culturas como una forma de manejar las transiciones. El simbolismo y el significado de un rito mitigan el dolor de la pérdida y hacen avanzar a los participantes. Es importante advertir la importancia sentimental de los objetos asociados con un símbolo atesorado de buena suerte. En las bodas, las solteras luchan por apoderarse del ramo de flores, lo que significaría ser la siguiente en casarse. En el rito de un funeral, los objetos como flores, itinerarios o fotos del difunto, adquieren un nuevo significado. El rito de graduación, la borla del birrete y el mismo diploma, significan el honroso logro.

*McFadden, Emily Jean. (1988). Leaving Home Again. Ypsilanti, MI: PUSH for Youths GOALS curriculum.

Cuando ayudamos a los jóvenes que están dejando de nuevo el hogar, debemos desarrollar nuevos ritos y darles objetos que entreguemos con nuestra esperanza, cariño y deseo de buena suerte en su futuro. Estos ritos y objetos no tienen que ser elaborados o costosos. Los ritos pueden ser tan sencillos como hornear la torta de chocolate favorita del joven y tomarle fotos comiendo la torta. Puede ser tan elaborado como una ceremonia de velas encendidas en la que el joven recibe una vela especial que simboliza el amor de la familia. Lo que es importante es que el joven reciba un objeto que lleve la bendición de la familia.

Es útil reflejar en los mensajes lo que queremos dar a los jóvenes y los recuerdos de nuestros hogares que esperamos lleven con ellos. Las fotografías son recuerdos cristalizados. Joyas duraderas. Las herramientas o ciertos tipos de ropa preparan al joven para trabajar. Hojas para cartas o un teléfono dicen, "Por favor, sigue en contacto". Los libros pueden representar consejo, valores espirituales o una multitud de significados. El alimento significa protección. Las flores representan la belleza. Si desarrollamos un rito de despedida para ayudar a los jóvenes a partir, debemos estar enterados de que el regalo o el talismán transmite un mensaje duradero. ¿Qué recuerdos queremos que los jóvenes lleven con ellos?

Perspectiva de un Padre biológico

“Carta para un Hijo”

No soy muy buena para escribir, pero creo que tampoco he sido muy buena siendo tu madre. De todos modos voy a intentar esto, porque me dijeron que era importante que supieras de mi boca por qué nos sucedió todo esto a ti y a mí. Tal vez te ayude a tener una vida mejor que la mía, aunque tuvimos algunos buenos momentos. Sé que no hice mucho por ti cuando eras pequeño, pero hice lo mejor que pude, como lo hizo mi mamá. Parece que aunque lo intenté arduamente, nada pareció salir bien por mucho tiempo.

Mamá y el Tío Steve me metieron en problemas con la heroína cuando yo tenía 12, quizá 13 años, realmente no siempre recuerdo. Probablemente nunca lo supiste. Tu naciste cuando yo tenía 19 años. Realmente traté de cuidarte, pero siempre fue muy difícil. Parecía como si siempre necesitáramos algo y nunca tuviéramos el dinero suficiente para comprar alimentos, ropa y lo que yo necesitaba. Por eso siempre tuvimos “tíos” a nuestro alrededor, porque nos ayudaban con lo que necesitábamos. No supe cuándo fue que algunos de ellos te maltrataron, me siento de verdad muy apenada por eso. Después de que te alejaron de mí por primera vez, dejé mis problemas y tu regresaste. Fue tal vez el mejor momento para nosotros.

Espero que recuerdes algunos de esos momentos en lugar de recordar los otros. Creo que simplemente no pude retirarme hasta que fue demasiado tarde. No pensé que fuera tan difícil, aunque en el sitio de las drogas me dijeron que lo sería y que buscara en quien apoyarme. Pensé que podía hacerlo sola, que yo era más fuerte y que tenerte a mi lado me haría estar limpia. De algún modo, siempre volví a estar en problemas. Después de que te llevaron cuando te atraparon comprando mis cosas, me sentí realmente mal. Cuando rehabilitación me llevó de regreso supe que tenía suerte, y volver a estar bien de nuevo me pareció muy importante para que pudieras estar conmigo. Realmente quise que esta vez funcionara. Averiguaron que yo tenía SIDA y que ya estaba verdaderamente mal. Era obvio, creo. En realidad, mi suerte nunca fue buena.

Poder verte habitualmente ha sido difícil y bueno al mismo tiempo. No sé si tiene sentido. A veces, estoy tan enojada de que alguien distinto te críe y te vea crecer, y yo no. Pero luego creo que me siento mejor porque parecen buenas personas y han sido buenos contigo y conmigo. Quiero que recuerdes que si es duro alguna vez no tener cerca a tu mamá, que yo te quise y sólo quise lo mejor para ti, aunque las cosas no salieron como quería. No sé que más decir, ni siquiera sé dónde verás esta carta, pero espero que te ayude como me dijeron que lo haría. Deseo haberlo hecho mejor, pero sé que tu estás bien y eso lo hace mejor.

Con amor,

Tu Mamá

Conexión con PRIDE

Nombre: _____

Fecha: _____

Especialista en el Desarrollo Familiar: _____

Su Papel como Miembro del Equipo de Planeación de Estabilidad

En la Sesión 7, aprendió que el trabajo de un miembro del Equipo de Planeación de Estabilidad es muy parecido, si el miembro es:

- una **familia temporal** que ayuda a un niño a pasar de un hogar permanente hacia la reunificación o la adopción.
- una **familia para planeación concurrente** que puede cuidar temporalmente a un niño, pero que también está dispuesta a adoptarlo si el niño no puede regresar a casa.
- una **familia adoptiva**.

¿Cuál de estos papeles considera usted que más concuerda con las fortalezas y necesidades de su familia?

Describa al niño cuyas necesidades usted podría satisfacer mejor, con base en la evaluación de fortalezas y necesidades (edad, sexo, necesidades en el desarrollo, historia de abuso o abandono):

Por favor responda las siguientes preguntas si quiere llegar a ser un **padre temporal** o una **familia para planeación concurrente**. Imagine que un niño o una niña bajo su cuidado va a reunificarse con su familia biológica. Anote sus ideas sobre cómo podría ayudar en la transición.

1. ¿Cómo ayudaría al niño o a la niña a comprender por qué está regresando a casa?

2. ¿Cómo ayudaría al niño a manejar la pérdida de alejarse de su familia?

3. ¿Qué haría usted para ayudar al niño o a la niña a apegarse o a renovar los apegos con su familia?

4. ¿Qué haría usted para ayudar al niño a afrontar esta transición?

5. ¿Qué haría usted para ayudar al niño o a la niña a mantener los vínculos que ha desarrollado mientras estuvo bajo su cuidado?

6. ¿Cuál de las tareas anteriores (preguntas 1 al 5)
 - a. podría su familia realizar con más comodidad?

 - b. representaría más retos para su familia?

7. ¿Qué apoyos del equipo cree que necesitaría para tener éxito con las tareas anteriores?

Responda las siguientes preguntas si desea llegar a ser un padre adoptivo. Anote sus ideas sobre cómo realizaría estas tareas necesarias.

1. ¿Qué cree que podría decir al niño o a la niña para explicarle por qué fue adoptado(a)?

2. ¿Qué pérdidas cree que un niño ubicado con usted podría tener, y cómo planearía apoyar al niño?

3. ¿Qué haría usted para ayudar al niño a formar apegos?

4. ¿Cómo ayudaría al niño a afrontar estos cambios y transiciones, cuando pase de la familia temporal a su familia?

5. ¿Qué haría usted para ayudar al niño o a la niña a mantener los vínculos con su pasado?

6. ¿Cuál de las tareas anteriores (preguntas 1 al 5)
 - a. podría su familia realizar con más comodidad?

 - b. representaría más retos para su familia?

7. ¿Qué apoyos del equipo cree que necesitaría para tener éxito con las tareas anteriores?

¡Marcando una Diferencia!

Nunca traté de adoptar. Comencé a dar cuidados temporales cuando nuestros dos hijos mayores empezaban a caminar, porque pareció algo que valía la pena hacer mientras estaba en casa con ellos. Paul y Buddy no fueron los primeros niños a quienes dimos cuidados temporales, pero llegaron a nuestro lado muy pronto. Paul tenía cuatro y Buddy un año cuando fueron ubicados y estuvieron con nosotros durante dos años. Nos apegamos mucho a ellos, así que cuando el trabajador social habló sobre la adopción, realmente luchamos con la decisión.

Fue muy duro pensar en no tenerlos con nosotros, pero también había que pensar en otras cosas. Paul y nuestro hijo tenían la misma edad, pero tenían marcadas diferencias en sus edades de desarrollo. No es que Paul fuera deficiente de ninguna manera, sino que nuestro hijo era un niño excepcional. Nos inquietaba que si crecían juntos, Paul podría sentir que no estaba “a la altura”. Él era un niño maravilloso y merecía una situación familiar donde pudiera ser apreciado por lo que es, sin una base de comparación con lo que no era. Supe que estaba embarazada de nuevo. Nuestra casa estaría estrecha a explotar con otro niño, y estábamos convencidos de que los hermanos no deberían ser separados por la adopción, y vivíamos justo en la ciudad, donde simplemente no había espacio, dentro o fuera, para la clase de actividades en las que Paul parecía progresar.

La decisión de no adoptar a Paul y a Buddy fue extremadamente difícil para nosotros, y recuerdo que sentí mucho agradecimiento de que la trabajadora social lo aceptara sin juzgarlo. Ella buscó en todo el país y discutió con nosotros las situaciones de varias familias adoptivas potenciales para ayudarse a determinar cuál daría mejor satisfacción a las necesidades de los niños. Se siente bien ser incluido de esta manera.

Los padres adoptivos vivían en el otro extremo del estado, de manera que vendrían el fin de semana para hacer la visita en nuestra casa, previa a la ubicación, y para conocernos mutuamente. Cuando nos enteramos de que la adopción finalizaría justo antes de navidad, nos pusimos muy ansiosos al pensar en las festividades. Todos consideramos lo que sería mejor para los niños, y las festividades no serían un problema. Pensamos que la manera en que los padres adoptivos manejaran la navidad sería un buen augurio para el futuro de los chicos. Permanecimos en contacto con llamadas ocasionales y tarjetas cada navidad.

Diez años después de la adopción, hicimos planes para vacaciones en su área para acercarnos a su hogar. Les escribimos y ¡fuimos invitados para el Día de la Madre! Paul y Buddy nos llevaron a un recorrido por su granja, nos presentaron a todas sus mascotas y nos mostraron sus trofeos en muchos deportes. Luego tuvimos un maravilloso almuerzo campestre con la familia. ¡Paul me hizo un ramillete para que lo llevara! Tímido al principio, después Paul quiso hablar sobre el tiempo que estuvo con nosotros. Recordaba cuando su madre estaba embarazada y pensó que podría tener otro hermano o hermana en alguna parte. Le dije que recordara que yo era la “madre embarazada”. Pareció que esta pregunta había necesitado una

respuesta por mucho tiempo y se alegró cuando yo pude responderla. Los chicos son parte de una agradable familia. El conocimiento y el compromiso de la trabajadora social que planeó la adopción, reunió exitosamente a la familia.

Fuimos parte de un equipo que incluyó a la trabajadora social y a los padres adoptivos, todos trabajando juntos para tratar de hacer lo mejor para los muchachos, y de la mejor manera. Cuando pensamos en Paul y Buddy, como lo hacemos con frecuencia, nos sentimos orgullosos de ser parte de todo eso.

Pam y Tom O'Grady
Padres Temporales
Illinois

¡Marcando una Diferencia!

Unos años antes de que tomáramos la decisión de adoptar, fui a una conferencia donde una oradora afirmó que los hijos adoptados no serían iguales a los hijos biológicos, que sus genes serían diferentes, no “malos”, sólo diferentes. No puse mucha atención a su afirmación en ese momento, pero he pensado en ella desde entonces. ¡Creo que ella omitió el punto!

John y yo tenemos dos hijos adoptados, cuatro hijos biológicos, y aún estamos dando cuidados temporales después de 24 años. No discuto la importancia de la herencia genética, pero creo que todos los niños son individuos únicos. Nuestros hijos biológicos son distintos entre sí y diferentes a nosotros, aunque comparten los mismos genes. Y, nuestros hijos adoptados comparten los mismos genes, aunque también son diferentes entre sí. Todos tienen necesidades, talentos e intereses individuales y los motivan cosas diferentes.

En nuestra casa, si usted llega después de la hora fijada, la próxima vez que salga, tiene que “pagar” el tiempo que se retrasó la vez anterior. Establecimos esa hora de llegada para todos los niños y funcionó, pero todos han respondido a esa regla a su propia manera. Ha pasado lo mismo con otras cosas que hicimos en la crianza.

Lo que es diferente y merece atención es que nuestros hijos biológicos nunca han tenido preocupaciones por su puesto como componentes permanentes de nuestra familia. Con nuestros hijos adoptados, tratamos de sostener el sitio permanente que tienen en nuestra familia, y también de responder las preguntas que tienen a veces acerca de su familia biológica. Pero esas preguntas e inquietudes ¡están en sus corazones, no en sus genes!

Sally Humphreys
Madre temporal; Madre Adoptiva
Illinois

Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo PRIDE

LibroPRIDE

Sesión Ocho

Preparación para el Cambio

Sesión Ocho

Aptitudes y Objetivos

Aptitudes

Los posibles padres temporales y padres adoptivos:

- Pueden mantener un ambiente hogareño que fomente un sentimiento de seguridad y bienestar.
- Están familiarizados con los peligros de la comunidad que ponen a los niños en riesgo.
- Saben cómo ayudar a los niños a afrontar los sentimientos que resultan de la separación y la pérdida, y cómo reducir al mínimo el trauma de la ubicación.
- Conocen la importancia de crear un ambiente familiar de apoyo y aceptación.
- Comprenden los principios de la agencia con respecto a las acusaciones de abuso y abandono por parte de los padres temporales.
- Conocen el efecto de la interrupción de la ubicación sobre todos los miembros de la familia recurso.
- Saben cómo los cuidados familiares temporales o la adopción pueden afectar las relaciones y el estilo de vida de las familias.
- Conocen los indicadores físicos, médicos, emocionales y de comportamiento, del abuso sexual.
- Entienden el papel y las tareas de la familia en el proceso de adopción y el efecto de este proceso sobre la propia familia.
- Comprenden la necesidad de anticipar los retos como familia adoptiva y pueden usar estrategias para manejarlos.
- Conocen la importancia de fomentar un sentido positivo de identidad, historia, cultura y valores en el niño, para ayudarle a desarrollar su autoestima.

Objetivos del Aprendizaje en la Sesión

Como resultado de su participación en este programa de entrenamiento, los posibles padres temporales y padres adoptivos estarán en capacidad de:

1. Identificar los tipos de preguntas a formular con respecto a la posible ubicación de un niño, un joven o un grupo de hermanos.
2. Describir la importancia del trabajo en equipo para planear y manejar, como familia temporal o familia adoptiva, los cambios en las rutinas, las tradiciones y los patrones de comportamiento.
3. Identificar cómo los cuidados familiares temporales y la adopción afectan las relaciones familiares.
4. Identificar estrategias para ayudar a la familia a manejar los cambios en las relaciones familiares.
5. Describir cómo los cuidados familiares temporales y la adopción afectan el estilo de vida de la familia y las relaciones externas de la misma.
6. Identificar estrategias para ayudar a la familia a manejar los cambios en el estilo de vida y las relaciones externas de la familia.
7. Explicar la importancia del trabajo en equipo para planear y apoyar la transición de los niños de una familia a otra.
8. Identificar estrategias específicas para ayudar a un niño de otra cultura a sentirse cómodo en su hogar en la ubicación.
9. Describir la importancia del trabajo en equipo para ayudar a los niños a manejar los sentimientos y comportamientos que resultan de la separación y la pérdida.
10. Describir la importancia del trabajo en equipo para ayudar a los niños y a los jóvenes a manejar los sentimientos y comportamientos hacia sus familias de fantasía.
11. Identificar los indicadores del abuso sexual.
12. Describir maneras en que un hogar de sanación puede proporcionar espacio privado, límites y protección respetuosa.
13. Describir los retos de comportamiento de los niños que han sido objeto de abuso sexual.
14. Describir cómo la familia temporal y la familia adoptiva pueden responder a los riesgos y peligros que los niños y los jóvenes enfrentan en la comunidad.
15. Describir la importancia de trabajar como un equipo para prevenir y manejar las acusaciones de abuso.

Objetivos del Aprendizaje en Casa

Mediante la revisión en casa, de la información de su libro PRIDE, los posibles padres temporales y padres adoptivos estarán en capacidad de:

1. Describir cómo el trabajo en equipo puede usarse para explicar a los niños las diferentes relaciones, y para preparar y apoyar a cada niño cuando hay un aumento o una pérdida en los miembros de la familia, o cuando se experimenta un cambio de estatus.
2. Identificar los indicadores de una emergencia médica en un niño o un joven.
3. Describir los comportamientos que indican necesidad de atención profesional.
4. Enumerar los componentes de las precauciones universales en el cuidado de los niños.
5. Identificar las razones de la interrupción, según los informes de los hallazgos de la investigación.
6. Describir la importancia de obtener ayuda inmediata cuando surgen retos, para evitar la interrupción de la ubicación.
7. Identificar métodos específicos de apoyar la seguridad, la estabilidad y el bienestar de un niño.

Sesión Ocho

Programa

Parte I: Bienvenida y Conexión con PRIDE

- A. Bienvenida y Revisión de Aptitudes, Objetivos y Programa
- B. Realización de Conexiones de la Sesión Siete
- C. Realización de Conexiones con la Evaluación, la Obtención de Licencia y la Certificación

Parte II: Apoyo a los Niños y a las Familias en Transición

- A. Preparación
- B. El Manejo de los Cambios en la Vida Diaria
- C. El Manejo de los Cambios a Largo Plazo
- D. Cómo Ayudar a los Niños a Manejar el Cambio y las Transiciones
- E. Reconocimiento de los Sentimientos y los Comportamientos al Cambiar de Familias

Parte III: Reconocimiento y Reducción de Riesgos

- A. Manejo de las Necesidades de los Niños que Han sido Objeto de Abuso Sexual
- B. Comprensión de los Riesgos en la Comunidad
- C. Trabajar como un Equipo para Prevenir las Acusaciones de Abuso

Parte IV: Comentarios de Clausura

- A. Recursos del libro PRIDE
- B. Avance de la Sesión Nueve
- C. ¡Marcando una Diferencia!
- D. Fin de la Sesión

Toma de una Decisión Informada

Este recurso puede ser usado para ayudar a orientar sus discusiones con la agencia cuando sea contactados acerca de posibles ubicaciones.

Salud Física

- Condición general del niño
- Problemas específicos de salud
- Medicamentos y alergias a los medicamentos
- Nombre y localización del pediatra

Salud Emocional

- Funcionalidad global del niño
- Diagnósticos y medicamentos para su salud mental
- Estilo de afrontamiento
- Retos de comportamiento y qué ha funcionado o no en el pasado
- Terapeuta o consejero del niño y servicios en los que participa

Asuntos del desarrollo

- Progresos o retrasos en el desarrollo
- Desarrollo sexual: nivel de actividad sexual, conocimiento de sexo seguro, asuntos de la identidad sexual
- Habilidades básicas para la vida
- Retos de comportamiento /estrategias de disciplina eficaz

Educación

- Asistencia
- Calificaciones
- Estado del plan educativo
- Problemas de comportamiento en la escuela
- Cualquier ayuda o asistencia especial necesaria

Historia de abuso y/o abandono y ubicación

- Naturaleza del abuso
- Estatus del causante del abuso
- Dónde y cuándo ocurrió
- Cómo el niño maneja lo que sucedió
- Efecto del abuso en este momento, cualquier servicio específico relacionado con el abuso
- Ubicaciones previas

Vida diaria / asuntos culturales

- Actividades y aficiones del niño
- Alimentos favoritos del niño
- Horario y/o instrucciones para ir a dormir y rutinas diarias
- Necesidad de ropa o artículos específicos
- Necesidades lingüísticas
- Religión
- Cabello especial o cuidado de la piel

Situación paternal y/o de los hermanos

- Qué miembros de la familia están involucrados con el niño
- Plan y horario para las visitas
- Grado en el que la familia colabora con los servicios
- Reacción del niño a la separación de los padres, los hermanos u otros miembros de la familia

Estatus legal /plan de estabilidad

- Tipo de custodia
- Plan de estabilidad del niño
- Próxima cita en la corte
- Abogado del niño
- Problemas legales especiales

Cambios en la Rutina Diaria

Descripción del niño o de los niños que usted está considerando ubicar con su familia (por ejemplo: una chica adolescente, un bebé médicamente comprometido, un grupo de tres hermanos, etc.): _____

Lapso de Tiempo	Rutinas o Tareas Usuales	Cómo Puede Ser Necesario Cambiar las Rutinas o las Tareas
5:00 A.M. a 9:00 A.M.		
3:00 P.M. a 7:00 P.M.		
7:00 P.M. a 11:00 P.M.		

Indicadores del Abuso Sexual Infantil

Bebés y niños que empiezan a caminar

- Irritaciones o infecciones genitales o urinarias*
- Enfermedades de transmisión sexual*
- Síntomas físicos frecuentes y sin explicación
- Temor intenso hacia individuos o hacia la gente en general
- Pesadillas, terrores nocturnos, perturbaciones del sueño
- Temor persistente a ciertos objetos o situaciones
- Malestar extremo al cambiarle los pañales, desvestir al niño o bañarlo
- Resistencia a ser tocado

Niños en edad preescolar

Todos los signos enunciados anteriormente, y:

- Comportamientos sexualizados*
- Masturbación excesiva
- Curiosidad y/o conocimiento sexual
- Intentos de involucrar a otros en actividad sexual
- Dibujos con contenido sexual
- Humedecer la cama, humedecer y/o ensuciar la ropa interior
- Otros comportamientos regresivos
- Hiperactividad
- Morder y otros comportamientos agresivos
- Afirmaciones del niño que indican abuso sexual*
- Comportamiento mandón excesivo
- Sensibilidad extrema a los sonidos, movimiento

Niños en edad escolar:

Todos los signos enunciados anteriormente, y:

- Incapacidad de hacer y mantener amistades
- Bajo desempeño escolar
- Depresión o emociones de “adormecimiento”
- Desconfianza hacia los adultos en general
- Baja autoestima
- Confusión de género (deseos de ser del otro género o incertidumbre respecto a la identidad sexual)

Adaptado de Klawnsnik, H. (1998). PRIDE Module 4: Responding to the Signs and Symptoms of Sexual Abuse. Washington, DC: CWLA.

Adolescentes

Todos los signos enunciados anteriormente, y:

- Actividad autodestructiva o auto-perjudicial
- Planes o intentos suicidas
- Comportamiento delincual y/ fugas
- Prostitución u otros comportamientos sexuales inusuales*
- Uso del sexo para satisfacer necesidades no sexuales*
- Forzar a otros a contacto sexual no deseado*

Adaptado de Klawnsnik, H. (1998). PRIDE Module 4: Responding to the Signs and Symptoms of Sexual Abuse. Washington, DC: CWLA.

Características de un Hogar de Sanación

Los hogares de sanación tienen reglas, tareas o actividades que fomentan:

- **El espacio privado:** lugares donde los niños pueden estar solos y atender sus necesidades en el desarrollo y su higiene personal. (Por ejemplo: una regla establece “Sólo una persona puede estar en el baño en un momento dado”).

Otros ejemplos incluyen:

- **Límites:** reglas y patrones establecidos de interacción que dan a los niños espacio personal y emocional para crecer y desarrollarse de una manera independiente y saludable. (Por ejemplo: la interacción en la familia no incluye que los niños se sienten en el regazo de otras personas mientras ven televisión).

Otros ejemplos incluyen:

- **Protección respetuosa:** actividades e interacciones que ayudan a construir una relación, pero que no incluyen el contacto físico. La protección respetuosa es importante porque a menudo las personas piensan básicamente en medios físicos de mostrar afecto. Los niños que han sido objeto de abuso sexual o que sufrieron otros tipos de abuso, pueden no tolerar ser tocados. (Por ejemplo, ustedes pueden planear actividades como ayudar a un niño a hacer la tarea de la escuela).

Otros ejemplos incluyen:

Problemas de Comportamiento de los Niños **Que Han Sido Objeto de Abuso Sexual**

Comportamientos relacionados con el temor y la ansiedad

Con frecuencia, los niños tienen intensos temores de las personas, los lugares, las cosas y los eventos asociados con el abuso sexual. Los niños asaltados en la cama pueden tener un intenso temor a la hora de acostarse y dificultad para dormir. Los niños asaltados mientras van al baño pueden humedecerse y ensuciarse a sí mismos. Estos comportamientos pueden parecer raros cuando no se conoce la situación del niño o su historia de abuso sexual.

Comportamientos relacionados con la ira

El abuso sexual conduce a una ira y un enojo totalmente comprensibles. Sin embargo, el niño rara vez dirige la ira hacia el objetivo apropiado, y en lugar de eso, puede enojarse con quienes están tratando de ayudarlo. Puede incluso expresar un sentimiento “global” de ira hacia el mundo. En algunas situaciones, los niños dirigen la ira hacia sus propios cuerpos, cortándose o golpeando sus cabezas.

Comportamientos sexualizados

Los niños que han sido objeto de abuso sexual han estado expuestos demasiado jóvenes a formas adultas de sexualidad, y no por su elección. Los comportamientos que muestran son particularmente perturbadores para los adultos porque están fuera de proporción respecto al desarrollo. Los niños pueden participar en juegos sexualizados, fingiendo relaciones entre muñecos. Pueden hacer dibujos de actos sexuales y pueden usar un lenguaje sexual. Pueden masturbarse excesivamente o invitar a otros niños a juegos sexuales.

Principios de la Agencia Respecto a las Acusaciones de Abuso

(para ser agregado por la agencia)

Puntos Clave

Preparación

Agregar un nuevo niño o nuevos niños a su familia hará que la vida sea diferente para usted y su cónyuge, sus hijos e incluso para su familia por extensión.

Cuando usted hace preguntas sobre un niño, está mostrando su interés, su preocupación cuidadosa por la decisión que debe tomar y habilidad para conocer las fortalezas y necesidades de su familia.

Es importante explorar estas áreas:

- Salud física
- Salud emocional
- Asuntos del desarrollo
- Educación
- Historia de abuso y/o abandono y ubicación
- Situación paternal y/o de los hermanos
- Estatus Legal /plan de estabilidad

Los padres temporales y los padres adoptivos tienen que sentirse cómodos con algo de incertidumbre; toda la información que usted quiere, rara vez estará disponible cuando la desea.

Como miembro del equipo, usted debe tener acceso a la información disponible para ayudarlo a proteger y cuidar a los niños y fortalecer a las familias. El pasado es un componente del presente, pero no es una fórmula para el comportamiento futuro. Un niño que nunca ha sido agresivo puede patear a un niño de la familia de usted. El niño está en una situación nueva, y la dinámica de su familia puede ser diferente a la que el niño o la niña experimentó en el pasado.

En el mundo real de la paternidad temporal, usted usualmente será contactado telefónicamente con respecto a una posible ubicación. Puede recibir la llamada con varios días de anticipación. En estas situaciones, dispondrá de tiempo para recopilar mucha información y para considerar cuidadosamente su decisión. En otras situaciones, puede ser contactado sólo un día antes o incluso unas horas antes. En estos casos, debe estar preparado para hacer las preguntas que sean más críticas para su decisión.

Las ubicaciones por adopción usualmente son planeadas con mucho cuidado, y se anima a las familias a realizar un concienzudo proceso para la toma de la decisión. Usualmente hay numerosas llamadas telefónicas y reuniones antes de una ubicación adoptiva.

Tener la oportunidad de hablar con personal de la agencia acerca de un posible niño que va a ser ubicado con su familia le ayudará a tomar la mejor decisión posible para su familia y para el niño. Usted debe pensar con anticipación sobre sus fortalezas, necesidades y voluntad para manejar situaciones diferentes.

Por ejemplo, inicialmente puede sentirse incómodo manejando situaciones de abuso sexual y la agencia probablemente lo entienda. Pero un niño podría ser ubicado con usted y la agencia podría no estar enterada de que el niño ha sido objeto de abuso sexual. Usted debe pensar respecto a cómo se sentiría con esto y cómo manejaría la situación. Debido a su entrenamiento, es seguro que puede ver lo importante que es, en cuanto sea posible, que la ubicación de un niño no sea interrumpida. Si considera que no podría manejar el abuso sexual en ninguna circunstancia, debe considerar si dar cuidados temporales o adoptar es lo correcto para su familia. Simplemente no hay manera de que la agencia pueda garantizar que un niño ubicado con usted no haya sido objeto de abuso sexual.

Hay otras situaciones que podrían presentar conflictos similares en la toma de la decisión. Algunas familias tienen valores y creencias que podrían interferir con el cuidado de un joven homosexual o una chica lesbiana.

En la evaluación familiar, esperamos que aproveche la oportunidad de explorar con el trabajador cómo se siente sobre el manejo de diferentes tipos de situaciones de ubicación—incluyendo las situaciones en que la información puede ser desconocida o no estar disponible.

Con el fin de prepararse para la ubicación, debe pensar en hacer lo siguiente:

- Informar a la escuela y a su proveedor médico que usted ha sido aprobado como familia temporal. Discuta las inquietudes que ellos puedan tener y cómo pueden trabajar juntos en beneficio del niño.
- Informar a los vecinos y a su familia por extensión que usted ha sido aprobado como familia temporal. Discuta las inquietudes que ellos puedan tener y esté preparado para educarlos acerca del sistema de bienestar infantil y de las necesidades de los niños en cuidados familiares temporales.
- Estar preparado para adquirir algunos suministros con el fin de satisfacer las necesidades en el desarrollo de un niño que tal vez sea ubicado con usted. Por ejemplo, si es aprobado para bebés, disponga de un suministro de pañales y leche de fórmula.

Los niños llegarán a su hogar, provenientes de todo tipo de situaciones, comunidades y familias diferentes. Un niño ubicado en su hogar puede venir de una cultura diferente. Usted debe pensar sobre cómo prepararse para un niño de una cultura diferente, y sobre qué debe hacer específicamente en su hogar para que el niño se sienta aceptado. También es importante recordar que todos los

niños que lleguen a su familia—independientemente de su raza o cultura—serán muy diferentes a lo que usted puede estar acostumbrado. Para ayudar a un niño a sentirse cómodo en su hogar, usted puede:

- Averiguar tanto como sea posible acerca de la herencia y la cultura del niño.
- Identificar los alimentos preferidos del niño y prepararlos.
- Tener en su casa libros, juguetes y/o revistas que reflejen la cultura del niño.
- Averiguar si el niño asiste a un servicio religioso particular y estar preparado para llevar al niño a los servicios o a otras actividades.
- Estar preparado para dar el cuidado físico apropiado al niño (por ejemplo, tener en su hogar los productos para el cuidado del cabello adecuados para un niño afroamericano).

El Manejo de los Cambios de la Vida Diaria

Gran parte de la vida la reducimos a rutinas—conducimos hacia la tienda por la misma ruta todas las veces. Tenemos un conjunto de rutinas matutinas que nos permiten levantarnos y salir todos los días. Tendemos a ir a la cama a la misma hora en la noche. Las rutinas no son por sí mismas buenas o malas, pero diferentes personas tendrán diferentes rutinas.

El cambio es difícil, e interrumpe nuestras maneras normales, habituales de hacer las cosas. Recuerde cómo se sintió por un cambio pequeño y sin importancia en su vida. Por ejemplo, puede ser que la recolección de la basura cambió del martes al jueves. Después de tres semanas de olvidar el nuevo itinerario, usted está abrumado de basura. El cambio es irritante porque causa una alteración en un patrón de comportamiento que, en el pasado, ni siquiera se consideraba.

Llevar un niño o unos niños a su familia provocará muchos cambios. Piense en cómo han sido las experiencias de su pasado al llegar una nueva persona a su casa. ¿Recuerda cómo fue la primera vez que se encontró casado y cómo establecieron con su cónyuge rutinas y tradiciones como matrimonio? O si usted tiene hijos podrá recordar los agobiantes cambios que ocurrieron cuando ese diminuto bebé llegó del hospital a la casa.

No hay duda sobre esto. Llevar a alguien nuevo a su familia va a provocar un cambio. Algunos de estos cambios serán inmediatos, tales como resolver los horarios y las cargas de trabajo; otros cambios ocurrirán con el paso del tiempo, como descubrir que dar cuidados temporales o adoptar está cambiando sus relaciones con su cónyuge o con sus hijos biológicos.

Es probable que ocurran los siguientes cambios, inmediatamente después de la ubicación de un niño en su familia:

- Hay menos privacidad en el hogar.
- Las rutinas pueden ser interrumpidas, tales como el orden en que se toman las duchas o cómo se dividen las tareas de la casa.
- Cambiarán los patrones de comunicación.
- Puede ser necesario cambiar los horarios (todos pueden necesitar levantarse más temprano).
- El espacio deberá compartirse.
- Puede ser necesario cambiar las reglas familiares.
- Habrá una persona más de la que usted es responsable, y esto reducirá su tiempo libre.

El Manejo de los Cambios a Largo Plazo

No hay manera de predecir todos los cambios que pueden ocurrir con el paso del tiempo dentro de una familia que está adoptando o está brindando cuidados temporales. Sin embargo, podemos identificar algunos de los más comunes que pueden ocurrir. En general, podemos clasificarlos como cambios dentro del sistema familiar y cambios entre la familia y el mundo exterior.

Dentro del sistema familiar, es probable que ocurra una serie de cambios. El más importante es el cambio de la relación entre los miembros de la familia. Este puede incluir la relación conyugal, las relaciones padre /hijo y las relaciones entre hermanos. Además, puede haber cambios en los estilos de comunicación, la toma de decisiones y la solución de problemas; cambios en los patrones de comportamiento y cambios en la forma en que la familia celebra y observa los días festivos.

Aunque estos son algunos de los cambios decisivos que pueden ocurrir en las familias, es importante recordar que estos cambios no son necesariamente negativos. De hecho, algunos pueden ser muy buenos. La relación conyugal puede verse afectada debido a una carencia de tiempo y energía para dedicarle. La intimidad también puede verse disminuida. Por otro lado, la relación puede crecer y fortalecerse a medida que la pareja busca superar estos retos. A los hijos biológicos puede serles difícil adaptarse a un nuevo hijo en el hogar. Los celos, la falta de privacidad y la necesidad de compartir pueden presentar muchos retos, pero los niños también tienen la oportunidad de aprender y crecer de las diversas experiencias de quienes llegan a la familia.

Las siguientes son *estrategias para responder a los cambios que ocurren dentro de la familia*:

- Organizar un foro para discutir los cambios, las reglas, las expectativas de la familia, etc. Este se puede hacer en forma de reuniones familiares o discusiones a la hora de la cena.
- Dedicar tiempo a la relación conyugal. Pasar tiempo solos y alejados de los hijos. Hacer arreglos para cuidados de respiro cuando sea necesario.
- Garantizar que los niños estén incluidos en las discusiones y en los procesos de toma de decisiones sobre el tema de llevar niños a la familia, y mantenerlos informados sobre los cambios y las transiciones pendientes.
- Nutrir las relaciones con los hijos biológicos pasando tiempo con ellos, hablando de su papel como hermanos temporales y agradeciendo sus contribuciones a la familia.
- Establecer reglas y expectativas claras en el hogar, pero estar preparados para adaptarse y hacer los cambios necesarios.
- Discutir con toda la familia las festividades y/o tradiciones y hacer planes juntos. Garantizar que las tradiciones que son importantes para cada miembro de la familia se reconozcan de alguna manera.
- Dar ejemplo de una actitud positiva cuando se responda al cambio. Los miembros de la familia pueden empezar a mirar el cambio como una oportunidad de aprendizaje y crecimiento.
- Cuidar de las necesidades personales. Pasar tiempo solo, saber cuándo tomar un descanso y continuar alimentando sus intereses personales.
- Preocuparse de las necesidades médicas, emocionales y de bienestar personal. Un padre no puede satisfacer las necesidades de otros, si sus propias necesidades no están satisfechas.

También pueden presentarse cambios entre la familia y el mundo exterior. Por ejemplo:

- Las relaciones con sus amigos pueden cambiar, o usted puede encontrar nuevos amigos. A menudo, otras familias adoptivas o temporales pueden llegar a ser amigas cercanas, a medida que van teniendo más en común con su situación.

Las relaciones con su familia por extensión pueden cambiar. Algunas familias por extensión aceptan fácilmente nuevos niños y son fortalecidas por su decisión de brindar cuidados temporales o adoptar. Otras familias por extensión pueden luchar con la idea de la adopción o de brindar cuidados temporales, y usted puede comenzar a sentir el estrés resultante.

- Las relaciones existentes con la escuela, su iglesia u otras organizaciones de la comunidad pueden ser estresantes. Esto es especialmente cierto cuando no se comprenden los asuntos de los cuidados familiares temporales y la adopción o cuando los niños presentan retos de comportamiento.
- Es probable que la privacidad de su familia se vea comprometida. Los niños son con frecuencia elocuentes acerca de todo lo que ocurre en la familia. Además, ahora puede haber numerosas agencias y profesionales involucrados en su familia o incluso en su hogar.

Las siguientes son *estrategias para el manejo de los cambios entre la familia y el mundo o el ambiente exterior*:

- Hablar con su familia por extensión y con sus amigos sobre su decisión de brindar cuidados temporales o adoptar. Educarlos sobre el sistema de bienestar infantil, las necesidades de los niños y las familias, y su papel como padre temporal o padre adoptivo.
- Considerar por anticipado el manejo del tiempo. Determinar qué actividades, eventos o pasatiempos son más importantes para usted y hacerlos prioritarios.
- Buscar fundamentarse en las relaciones existentes con los recursos de la comunidad, tales como su iglesia o la escuela local. Informarles de su decisión de brindar cuidados temporales o adoptar y explorar cómo pueden trabajar con usted para garantizar la satisfacción de las necesidades del niño.
- Explorar su necesidad de privacidad familiar. Si usted y su familia son personas extremadamente reservadas, deben saber que en el mundo de los cuidados familiares temporales o la adopción, es altamente improbable que puedan mantener este nivel de privacidad.

Cómo Ayudar a los Niños a Manejar el Cambio y las Transiciones

Estrategias que el equipo puede usar para facilitar las transiciones y ayudar a evitar las interrupciones:

- Respetar la historia del niño.
- Aprender las rutinas, tradiciones y patrones del niño.
- No hacer demasiadas exigencias al niño. (Por ejemplo: asegurarse de que el niño sepa dónde están los alimentos y los bocadillos, pero no insistirle en que coma).
- Ayudar al niño a estar tan cómodo como sea posible.
- Ayudar al niño a entender las expectativas, reglas y el funcionamiento de las cosas en el hogar.

- Reconocer cualquier experiencia positiva que el niño pudiera haber tenido con su familia de origen o con anteriores familias temporales.
- Trabajar para cambiar inmediatamente sólo las rutinas, tradiciones y patrones de comportamiento que amenacen al niño o a otras personas.
- Elaborar un plan que involucre a toda la familia en el proceso de cambio.
- Reconocer que el cambio requiere tiempo.
- Comprender que las rutinas, tradiciones y patrones producen comodidad. No esperar que el niño renuncie a una rutina familiar o cómoda hasta que confíe en que una nueva la reemplazará.

Reconocimiento de los Sentimientos y Comportamientos Asociados con el Cambio

Todos los niños hacen fantasías. Los niños en cuidados familiares temporales pueden crear fantasías sobre la clase de padre o madre, que sus padres realmente son, por ejemplo:

- “Mamá no nos hubiera golpeado, si su jefe no hubiera sido tan duro con ella.”
- “Papi sólo me golpea cuando no toco sus partes íntimas.”
- “Mami me quiere de verdad; no puede visitarme porque está demasiado lejos.”
- “Papi quiere que yo viva con él desde el próximo mes y me va a comprar una bicicleta.”

Los niños adoptados, en ocasiones crean familias biológicas de fantasía que no poseen ninguna de las características que al niño le disgustan de la familia adoptiva. Pueden imaginar que su madre biológica es una dama bella y rica que les regalará nueva ropa cada vez que los niños quieran y que nunca los castigaría. Algunas veces, los niños crean fantasías elaboradas para explicar el dolor que han conocido en las relaciones personales, por ejemplo, el niño fue cambiado al nacer y ha vivido con la familia equivocada:

- Fantasías acerca de no ser digno de amor, por ejemplo, la nueva familia adoptiva nunca me querrá porque nunca nadie me ha querido.
- Fantasías sobre el rechazo, por ejemplo, esta familia temporal me pedirá que me marche.
- La fantasía de la familia perfecta, por ejemplo, si tengo esperanza o espero lo suficiente la familia de mis sueños me encontrará.

Cuando los niños tienen fantasías acerca de sus familias de origen o la familia temporal o la familia adoptiva, están seguros de que serán decepcionados. El equipo deberá desarrollar un plan específico para ayudar al manejo de los sentimientos y comportamientos del niño.

Los niños no son los únicos que tienen familias de fantasía. Algunas veces, las familias temporales o las familias adoptivas también tienen niños de fantasía visualizados en sus mentes. Aferrarse a la idea de un niño de fantasía podría interferir con su habilidad para satisfacer las necesidades de un niño real—usted puede tener expectativas poco realistas o sentirse amargamente decepcionado cuando el niño “real” muestra problemas de comportamiento.

Niños que Han Sido Objeto de Abuso Sexual

Los niños que han sido objeto de abuso sexual tienen necesidades especiales para lograr un sentido de seguridad y bienestar.

Por lo general, no es función del padre temporal o del padre adoptivo identificar cuando un niño ha sido objeto de abuso o abandono. El niño usualmente llega a la familia de usted después de que la agencia ya ha hecho esta identificación. Sin embargo, algunos casos de abuso sexual infantil pueden no conocerse hasta que el niño ha entrado en cuidados familiares temporales y comienza a desarrollar un sentido de seguridad. Es importante que usted sepa esto, porque es posible que cualquier niño que sea ubicado con su familia pueda haber sido objeto de abuso sexual. Nuestra intención no es alarmarlo ni sugerirle que todos los niños en necesidad de cuidados familiares temporales o adopción han sido objeto de abuso sexual, pero saber que ésta es una posibilidad, significa que usted debe tomar medidas y medios de protección para garantizar la seguridad y bienestar de todos y cada uno de los niños que lleguen a su hogar.

El abuso sexual puede ocurrir sin importar la edad, sexo, religión, raza o nivel de ingresos. Incluso los bebés son objeto de abuso sexual. Además, el abuso sexual no sólo les sucede a las niñas. El abuso sexual se presenta en familias con ingresos altos, medianos y bajos.

Dentro de los ejemplos de *maneras de crear un hogar de sanación* para todos los tipos de niños, independientemente de si han sido víctimas identificadas de abuso sexual, se incluyen los siguientes:

Alcoba del Niño:

- El niño o la niña tiene su propia cama y se le ha dicho que hay una regla familiar: “a nadie más se le permite estar en tu cama.”
- Al niño se le ha dicho que debe cerrar la puerta para tener privacidad.
- Una regla familiar exige tocar a la puerta antes de entrar en la alcoba del niño.

- El padre temporal no entrará en la alcoba de la niña y/o la madre temporal no entrará en la alcoba del niño.
- Se deja una luz encendida en la noche para el niño.
- Al niño se le ha dado una bata para vestir cuando vaya al baño.

Alcoba del Hijo Biológico:

- Al niño o a la niña se la ha proporcionado su propia cama y se le ha dicho que es una regla familiar que “a nadie más se le permite estar en tu cama”.
- A los niños se les ha dicho que pueden cerrar su puerta por privacidad.
- Una regla familiar exige tocar a la puerta antes de entrar en la alcoba del niño.
- A los niños se les ha dado una bata para vestir cuando vayan al baño.

Sala:

- A los niños se les ayuda con la tarea de la escuela.
- Los niños practican juegos con los miembros de la familia.
- Las discusiones familiares y las reuniones de la familia se realizan aquí.

Alcoba principal:

- Se cierra la puerta por privacidad.
- La regla familiar exige tocar a la puerta antes de entrar en la alcoba principal.
- La regla familiar prohíbe que los niños jueguen en la cama o jueguen en la alcoba.

Baño:

- Sólo una persona puede entrar al baño en un momento dado.
- La puerta del baño siempre debe estar cerrada para tener privacidad.
- A los niños se les asegura que nadie entrará al baño mientras estén usándolo o duchándose.

Cocina:

- Las comidas familiares incluyen “tiempo compartido” (o discusiones y actualizaciones) con los miembros de la familia.
- Se proporcionan bocadillos como una forma de nutrir a los niños y estimular las discusiones después de la escuela.
- Se dedica tiempo a hornear galletas o a cocinar con el niño.

En resumen, para crear el sentido de un “Hogar de Sanación”:

- Los niños necesitan saber que los límites son claros. Necesitan un sentido de su propio espacio y la seguridad de que su espacio no será invadido.
- Los niños necesitan un sentido de privacidad. Necesitan espacio privado para usar el baño y para cambiarse de ropa. Necesitan batas para caminar por la casa. Además, también necesitan que los demás miembros de la familia practiquen las mismas reglas de privacidad.
- Los niños necesitan experimentar actividades protectoras, y estas actividades no tienen que incluir sólo el contacto físico. Practicar juegos, charlar y cocinar son maneras de dedicar tiempo de protección a los niños.
- Los niños necesitan tranquilidad constante de que su seguridad y privacidad serán respetadas y conservadas.

Comprensión de los Riesgos en la Comunidad

Los niños en ubicación pueden ser blancos fáciles, porque:

- Están en un ambiente nuevo y desean pertenecer.
- Pueden no haber tenido los límites constantes de comportamiento establecidos por adultos en sus vidas.
- Pueden pasar por un período de prueba de los nuevos padres temporales o padres adoptivos.

Los adultos que participan en la vida de los niños deben anticipar los riesgos y protegerlos de situaciones que requerirán un nivel de comportamiento o madurez que está más allá de las habilidades de los niños. Recuerde que los niños pueden tener una edad cronológica y una edad emocional y sexual muy diferente. Los padres temporales y adoptivos deben considerar individualmente las fortalezas y necesidades de cada niño.

Trabajar como un Equipo para Prevenir las Acusaciones de Abuso

El trabajo en equipo es la mejor prevención y la mayor defensa contra las acusaciones de abuso. Trabajar estrechamente con el encargado del caso, el terapeuta, las maestras de la escuela y los consejeros, garantiza que el niño es conocido y que todos los involucrados comprenden las necesidades del niño. La comunicación clara entre la familia temporal y el trabajador social puede evitar falsas acusaciones.

¡Usted Necesita Saber!

Cómo Prepararse para el Cambio

Los padres temporales y los padres adoptivos hacen un compromiso especial para hacerse cargo de niños que vienen de familias abusivas y negligentes. El compromiso es tan gratificante como perturbador, puesto que la composición de la familia del nuevo proveedor de cuidados cambia, en ocasiones con muy poco aviso previo.

Como Padre Temporal o Padre Adoptivo Usted Debe:

- Sentirse cómodo con el cambio.
- Apoyar a cada uno de los niños a través de los cambios.
- Discutir la información delicada, tal como la relacionada con sexualidad, abuso y deshonestidad.
- Buscar activamente servicios para los niños, incluyendo educación, salud mental y salud física.
- Afiliarse a asociaciones locales y estatales de padres temporales y/o de padres adoptivos, y a grupos de apoyo.
- Comprender que aunque el apoyo para manejar el cambio es importante, este apoyo no siempre está disponible.

La Agencia Debe:

- Discutir las ventajas y explicar los riesgos.
- Estimular la comunicación.
- Suministrar material apropiado de lectura sobre temas importantes.
- Proporcionar apoyo y compartir los recursos de la comunidad.
- Proporcionar información sobre los principios de los distritos escolares.
- Proporcionar recursos públicos y privados de la comunidad.
- Hacer remisiones a las asociaciones y grupos de apoyo apropiados.

Prevención de las Interrupciones*

“Interrupción” es el término usado por bienestar infantil cuando una familia temporal o una familia adoptiva solicita una nueva ubicación para un niño que está viviendo con ella. Una interrupción es otra pérdida para el niño y, como puede imaginarse, también es difícil para las familias. Los trabajadores sociales también se sienten muy mal por la interrupción.

Los niños y las familias tienen fortalezas y también necesidades. Hallar la “concordancia” correcta para equilibrar esas fortalezas y esas necesidades es un reto. Generalmente, las interrupciones se presentan cuando los esfuerzos para apoyar la concordancia entre un niño y una familia han presentado deficiencias o no han funcionado.

La investigación muestra algunas razones típicas para las interrupciones, dentro de las que se incluyen:

Incompatibilidad entre el niño y la familia temporal o la familia adoptiva: Las personalidades de los miembros de la familia y el niño simplemente no concuerdan. Esta es la razón de que sea importante tener comunicación franca y honesta con la agencia respecto a sus expectativas y obtener tanta información como sea posible acerca del niño que va a ser ubicado con usted.

Preparación inadecuada del niño o de la familia: En situaciones de cuidados familiares temporales, con frecuencia, los niños son ubicados de emergencia. Puede no ser posible preparar al niño. Esa es la razón de que las familias temporales necesiten tanto entrenamiento como sea posible, antes del servicio y en el servicio. Hay más tiempo para preparar un niño para una ubicación adoptiva. Incluso el compromiso vitalicio y el proceso de por vida de la adopción, requieren mucho entrenamiento previo al servicio y apoyo posterior a la ubicación.

Apoyos y servicios inadecuados posteriores a la ubicación: Todas las familias experimentan estrés, pero las familias temporales y las familias adoptivas tienen que manejar algunos retos adicionales. Nunca es demasiado pronto ni “equivocado” pedir ayuda a través de los grupos de apoyo, el entrenamiento en el servicio, la consejería, los servicios de diagnóstico, los cuidados de respiro, las asociaciones de padres temporales, los grupos de padres adoptivos, etc.

Tensión de la familia: Algunas veces las familias simplemente tienen cargas excesivas, ya sea por cambios en el trabajo, enfermedad o incluso problemas conyugales. Reconocer y manejar el estrés es importante para todas las familias, y las familias temporales y las familias adoptivas deben prestar mucha atención a los signos de que cualquier miembro de la familia esté teniendo algo de desgaste.

*Festinger, T. (1986). *Necessary Risk: A Study of Adoptions and Disrupted Adoptive Placements*. Washington, DC: Child Welfare League of America.

Barth, R. & Berry, M. (1988). *Adoption and Disruption: Rates, Risks and Responses*. Hawthorne, NY: Aldine DeGruyter.

Incapacidad para usar los recursos y/o carencia de recursos: Existe un antiguo adagio sobre llevar a un caballo a tomar agua, bien, ¡algunas veces se necesita valor para beber de un pozo poco familiar! De nuevo, asegúrese de pedir ayuda cuando las cosas simplemente parezcan un poco confusas o agobiantes. La franqueza para cambiar y ayudar es decisiva para garantizar que los niños y las familias se adapten bien mutuamente. Por supuesto, en ocasiones necesitamos una ayuda que simplemente no existe a través de los servicios formales. Esa es la razón de que los grupos de apoyo y las asociaciones sean tan importantes, como lo es hablar franca y honestamente con la agencia.

La investigación también muestra que hay etapas identificables que conducen a la interrupción.* Conocer estas etapas puede ser de gran ayuda en la prevención de las interrupciones. Las etapas son:

Disminución del placer: Después de la emoción inicial de ser una familia temporal o una familia adoptiva, se acaba la luna de miel. Esto no es improbable al casarse o al aceptar un nuevo empleo. Usted empieza a ver algunos problemas que no notó antes.

El niño es el problema: En esta etapa, la familia culpa al nuevo niño por cualquier problema que encuentra.

Se hace público: En esta etapa, los miembros de la familia están tan decepcionados que empiezan a contar sus problemas a otras personas, quienes, a su vez, pueden decir, “Te lo dije.”

Punto crítico: En esta etapa, la frustración ha crecido de verdad, y es probable que ocurra una crisis. Típicamente, el niño hará algo que preocupe realmente a la familia, lo que conduce a la siguiente etapa.

El ultimátum: En esta etapa, los padres deciden, ya sea que el niño debe cambiar su comportamiento en determinado plazo, o que debe trasladarse.

La decisión de interrumpir: El niño no cumple el plazo para el cambio, así que la familia decide que el niño debe ser trasladado. El resultado es la interrupción.

Usted puede ayudar a evitar este proceso de interrupción, consiguiendo ayuda desde la primera etapa. Recuerde, la “disminución del placer” es parte natural de la vida. No tiene que ir más allá de eso. De nuevo, consiga ayuda para que los placeres pesen más que los problemas. Se puede hacer ¡y vale la pena!

*Partridge, S., Hornby, H., McDonald, T. (1986). Learning from Adoption Disruption: Insights for Practice. Portland, ME: Human Services Development Institute.

Conexión con PRIDE

Preparación para el Cambio

Piense sobre las rutinas, tradiciones y patrones de comportamiento que ayudan a organizar y a definir a su familia. Anote debajo algunos de los más importantes, y luego piense cómo un niño que llega a su familia puede traer un cambio.

1. ¿Cuáles rutinas diarias sigue su familia con respecto a:

- Las horas de comer?

- Las tareas de la casa?

- La televisión?

- La hora de dormir?

¿Cuál rutina sería la más difícil de cambiar si un niño llega a vivir con su familia?

2. ¿Qué tradiciones tiene su familia con respecto a:

- Vacaciones?

- Cumpleaños?

- Días festivos?

¿Cómo podría sentirse su familia al incluir una tradición de un niño ubicado con su familia?

3. Piense en su familia durante la semana pasada. ¿Qué patrones de comportamiento tiene su familia con respecto a:

- La disciplina?

- El elogio?

- La expresión de sentimientos?

- La petición de ayuda o apoyo?

¿Cómo podrían cambiar estos patrones cuando un niño llega a su hogar?

¡Marcando una Diferencia!

No quiero parecer egoísta, pero lo que más me enorgullece es lo que aprendí de mí misma.

Crecí sin madre. Me casé joven, tuve dos hijos y no pude tener más niños. Me convertí en madre temporal porque quise adoptar a la “hija de mis sueños”. Nuestros hijos tenían 15 y 13 años cuando ella llegó a nosotros a la edad de seis años. Era hermosa. Siete años después, cuando la adopción estaba completa, no sólo la tenía a ella, sino también a su hermano (nuestra “atracción agregada, adicional”).

La “hija de mis sueños” se suponía que vistiera cintas y lazo y que nunca estuviera demasiado sucia. Mi “hija real” había sido siempre una jovencita retozona. Las cintas duraban cinco minutos, y el lazo de sus vestidos y sus rodillas estaban sucios en diez minutos. La “hija de mis sueños” tendría largas charlas conmigo sobre “cosas de mujeres” cuando creciera. Mi “hija real” tenía hormonas del infierno, y se hicieron muchísimas charlas serias al respecto.

Quise la “hija de mis sueños”, así que pude ser la “madre de sus sueños”. Lo que mi hija y yo conseguimos fue una relación de la vida real. ¡Y eso no fue tan malo!

Marjorie Brazelton
Madre Temporal, Madre Adoptiva
Illinois

Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo PRIDE

LibroPRIDE

Sesión Nueve

**Aceptación de PRIDE: Toma de
una Decisión Sopesada**

Sesión Nueve

Aptitudes y Objetivos

Aptitudes

Los posibles padres temporales y padres adoptivos:

- Conocen los papeles, derechos y responsabilidades de los padres temporales y los padres adoptivos.
- Comprenden la importancia de respetar los vínculos de los niños con sus familias biológicas y con sus anteriores familias temporales y/o familias adoptivas.
- Conocen la importancia de ser imparciales en el cuidado de los niños, trabajar con sus familias y colaborar con otros miembros del equipo.
- Conocen los principios de la agencia con respecto a la confidencialidad de los niños y las familias.
- Conocen el valor de aliarse con otros padres temporales y padres adoptivos, y de afiliarse a asociaciones de padres temporales y padres adoptivos.
- Conocen la importancia de estar informados de los cambios en los principios y prácticas de bienestar infantil.
- Conocen la importancia de abogar por los niños para obtener los servicios necesarios.
- Conocen sus propias fortalezas y necesidades para cumplir con el papel de padre temporal o padre adoptivo.
- Conocen la responsabilidad de los padres temporales de colaborar con el personal de la agencia en la evaluación de las propias necesidades de aprendizaje y en la implementación de un Plan de Desarrollo Familiar para satisfacer las necesidades identificadas.
- Conocen las recompensas de brindar cuidados familiares temporales y adoptar.

Objetivos del Aprendizaje en la Sesión

Como resultado de su participación en este programa de entrenamiento, los posibles padres temporales y padres adoptivos estarán en capacidad de:

1. Enumerar la gama de servicios de la agencia y la comunidad para los niños y sus familias.

2. Enumerar la gama de apoyos de la agencia y la comunidad para las familias temporales.
3. Enumerar la gama de apoyos de la agencia y la comunidad ofrecidos para las familias adoptivas.
4. Identificar los riesgos potenciales y las recompensas que hacen parte de brindar cuidados familiares temporales y adoptar.
5. Explicar la importancia de estar completamente informados para evaluar cómo brindar cuidados familiares temporales o adoptar afectará a la propia familia.
6. Describir la perspectiva de por lo menos un padre biológico que haya tenido un hijo ubicado para adopción y/o cuidados temporales.
7. Nombrar a otros padres temporales, padres adoptivos y personal de la agencia que puedan compartir los placeres y los problemas de brindar cuidados familiares temporales y adoptar.
8. Describir por qué es importante colaborar con el Especialista en el Desarrollo Familiar para tomar una decisión sopesada acerca de su voluntad y habilidad para brindar cuidados familiares temporales o adoptar.
9. Explicar los fundamentos del Plan de Desarrollo Familiar y el valor del entrenamiento continuo y las organizaciones de apoyo y grupos de padres temporales.
10. Describir el valor del entrenamiento continuo y/o las organizaciones de apoyo para padres adoptivos.

Objetivos del Aprendizaje En Casa

Nota: No hay Objetivos de Aprendizaje En Casa porque ésta es la última sesión.

Sesión Nueve

Programa

Parte I: Bienvenida y Conexión con PRIDE

- A. Bienvenida y Revisión de Aptitudes, Objetivos y Programa
- B. Realización de Conexiones de la Sesión Ocho
- C. Realización de Conexiones con la Evaluación, la Obtención de Licencia y la Certificación.

Parte II: El Panel de PRIDE

- A. Bienvenida y Presentación del Panel
- B. Presentaciones del Panel /Discusión en Grupo

Parte III: Transiciones

- A. Puntos Clave y ¡Usted Necesita Saber!
- B. Despedida
- C. Certificado de Cumplimiento
- D. Evaluación del Programa
- E. Fin de la Sesión

¡Usted Necesita Saber!

(para ser agregado por la agencia)

Incluir en esta sección todos los principios de la agencia que se deban cubrir y que aún no se hayan tratado.

Para la Atención Especial de los Padres Temporales

El Plan de Desarrollo Familiar

El Plan de Desarrollo Familiar (FDP por su sigla en inglés) es una herramienta para las familias que brindan cuidados temporales. Se desarrolla mediante un proceso mutuo en el que usted, como padre temporal, colabora con el personal de Desarrollo Familiar para determinar las metas de su entrenamiento, cómo alcanzarlas y cómo medir su progreso.

El Plan de Desarrollo Familiar empieza con una evaluación de sus necesidades individuales de aprendizaje. Esta Evaluación Inicial de Necesidades de Entrenamiento le ayudará a pensar de manera realista sobre las habilidades que usted tiene ahora para la paternidad, cuando considera las características y necesidades de los niños que podrían ser ubicados con usted.

Una vez usted y su Especialista en el Desarrollo Familiar han concluido la evaluación, juntos determinarán cuáles son sus necesidades de aprendizaje prioritarias para el año entrante. A continuación, decidirán cómo darán satisfacción a estas necesidades, mediante cursos de entrenamiento y otros recursos y actividades. Su Plan de Desarrollo Familiar lo orientará en la selección de entrenamientos en Esencia de Cuidado Familiar Temporal PRIDE y de otros cursos para continuar su desarrollo como miembro del equipo profesional.

Entrenamiento en el Servicio

(describir los programas de entrenamiento en el servicio disponibles para los padres temporales, lo que será agregado por la agencia)

¡Usted Necesita Saber!
Centros y Organizaciones de Recursos

Esta es una lista parcial de algunos centros nacionales y organizaciones de recursos que suministran publicaciones y otra información útil para los padres temporales y los padres adoptivos.

Child Welfare League of America

440 First Street, NW
Third Floor
Washington, DC 20001
202-638-2952
www.cwla.org

National Foster Parent Association

7512 Stanich Ave. #6
Gig Harbor, WA 98335
253-853-4000
800-557-5238
www.nfpainc.org

Spaulding for Children

16250 Northland Drive, Suite 120
Southfield, MI 48075
248-443-7080
www.spaulding.org

North American Council on Adoptable Children

970 Raymond Avenue
Suite 106
St. Paul, MN 55114
651-644-3036
www.nacac.org

¡Usted Necesita Saber!

(servicios de la agencia local y de la comunidad para los niños y sus familias. Deben ser agregados por la agencia)

¡Usted Necesita Saber!

(apoyos de la agencia local y de la comunidad para las familias temporales y las familias adoptivas. Deben ser agregados por la agencia)

¡Gracias por Su Opinión!

Evaluación del Participante en Cuidado Familiar Temporal PRIDE / Cuidado Adoptivo PRIDE

Fecha _____ Instructores _____

Sus comentarios pueden ayudarnos a mejorar nuestro programa de entrenamiento. Por favor, lea cada una de las siguientes afirmaciones y encierre en un círculo el número que concuerde con su opinión. Esperamos que agreguen algunos comentarios en los espacios proporcionados, y al final de este formulario.

TOTALMENTE EN DESACUERDO			TOTALMENTE DE ACUERDO		
1	2	3	4	5	
1	2	3	4	5	
1	2	3	4	5	
1	2	3	4	5	
1	2	3	4	5	

Las siguientes afirmaciones son sobre el contenido del entrenamiento.

1. Las metas del programa de entrenamiento fueron claras para mí.
2. Los temas presentados en cada una de las sesiones fueron importantes.
3. La información discutida fue fácil de entender.
4. La información discutida me será de utilidad.
5. Los materiales (libro PRIDE, atril, videos) me ayudaron a aprender.

Comentarios sobre el contenido del entrenamiento: _____

TOTALMENTE EN DESACUERDO			TOTALMENTE DE ACUERDO		
1	2	3	4	5	
1	2	3	4	5	
1	2	3	4	5	
1	2	3	4	5	

Las siguientes afirmaciones son sobre la organización y la atmósfera del entrenamiento.

6. Hubo suficiente oportunidad de participar en las discusiones de grupos pequeños y del grupo completo.
7. Las preguntas de los participantes fueron respondidas.
8. Fue fácil compartir ideas, opiniones y sentimientos.
9. Las instalaciones para el entrenamiento (lugar, salón, sillas) fueron cómodas para el aprendizaje.

Comentarios sobre la atmósfera del entrenamiento: _____

TOTALMENTE EN DESACUERDO			TOTALMENTE DE ACUERDO		
1	2	3	4	5	
1	2	3	4	5	
1	2	3	4	5	
1	2	3	4	5	

Las siguientes preguntas son sobre los instructores.

10. _____
(por favor, escriba el nombre de uno de los instructores)
 - a. Fue experto en los temas.
 - b. Trató con respeto a todos los participantes.
 - c. Manejó bien el entrenamiento (empezando y terminando a tiempo, manejando las interrupciones, etc.).
 - d. Fue agradable tenerlo como instructor.

Comentarios sobre el instructor: _____

TOTALMENTE EN DESACUERDO			TOTALMENTE DE ACUERDO		
1	2	3	4	5	
1	2	3	4	5	
1	2	3	4	5	
1	2	3	4	5	

11. _____
(por favor, escriba el nombre del otro instructor)

- a. Fue experto en los temas.
- b. Trató con respeto a todos los participantes.
- c. Manejó bien el entrenamiento (empezando y terminando a tiempo, manejando las interrupciones, etc.).
- d. Fue agradable tenerlo como instructor.

Comentarios sobre el instructor: _____

TOTALMENTE EN DESACUERDO			TOTALMENTE DE ACUERDO		
1	2	3	4	5	
1	2	3	4	5	
1	2	3	4	5	
1	2	3	4	5	

Las siguientes preguntas son acerca de su experiencia global del entrenamiento.

- 12. Este programa de entrenamiento me ayudó a fortalecer mi conocimiento y mis habilidades.
- 13. Este programa de entrenamiento satisfizo mis expectativas.
- 14. Este programa de entrenamiento me ayudó a sentir orgullo de mi papel con la agencia como miembro eficaz y esencial de un equipo profesional.
- 15. En general, este programa de entrenamiento fue excelente.

Comentarios sobre el entrenamiento global _____

En nombre de los niños y las familias para las que estamos trabajando juntos con el fin de servirles, ¡gracias por su participación y apoyo!

Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo PRIDE

LibroPRIDE

Fomento de la Seguridad, la Estabilidad y el Bienestar

Contenido

Introducción	302
Aptitudes	303
Fomento de la Seguridad	305
La Seguridad: Una Introducción	307
Retos Únicos de Seguridad para las Familias Recurso	308
Conservación de un Hogar Seguro.....	310
Conservando Seguros a los Bebés y a los Niños que Empiezan a Caminar	312
Seguridad en los Juegos y con las Mascotas	316
Precauciones Universales	319
Prevención de Envenenamientos	321
Administración de Medicamentos.....	324
Disminución de los Riesgos de Incendios y Quemaduras	325
Seguridad de los Niños como Pasajeros	328
Seguridad al Aire Libre.....	330
Inquietudes Especiales sobre la Seguridad de los Adolescentes.....	335
Fomento de la Estabilidad	339
La Estabilidad: Una Introducción.....	341
Las Bases de la Estabilidad.....	343
Retrasos en el Desarrollo Causados por Falta de Estabilidad.....	344
Crianza de Niños con Problemas de Apego	346
El Papel del Padre Temporal como Defensor de la Estabilidad.....	347
Inquietudes Especiales sobre los Bebés.....	348
Perspectivas sobre Reunificación y Adopción	350
Apoyo a los Niños y a las Familias en Transición de Cuidados Temporales a la Estabilidad.....	352
Comprensión de la Adopción Abierta	355
La Toma de la Decisión de Adoptar	358
Fomento del Bienestar	361
El Bienestar: Una Introducción	363
Aprender del Cuidado de Sí Mismo	365
Consideración de los Medios.....	371
Aprendizaje sobre el Dinero	374
Solución de Problemas	376
Hacer Amistades	378
Construcción de Habilidades de Comunicación	379
Aprender a Planificar.....	381
Amor al Aprendizaje.....	383
Bibliografía Comentada	385

Introducción

Fomento de la Seguridad, la Estabilidad y el Bienestar

Los padres temporales y los padres adoptivos necesitan una gran cantidad de conocimientos para hacer bien su trabajo. Aquéllos que quieren convertirse en padres temporales o padres adoptivos adquieren algo de este conocimiento a través de su propia educación y experiencia. El proceso de preparación del grupo de Cuidado Familiar Temporal PRIDE /Cuidado Adoptivo PRIDE brinda información especializada sobre los aspectos exclusivos del sistema de cuidados temporales que son a menudo nuevos para los participantes. El entrenamiento del grupo no puede preparar completamente a las personas para el difícil trabajo de prestar cuidados familiares temporales o cuidados de adopción. Los materiales en este recurso se añaden a la información necesaria para fomentar la seguridad, la estabilidad y el bienestar de todos los niños en cuidados familiares temporales o que están recibiendo servicios de adopción. Sin embargo, la intención no es servir como un recurso completo sobre este tema. Usted tendrá que continuar desarrollando sus conocimientos y habilidades. Se recomienda que obtenga certificación para primeros auxilios y RCP de una autoridad local.

Hay información adicional sobre estos temas, y particularmente sobre seguridad para los niños y los adolescentes, disponible en un gran número de organizaciones. Mucha de la información que sigue sobre seguridad, fue adaptada de las siguientes páginas Web:

American Association of Pediatrics	www.aap.org
American Medical Association	www.ama-assn.org
Consumer Product Safety Commission	www.cpsc.gov
National Fire Prevention Association	www.nfpa.org
The Nemours Foundation	www.kidshealth.org
National Safe Kids Campaign	www.safekids.org

Su agencia local también puede suministrar material adicional. Es su responsabilidad como familia recurso asegurarse de conocer sobre seguridad infantil, de acuerdo con las reglamentaciones y normas locales.

Aptitudes

Los posibles padres temporales y padres adoptivos:

- Pueden mantener un ambiente familiar que fomente un sentido de seguridad y bienestar.
- Están familiarizados con los peligros de la comunidad que ponen en riesgo a los niños y los adolescentes.
- Entienden el concepto de estabilidad para los niños y saben que los niños en cuidados familiares temporales están en riesgo de no ser vinculados a relaciones para toda la vida.
- Entienden el proceso y el efecto de la transición de un niño en cuidados familiares temporales a una familia adoptiva.
- Conocen formas de suministrar guía y apoyo constantes a los niños y los jóvenes, para que puedan desarrollar habilidades básicas en la vida, necesarias para la edad adulta.

Fomento de la Seguridad

La Seguridad: Una Introducción

La seguridad de los niños es la preocupación suprema del equipo de bienestar infantil. Seguridad significa más que eliminar el abuso y el abandono. También significa que se dará atención óptima a la salud y la seguridad de los niños mientras estén en hogares de cuidados temporales o adoptivos. Este es el trabajo del equipo, pero la principal responsabilidad diaria recae en los padres temporales y los padres adoptivos, así que la información sobre la salud y la seguridad ha sido incluida en el libro PRIDE. Los temas de seguridad considerados aquí, incluyen:

Retos Únicos de Seguridad para los Padres Temporales: Los padres temporales tienen a menudo información incompleta sobre la historia médica del niño, así como sobre el nivel de riesgo al que se puede exponer. Los padres deben recopilar información y estar preparados para los accidentes o lesiones que puedan ocurrir. En este recurso se incluye una lista de primeros auxilios.

Mantenimiento de un Hogar Seguro: Las maneras de hacer su casa a prueba de accidentes están especificadas aquí, incluyendo formas de prevenir caídas y otras lesiones graves. También está cubierta la seguridad contra armas de fuego.

Conservando Seguros a los Bebés y a los Niños que Empiezan a Caminar: Se discute la seguridad en las cunas, precauciones a la hora del baño, el uso apropiado del equipo para bebés y los peligros del síndrome del bebé sacudido.

Seguridad en los Juegos y con las Mascotas: Este recurso cubre lo que se debe buscar al seleccionar juguetes, cómo supervisar los juegos de los niños y qué enseñarles sobre animales, si usted posee una mascota.

Prevención de Envenenamientos: Los objetos comunes de la casa, como las plantas, pueden exponer a los niños a una intoxicación. Use esta lista para identificar los riesgos de envenenamiento posibles en su casa, prepararse para administrar primeros auxilios y saber cuándo identificar envenenamiento por plomo u otros peligros que hacen parte de su casa.

Reducción de los Riesgos de Incendios y Quemaduras: Aprenda a prevenir la ocurrencia de incendios y a planificar la seguridad de su familia si ocurre uno. Este recurso también indica precauciones a tomar con respecto a los niños con problemas de comportamiento con tendencia a encender fuego, y cómo evitar que un niño se quemé con agua caliente.

Seguridad de los Niños como Pasajeros: Mantener a los niños seguros en las vías requiere conocimiento de los requisitos de seguridad de las sillas del auto, indicados en este recurso.

Seguridad al Aire Libre: Siéntase tranquilo cuando sus hijos jueguen al aire libre, prestando atención a las precauciones de seguridad con respecto al equipo del campo de juego, la utilización de cascos, seguridad en las bicicletas, reglas en la piscina y consejos de seguridad generales para niños en edad suficiente para jugar al aire libre por su cuenta.

Inquietudes Especiales sobre la Seguridad de los Adolescentes: Cuando los niños entran en los años de la adolescencia, las inquietudes de seguridad abarcan temas adicionales, incluyendo la prevención de accidentes en vehículos motorizados, la educación de los niños sobre los peligros del uso de sustancias y el ejercicio de precaución en la comunidad.

Retos Únicos de Seguridad para las Familias Recurso


Los padres recurso encaran desafíos especiales al intentar garantizar la seguridad de los niños ubicados con ellos. A diferencia de los padres biológicos que están conscientes de la historia de sus hijos, los padres temporales y adoptivos pueden tener información incompleta sobre los niños en su hogar. Algunos niños pueden poner en riesgo a otros niños a causa de su impulsividad, agresividad e inmadurez. Los niños pueden haber venido de hogares caóticos o negligentes y pueden no haber estado nunca sometidos a reglas básicas de seguridad que otros niños ya han aprendido a su edad.

Los accidentes tienden a pasar más a menudo cuando cambian las rutinas. Las familias recurso encaran cambios en las rutinas cuando un nuevo niño les es encomendado, y es muy fácil olvidar alguna de las cosas que mantienen sus familias y hogares seguros. Además, la vida en un hogar temporal es más activa que en la mayor parte de otras familias. Los niños con problemas de comportamiento pueden crear disturbios. Los estudios muestran que los accidentes son más frecuentes durante momentos de actividad, tales como antes de la hora de comer o cuando las familias están angustiadas emocionalmente.

Cómo Ser un Padre Competente en Seguridad

- Obtenga información amplia sobre problemas de salud, accidentes pasados y lesiones, alergias y medicamentos para todos los niños nuevos en su hogar. Averigüe si el comportamiento y las condiciones médicas o neurológicas del niño indican un riesgo mayor de accidentes, y por lo tanto, requiere aun más supervisión que otros niños de la misma edad.
- Establezca reglas para sus hijos mayores y explique las reglas de seguridad a los menores. Brinde supervisión adicional hasta que esté seguro de que el niño entiende y sigue las reglas.
- Mantenga un ojo vigilante en las interacciones entre los niños mayores y los menores. No asuma que ellos tienen el mismo nivel de conocimientos y madurez para supervisar niños menores, como otros niños de su edad.
- Coloque una lista de números de teléfono del médico, hospital, policía y centro de control de envenenamientos, al lado de su teléfono.
- Conozca sus propios límites. Diga no a una ubicación, si ésta significa un reto para su habilidad de dar supervisión adecuada a todos los niños en su hogar. Sepa cuándo pedir ayuda o cuidados de respiro.
- Aprenda sobre Primeros Auxilios básicos, RCP y prevención de atragantamientos. La mejor forma de adquirir estas destrezas es tomando un curso ofrecido por la Cruz Roja u otro proveedor de educación sobre la salud, de su comunidad.

- Recuerde que cada día se publica nueva información sobre salud y seguridad. Lo que sus padres hicieron, e incluso lo que usted hizo al ser un padre joven hace poco tiempo, puede no ser la mejor práctica hoy. Manténgase al día con información nueva sobre salud y seguridad, disponible a través de capacitaciones, revistas y periódicos, radio y televisión e Internet.
- Mantenga bien abastecido su botiquín de Primeros Auxilios en casa. Revise la siguiente lista de artículos esenciales, adaptada de la página de Internet de The Nemours Foundation's KidsHealth: kidshealth.org. Asegúrese de saber cómo y cuándo utilizarlos:



Artículos del Botiquín de Primeros Auxilios

manual de Primeros Auxilios gasa estéril cinta adhesiva vendas adhesivas (varios tamaños) vendas elásticas paños antisépticos jabón crema antibiótica solución antiséptica crema de hidrocortisona acetaminofen pinzas tijeras afiladas clavijas compresas frías desechables	loción de calamina jarabe de ipecacuana termómetro linterna y pilas adicionales guantes plásticos boquilla para dar RCP lista de números telefónicos de emergencia cobija (guardada cerca) trapo (como cabestrillo o torniquete) vasos de papel para bebidas kit contra mordidas de serpiente (opcional) cuchara o gotero graduado prescripciones personales esenciales lista de alergias específicas en la familia
--	--

Conservación de un Hogar Seguro

Los niños que vienen de ambientes caóticos o que han experimentado supervisión inadecuada o inconsistente, tienen mayor posibilidad de sufrir accidentes porque no han aprendido las mismas lecciones de seguridad de otros niños de su edad. Ser un padre alerta que brinde supervisión adulta constante es una de las claves para prevenir accidentes. Otra es mantener un ambiente seguro y a prueba de accidentes en su casa.

Para obtener licencia o aprobación, los padres adoptivos y temporales deben conocer las normas sobre alojamiento que rigen en su estado o localidad. Sin embargo, hay muchos factores adicionales a considerar para hacer su casa tan segura como sea posible.

Prevención de Caídas

- Asegúrese de que los pisos no son resbalosos y consérvelos libres de basura, cables y cuerdas. Asegure los tapetes utilizando reversos antideslizantes.
- Mantenga en buen estado las escaleras, barandillas y antepechos.
- No confíe en las cortinas contra insectos para prevenir caídas desde las ventanas. Si está cuidando bebés, infantes y preescolares, instale guardas de seguridad para niños, en todas las ventanas de los pisos por encima del primero. Las guardas de seguridad acondicionadas quedan instaladas permanentemente y no se pueden retirar. No deben ser instaladas en ninguna ventana o salida de emergencia para casos de incendio.
- Abra las ventanas de doble soporte por la parte superior, para evitar que los niños caigan.
- Ponga tapetes de baño o cintas de seguridad en el piso de la bañera o tina.
- Coloque barandillas de seguridad o barras en el área de la regadera o tina.

Prevención de Otras Lesiones Graves

- Mantenga los secadores de pelo, radios y otros electrodomésticos fuera del alcance de los niños o adolescentes que estén tomando un baño.
- Retire las botellas y vasos de vidrio del baño.
- Guarde sus herramientas lejos del alcance de los niños. Deposite los rastrillos, azadones y palas de tal manera que sus extremos afilados no puedan herir al niño.
- Asegure los estantes, televisores y otros muebles para que los niños no los puedan halar hacia ellos.

- Mantenga los cables de los electrodomésticos fuera del alcance de los niños.
- Guarde cuchillos y tijeras fuera del alcance de los niños.
- Cerciórese de que el equipo del campo de juego es seguro, sin bordes filosos u oxidados ni madera astillada.

Seguridad contra Armas de Fuego

En los Estados Unidos los accidentes que involucran armas de fuego matan anualmente 250 niños menores de 14 años. La mejor forma de prevenir estas muertes es eliminando las armas de su casa. Como familia recurso, es responsable de asegurar el cumplimiento de las leyes de su estado y las normas o reglamentaciones de la agencia sobre armas de fuego. Si usted posee una, siga estas reglas para garantizar la seguridad de los niños en su familia:

- Guarde las armas descargadas y con el gatillo desmontado, en un estuche debidamente asegurado y fuera del alcance de los niños. Guarde la munición por separado en otra caja asegurada y lejos de los niños.
- Utilice siempre el seguro para el gatillo y otros dispositivos a prueba de niños.
- Enseñe a los niños que las armas no son juguetes.
- Enseñe a los niños a avisarle si encuentran armas o municiones.
- Si su hijo pasa tiempo en otras casas, pregunte a los padres si tienen armas y cómo las guardan.

Conservando Seguros a los Bebés y a los Niños que Empiezan a Caminar

Los niños enfrentan diferentes riesgos en diferentes etapas de su desarrollo. Todas las personas a cargo de bebés y de niños que empiezan a caminar, pero especialmente los nuevos padres y aquellos que nunca han cuidado niños pequeños por un tiempo prolongado, deberían asegurarse de ser expertos en seguridad y prevención de accidentes.

Hora de Dormir

Los bebés recién nacidos pasan gran cantidad del tiempo dormidos, así que la seguridad en la cuna es especialmente importante.

- Ponga a dormir a los bebés sobre sus espaldas para prevenir la asfixia y reducir el riesgo del Síndrome Infantil de Muerte Súbita (SIMS). Los bebés pequeños son especialmente vulnerables a la asfixia porque no pueden levantar su cabeza. Asegúrese de que el colchón sea plano y firme, y no coloque ninguna sobre sábana debajo del bebé. No utilice almohadas o cubre lechos pesados en la cuna.
- Nunca deje dormir al bebé con usted o con niños mayores. Los bebés se pueden sofocar cuando su respiración es bloqueada por almohadas, sobre sábanas u otras personas.
- Coloque la cuna del bebé lejos de persianas o cables de cortinas, para evitar estrangulamientos. No cuelgue la maleta de pañales en la cuna.
- Retire los baberos antes de colocar su bebé en la cuna. No amarre un chupo alrededor del cuello o en la ropa de su hijo con una cuerda o una cinta.
- Nunca cubra el colchón con plástico o con bolsas plásticas.
- Retire los móviles y gimnasios de la cuna, tan pronto como el bebé se pueda sostener sobre sus manos y rodillas.
- Asegúrese de que la cuna:
 - no tiene piezas faltantes, flojas, rotas o mal instaladas.
 - no tiene más de dos y tres octavos de pulgada entre las tablillas, de tal forma que el cuerpo del bebé no pase a través de ellas.
 - tenga un colchón que encaje firmemente y que no se salga por entre las barras, para evitar que el bebé quede atrapado entre el colchón y la cuna.
 - no tenga varillas en los paneles de los extremos, de tal forma que el bebé no pueda enredar su ropa y estrangularse.
 - no tenga áreas interrumpidas en la cabecera o al otro extremo de la cuna para que la cabeza del bebé no pueda quedar atrapada.
 - no tenga pintura cuarteada o pelada.

- no tenga astillas o bordes filosos.
 - tenga un sello de certificación mostrando que cumple con las normas nacionales de seguridad.
- A medida que los niños crecen, estarán en capacidad de salirse de la cuna por sí mismos. Deje de usar la cuna cuando tenga las barandas superiores a menos de tres cuartos de la altura del niño. No coloque en la cuna juguetes o almohadas que el bebé pueda utilizar para salirse. Cuando su niño pase a cama de infante, instale barandas de seguridad a ambos lados de la cama.

Hora del Baño

Cada año mueren niños en tinas. Los ahogamientos a esta edad también ocurren en excusados y baldes. Los niños pueden ahogarse en tan sólo unas cuantas pulgadas de agua en pocos segundos. La supervisión constante es la clave para prevenir ahogamientos.

- Nunca deje a un niño pequeño solo en la tina ni por un segundo. Los expertos recomiendan que los niños estén bajo constante supervisión en la tina hasta que tengan seis años. No deje que a su niño lo cuide un hermano o hermana mayor. Si necesita contestar el teléfono, abrir la puerta o atender alguna emergencia con otro hijo, envuelva al bebé en una toalla y llévelo con usted.
- Reúna y organice todos los artículos de baño antes de abrir la llave del agua, para que pueda sostener al niño sin tener que ir por ellos. Siempre sosténgalo firmemente hasta que esté seguro de que puede sentarse sin riesgo de caer. No permita que el niño se pare o gatee en la tina.
- No utilice sillas de tina con chupas. La silla se puede voltear y el niño puede caer dentro del agua.
- Revise la temperatura del agua para garantizar que el baño no será muy frío ni muy caliente. La temperatura ideal para el baño de un niño es 98 grados F., y tan sólo cinco grados más es muy caliente. Para evitar cambios en la temperatura no deje el agua saliendo mientras el niño esté en la tina. Supervíselo para que no abra el agua por accidente.
- Compre una tapa para el sifón del agua, o envuelva un trapo alrededor del mismo. El sifón puede ponerse caliente y puede tener bordes filosos.

Prevención de Caídas

- Adquiera una silla para bebé, con un sello que indique que cumple con las normas actuales de seguridad. Esto incluye una base ancha para que la silla no se caiga, una bandeja asegurable y una correa de seguridad.
- No utilice caminadores. Miles de niños han sido lastimados cuando caen por las escaleras o cuando su caminador se voltea.

- Instale puertas de seguridad arriba y abajo en todas las escaleras. Utilice puertas con tablillas verticales que no estén separadas más de dos y tres octavos de pulgada. No utilice el antiguo estilo de puerta-acordeón donde las cabezas de los bebés pueden quedar atrapadas.

Prevención de Atragantamientos

Después de dormir, los bebés parecen utilizar la mayor parte de su tiempo poniendo cosas en sus bocas. Los objetos redondos y pequeños pueden quedar atorados en sus gargantas y obstruir su respiración. El siguiente consejo fue adaptado de *Choking Prevention and First Aid for infants and Children (Prevención de Atragantamientos y Primeros Auxilios para Bebés y Niños)* (Elk Grove Village, IL: Academia Americana de Pediatría, 1998).

- Revise las boquillas de los teteros y chupetes para asegurarse de que no se pueden separar del objeto o que las piezas no han empezado a separarse.
- Esté pendiente de cualquier cosa que el bebé pueda colocar en su boca y tragar. Tire las baterías en forma de botón, en forma segura. Mantenga las monedas, canicas, partes pequeñas de juguetes, tapas de esferos y marcadores y otros objetos similares lejos de los bebés y de los niños pequeños.
- No dé globos a niños menores de ocho años. Los globos representan un gran peligro para ellos. Si los chupan o examinan pedazos rotos pueden inhalar el látex y ahogarse.
- Nunca deje a un bebé solo ni por un instante sobre una mesa para cambiarlo o cualquier mueble, incluso si nunca ha rodado antes.
- Los bebés pueden salirse de sus coches, cargadores para bebés, cunas, columpios, caminadores estacionarios y sillas para bebé, y pueden lastimarse o estrangularse. Nunca los deje solos en esos implementos. Adquiera equipo para el bebé que cumpla las normas de seguridad, y siempre use apropiadamente cinturones de seguridad y otros dispositivos de protección.
- Seleccione un cargador para bebés que no se pueda inclinar al mecerlo. Nunca deje a un niño solo en un cargador para bebés ni lo use sobre una mesa o una superficie blanda donde se pueda voltear.
- No dé a los niños menores de cuatro años ningún alimento firme y redondo a menos que esté completamente cortado en trozos. Los siguientes alimentos pueden generar riesgo de atragantamiento:
 - perros calientes y salchichas
 - nueces y semillas (incluyendo frutas con semillas)
 - pedazos de carne o queso
 - dulce duro o pegajoso
 - goma de mascar
 - palomitas de maíz
 - pedazos de mantequilla de maní
 - zanahorias, arvejas, apio o uvas crudas.

- Supervise las comidas de los bebés y los niños pequeños. Los niños mayores pueden dar comida peligrosa a los menores.
- Haga que los niños coman en la mesa. No deben correr, caminar o jugar con la comida en su boca. Corte la comida para los bebés y niños pequeños y enséñeles cómo masticarla bien.

Los Peligros del Síndrome del Bebé Sacudido

Los bebés o los niños pequeños pueden sufrir daño o morir al ser agitados o sacudidos con fuerza. Los niños menores de dos años pueden lastimarse o morir fácilmente al ser sacudidos, porque los músculos de su cuello no son lo suficientemente fuertes para controlar los movimientos de su cabeza. Las lesiones incluyen problemas en el aprendizaje, retrasos en el desarrollo, problemas de comunicación, daño cerebral y convulsiones, pérdida de la visión y el oído, parálisis, daño en la columna y retraso mental.

- Asegúrese de que todos aquellos que cuiden a su hijo conozcan los peligros de sacudirlo. No deje a los bebés bajo la supervisión de niños mayores o adolescentes que pueden no ser confiables.
- Apoye la cabeza y el cuello de su bebé mientras lo esté sosteniendo o transportando. Siempre juegue con ellos suavemente. Nunca lance o arroje a un bebé en el aire, no lo balancee de los pies ni trote con un bebé en su espalda.
- Sepa qué hacer cuando un bebé llora. Llorar, particularmente cuando es un llanto constante de un bebé con cólicos, es el comportamiento que más a menudo desata un episodio de sacudida. Conozca cómo manejar un bebé que llora y comparta la información con cualquiera que cuide a su hijo.

Seguridad en los Juegos y con las Mascotas

Pautas de Seguridad

- **Preste atención a las recomendaciones para la edad.**
Las recomendaciones para la edad están basadas en aspectos de seguridad del juguete y la habilidad del niño para jugar con él. Las recomendaciones son sólo aproximaciones porque cada niño se desarrolla a un ritmo diferente, así que asegúrese de adquirir los juguetes de acuerdo al nivel de desarrollo de su hijo. Mantenga los juguetes para niños mayores lejos del alcance de los bebés y niños pequeños.
- **Sea consciente de que los juguetes y flotadores para piscina no son dispositivos de flotación aprobados.**
Estos juguetes no están diseñados para garantizar protección en el agua. Nunca deje a su hijo desatendido en ningún momento cerca de una piscina, playa o lago.
- **Guarde bien los juguetes.**
El adecuado almacenamiento ayuda a evitar tropezones y caídas, y mantiene a los niños menores lejos de los juguetes de los mayores.
- **Conserve los juguetes en buena condición.**
Revise que no tengan partes rotas o flojas, astillas en los juguetes de madera, rasgaduras o cables expuestos u oxidados. Repare o deseche los que estén rotos.
- **Supervise los proyectos de construcción de sus hijos.**
Las tijeras y el pegamento están entre los productos más peligrosos al alcance de un niño.
- **Revise los lentes y marcos de las gafas para sol de los niños antes de comprarlas.**
Las gafas para el sol (particularmente las baratas con aspecto novedoso) pueden romperse y causar heridas. También asegúrese de que las gafas brindan protección UVF (contra rayos ultravioleta) para los ojos.
- **Nunca dé pelotas pequeñas o globos a niños pequeños.**
Las pelotas pequeñas, globos y pedazos de globos rotos son riesgos de ahogamiento particularmente peligrosos, ya que pueden bloquear completamente las vías aéreas del niño. Asegúrese de que las bolas para niños menores de 6 años tengan más de 1,75 pulgadas de diámetro. Nunca dé globos de látex a niños de menos de ocho años. Los globos de Mylar son una alternativa más segura.
- **Esté pendiente de los productos químicos.**
Algunos países europeos han prohibido químicos llamados ftalatos, utilizados con frecuencia en juguetes de vinilo, como los juguetes para el baño y para morder, porque pueden causar lesiones al hígado, renales o reproductivas. Busque juguetes etiquetados como “Sin Ftalato”, o “Sin PVC”. Llame al fabricante si tiene dudas sobre los productos químicos utilizados en los juguetes.

- **Evite los peligros de estrangulamiento.**
Mantenga los móviles fuera del alcance de los niños en la cuna. Retire los móviles completamente antes de que el niño cumpla cinco meses o pueda sostenerse sobre sus manos y rodillas. Mantenga los cables cortos o fuera del alcance de los niños. Revise los extremos de los juguetes de halar. Retire cuentas o manijas de las cuerdas con más de un pie de longitud, para prevenir que se enreden haciendo un nudo circular peligroso. Revise las entradas en las cunas y en los gimnasios para niños para asegurarse de que la cabeza del niño no quede atrapada.
- **Evite los peligros de atragantamiento.**
No compre juguetes pequeños o con partes pequeñas para niños muy jóvenes. Incluso los niños precoces menores de tres años ponen cosas en su boca. El atragantamiento es la causa más común de lesiones relacionadas con juguetes. Proteja a los niños menores de tres años probando los juguetes y partes pequeñas de juguetes con un tubo de prueba de estas partes (disponible en muchas tiendas de juguetes) o un cilindro de papel higiénico. Si un juguete o una de sus partes cabe dentro del tubo, un niño podría atragantarse.
- **Adquiera accesorios de seguridad para los niños.**
Los juguetes como bicicletas, patinetas, monopatines y patines en línea son más seguros cuando los niños utilizan equipo de protección. Si piensa dar uno de estos juguetes como regalo, hágalos más seguros dando también un casco aprobado por la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor en caso de una bicicleta, y un casco, rodilleras y coderas en caso de un monopatín o una patineta, y casco, rodilleras, coderas y muñequeras con los patines en línea.
- **Manténgase informado de las revocatorias.**
La Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor revoca miles de productos inseguros cada año, incluyendo juguetes y artículos para niños. Sin embargo, muchos consumidores no averiguan sobre los productos revocados. Para mantenerse al día sobre estos productos, usted se puede inscribir a la lista de e-mail de la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor para ver actualizaciones de nuevos productos en list.cpsc.gov. Revise el archivo de revocatorias antiguas en www.cpsc.gov.
- **Sea cuidadoso al pedir juguetes por Internet**
Desafortunadamente, las etiquetas y precauciones exigidas para los juguetes en las tiendas, son rara vez repetidas en las páginas de Internet que venden juguetes. Los padres y consumidores que utilizan Internet para comprar juguetes, deberían recordar que algunos juguetes vendidos allí pueden ser fabricados por compañías que no cumplen con las reglamentaciones de juguetes de los Estados Unidos. Los juguetes vendidos en sitios de subastas como www.ebay.com pueden haber sido revocados por la CPSC por peligrosos. Revise la página de la CPSC, www.cpsc.gov, para ver si algún juguete o producto para niños ha sido revocado.
- **Evite los niveles altos de ruido.**
Algunos juguetes como pólvora y ciertas armas que producen sonidos ruidosos pueden dañar la audición. Los juguetes con sonidos fuertes o estridentes también pueden asustar a los bebés y niños muy pequeños. Pruebe el juguete cerca de su propio oído para ver si es muy fuerte para su hijo.

- **Tenga cuidado con ingredientes venenosos o dañinos.**

Algunos juguetes, como aquellos que contienen marcadores, pinturas, arcilla, pegante y otros artículos de diseño, los que usan baterías pequeñas, o juegos de pasatiempos o de química, pueden contener sustancias venenosas o dañinas. Busque materiales etiquetados como “no tóxicos” o marcados con la designación “ASTM D-4236,” que significa que un toxicólogo ha revisado el producto y lo ha etiquetado, si es necesario, con las advertencias respectivas.

Niños y Mascotas

Aproximadamente 4,7 millones de personas son mordidas por perros en los Estados Unidos cada año. Los niños son las víctimas más comunes de mordeduras graves de perros. Esto puede prevenirse de la siguiente manera:

- Cuando escoja la mascota familiar, busque una que sea tranquila. Seleccione una raza considerada tolerante con los niños. Haga quitar los ovarios o castré a su perro dependiendo del caso. Los perros machos que no han sido castrados son responsables del 70 -76 por ciento de las mordeduras reportadas de perros.
- Entrene y socialice a su perro para que esté cómodo rodeado por personas, incluyendo amigos, vecinos y niños.
- No juegue agresivamente con su perro, tal como lucha libre, halándolo o lanzándolo a otra persona.
- Nunca deje a los niños menores de un año solos con la mascota familiar. Los niños menores de cuatro años deben ser supervisados al jugar con perros o gatos.
- La primera vez que su perro muestre un comportamiento peligroso, particularmente hacia los niños, busque ayuda profesional de un veterinario o un entrenador profesional.

Enseñe a los niños las siguientes lecciones para que puedan estar seguros en compañía de perros:

- Nunca deben acercarse a un perro extraño, especialmente a uno que esté amarrado detrás de una cerca o un carro.
- No acariciar a un perro sin dejar que los vea y huela primero.
- Nunca darle la espalda a un perro y correr. No molestar a un perro cuando esté durmiendo, comiendo o cuidando a sus cachorros.
- Cuando se acerquen a un perro que no conozcan, no correr ni gritar. En lugar de eso, mantenerse quietos con las manos a los lados y sin hacer contacto directo con los ojos ni hablar al perro. Enséñele al niño a “ser un árbol” hasta que el perro se vaya, y a practicar con un perro de peluche.
- Si los tumban, enrollarse por completo con las manos sobre las orejas. Quedarse quietos y callados hasta que el perro se vaya. Enséñele al niño a “ser como un tronco” hasta que el perro se retire.

Precauciones Universales

Las precauciones universales son formas de prevenir la transmisión de enfermedades de una persona a otra. Se les llama “universales” porque la sangre y los fluidos corporales potencialmente infecciosos, son manejados como si fueran muy peligrosos, incluso si se piensa que son seguros. Los proveedores de cuidados deben utilizar las precauciones universales, teniendo en cuenta los aspectos desconocidos de la historia médica del niño en cuidados temporales o adopción.

Los proveedores de cuidados se deben **lavar las manos**:

- Después de utilizar el baño;
- Después de cambiar pañales o ayudar a los niños a ir al baño;
- Después de sonarse;
- Después de manipular o tocar por accidente fluidos corporales de cualquier tipo;
- Después de dar primeros auxilios;
- Después de limpiar derrames u objetos contaminados con fluidos corporales, y
- Antes de ayudar a comer.

Deben usar **guantes de látex**:

- Cuando entren en contacto con sangre u otros fluidos corporales que contengan sangre (como vómito y heces con sangre visible) o cualquier cortada o lesión de piel abierta.
- Cuando los proveedores de cuidados tengan cortadas, raspones o salpullido en la piel. Una forma de saberlo es frotando limón en ella. Si arde es porque tiene aberturas.
- Los guantes no son necesarios para cambiar pañales, a no ser que el niño tenga lesiones de piel abierta, diarrea o sangre visible en la bacinilla.
- Los proveedores de cuidados deben utilizar guantes únicamente para el cuidado de un solo niño, después deben desecharlos
- Los proveedores de cuidados deben lavarse las manos tan pronto como se deshagan de los guantes.

Limpieza y desinfección

Los juguetes y las superficies de la casa donde los niños juegan, comen, van al baño y se les ponen los pañales, deben ser limpiados habitualmente. Las áreas pueden desinfectarse con una cucharada sopera de solución blanqueadora por un cuarto de agua fresca. Las manchas de sangre pueden ser desinfectadas con una solución más fuerte de $\frac{1}{2}$ de tasa de blanqueador y $2\frac{1}{2}$ tasas de agua.

Manipulación de Materiales Manchados de Sangre

Deshágase del material manchado de sangre en una bolsa plástica sellada y colóquela en una caneca cubierta.

Lave la ropa manchada de sangre por separado en agua caliente (165 grados F.) durante 25 minutos. Si utiliza agua más fría, añada blanqueador o algún otro desinfectante de lavandería, de acuerdo con las instrucciones del producto.

Los elementos utilizados para los niños con necesidades médicas especiales, que entren en contacto con sangre, como punzones para el dedo o jeringas, pueden necesitar un contenedor especial para desecharlos con seguridad.

Prevención de Envenenamientos

Cualquier hogar tiene productos que pueden envenenar a los niños. Entre éstos existen remedios y medicamentos, productos de limpieza, plantas, cosméticos, tintura para el cabello, perfumes, spray para el cabello, cera para zapatos y uñas, quita-esmalte, enjuagues bucales, pesticidas, pinturas y disolventes.

- Conserve el número de Control de Envenenamientos con otros números importantes cerca a su teléfono.
- Mantenga una botella de jarabe de ipecacuana junto a los demás medicamentos. Está disponible en la mayoría de farmacias. Este jarabe inducirá al vómito. Utilícelo solamente bajo las instrucciones del centro de envenenamientos o de su pediatra.
- Aprenda sobre las etiquetas de advertencia en los contenedores:
 - corrosivo significa que el producto puede quemar la piel, la garganta, la boca y el estómago en caso de ser ingerido.
 - explosivo significa que el contenedor puede explotar si se calienta o se perfora.
 - inflamable significa que el producto o sus vapores pueden prender fuego con facilidad.
 - veneno significa que el producto puede causar enfermedades graves o la muerte si se traga o, en algunos casos, si se inhala.
- Conserve todos los productos peligrosos en un gabinete cerrado, fuera de la vista y el alcance de los niños. No los guarde en contenedores como botellas de gaseosa, que puedan hacer confundir al niño con comida o bebidas. Instale un picaporte de seguridad si debe almacenar productos de limpieza bajo el lavamanos.
- Nunca coloque polvo para cucarachas o veneno para ratas en el piso de su casa.
- Las sustancias alcalinas de las baterías son venenosas. Deshágase de las baterías tipo botón con seguridad y guarde las nuevas lejos de los niños.
- Compre medicamentos y otros productos peligrosos con tapas de seguridad para niños. Cierre con fuerza las tapas de los envases. Asegúrese de que esos envases son realmente difíciles de abrir para los niños.
- No deje vitaminas, aspirinas u otros medicamentos sobre la mesa de la cocina, mesas de noche o al alcance de los niños.
- Asegúrese de que las visitas vigilen sus bolsos y maletines. No deje medicamentos prescritos u otras sustancias peligrosas donde los niños curiosos puedan encontrarlos.

- Revise la etiqueta y asegúrese de que le está dando la dosis adecuada cada vez que suministre medicamentos a un niño. No le diga que es dulce. Deseche los sobrantes de los remedios prescritos.
- Muchas plantas comunes son venenosas, incluyendo plantas caseras como la dieffenbachia, el filodendro, la planta de caucho y la schefflera. Las hojas, bulbos, flores y bayas pueden ser peligrosas. Conozca los nombres de las plantas dentro y alrededor de su casa y averigüe si son venenosas. Si no está seguro de que alguna sea comestible, suponga que es dañina y no le permita al niño masticar sus hojas o comer sus bayas.
- Conserve el licor en envases bajo llave y lejos de los niños. Si usted está bebiendo, no deje vasos donde los niños puedan tomar de ellos.

Primeros Auxilios en Caso de Envenenamiento

Si encuentra a su hijo con un envase abierto de una sustancia tóxica, o cree que ha ingerido una sustancia peligrosa, siga los siguientes pasos:

- Coloque el veneno lejos del niño y hágale escupir cualquier residuo. No lo haga vomitar, ya que esto puede causarle un daño mayor. Conserve el veneno en caso de que haya alguna duda sobre lo que ingirió.
- Llame al 911 inmediatamente si su hijo tiene síntomas agudos, como dolor en la garganta, dificultad para respirar, somnolencia, cambios repentinos en su comportamiento, náuseas, vómito, quemaduras, convulsiones o pérdida del conocimiento. En caso contrario, llame a control de envenenamientos o a su pediatra y siga sus instrucciones.

Sobre el Envenenamiento con Plomo

Los niños pueden envenenarse al ser expuestos a plomo por respirar polvo de pintura vieja y otras fuentes, comer pedacitos de pintura o mugre que contenga plomo y tomar agua de tuberías revestidas o soldadas con plomo. Otras fuentes de plomo son los materiales utilizados en pasatiempos (vidrio de color, pesas para pescar de plomo, perdigones, pinturas y soldadura), los remedios populares, polvo en el lugar de trabajo, algunos platos de cerámica, muebles antiguos pintados y persianas pequeñas fabricadas antes de 1996. Los altos niveles de plomo pueden producir retardos en el desarrollo, problemas de crecimiento y otros trastornos médicos graves.

- Si usted vive en una casa vieja, especialmente si fue construida antes de 1950, haga que la revisen respecto a plomo.
- No utilice cunas, bacinillas, sillas para bebés, juguetes pintados o baúles de juguetes fabricados antes de 1978, porque su terminado puede contener plomo.

- Limpie y cubra cualquier pintura que se esté desmoronando, cuarteando o despegando, con una nueva capa, papel tapiz o papel contact. Sea especialmente cuidadoso con las áreas donde los niños juegan o comen, como solares, cuartos de juegos, cerca a cunas y áreas cerca de corrales, camas o sillas para bebés.
- Anime el niño a lavarse las manos con frecuencia.
- Si tiene tuberías de plomo, abra la llave del agua por dos minutos en la mañana antes de utilizarla para beber o cocinar. No utilice agua caliente de la llave para mezclar leche para niños, beber o cocinar.
- Reduzca el riesgo de plomo asegurándose de que su niño tiene una dieta bien balanceada, rica en calcio y hierro, lo cual disminuye la cantidad de plomo absorbido por el cuerpo.
- La única forma de saber con certeza si su hijo ha sido expuesto a plomo es sometiéndolo a un examen de sangre. Discuta con su pediatra si su niño debiese ser examinado a causa de exposición a dicho material.

Administración de Medicamentos

Los padres adoptivos y temporales pueden tener que administrar medicamentos a uno o más niños a su cuidado. Es importante seguir las reglas para una segura administración de los mismos.

Asegúrese de que cada envase de medicamento prescrito:

- Tiene el nombre y apellido del niño.
- Tiene el nombre y teléfono del profesional médico que lo prescribió.
- Tiene la fecha de cuándo la prescripción fue elaborada y la fecha de expiración.
- Tiene instrucciones específicas para dar, almacenar y desechar el medicamento.
- Es a prueba de niños.

Almacene los medicamentos:

- De una forma ordenada.
- A la temperatura adecuada.
- Lejos de los alimentos.
- En un gabinete cerrado, lejos del alcance de los niños.

Asegúrese de preguntar a su doctor lo siguiente, sobre cualquier medicamento prescrito para un niño en su casa:

- ¿Cuál es la dosis correcta?
- ¿Cuándo y con qué frecuencia debe tomarse?
- ¿Cómo se debe administrar (por ejemplo en las comidas, con el estómago vacío, con agua, etc.)?
- ¿Qué debo hacer si se omite una dosis o no se toma a tiempo?
- ¿Cuáles son los posibles efectos secundarios? ¿Qué debo hacer si ocurren?
- ¿Qué otros medicamentos pueden tener una interacción dañina con éste?

Siempre supervise a los niños cuando tomen su medicamento. Asegúrese de que lo ingieran.

Mantenga un diario con el nombre del niño, la fecha, la hora, el nombre del medicamento y la cantidad suministrada.

Nunca dé a un niño el medicamento de otro. Si se le agota y no puede reabastecerse inmediatamente, llame a su doctor.

Combinar medicamentos puede ser dañino, o incluso fatal. Si un niño está tomando medicamentos, consulte al médico antes de darle cualquier otro, incluyendo medicamentos sin prescripción que no hayan sido discutidos anteriormente.

Disminución de los Riesgos de Incendios y Quemaduras

Cada año, 4000 personas mueren y miles resultan lesionadas a causa de incendios en los Estados Unidos. Por eso, no hay duda de por qué las agencias de cuidados temporales enfatizan las medidas de seguridad contra incendios, cuando desarrollan normas para hogares adoptivos o temporales. La Asociación Nacional de Prevención de Incendios (NFPA por su sigla en inglés) da sugerencias para la seguridad de las familias, en su pagina Web, NFPA.org.

- Mantenga los fósforos y encendedores fuera de la vista y el alcance de los niños.
- No sobrecargue los enchufes eléctricos en las paredes o en las extensiones.
- Mantenga las lámparas y las luces nocturnas a una distancia segura de los cubrecamas, cortinas u otros materiales inflamables.
- Evite utilizar calentadores eléctricos o portátiles, pero si son necesarios, manténgalos a un mínimo de 36 pulgadas de cualquier cosa que pueda arder.
- Revise que los aparatos eléctricos no tengan cables raídos o partidos.
- No coloque cables eléctricos bajo alfombras.
- Instale detectores de humo cerca de cada habitación, en cada habitación de los niños, en cada piso de la casa y en el sótano.
- Pruebe los detectores de humo una vez al mes y reemplace sus baterías dos veces al año.
- Tenga un extintor de incendios en cada piso de su casa, en la cocina, en el sótano y en el garaje o taller.
- Instale escaleras de escape en cada cuarto localizado en pisos altos.
- Haga revisar y limpiar su chimenea cada año.
- Asegúrese de que nadie fume en la cama.

Planee su Escape

- Identifique dos vías de escape de cada cuarto, por ejemplo, la puerta y una ventana. Retire cualquier obstáculo que bloquee la ruta de escape.
- Enseñe a sus hijos que si encuentran fuego o humo deben utilizar la segunda ruta de escape. Si tienen que salir a través de una ruta cubierta de humo, enséñeles cómo arrastrarse por el piso, debajo del humo.
- Decida un punto de encuentro de la familia fuera de la casa, donde todos puedan encontrarse después de escapar del incendio.
- Enseñe a los niños a tomar con seriedad la alarma de humo. Enséñeles a no esconderse de los bomberos, pero sí a salir rápido y pedir ayuda de otros lugares.
- Practique el plan de escape contra incendios en su casa dos veces al año. Enséñelo a todos los niños nuevos.

Reduzca el Riesgo de Incendios Causados por Niños

Los niños son curiosos por naturaleza con respecto al fuego. Aproximadamente 20.000 hogares se incendian al año, como resultado de las fogatas o del fuego que hacen los niños jugando. Los niños en cuidados temporales pueden presentar un riesgo mayor de causar incendios, porque no han sido bien supervisados en el pasado y porque sus problemas emocionales incrementan dicho comportamiento.

- Supervise de cerca a los niños pequeños en todo momento.
- Conserve los fósforos y encendedores en un cajón o gabinete asegurado. Enseñe a sus hijos a avisar si encuentran fósforos o encendedores.
- Busque fósforos quemados u otra evidencia de haber jugado con fuego en el cuarto, el ropero y debajo de la cama del niño.
- Elimine el misterio del fuego enseñándoles que es una herramienta, no un juguete.
- Si un niño tiende a encender fuego, pida ayuda y consejo de alguien que tenga experiencia con niños en dicho comportamiento. Los niños con tendencia al fuego que no reciben guía y supervisión adecuada, pueden repetir su comportamiento.

Prevención de Quemaduras con Agua Caliente

- Establezca la temperatura de su calentador de agua a 120 grados F. o menos. Si no puede controlar la temperatura, instale un dispositivo anti quemaduras en la tina o el lavamanos que los niños utilizan.
- Voltee las manijas de las ollas hacia adentro cuando cocine en la estufa. Nunca sostenga a un bebé cuando esté cocinando.
- No coloque bebidas calientes donde los bebés y los niños pequeños puedan alcanzarlas o halarlas con un mantel.
- No permita que sus niños jueguen cerca de la estufa o la parrilla. Coloque rejillas al frente de chimeneas y estufas de leña. Los radiadores, calentadores de rodapié y tubos de vapor, pueden también necesitar rejillas o aislamiento.

Seguridad de los Niños como Pasajeros

Es importante asegurar a los niños adecuadamente cada vez que suban a un auto. Los accidentes de vehículos motorizados son la causa principal de muertes de niños entre 1 y 19 años. Si se utilizan correctamente, las sillas de seguridad para niños son eficaces hasta en un 70% en la reducción de lesiones graves y muertes en colisiones de vehículos motorizados. Trágicamente, el 60% de todos los niños de 14 años o menos que mueren en estos accidentes, estaban sin dispositivos de contención. Sin embargo, las sillas y sistemas de contención no protegen a su hijo en un choque, a menos que sean utilizados adecuadamente.

- Las cajuelas de los autos son peligrosas para los niños. Pueden subir a las que están abiertas, o pueden incluso arreglárselas para abrirlas por su propia cuenta, entrar y sofocarse. Mantenga las cajuelas cerradas y aseguradas.
- Varios niños han muerto o han enfermado gravemente de hipertermia (calentarse demasiado) cuando se dejan en los autos. Algunos niños estaban durmiendo en sillas que miraban hacia atrás, y quienes los cuidaban se distrajeron momentáneamente. Nunca deje niños solos en los autos, y mantenga vigilancia constante sobre los bebés en sillas para autos.
- El asiento trasero es el lugar más seguro para todos los niños, sin importar su edad o talla. Nunca coloque una silla que mire hacia atrás en la parte delantera de un vehículo equipado con bolsas de aire.
- Los bebés deben colocarse en una silla de seguridad que mire hacia atrás, hasta que hayan alcanzado al menos un año de edad Y pesen al menos 20 libras. Mientras no tengan esta edad, sus cuerpos no estarán suficientemente desarrollados para sobrevivir a un accidente automovilístico estando de frente. (Si su hijo pesa 20 libras antes de tener su primer año, averigüe sobre sillas de seguridad que miren hacia atrás para niños más grandes.) Asegúrese de utilizar correctamente el arnés y de que encaje cómodamente. La mayoría de las veces la correa del arnés debe estar en la ranura *inferior o de la mitad*, en una silla que mire hacia atrás. La hebilla del pecho debe colocarse al nivel de la axila para mantener las correas sobre los hombros.
- Los niños de más de un año y entre 20 y 40 libras pueden estar en sillas de seguridad que miren hacia adelante. De nuevo, asegúrese de utilizar correctamente el arnés y de que encaje cómodamente. Las correas del arnés siempre van en la ranura *superior* para los niños que miran hacia adelante, y la hebilla debe estar al nivel de la axila.

- Los niños entre 40 y 80 libras (usualmente de 4 a 8 años) deben estar en asientos elevados adicionales con cinturón móvil. Los niños de esta talla son muy pequeños para encajar correctamente en cinturones de seguridad para adultos. Un asiento elevado permite que los cinturones del regazo y los hombros encajen correctamente: sobre la parte baja de la cadera y la parte superior de los muslos, y cómodamente sobre los hombros. Estos asientos deben usarse con ambos cinturones. Es preferible un elevador alto para la espalda, si el espaldar de la silla del vehículo es bajo.
- Usualmente los niños de más de 80 libras y de 8 años pueden encajar correctamente en los cinturones para caderas y hombros de un adulto. Para ajustar correctamente en un cinturón de seguridad, los niños deben ser lo suficientemente altos para sentarse con las rodillas dobladas en el borde de la silla, con la espalda derecha. Los cinturones para caderas y hombros deben encajar sobre la parte baja de la cadera y la parte superior de los muslos, y cómodamente sobre los hombros. Nunca coloque los cinturones para el hombro bajo los brazos del niño o detrás de su espalda.
- Consulte las instrucciones para la silla del auto y el manual del usuario del vehículo para asegurarse de que la silla está instalada correctamente. En general, que tenga un ajuste ceñido: la silla no se debe mover más de una pulgada de lado a lado, o de adelante hacia atrás. Revise el manual para ver si necesita un broche de seguridad. No todos los cinturones de seguridad sostendrán la silla sin el broche.

Seguridad al Aire Libre

A los niños les encanta estar activos y aprender nuevas habilidades a través del juego al aire libre. Sin embargo, miles de niños llegan a la sala de emergencias cada año por lesiones relacionadas con los juegos. Aquí se dan algunos consejos para mantenerlos seguros al aire libre.

- Los bebés de menos de seis meses deben mantenerse apartados de la luz solar directa. Cubra su bebé con ropa que tape su cuerpo, y sombreros con viseras que hagan sombra en la cara y las orejas.
- Los cargadores para bebés, los coches y las sillas de seguridad pueden calentarse mucho si se dejan bajo el sol. Revise la temperatura de las superficies que estarán en contacto con la piel de los niños, antes de colocarlos en asientos de seguridad o en coches.
- Para bebés de menos de seis meses, puede utilizarse un bloqueador solar en pequeñas zonas del cuerpo como la cara y el dorso de las manos. Para niños mayores, pruebe el bloqueador solar en un área pequeña antes de aplicarlo en todo el cuerpo. Evite el contacto con los ojos.
- Las quemaduras severas de sol en un bebé se consideran una emergencia médica y requieren atención profesional inmediata. En bebés de más de un año, se recomienda llamar a su médico en caso de ampollas, dolor o fiebre.

Consejos de Seguridad en el Campo de Juegos

Cerca de 51.000 niños al año son tratados en las salas de emergencia de los hospitales en Estados Unidos por lesiones causadas en el equipo de juegos de la casa. La mayoría de las lesiones son a causa de caídas. Alrededor de 15 niños al año mueren por accidentes en el área de juegos. La mayoría de las muertes son resultado de un estrangulamiento. Tome las siguientes precauciones sugeridas por la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de Estados Unidos, para la reducción de riesgos sobre los niños de su familia.

- Las superficies por debajo y alrededor del equipo de juegos deben ser suficientemente suaves para amortiguar las caídas. En la mayoría del equipo de juego, la superficie debe tener un mínimo de doce pulgadas de aserrín, paja, arena o gravilla. No deben tener bases de concreto, raíces, troncos de árboles o rocas expuestas que puedan hacer tropezar a los niños. La superficie protectora debe extenderse un mínimo de seis pies en todas las direcciones del equipo de juego.
- El equipo debe colocarse a una distancia segura que permita al niño correr o caer sin golpearse contra otra estructura. Asegúrese de que los columpios estén suspendidos a una distancia segura el uno del otro, del marco que los soporta y del piso.

- Mire el equipo de juego desde el punto de vista de un niño. Revise todas las superficies del mismo para que no tengan bordes agudos, partes móviles que puedan aplastarle o pincharle un dedo, tuercas protuberantes, óxido y pintura cuarteada, astillas, grietas y madera descompuesta. Los garfios en forma de S abiertos y cualquier protuberancia pueden enredar la ropa del niño y causar un estrangulamiento. Cierre los garfios en S tan fuerte como pueda y elimine las protuberancias o puntos de agarre en el equipo de juegos. Asegúrese de que los columpios estén bien sujetos.
- Los niños pueden quedar atrapados y estrangularse cuando tratan de entrar por alguna abertura, primero con los pies, y se dan cuenta de que es muy pequeña para la cabeza. Las aberturas en los antepechos y los espacios entre los peldaños en las escaleras y las plataformas deben medir menos de 3,5 pulgadas o más de 9 pulgadas.
- Las superficies que estén a más de 30 pulgadas del suelo deben tener barandas para prevenir caídas.
- El equipo para el campo de juegos debe ser revisado con regularidad y reparado inmediatamente para prevenir lesiones.

Cascos

Una de las precauciones de seguridad más importantes que puede tomar es asegurarse de que los niños de todas las edades utilicen casco cuando participen en actividades que los pongan en riesgo de sufrir lesiones en la cabeza. ¿Por qué son importantes los cascos? Hay más de 800 muertes al año a causa de colisiones de bicicletas, la gran mayoría provocadas por heridas en la cabeza. Incluso las caídas desde dos pies de altura en un triciclo sobre un andén de concreto pueden provocar daño cerebral. La investigación médica muestra que los cascos pueden prevenir el 88% de estas lesiones.

Algunas de las actividades que requieren el uso de un casco son: montar en bicicleta, patinar, montar en patineta, esquiar, montar a caballo, y deportes de equipo como el fútbol, jockey, béisbol y fútbol americano. No obstante, no debe llevarse cuando se escale en el equipo de juego o en árboles, por el riesgo de estrangulamiento.

- Busque un casco con la etiqueta de la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de Estados Unidos (CPSC). Escoja uno que esté fabricado para el deporte en el que está participando su hijo.
- Para los niños pequeños se debe adquirir un casco diseñado para infantes de uno a cinco años, los cuales cubren una mayor parte de la cabeza.
- Asegúrese de que el casco encaja adecuadamente. Un buen ajuste significa nivelado en la cabeza (No corrido hacia atrás en la coronilla o hacia adelante sobre la frente). Debe ajustarse cómodamente y no debe poder moverse en ninguna dirección, de adelante hacia atrás o hacia los lados. La correa para los niños debe estar asegurada. Pida en la tienda donde compre el casco, que le ayuden con el ajuste adecuado.

- Los niños mayores pueden pensar que usar casco no está de moda. Hágalos saber que todos los atletas y corredores profesionales los usan.
- Reemplace cualquier casco involucrado en un accidente.

Niños en Bicicletas: Cómo Mantenerlos Seguros

Los triciclos y las bicicletas ayudan al niño a adquirir coordinación y a hacer ejercicio saludable, pero montar en bicicleta puede ser peligroso. Cada año, las muertes relacionadas con bicicletas son cerca de 900, y las salas de emergencia en los hospitales tratan más niños de 5 a 14 años, por lesiones asociadas con bicicletas, que por cualquier otro deporte. Las lesiones más serias que reciben los niños al montar bicicleta se presentan en la cabeza y el cerebro. Los niños pueden recibir heridas graves fuera de la carretera o en colisiones con autos. ¿Qué pueden hacer los padres para fomentar la seguridad en las bicicletas? Los siguientes consejos provienen de Safe Ride News Publications, Seattle, WA, y de la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de los Estados Unidos.

- Evite cargar a un niño de menos de un año en una bicicleta.
- Busque lugares seguros para que los niños pequeños monten en bicicleta y supervíselos en todo momento. Los niños que montan en triciclos sufren menos lesiones que los niños mayores, pero sus lesiones pueden ser igualmente severas. Una caída sobre concreto de una altura de dos o tres pies puede causar daño cerebral permanente.
- Cuando el niño monta en una bicicleta, el ajuste es importante. Asegúrese de que pueda pararse con ambos pies planos en el suelo estando sobre la bicicleta. Crecer con una bicicleta grande no es una forma fácil ni segura de aprender. Para prevenir lesiones, asegúrese de que los niños no lleven ropa suelta que pueda quedar atrapada en la bicicleta, ni zapatos con los dedos descubiertos mientras la conducen.
- Los campos de juego, las ciclo rutas y los andenes son los lugares más seguros para que los niños más pequeños monten en bicicleta. Enséñeles la forma de detenerse y de mirar en ambas direcciones de la calle para evitar los autos.
- Cerciórese de que los niños saben que una bicicleta es un vehículo, y que cuando la conduzcan en la calle deben seguir las reglas del camino. Su hijo necesita aprender a permanecer en el lado derecho de la calle, a señalar antes de voltear o detenerse y a estar alerta de los vehículos motorizados.
- Los niños menores de nueve años no tienen la habilidad ni el juicio para lidiar con el tráfico. Hable con sus hijos sobre los peligros de los autos y los camiones, pero no espere que entiendan y sigan las leyes de tránsito completamente hasta que tengan al menos nueve años. Usted debe decidir el momento en que sea seguro que el niño monte por las calles. Esté pendiente o monte con ellos hasta que tenga la seguridad de que saben conducir bien la bicicleta.

- Los niños entre 11 y 15 años tienen el mayor índice de lesiones en bicicleta porque tienden a correr muchos riesgos. Ayúdeles a conocer las reglas del camino, a evitar riesgos y a mantenerse alejados de sus bicicletas durante el atardecer o la noche, las horas más peligrosas.

Seguridad en el Agua

Los ahogamientos son la segunda causa principal de muertes relacionadas con lesiones en niños menores de 14 años. Entre los niños de cuatro años y menores hay aproximadamente 375 ahogamientos en piscinas residenciales y 2.000 que casi perecen cada año. La mayoría de ahogamientos y accidentes cercanos ocurren en piscinas residenciales. Los niños mayores están más propensos a ahogarse en lagos, ríos y océanos. Sin embargo, los niños pueden ahogarse en piscinas pandas, tinas, baldes, excusados, saunas y baños turcos.

Los ahogamientos infantiles pueden ocurrir en cuestión de segundos, y típicamente suceden durante una breve pausa en la supervisión. Muchos niños ahogados fueron vistos por última vez en su hogar, se perdieron de vista por menos de cinco minutos y estaban bajo el cuidado de uno o ambos padres en el momento del ahogamiento. Un niño perderá el conocimiento dos minutos después de la inmersión en el agua. Después de cuatro a seis minutos ocurre daño cerebral irreversible, y luego de 10 minutos la mayoría de niños muere.

- Nunca deje a un niño sin supervisión dentro o alrededor de una piscina, sauna o cualquier lugar abierto con agua, ni siquiera por un momento. (Tenga en mente que a pesar de que hay guardias salvavidas para ayudar con la seguridad en el agua, **nunca** deben ser sustitutos de la supervisión de los padres.)
- Nunca confíe en un Dispositivo de Flotación Personal o en un Chaleco salvavidas para proteger a un niño.
- Aprenda RCP y tenga el equipo de rescate, un teléfono y números de emergencia al lado de la piscina.
- Nunca haga clavados en agua de menos de nueve pies de profundidad.
- Si tiene una piscina, instale una cerca de aislamiento en los cuatro lados de la misma, al menos de cinco pies de altura, equipada con puertas de cierre y aseguramiento automáticos, que rodee completamente la piscina o el sauna y que evite el acceso directo desde una casa o patio.
- Siempre utilice Dispositivos de Flotación Personal o un Chaleco salvavidas aprobado por la Guardia Costera de los Estados Unidos cuando esté en un bote, cerca de aberturas de agua, o al participar en deportes acuáticos. Las ayudas para nadar infladas de aire, como aletas, burbujas o muñecos inflables no se consideran dispositivos de seguridad y no son sustitutos de los Dispositivos de Flotación Personal o Chalecos Salvavidas.

Seguridad en las Calles

- Haga de la seguridad una parte de las conversaciones y actividades de su familia.
- Cerciórese de que los niños en los primeros años de estudio estén siendo acompañados desde y hacia la escuela. Asegúrese de que los supervisen cuando estén al aire libre.
- Diferencie entre comportamientos agradables en casa y seguros en la calle. Los niños no deben responder preguntas a extraños, ser amables o hacer lo que estos les digan. Dígalos a los niños que está bien correr, buscar ayuda de un tendero o un policía, o gritar si alguien los molesta. Anime a los niños a confiar en sus instintos. Si una situación parece estar mal, deben tomar acciones evasivas o hacer algo para conseguir ayuda.
- Defina los lugares seguros o las personas a quienes los niños pueden pedir ayuda.
- Asegúrese de que su hijo sepa su dirección y número telefónico.
- Evite tener el nombre del niño en la ropa u objetos como maletas de libros.
- Haga juegos de “que tal si” para incentivar al niño a planificar su propia seguridad.

Inquietudes Especiales sobre la Seguridad de los Adolescentes

La causa principal de muerte en los adolescentes son las lesiones. Cerca de 15.000 adolescentes mueren por esta causa cada año, más que por todas las enfermedades combinadas. Los accidentes son la causa de aproximadamente el 60% de sus muertes, mientras que la violencia (homicidio y suicidio) son responsables del 40%.

Accidentes en Vehículos Motorizados

El factor predominante en las lesiones en adolescentes son las colisiones de vehículos motorizados. Más de 5.000 adolescentes mueren cada año en estos casos. Están en peligro debido a la falta de experiencia y a su comportamiento con tendencia a correr riesgos. El alcohol está involucrado en un 35% de las muertes de adolescentes que conducen.

- Averigüe las normas de la agencia sobre permitir a los adolescentes en su custodia a obtener licencia para conducir. En general, a los adolescentes debería permitírseles tener esta licencia y privilegios de conducción, sólo cuando se demuestre que son lo suficientemente maduros y experimentados. Varios estados tienen leyes de licencias graduales que requieren que el aprendizaje sea dividido en tres etapas. Los conductores adolescentes deben cumplir con ciertas restricciones durante seis meses antes de pasar a la siguiente etapa. Si su estado no tiene estas leyes, establezca reglas en su casa sobre el momento en que usted piense que es seguro que el adolescente maneje sin supervisión durante el día o la noche. Recuerde que usted controla las llaves del auto.
- No tolere el consumo de alcohol.
- Estimule el uso de cinturones de seguridad desde una edad temprana. Haga que, tanto los conductores adolescentes, como sus pasajeros, los usen también.
- Defina una hora de llegada razonable. Muchos accidentes ocurren en la noche.
- Haga que el adolescente participe en programas de educación sobre prácticas inseguras de conducir. Averigüe sobre programas como el SADD (Estudiantes en Contra de Manejar Ebrios), que anima a los padres y a los adolescentes a firmar un contrato en el cual ambas partes acuerdan no mezclar alcohol y conducción.
- Lleve a los adolescentes a fiestas de grado y otras celebraciones. Anímelos a pedirle que los recoja, si están preocupados de que la manera en que conducirán no es segura.

Prevención del Abuso de Sustancias

Los niños en cuidados temporales pueden estar en un gran riesgo de abusar de sustancias debido a varios factores, incluyendo una historia de drogadicción en su familia biológica, baja autoestima y problemas emocionales.

- Establezca un buen ejemplo no fumando ni tomando. Las investigaciones indican que el humo del cigarrillo es peligroso para los niños. Los niños en casas donde alguien fuma, tienen un mayor riesgo de contraer asma, bronquitis, neumonía e infecciones en el oído medio. Si usted fuma, consulte a su médico sobre programas para abandonar el cigarrillo. Hasta que lo deje, no vuelva a fumar en su casa.
- Sea un padre que responde preguntas. Hable con su hijo a una edad temprana sobre el abuso de sustancias. Responda con honestidad cualquier pregunta que haga su hijo. Háblele sobre los peligros en la salud asociados con el abuso de sustancias. Sea claro con los niños y adolescentes de que usted no permitirá el uso de alcohol ni de drogas.
- Desanime el uso de tabaco masticable o que no produce humo, pues es adictivo y puede llevar al desarrollo de cáncer en la boca y la garganta.
- Enfatique los peligros a corto plazo del tabaco, el alcohol y las drogas. El uso de tabaco es poco atractivo. Mancha los dientes, daña la piel y causa mal aliento. Las drogas y el alcohol dañan el cerebro del niño mientras está aún en desarrollo. La utilización de drogas y alcohol puede llevar a experimentaciones sexuales y a agresiones sexuales perjudiciales
- Informe a los niños que si sus padres abusaron de sustancias, ellos corren un riesgo mucho mayor de volverse alcohólicos. Los niños que fueron ubicados de hogares con abuso de sustancias deben conocer los riesgos que implica para ellos cualquier tipo de uso de alcohol.
- No los niegue. Conozca los síntomas del abuso de sustancias. Algunos de ellos son:
 - Cambios en la personalidad y el estado de ánimo (irritabilidad, mal genio, depresión, falta de motivación y aburrimiento, pérdida del interés en la escuela, los amigos y la familia).
 - Alteración en los patrones de sueño.
 - Cambios en el apetito (pérdida o incremento del apetito).
 - Olor a alcohol o químicos en el aliento.
 - Cambios en el comportamiento (habla confusa, movimientos sin coordinación, hiperactividad, apatía).
 - Cambio de amigos, forma de vestir e intereses.
 - Aislamiento y alejamiento de los adultos.

- Cambios en la apariencia (pérdida de peso, nariz húmeda, inflamación de la boca y la nariz, ojos rojos, pupilas dilatadas).
 - Rebeldía y reserva.
 - Mentiras y robos.
 - Fascinación con los accesorios, símbolos o celebridades asociadas con drogas.
- Conozca a los amigos y a los padres de los amigos de sus hijos. Mantenga un registro de los lugares a donde van. Tenga reglas claras sobre la hora de llegada y sobre avisar para que usted sepa dónde se encuentran.
 - Ayude a sus hijos a resistir la presión de sus compañeros. Simule situaciones en las que ellos pueden estar presionados a usar drogas o alcohol, y haga que practiquen la forma de decir no. Algunas veces el humor puede ayudar.
 - Enseñe a sus hijos a nunca aceptar sustancias desconocidas de un amigo.
 - Tenga en funcionamiento un plan de seguridad para que el niño llame a la casa en caso de que la persona con quien estaba supuesto a salir esté usando drogas o alcohol. Esto puede incluir un celular o llamar por cobrar.
 - Si su hijo está utilizando drogas o tabaco, busque ayuda profesional para él o ella.
 - Deseche antiguos medicamentos prescritos como Ritalin, Prozac, relajantes musculares, medicamentos para el dolor y tranquilizantes. Mantenga las prescripciones activas en un gabinete cerrado.
 - Permanezca enterado de cualquier uso de alcohol en su casa. Esto incluye el utilizado para cocinar. Manténgalo bajo llave.
 - Averigüe sobre los productos que pueden inhalarse. Esto incluye aerosoles, removedores de pintura y disolventes, quita esmaltes, líquidos correctores, líquido para encendedores, quita manchas y desengrasantes, pegantes y adhesivos. Compre estos productos sólo cuando sea necesario y manténgalos guardados y alejados de los adolescentes.

Seguridad en la Comunidad

- Enseñe a los adolescentes que la seguridad personal es más importante que las posesiones materiales. Anímelos a llevar ropa sencilla y a dejar objetos como reproductores de CDs o joyas en casa. Muchos adolescentes son asaltados por su ropa y sus posesiones.

- Entienda la necesidad de independencia de su hijo. Equilibre sus preocupaciones sobre la seguridad con una identificación del curso normal de la autonomía. Hable sobre las estrategias para evitar situaciones peligrosas. Identifique los lugares inseguros y también las áreas seguras como una tienda o estación de policía, donde los adolescentes puedan acudir si consideran que están en peligro.
- Hable a los adolescentes sobre el peligro de confiar en extraños que fingen parecer interesantes, comprensivos o en necesidad de ayuda. Enséñeles a nunca aceptar ser llevados por extraños o recién conocidos, incluso si están varados. Si un extraño necesita ayuda, hable al adolescente sobre llamar a alguien como a la policía, en lugar de acompañar al extraño a alguna parte u ofrecerle llevarlo.
- Enséñeles a tener su auto cerrado con llave mientras manejan, a revisar alrededor de éste antes de subirse, a parquear en áreas bien iluminadas y a mantener las ventanas subidas lo suficiente para que nadie pueda alcanzar el interior del vehículo.
- Explique el concepto de violación por conocidos y anímelos a resistirse a ser presionados o forzados a tener actividad sexual. Hable con ellos sobre la consideración de las consecuencias, incluyendo embarazos, enfermedades de transmisión sexual y el valor de las relaciones de compromiso, antes de tener actividad sexual.
- Anime a los adolescentes a expresar sus miedos y preocupaciones. Los cursos de defensa personal pueden fomentar la confianza en sí mismos y enseñar algunas habilidades de defensa para las ocasiones en las que las posibilidades en contra del adolescente no son apabullantes y no hay amenaza de uso de armas.

Fomento de la Estabilidad

La Estabilidad: Una Introducción

Las relaciones de por vida son importantes para todos nosotros. Los niños ubicados en cuidados fuera de su hogar pueden sufrir interrupciones repetidas y múltiples en sus relaciones más importantes. Por esto, planear la estabilidad es parte esencial del proceso, con padres adoptivos y temporales que brinden continuidad a los niños en riesgo.

Las Bases de la Estabilidad: Hay tres aspectos de las relaciones familiares que hacen la diferencia en si el niño experimenta estabilidad: seguridad, pertenencia y continuidad. Cada una está explicada y relacionada con situaciones que los padres adoptivos y temporales pueden encarar.

Retrasos en el Desarrollo Causados por Falta de Estabilidad: El desarrollo psicosocial del niño puede quedar impedido debido a múltiples desplazamientos y ubicaciones temporales. Este recurso enumera algunas de las tareas más importantes que los niños necesitan para completar las diferentes etapas del desarrollo.

Crianza de Niños con Problemas de Apego: La crianza eficaz es un reto cuando los niños, debido a eventos pasados en sus vidas, tienen dificultad para formar relaciones nuevas y positivas. Más adelante hay una lista de sugerencias.

El Papel del Padre Temporal como Defensor de la Estabilidad: Participar como miembro de un equipo con otros sistemas de ayuda es el papel clave desempeñado por los padres temporales, particularmente en épocas de transición. Estas pautas ayudan a los padres a anticipar y a prepararse para su papel como defensores.

Inquietudes Especiales sobre los Bebés: Los niños que son muy pequeños para discutir las transiciones de ubicación necesitan cuidados y apoyos especiales. Pueden percibir y sentir lo que está pasando, pero no pueden interpretar los eventos, y los guardan en la memoria de maneras que pueden ser difíciles de resolver. El papel del padre temporal para ayudar a los bebés a adaptarse, también se trata aquí.

Perspectivas sobre la Reunificación y la Adopción: Se deben esperar emociones mezcladas en todos aquellos que están directamente involucrados con decisiones de estabilidad. Este recurso enumera algunos de los sentimientos usuales experimentados por los niños, los padres biológicos y los padres temporales. Pretende normalizar la experiencia de los padres adoptivos y temporales, y alertar a los adultos sobre lo que pueden ver en los niños y entre ellos.

Apoyo a los niños y las Familias en Transición de Cuidados Temporales a la Estabilidad: Las formas en que los padres temporales pueden preparar a los niños para una transición, apoyarlos y celebrar su crecimiento están explicadas aquí. También se incluye información basada en investigaciones sobre adopción, así como un relato en primera persona de la manera en que una familia explica la adopción a su hijo.

Comprensión de la Adopción Abierta: La mayoría de adopciones hoy día son abiertas, lo que significa que los padres biológicos permanecen en contacto con el niño y la familia adoptiva, lo que trae beneficios y retos.

Toma de la Decisión de Adoptar: Una consideración importante de estabilidad para muchos niños es si sus padres temporales los adoptarían. No es inusual que los padres temporales consideren esta opción. Este recurso explora algunas preguntas que los padres deben formular, y los tipos específicos de información que necesitan para tomar la decisión.

Las Bases de la Estabilidad

Seguridad

Cuando la gente tiene sentido de seguridad, cree que la relación que existe ahora, seguirá existiendo en el futuro.

- Seguridad Legal: Parte de la seguridad que los niños y los padres sienten es el conocimiento de que tienen una relación protegida legalmente. Cuando nace un niño se expide un certificado de nacimiento, confirmando la relación legal que existe. Solamente las agencias legalmente autorizadas, como las agencias o las cortes de bienestar infantil, pueden interferir en la relación entre los padres y sus hijos. El estatus legal también implica obligaciones y responsabilidades. Los padres son legalmente responsables de la manutención y cuidado de sus hijos. Cuando los niños son adoptados, también se aplican las mismas protecciones legales a su estatus como miembros de la familia. Los niños en otras disposiciones legales pueden no tener este nivel de seguridad legal.
- Seguridad Emocional: Éste es tal vez el aspecto más importante de la seguridad para los niños y para muchos de nosotros. La seguridad emocional existe cuando otra persona a quien estamos apegados demuestra ser fiable al ser consistente y digno de confianza a través del tiempo. Los niños tienen un mayor sentido de seguridad emocional cuando saben que sus padres permanentes están tomando decisiones para ellos, en lugar de aceptar decisiones tomadas por trabajadores sociales o jueces. La adopción y la custodia tienen la posibilidad de brindar mayor seguridad emocional que muchas otras disposiciones legales.

Pertenencia

Otro componente importante de la estabilidad es la pertenencia. Las personas sienten que pertenecen a una familia o a un grupo, y que esa inclusión en el grupo es permanente. Esta conexión y este sentido de pertenencia contribuyen a su identidad y les evita sentirse solas o aisladas. La pertenencia se establece por medio de la adopción al conferir el mismo estatus, y usualmente el mismo apellido, como a cualquier niño nacido en la familia. En la adopción y en otras situaciones permanentes, sin embargo, los padres permanentes deben también trabajar para establecer el sentido de pertenencia emocional que proviene de sentirse parte de la familia y de saber que esa aceptación es incondicional.

Continuidad

El tercer componente importante de la estabilidad es la continuidad. Esto significa mantener los apegos con las personas y la cultura, incluso cuando se está separado por la distancia o el tiempo. La continuidad es esencial para sentir que esos lazos son permanentes. La continuidad se establece emocionalmente cuando los niños confían en la promesa de sus padres temporales de que van a cuidarlos hasta su edad adulta y más allá. Los padres permanentes también deben reconocer las necesidades de los niños de tener continuidad en sus relaciones con las personas del pasado. Los niños deben saber que sus relaciones del pasado y del presente continuarán en el futuro.

Retrasos en el Desarrollo Causados por Falta de Estabilidad

Las ubicaciones temporales o los desplazamientos múltiples representan un riesgo para la capacidad del niño de desarrollarse en las siguientes áreas:

Capacidad de Apegarse

Los niños necesitan estar apegados a adultos. Los niños que experimentan una interrupción en sus apegos están en riesgo de tener retrasos en su desarrollo, sufrir problemas emocionales y pueden correr peligro de tener trastornos del apego. Si los niños experimentan múltiples ubicaciones, pueden evitar apegarse debido a la anticipación de más dolor causado por la separación. Su habilidad de confiar y volver a sentir apego estará muy comprometida.

Solución del Duelo

Los niños necesitan seguridad y ayuda de adultos protectores para solucionar su duelo. Es más difícil de resolver si los niños están confundidos sobre si volverán o no a su hogar. Los niños pueden quedar estancados en una etapa, tal como la negación, la negociación, la ira o la depresión. Si los niños en duelo experimentan más pérdidas debido a múltiples ubicaciones, deben empezar de nuevo y es menos probable que pasen con éxito a través del sendero del duelo.

Autoestima

La autoestima de un niño se desarrolla a través de interacciones positivas con figuras de apego. Cuando los apegos se interrumpen, los niños están en riesgo de sufrir confusiones de identidad y de disminuir su autoestima. La autoestima negativa que resulta del abuso, el abandono y el retiro de su familia puede ser reforzada a medida que experimentan futuros rechazos.

Identidad Cultural

Las familias proveen un lugar para que se desarrolle la identidad cultural de un niño. Los niños separados de sus familias se arriesgan a perder su cultura y sus valores. Si nunca se establecen en una familia, no podrán reconstruir con facilidad un sentido de identidad cultural o personal.

Desarrollo de Valores y Conciencia

Los niños aprenden valores y desarrollan un sentido de lo correcto o lo incorrecto a través de su interacción con los proveedores de cuidados. Los niños en ubicación temporal están en peligro de confundirse sobre sus valores y sobre lo que está bien o está mal.

Habilidad de Controlar los Impulsos y Comportamientos

Los niños aprenden a controlar sus impulsos por medio de interacciones consistentes con adultos a quienes están apegados. Los niños que experimentan múltiples ubicaciones corren peligro de tener problemas en su comportamiento. Tienen poco o ningún control sobre su comportamiento, lo cual resulta de su ira y depresión, a causa de que no tienen una relación consistente con un adulto que los pueda ayudar a aprender a controlar sus impulsos. Esto conduce, con frecuencia, a un círculo vicioso de desplazamientos adicionales, motivados por su pobre comportamiento.

Habilidad de Alcanzar su Máximo Potencial

Todo lo dicho anteriormente compromete la habilidad del niño para alcanzar su máximo potencial. Cuando los niños no tienen la seguridad emocional de un hogar permanente y no están apegados a adultos cariñosos, estarán ansiosos y consumidos por su inseguridad emocional. No se pueden concentrar en las tareas normales del desarrollo.

Crianza de Niños con Problemas de Apego

Muchos de los niños que necesitan estabilidad tienen una historia de apegos rotos o negativos. Estos niños encuentran difícil establecer nuevos apegos positivos. Muchos han desarrollado una fuerte necesidad de control para sobrevivir a un ambiente inconsistente o de castigo. Se sienten amenazados si empiezan a confiar y a desarrollar apego hacia sus nuevos padres. Las familias que brindan cuidados a niños con problemas de apego deben desarrollar habilidades especiales de crianza, como las siguientes*, para enfrentar estos retos.

- Crear una estructura de amor, sensibilidad, empatía, cuidado, seguridad y protección. Dar ejemplo de comunicación eficaz, habilidades de afrontamiento, solución de problemas y manejo de las emociones de sus hijos. Permanecer en calma en el ojo de la tormenta. Para hacer esto, cuídese para evitar desgastarse.
- Estar dispuesto a aprender nuevas técnicas de crianza. Los conceptos y técnicas de crianza que son eficaces con muchos niños, fallan miserablemente con algunos que tienen un trastorno del apego.
- Suministrar los mismos componentes clave que ayudan a asegurar un apego seguro de padre a bebé: Un equilibrio de la estructura y la crianza que cambie basado en las necesidades de desarrollo del niño. También puede necesitar inicialmente una considerable estructura para que se sienta a salvo y seguro. Mientras demuestra habilidades, actitudes y comportamientos saludables, se puede incrementar la libertad del niño para tomar decisiones independientes.
- Esperar que el niño demuestre las cuatro Rs: Responsabilidad, Respeto, Recursividad y Reciprocidad. Los niños deben responder por sus decisiones, acciones y obligaciones en la familia. Deben mostrar actitudes y comportamiento respetuosos hacia sus padres y hacia los demás. También deben aprender a desarrollar y utilizar las fortalezas y recursos internos para solucionar problemas y hacer frente a la vida. El comportamiento egocentrista, controlador y manipulador debe ser remplazado por un dar y recibir saludables con los proveedores de cuidados y con las demás personas.
- Encontrar y utilizar apoyo suficiente dentro y fuera de la familia. Mantenga un frente unido. También puede ser necesario el apoyo de la familia por extensión y de otros sistemas de apoyo externos a la familia (como grupos de apoyo y servicios sociales).
- Los padres deben encontrar formas de conservar la esperanza, incluso cuando el progreso parezca lento.

*Adaptado de Levy, T.M., & Orans, M. (1998). *Attachment, Trauma and Healing: Understanding and Treating Attachment Disorder in Children and Families*, Washington, DC: CWLA Press.

El Papel del Padre Temporal como Defensor de la Estabilidad

- Transmita su conocimiento sobre las necesidades de los niños a personas que estén en la posición de tomar decisiones sobre la estabilidad. Los padres temporales notan con mayor frecuencia los efectos de la falta de estabilidad, que aquellas personas que tienen menos contacto diario con el niño.
- Aprenda de la gente a quienes el niño se haya sentido vinculado en su vida. Muchos niños mayores son adoptados o ubicados permanentemente con personas que ya conocían.
- Piense en la clase de familia que podría ser más compatible con el niño o el joven. Averigüe en qué lugares ha tenido relaciones exitosas. Comunique esta información a las personas que estén buscando una familia para el niño.
- Piense en la clase de servicios y apoyos que pueden permitir al niño tener éxito en una ubicación permanente, y comunique esta información a las personas que sean responsables de desarrollar un plan de estabilidad.
- Participe cuando pueda en las reuniones de planeación de estabilidad que se desarrollen para considerar el futuro del niño. Estas pueden tratar de revisiones de cuidados temporales, reuniones para cambiar la meta de estabilidad, evaluar las necesidades del niño y reclutar o seleccionar familias.
- Conozca sus derechos bajo la Ley de Adopción y Familias Seguras (Adoption and Safe Families Act - ASFA) para hablar en las audiencias sobre el niño en la corte.
- Cuando se identifique una familia, abogue por un buen plan de visitas previo a la ubicación, que le permita hacer al niño o al joven una transición gradual y manejar asuntos que, de otra forma, podrían ser insoportables.

Inquietudes Especiales sobre los Bebés

Los niños que experimentaron separaciones a una edad temprana son vulnerables a la ansiedad y a la depresión mientras crecen. Guardan las respuestas sensoriales y emocionales que tuvieron cuando los separaron de los padres y la familia a quienes estaban apegados, en una parte inconsciente de su memoria, pero los recuerdos no están asociados con las palabras o con una historia, así que la pérdida es más difícil de solucionar. Los Libros de la Vida o las discusiones no ayudan a que un bebé entienda lo que está pasando. Para ayudar a un niño que no habla aún, los padres temporales y los padres adoptivos deben cooperar y comunicarse a través de sus acciones, mostrando al niño que está a salvo y que la nueva ubicación es algo que los padres temporales, en quienes confía el niño, creen que es lo mejor para él.

- La primera visita entre los padres adoptivos y el bebé debe ocurrir en el hogar temporal, donde el niño se siente seguro. Los padres temporales pueden empezar dejando que los padres adoptivos ayuden con el cuidado normal del bebé. Por ejemplo, los padres temporales pueden empezar alimentando al bebé, después pasándolo junto con su tetero a la nueva madre adoptiva. Los padres adoptivos pueden participar a la hora del baño, a la hora de acostarse y en otras rutinas y cuidados hasta que el bebé comience a sentirse a gusto con ellos. El padre temporal le está comunicando al bebé que sus nuevos padres son seguros y confiables.
- Los padres adoptivos pueden llevar un juguete suave o un muñeco de peluche a la casa temporal e involucrar al niño en el juego. Los padres adoptivos le están diciendo al niño que ellos saben que tomará algún tiempo que él se sienta cómodo con ellos y que tener un objeto de transición puede ayudar.
- Después de algunas visitas, la familia adoptiva puede sacar al niño del hogar temporal. Los padres temporales deben entregar el bebé a la familia y expresar su felicidad porque el niño estará con sus padres adoptivos. Los padres temporales le están comunicando al niño que nadie lo está robando, sino que las personas que se preocupan por él están transmitiendo su cuidado a alguien de confianza.
- Entonces, puede planearse una visita al hogar adoptivo. De nuevo, el padre temporal debe entregar el bebé a los padres adoptivos o llevarlo al hogar adoptivo y desearle un feliz día. Esto comunica que el bebé va a ir a un ambiente seguro.
- Los padres adoptivos deben aprender el horario de las rutinas y alimentación del bebé, y también deben intentar mantenerlo lo más que puedan. Esto expresará que ellos respetan el sentido de seguridad del bebé y que quieren conservarlo.

- El día del traslado, los padres temporales deben establecer un punto para empacar las pertenencias del bebé y hablar del día de la mudanza. Esto comunica que ese día es especial y que los padres temporales están felices por el futuro del bebé.
- Todos los miembros de la familia temporal deben despedirse, incluso si están a punto de llorar. Esto comunicara que ellos se preocuparon por el bebé y que sienten una pérdida por su ausencia. Deben entregar una vez más el bebé a los padres adoptivos, de esta forma él no sentirá que lo están robando.
- Después de que el niño se haya acoplado a su nuevo hogar, los padres adoptivos deben invitar a su casa a la familia temporal. Esto dirá al bebé que la gente que se preocupa por él no desaparecerá y que ellos apoyan su apego a su nueva familia.

Perspectivas sobre Reunificación y Adopción

Reunificación

Durante el proceso de reunificación, el niño puede tener:

- Sentimientos conflictivos.
- Decepciones en sus relaciones con los adultos.
- Pérdida de personas y objetos familiares (de nuevo).
- Nuevos patrones y rutinas familiares a los que debe adaptarse (de nuevo).
- Incertidumbre sobre su papel en ambas familias.

Los padres pueden sentir emociones mezcladas mientras se acerca la reunificación, incluyendo:

- Ambivalencia.
- Temor.
- Dificultad para aceptar su papel en los problemas de niño.
- Dependencia del trabajador social o del padre temporal.

Los padres temporales pueden experimentar una mezcla de emociones mientras se acerca la reunificación:

- Esperanza de que los padres tengan éxito con el niño.
- Inquietudes sobre si el niño o la niña tendrá satisfechas todas sus necesidades.
- Ira hacia el trabajador y hacia el sistema por devolver al niño.
- Desconfianza hacia el compromiso de los padres.
- Sentimiento de que sólo ellos entienden las necesidades del niño.
- Tristeza al perder al niño.
- Falta de aprecio.
- Preocupación y ansiedad sobre lo que el niño pueda sentir o pensar.

Adopción

Durante el proceso de ubicación en adopción el niño puede sentir:

- Emoción al encontrar una familia adoptiva, incluyendo fantasías sobre lo que será estar en el hogar adoptivo.
- Desilusión e ira porque los padres temporales no lo adoptaron.
- Temor y ansiedad intensos por tener que establecer una nueva relación.
- Aflicción por la inminente separación de la familia temporal.
- Aflicción por el fin de la esperanza de la reunificación.
- Nuevos patrones y rutinas familiares a los que debe ajustarse.
- Incertidumbre sobre su papel en ambas familias.

Los padres adoptivos pueden sentir emociones mezcladas mientras se acerca la ubicación en adopción, incluyendo:

- Emoción y felicidad.
- Temor de que algo pase y detenga la adopción.
- Ambivalencia.
- Ansiedad e inseguridad sobre su habilidad para criar al niño.
- Necesidad de afirmar su papel con el niño y en el control del proceso.
- Competencia con el padre temporal por el afecto del niño.

Los padres temporales pueden experimentar una mezcla de emociones mientras la ubicación en adopción se acerca:

- Esperanza de que los padres adoptivos tengan éxito con el niño.
- Culpabilidad por no haberlo adoptado.
- Ambivalencia sobre si la decisión de no adoptar fue la correcta.
- Preocupación de si los nuevos padres satisfarán todas las necesidades del niño.
- Ira hacia el trabajador y el sistema por escoger a los padres adoptivos.
- Sentimiento de que sólo ellos entienden las necesidades del niño.
- Tristeza por perder al niño.
- Falta de aprecio.
- Preocupación y ansiedad por lo que el niño pueda estar pensando o sintiendo.

Apoyo a los Niños y las Familias en Transición de Cuidados Temporales a la Estabilidad

Cuando un niño deja el hogar temporal para volver a casa o para vivir con una familia adoptiva, su familia biológica o adoptiva corta algunas veces el contacto continuo con las familias temporales, porque se siente amenazada por el apego del niño a la familia temporal. Desarrollar una relación basada en el apoyo, compartir información y dar permiso al niño para apegarse, hará más probable que la familia permanente no se sienta amenazada por el contacto continuo con usted.

Discuta la reunificación o la adopción con los niños, tan pronto como tengan la edad suficiente para hablar sobre sus sentimientos. Hablar sobre el plan no debe ocurrir en un día determinado; debe ser parte de las conversaciones diarias. Con los niños pequeños, los términos utilizados deben ser generales. Los niños mayores deben tener opinión al establecer las condiciones y la fecha de la reunificación.

Agregue material al Libro de la Vida del niño cuando esté próxima la reunificación o la ubicación en adopción. También pueden incluirse fotos de la familia temporal, la casa, las mascotas y los recuerdos de la permanencia del niño en la familia. Cada miembro de la familia puede escribir una carta, diciendo al niño lo que él ha significado para todos. El Libro de la Vida acompaña al niño y le ayuda a llenar los vacíos en su vida.

Ayude al niño a evitar los conflictos de lealtad. Ellos sienten con frecuencia que están rechazando a su padre anterior si se sienten apegados a alguien más. Los niños que regresan a casa o que van a una familia adoptiva pueden sentir que están rechazando al padre temporal, si se vuelven cercanos a los otros padres. Las familias temporales deben darles el mensaje de que está bien apegarse a los otros padres.

Comparta información para facilitar la transición. Ubicarse en el hogar del padre temporal fue un ajuste para el niño. Regresar a su hogar o ir a un hogar adoptivo es otro ajuste. El niño está comprensiblemente cansado de ser él quien debe hacer los ajustes a los adultos en su vida. Los padres temporales pueden hablar a los padres sobre sus rutinas y ver si ellos pueden adaptarlas a su hogar. Los objetos de la familia pueden trasladarse con el niño. Mantener un itinerario es particularmente importante con los bebés. Los padres temporales deben escribir detalladamente la rutina diaria de sueño y alimentación del bebé, para los padres.

Permita que todos los miembros de la familia tengan la oportunidad de despedirse del niño. Es natural querer evitar el dolor, y una forma de hacerlo es desatándose del niño antes de que parta, para evitar el dolor de la separación. Los miembros de la familia pueden empezar a evitar al niño y ausentarse cuando llegue el momento de la despedida. Pueden temer que su propia tristeza o sus lágrimas alteren al niño más adelante. Desafortunadamente, esto significa que el niño tendrá el mensaje de que no fue tan importante para el padre temporal, y los miembros de la familia sólo retrasarán su propio proceso de duelo.

Reúna al niño y a su familia biológica para una ceremonia de despedida. Puede incluir dar al niño un regalo especial, encender velas, leer cartas o poesía, dar al niño un álbum de recortes con fotos de la familia temporal o compartir una comida favorita.

Planee por anticipado el papel que desempeñará el padre temporal. Casi siempre es mejor mantener algún contacto, pero los padres temporales deben ser cuidadosos de no quedar atrapados entre el padre y el niño. Algunas veces se organizan visitas y estadías de un día para otro con los padres temporales; algunas veces las llamadas telefónicas y las cartas ayudan a la transición. En ocasiones, los padres temporales asisten a un evento para mostrar apoyo hacia los logros del niño. Él necesita saber que no es nuevamente abandonado, esta vez por los padres temporales.

Ayude a los niños a entender la diferencia entre cuidados temporales y adopción. ¿Qué piensan los niños sobre cuidados temporales y adopción? Y ¿cómo puede esta información ayudar a los padres temporales a preparar a los niños para una transición hacia la estabilidad? John Triseliotis y Malcolm Hill* discuten las entrevistas que realizaron con niños que crecieron bajo cuidados familiares temporales a largo plazo y con niños que fueron adoptados por sus familias temporales

Los niños que crecieron en cuidados familiares temporales a largo plazo informaron que sus sentimientos fueron nutridos y protegidos por sus familias temporales, pero dijeron que se sentían diferentes a aquellos que habían sido adoptados. Los investigadores encontraron que el grupo en cuidados familiares temporales se sintió ansioso por la inestabilidad de ser hijos temporales. A pesar de que los padres temporales trataron de hacerlos sentir seguros, los niños estaban concientes de que eran hijos temporales a causa de su apellido diferente, de las visitas de trabajadores sociales y de vivir con otros hijos temporales que van y vienen. Los niños vieron los cuidados familiares temporales como algo temporal y asociado con la ubicación en otras familias, para posiblemente, volver a sus familias biológicas.

La adopción, por otra parte, significó estabilidad, estar ahí para siempre, ser parte de una familia y que nadie pudiera retirarlos, de acuerdo con los niños que fueron entrevistados. La adopción transmitió un sentido de pertenencia. Los niños expresaron esto como si fueran hijos verdaderos de la familia, sin sentirse apartados, teniendo una familia para toda la vida, pertenencia y no más desplazamientos ni cambios.

Los niños se apegaron a la importancia del reconocimiento legal de ser miembros de su familia. Los investigadores concluyeron:

...para estos niños la orden de adopción fue un acto simbólico que creó sentimientos psicológicos profundos y satisfactorios para ellos. Incluso para aquellos que se convertirían pronto en adultos, el cambio de cuidados temporales a adopción fue muy importante. Esto les transmitió un sentimiento de seguridad y pertenencia, el derecho de sentirse parte de la familia y de llamar padres, a sus padres temporales.

*Triseliotis, J & Hill, M. (1993). Research on Adoption. In *The Psychology of Adoption*, (Brodzinsky, D. & Schechter, M., eds.), New York: Oxford University Press, p. 115.

A continuación se relata, cómo una familia explicó la adopción:

Tu trabajador y muchas otras personas intentaron ayudar a tus padres para que solucionaran sus problemas, de tal forma que pudieran encargarse de ti de nuevo, pero tus padres simplemente tenían demasiados problemas y no pudieron superarlos.

A pesar de que nosotros te cuidábamos mientras estabas en cuidados temporales, otras personas estaban tomando decisiones sobre lo que podría ser mejor para ti. Algunas de esas personas eran el trabajador social y el juez. Ellos decidieron que a causa de que tus padres no podían solucionar sus problemas para reestablecer la familia de nuevo, debías tener una familia adoptiva propia para que te cuidara hasta que crecieras.

Nosotros queremos adoptarte y ser la familia que te cuide hasta que crezcas.

Adopción no significa que no puedas querer a tu familia biológica, sólo que mientras estés creciendo, no volverás a vivir con ellos.

Cuando nosotros te adoptemos, vamos a ir a la corte y el juez firmará papeles que te harán parte de nuestra familia, legalmente y para siempre, justo como los niños que nacieron en ella o que fueron adoptados anteriormente. La adopción significa que no sólo seremos los padres que cuidaremos de ti, sino también tu papá y tu mamá oficiales. Todos sabrán que perteneces a nuestra familia. Tu apellido cambiará al de nuestra familia para que todos sepan que perteneces aquí. Cuando te adoptemos tomaremos decisiones por ti, como otras familias toman decisiones por sus hijos. Esto significa que ya no tendrás un trabajador social.

Adopción significa que no te irás de la familia hasta que crezcas y vivas por tu cuenta. Incluso entonces, seguirás siendo parte de ella y volverás para navidad y a visitarnos, tal vez con tus propios hijos.

Comprensión de la Adopción Abierta

Cuando las personas piensan en la adopción, usualmente piensan en adopciones cerradas o confidenciales que han sido la norma en el último siglo. La primera ley de cierre de los registros de adopción fue aprobada en 1917. Durante la década de 1930, las adopciones confidenciales o cerradas fueron legisladas a nivel nacional. En dichas adopciones era emitido un nuevo certificado de nacimiento en el momento de la adopción y el antiguo se sellaba, para evitar que los niños obtuvieran información sobre sus padres biológicos.

De acuerdo con los legisladores y practicantes de adopción, esto ayudó a que el niño y los padres adoptivos hicieran un rompimiento total con el pasado. A los padres se les decía que la adopción era lo mismo que criar desde el nacimiento, y que una vez, los niños se hubieran apegado a sus padres adoptivos, no estarían perturbados por dudas sobre su origen.

Sin embargo, la experiencia de los adoptados y sus padres adoptivos fue diferente a lo esperado. Los niños, a pesar del amor de sus padres adoptivos, continuaron teniendo dudas sobre su historia genética. Cuando los niños eran ubicados a una edad mayor, no olvidaban a su familia anterior. La pérdida parecía hacerse más profunda cuando se les pedía abandonar los vínculos con las personas del pasado. En lugar de fomentar el apego, la exigencia de que los niños abandonaran sus vínculos parecía impedirlo.

Hoy día muchas adopciones son abiertas, lo que significa que la identidad de los padres biológicos y de los padres adoptivos no es desconocida para ninguno y que hay contacto entre todos ellos y el niño.

Las adopciones abiertas han llegado a ser más aceptables porque:

- Los niños mayores ubicados en adopción tienen vínculos y apegos más fuertes con las personas importantes de su pasado.
- En adopciones de padres temporales, una relación entre los padres biológicos y los padres temporales puede ya haberse establecido.

El contacto en la adopción abierta puede ser en forma de comunicación, como cartas, llamadas telefónicas, fotos, regalos, videos o visitas entre el niño y el padre biológico u otras personas importantes, como los hermanos, los abuelos u otros parientes.

Algunos de los beneficios potenciales para los niños en la adopción abierta, son:

- Los niños mantienen el contacto con personas importantes a las que están apegados.
- Los niños tienen información sobre su historia y su identidad étnica y racial.

- Los niños experimentan conflictos de lealtad menos intensos cuando saben que sus padres biológicos dan permiso para la adopción.
- Los niños pueden manejar la realidad, no la fantasía.

Algunos posibles retos que la adopción abierta puede presentar a los niños son:

- Puede incrementar los conflictos de lealtad si los padres biológicos o los padres adoptivos expresan ambivalencia.
- Puede continuar el trauma en los niños que fueron objeto de abuso.
- Los niños pueden experimentar temores de ser raptados o separados de los padres adoptivos, si los padres biológicos no pueden dar su consentimiento.

Algunos posibles beneficios de la adopción abierta para los padres biológicos son:

- Pueden continuar una relación con sus hijos, pero no un papel paternal.
- Tienen información de primera mano sobre el bienestar de sus hijos.

La adopción abierta puede ser difícil para los padres biológicos cuando:

- No han aceptado la adopción.
- Resienten la pérdida de su papel paternal.

Algunos beneficios potenciales para los padres adoptivos son:

- Pueden sentir más derechos como padres, si los padres biológicos dan su consentimiento para efectuar la adopción.
- El apego del niño hacia los padres adoptivos puede fomentarse si el niño siente que los padres biológicos le dieron permiso para apegarse.
- Tienen acceso a información médica, genética y del desarrollo.

La adopción abierta puede ser difícil para los padres adoptivos cuando:

- No se sienten cómodos con los padres biológicos.
- Temen la pérdida de la privacidad o del control.
- Sienten temor de rapto por parte de los padres biológicos.
- Temen que el niño se confunda o se lastime por la apertura.

La adopción abierta ha sido más exitosa cuando:

- Los padres adoptivos tienen control sobre las visitas, reflejando su papel como padres legales.

- Los padres adoptivos y los padres biológicos han podido establecer una relación antes de la adopción.
- Los padres adoptivos se sienten cómodos con el grado de apertura del convenio.
- El convenio fue muy claro.

Los convenios deben incluir:

- La clase de comunicación que será posible, como comunicación directa, a través de un intermediario, cartas, llamadas telefónicas o visitas.
- La frecuencia de la comunicación o las visitas.
- La clase de información que será intercambiada.
- Si las visitas serán supervisadas o no.
- Cómo serán comunicados los cambios de teléfono o de dirección.
- Cómo se modificará el convenio para satisfacer los cambios de las necesidades o las circunstancias.
- Cómo serán resueltos los conflictos.

Los vínculos pueden conservarse, incluso cuando no hay contacto al:

- Conservar fotos de la familia biológica.
- Mantener un Libro de la Vida.
- Hablar y compartir recuerdos.
- Elevar plegarias.
- Practicar ritos que reconozcan los apegos, como una ceremonia de velas.

La Toma de la Decisión de Adoptar

Las familias temporales son una fuente importante de estabilidad para los niños en el sistema de cuidados temporales. La mayoría de niños mayores o de niños con necesidades especiales son adoptados por sus padres temporales.

Los padres temporales usualmente deciden adoptar porque se han apegado mucho al niño, que es considerado como un miembro de la familia, o porque tienen un fuerte sentido de compromiso para criar al niño en la familia. Algunos padres entraron al sistema pensando que podrían cuidar a un niño permanentemente si se presentara la oportunidad. Otras personas se apegan o se comprometen con un niño cuya meta es la adopción.

Hay muchas ventajas en las adopciones de hogares temporales. La más importante es el hecho de que ya existe una relación y que la fase de ajuste, generalmente, ha sido trabajada a fondo, así que la ubicación es usualmente estable. El niño puede permanecer en la misma comunidad y en la misma escuela. Los padres temporales que entraron al sistema para ser padres temporales, han conocido usualmente a los padres biológicos, y es más probable que puedan tolerar el apego del niño a las personas de su pasado. Los padres temporales tienen experiencia y entienden los comportamientos de supervivencia que son típicos de un niño en el sistema.

De muchas formas, adoptar puede no parecer un cambio. Sin embargo para el niño significa un cambio, en su relación con su familia biológica y con sus padres temporales, muy intenso emocionalmente. Para los padres temporales significa asumir completa responsabilidad de los niños y hacerlos verdaderos miembros de la familia.

La decisión de adoptar es muy importante, tanto para el niño, como para los padres temporales. Para los padres es importante tomar una decisión bien sopesada que proteja los mejores intereses de su familia y también del niño. Los padres temporales deben responder las siguientes preguntas por sí mismos:

- ¿Es la adopción en mi familia el mejor plan para el niño?
- ¿Puedo satisfacer todas las necesidades del niño?
- ¿Es la adopción del niño el mejor plan para mi familia?
- ¿Seguirá mi familia teniendo satisfechas sus necesidades si adoptamos?

Los padres temporales que consideren la adopción deben asegurarse de que tienen toda la información disponible sobre el niño. Deberán entender los asuntos y problemas que el niño pueda tener en el futuro, responder las preguntas del niño y tomar decisiones sobre cómo mantener los vínculos del niño con el pasado. Deben intentar obtener toda la formación disponible sobre:

- Las experiencias e historia del niño.
- Los miembros de la familia biológica del niño.
- La historia de la salud física y mental del niño.

- La historia de la salud mental y física de la familia biológica.
- Los apegos importantes del niño.
- Las experiencias culturales y la identidad del niño.
- Los sentimientos del niño sobre el pasado y sobre ser adoptado.

Finalmente, los padres temporales necesitan conocer los servicios disponibles para ayudarles a apoyar la adopción.

Algunas veces los padres temporales suponen que los servicios y el apoyo que están utilizando continuarán, sólo para averiguar, durante la adopción, que ya no están disponibles. Es muy importante que los padres temporales, al considerar la adopción, piensen en los servicios y el apoyo que tienen y pregunten para determinar si los servicios continuarán después de que la adopción se haya legalizado. Además los padres temporales deben pensar hacia el futuro. ¿Qué servicios se necesitarán en uno, cinco o diez años? Pueden entonces trabajar con el trabajador social antes de la legalización para desarrollar un plan de servicios posteriores a la adopción.

El subsidio de adopción consiste en ayuda financiera y cobertura de seguro médico disponible para algunos niños después de su adopción. Los padres temporales deben aprender sobre el programa de subsidio de adopción. Las preguntas que deben hacer son:

- ¿Es el niño elegible?
- ¿Cuáles son los términos de elegibilidad?
- ¿Cuánta ayuda recibirá el niño?
- Si el niño es elegible por sus necesidades especiales, ¿qué pasará si las necesidades cambian?
- ¿Con qué frecuencia se reevaluará la necesidad de subsidio?
- ¿Qué preguntas se hacen en el momento de la reevaluación?
- ¿Cuáles son las posibles consecuencias del proceso de reevaluación?
- ¿A qué edad o bajo qué circunstancias se cancelará al subsidio?
- ¿Existe alguna ayuda especial disponible para pagar una educación universitaria?

Muchos padres temporales, sin esperarlo, encaran la necesidad de tomar una decisión sobre adoptar un niño en su hogar. Es de una importancia decisiva tomarse el tiempo necesario con el fin de obtener toda la información requerida para tomar una decisión sopesada. Sólo haciendo esto, usted estará en capacidad de garantizar que puede tomar un compromiso de por vida y que continuará satisfaciendo las necesidades de su hijo adoptado, hasta la edad adulta.

Fomento del Bienestar

El Bienestar: Una Introducción

Parte del trabajo de todos los padres es guiar a los niños en el desarrollo de las habilidades, hábitos y valores que necesitarán para convertirse en adultos competentes, funcionar adecuadamente y tener vidas productivas y satisfactorias. Los niños que han sufrido maltrato pueden no haber tenido una guía consistente, por lo tanto, los padres adoptivos y temporales quizá deban considerar cómo ayudar a que el niño adquiera destrezas, como el manejo del dinero; hábitos, como la buena higiene personal; o valores, como las soluciones no violentas a los problemas.

Aprender a Cuidar de Sí Mismo: Ayudar a los niños a identificar lo que están sintiendo, tanto física como emocionalmente; hablar sobre sus sentimientos e identificar sus necesidades; saber que hay ayuda disponible. En esta sección se incluye información para construir buenos hábitos higiénicos y preventivos de cuidado de la salud física y la salud mental.

Consideración de los Medios: Explorar la influencia de la televisión, los videos, las películas, la música e Internet. También se incluyen maneras de ayudar a los niños a estar conscientes de los mensajes contenidos en los medios, para que mientras crecen, sean consumidores pensantes, no receptores pasivos de los mensajes de los medios.

Aprendizaje Sobre el Dinero: Ayudar a los niños a convertirse en administradores inteligentes de sus propios recursos financieros mientras crecen, aprendiendo cómo se adquiere el dinero, cómo se juzga el costo y el valor de los bienes de consumo; cómo planificar y presupuestar; y cómo valorar la capacidad de ganar su propio dinero.

Solución de Problemas: Ayudar a los niños a aprender que los problemas pueden solucionarse sin violencia, aprendiendo cómo surgen y cómo la gente puede hacer compromisos para solucionarlos y resolver los conflictos.

Hacer Amistades: Ayudar a los niños a hacer y conservar amigos. Este recurso explora en qué formas los amigos son importantes para los niños y los adultos, y las maneras en que los padres adoptivos y temporales pueden ayudar a los niños a hacer amigos, a pensar en lo que significa la amistad y a manejar la curiosidad de otros niños.

Construcción de Habilidades de Comunicación: Ayudar a los niños que han sufrido maltrato a aprender a expresarse eficazmente. El segmento brinda orientación sobre formas de ayudar a los niños a expresar sus necesidades, a tener conversaciones sociales y a integrar su propia historia.

Aprender a Planificar: Mirando hacia el día en que los niños se conviertan en adultos y sean responsables de mantener sus propios compromisos, los padres temporales y adoptivos pueden ayudar a los niños a entender cómo mantener un registro de sus citas, cómo planificar algo especial y cómo descomponer grandes trabajos en pasos manejables.

Amor al Aprendizaje: Ayudar a los niños a disfrutar el aprendizaje, a dirigir su curiosidad a actividades productivas y a experimentar placer y euforia en sus logros. Este recurso explora las formas de animar el aprendizaje como un fin en sí mismo y como un elemento fundamental en la preparación para la vida adulta.

Aprender a Cuidar de Sí Mismo

Todos los niños necesitan aprender cómo cuidar bien de sí mismos, física y emocionalmente. Los niños que han sufrido maltrato pueden necesitar estímulos especiales para aprender sobre su salud física y mental, cuidarse adecuadamente y entender que pueden recibir ayuda cuando la necesiten.

Salud Física

Enseñar a los niños que merecen ser cuidados físicamente y tener todas sus necesidades físicas satisfechas, es uno de los primeros trabajos de todos los padres. Cuando los niños son ubicados en cuidados, los padres adoptivos y temporales deben ayudar a los niños en diferentes formas:

- Aprendizaje sobre las sensaciones físicas: Los niños pueden necesitar ayuda para identificar e informar sus sensaciones físicas. Usted podrá ayudar reflejando al niño lo que usted ve —*Veo que tus párpados están caídos. Eso usualmente significa que estás cansado*— y ayudar a los niños a aprender las palabras para describir cómo se sienten y qué hacer. Cuando otras personas en la familia no están bien, usted puede explicar las sensaciones físicas, diciendo: *Susie tiene la garganta adolorida-su garganta tiene un dolor ardiente y se le dificulta pasar. Debe ir al médico.*
- Primeros Auxilios: Sin exagerar, preste atención a las heridas y los golpes, explicando cómo ocurren las lesiones y cómo pueden evitarse. Enseñe a los niños sobre el cuidado de las lesiones. Los niños pequeños necesitarán ayuda adulta para limpiar una herida o poner una venda, pero los niños mayores pueden aprender a tratar heridas menores bajo la supervisión de un adulto, e incluso pueden aprender cómo aplicar presión a una herida sangrante, hielo a un golpe, agua fría a una quemadura, o a leer un termómetro. Cuando se presente una herida o enfermedad seria, o si el niño está muy enfermo, explíquele lo que ocurrió cuando se haya recuperado.
- Construir buenos hábitos de cuidado: Los padres pueden enseñar a los niños a crear hábitos que les ayuden a mantenerse saludables. Un hábito esencial es ir regularmente al médico (y usted también debe ir, para dar ejemplo del comportamiento). Esto hace de ir al médico un asunto rutinario.
 - Empezando a los dos años, los niños saludables deben tener un examen anual, incluyendo revisiones de la vista y el oído. El cuidado dental debe empezar alrededor de los dos a tres años.
 - Los niños que han sido maltratados podrán necesitar cuidado médico más frecuente, y los niños que han sido objeto de abuso sexual deben someterse a exámenes de enfermedades de transmisión sexual.

- Los adolescentes sexualmente activos deben ser aconsejados sobre los riesgos relacionados con la actividad sexual, y deben ser examinados respecto a enfermedades de transmisión sexual. Cuando las mujeres jóvenes cumplan 18 años, deben establecer el hábito de someterse a citologías vaginales y a exámenes internos.
- Entender los medicamentos: Los padres deben explicar la diferencia entre medicamentos con prescripción (que el doctor ordenó) y sin prescripción (que pueden comprarse sin receta). Muestre a los niños que leen dónde están impresas las instrucciones, en la etiqueta o en la caja, y enséñeles a descifrar las palabras y el significado, enfatizando la importancia de seguir las instrucciones. Enseñe a los niños cómo ser responsables al tomar sus medicamentos. Los niños que saben leer o decir la hora pueden participar en la organización de un horario para tomar el medicamento, por ejemplo haciendo un reloj que muestre la hora en que el medicamento debe tomarse.
- Nutrición: Una de las mejores formas de enseñar a los niños buenos hábitos alimenticios es involucrándolos en todo el proceso, desde planear el menú hasta comprar los ingredientes para preparar la comida. Lo que los niños pueden hacer dependerá en su edad y habilidad, por supuesto, pero los niños en edad escolar disfrutan recibiendo responsabilidades.
 - Permita a los niños en edad escolar hacer listas de compras, encontrar la clase correcta de manzana en la tienda y ayudar a organizar los artículos al llegar a casa.
 - Explique la pirámide alimenticia a los niños (grasa y dulce en pequeñas cantidades; frutas, vegetales, harinas y cereales en mayores proporciones).
 - Los niños mayores pueden aprender a preparar alimentos, empezando con tareas tan sencillas como lavar la lechuga. Pueden progresar haciendo sandwiches, preparando desayunos fríos y eventualmente la cena y alimentos calientes. Usted puede enseñarles pidiéndoles planear un menú que sea bajo en grasas, que incluya frutas y vegetales y que ¡sea sabroso!
- Buen estado físico: El buen estado físico proviene de tener la cantidad y clase correcta de ejercicio. El ejercicio físico ayuda a los niños a descargar el exceso de energía y a sentirse más relajados. Los deportes organizados ayudan a este propósito, y también pueden brindar oportunidades sociales. No todos los niños son diestros en deportes organizados, sin embargo, las actividades físicas familiares, tales como caminar o montar en bicicleta, son igualmente valiosas para generar unión familiar. Los niños deben tener la oportunidad de hacer ejercicio físico todos los días.

Salud Dental

La buena salud dental es importante para una buena salud general. Los problemas dentales pueden llevar a un dolor crónico, infecciones, mala nutrición, dificultades de habla y baja autoestima. Muchos niños llegan a cuidados temporales con serios problemas dentales. Muchos más nunca han aprendido buenos hábitos dentales. Enseñar a los niños cómo cuidar sus dientes y a obtener tratamiento para prevenir las caries son dos formas en que los padres adoptivos, temporales y por parentesco pueden favorecer la salud y el bienestar del niño para toda la vida.

- Inicie pronto el cuidado dental para que los bebés tengan una dentición saludable: El cuidado dental debe empezar tan pronto como el bebé haya nacido. Antes de que aparezcan los dientes, sus encías deben lavarse con un paño húmedo después de cada comida y antes de dormir. Cuando aparezcan los dientes, cepillarlos con un cepillo dental suave para niños y agua. A menos que un odontólogo lo aconseje, no utilice crema dental con flúor hasta los dos años. El tetero para ir a dormir puede dejar a los niños con la boca llena de cavidades. Las acumulaciones de leche y jugo alrededor de los dientes estimulan el crecimiento bacteriano, lo que produce caries. Muchos bebés que ingresan a cuidados temporales están acostumbrados a tomar tetero en la cama. Si el suyo lo necesita para calmarse, ofrézcale un biberón con agua en reemplazo. Intente consolar a los bebés con cobijas o muñecos de peluche en lugar de tetero. Deben separarse totalmente del biberón y tomar de un pocillo alrededor de su primer cumpleaños.
- Ayude a los niños y adolescentes a aprender buenos hábitos dentales: Los odontólogos recomiendan que aprendan a lavar sus dientes dos veces al día, después del desayuno y antes de dormir. Los padres deben ayudar con el cepillado hasta que los niños puedan hacerlo solos –usualmente entre los seis y los ocho años. Los niños pequeños deben lavarse con un cepillo suave para niños y una cantidad de crema dental similar al tamaño de una arveja. Deben aprender a escupir la crema dental porque al tragarla se pueden desfigurar los dientes. Los niños menores de cuatro años deben aprender a lavar sus dientes con un pequeño movimiento circular, porque no tienen la destreza para usar las técnicas de cepillado de los adultos. Debe enjuagarse cualquier área que los dientes toquen. Los padres deberán ayudar en el uso de hilo dental hasta que los niños sean lo suficientemente grandes para hacerlo por sí mismos, usualmente cerca de los diez años de edad o mayores.
- Ayude a los niños aprender a cuidar sus dientes: Los niños que llegan a cuidados temporales pueden no haber aprendido a cepillarse o a no dejar que alguien más lave sus dientes, especialmente si han sido objeto de abuso. Haga que el cuidado de los dientes sea divertido y seguro:
 - Permita que el niño intente lavarse los dientes primero, luego ofrezca su ayuda.
 - Cante una canción sobre el cepillado, o cepille los dientes del muñeco de peluche del niño.
 - Deje que el niño escoja un cepillo divertido.
 - Haga que su hijo lave los dientes de su muñeco favorito, antes de lavar los propios.
 - Haga del cepillado dental una actividad de grupo en la que el niño quiera participar.
- Un buen cuidado dental incluye también exámenes periódicos: Los niños deben tener un examen dental cerca de su primer cumpleaños y luego asistir a uno cada seis meses.

- Asegúrese de que los niños reciban fluoruro: El fluoruro es una de las formas más importantes de prevenir la caries dental. El fluoruro reduce las cavidades en un 50% al hacer el esmalte más fuerte y resistente a la caries dental. Si los niños en su casa toman agua embotellada, ésta puede no contener fluoruro. El primer paso para determinar si el niño necesita tratamiento de fluoruro es comunicarse con los funcionarios de su localidad para averiguar si el agua del acueducto contiene fluoruro. Si su agua no tiene o su familia toma agua embotellada sin fluoruro, pídale a su odontólogo o a su pediatra que lo prescriba en forma de gel, enjuague bucal o tabletas. Los bebés pueden ser tratados con gotas de fluoruro. Los niños pueden participar en programas de enjuagues de fluoruro a través de su escuela.
- Haga aplicar sellantes dentales para los niños cuando sus molares aparezcan: Los sellantes dentales son una de las formas más eficaces, pero menos conocidas de prevenir las cavidades. Los sellantes son coberturas delgadas de plástico colocadas en las superficies de masticación de los dientes posteriores donde se crea la mayoría de cavidades. No causan dolor al aplicarse. Los niños deben tener sellantes en sus molares permanentes tan pronto como salgan los dientes, antes de que se presenten caries dentales. Los primeros molares permanentes salen entre los cinco y los siete años. Los segundos molares permanentes salen entre los 11 y los 14 años.
- Fomente la buena nutrición: Los niños que llegan a cuidados temporales pueden estar acostumbrados a la comida chatarra y a golosinas no nutritivas. Las golosinas azucaradas, especialmente aquellas pegajosas o viscosas que se adhieren a la superficie de los dientes, causan caries dental. Cada vez que se come una golosina azucarada se producen ácidos, y éstos continúan afectando el diente por lo menos durante veinte minutos, por lo tanto, entre más golosinas azucaradas coman los niños al día, más a menudo generarán un ambiente para que se desarrolle caries dental. Los padres pueden animar a los niños para que escojan estos productos con menos frecuencia y eviten los dulces entre comidas, ofreciéndoles bocadillos de los siguientes tipos: frutas frescas y vegetales crudos, pan, galletas, cereal sin azúcar, maíz sin mantequilla, rosquillas, leche sin, o con poca grasa, queso, nueces y semillas.

Salud Mental

Los niños necesitan poder nombrar y describir sus sentimientos, estado de ánimo y pensamientos. Necesitan oportunidades de procesar la pérdida, el duelo y las experiencias traumáticas. Mientras usted ayuda a los niños a crear conciencia de salud mental, es importante transmitir confianza y aceptación en una forma objetiva.

- Refleje a los niños lo que usted ve, en formas que ellos puedan entender, dándoles las palabras que necesiten-*Yo te escucho pisoteando el suelo, y veo que aprietas tus manos. Parece que estás enojado.* Algunos niños pueden tener poca experiencia para expresar y manejar sus sentimientos de formas que no sean perjudiciales para ellos mismos u otros, o pueden tener sentimientos que son más intensos de lo que usted y ellos juntos pueden manejar.

Cuando vea que éste es el caso, puede explicarle al niño que así como algunas cosas son muy grandes para que una sola persona las cargue, algunos sentimientos son demasiado grandes para manejarlos solo.

- Diga a los niños que pueden conseguir ayuda para manejar sentimientos atemorizantes o perturbadores, y que pueden aprender a manejarlos de maneras que se evite el daño hacia sí mismo y hacia los demás.
- Consulte a su trabajador y al resto del equipo para organizar servicios de psicoterapia adecuados para el niño, si sus síntomas sugieren la necesidad de intervención.
- Esté enterado de los síntomas que lo puedan alertar de la necesidad de ayuda externa, leyendo libros, adquiriendo otros recursos de organizaciones confiables y discutiendo sus observaciones con profesionales que conozcan al niño. Los problemas mentales más comunes que afectan a los niños incluyen:
 - manejo del estrés: aprender a calmarse, tranquilizarse a sí mismo y participar con regularidad en actividades divertidas.
 - manejo de la ira: tomar conciencia de las emociones y poder controlarlas; utilizar palabras positivas, desarrollar habilidades de solución de conflictos y habilidades sociales.
 - prevenir el daño propio y el suicidio: las señales de alerta incluyen la simple pérdida de interés en las actividades o los amigos; depresión o tristeza persistentes; expresión artística; poesía o hablar sobre la muerte y sobre morir. Si un niño amenaza con suicidarse, tiene un plan de suicidio o tiene los medios para hacerlo, consiga ayuda inmediatamente.
 - trastornos alimenticios: un patrón de comer en exceso y luego vomitar o rehusarse a comer y persistir en una auto-percepción inexacta de ser obeso y necesitar perder peso.
 - trastornos de comportamiento: trastorno desafiante de oposición (un niño que no escucha ni obedece) y trastornos de conducta (daño intencional a personas u objetos).
 - trastornos en el desarrollo: cuando el niño se desvía drásticamente de otros niños de su edad en términos de desarrollos importantes, interacciones y habilidades.
 - Trastornos de Hiperactividad y Déficit de Atención, marcados por la dificultad permanente para prestar atención y, algunas veces, incluyendo hiperactividad.
 - dificultades de aprendizaje: en lectura, matemáticas o rendimiento académico en general.
 - trastornos de ánimo: incluyendo episodios maniaco-depresivos que interfieren significativamente con la habilidad del niño para funcionar en la escuela y en casa.

Higiene

Los niños pueden necesitar ayuda para aprender a cuidar de su apariencia y limpieza. Pueden no haber aprendido a evaluar su apariencia o si tienen algún olor corporal o mal aliento. Algunos niños pueden no haber aprendido a bañarse o a lavar sus dientes.

- Ayude a los niños a ser conscientes de la necesidad de estar limpios y de cuidar sus cuerpos, explicándoles en privado que mucha gente se siente mejor cuando está limpia, que la mayoría de la gente quiere estar con personas que no tengan olores desagradables.
- Permita que los niños participen en el diseño de sus propias rutinas de baño e higiene dental. Puede permitir a los niños mayores tomar la decisión de usar la ducha o la tina. Haga atractiva la buena higiene, llevándolos a la tienda local y permitiéndoles escoger su propio shampoo, baño de burbujas o cepillo de dientes.
- Busque personas limpias y bien vestidas que el niño pueda admirar y señale en ellas puntos específicos de apariencia: *Mira qué limpio y brillante tiene su cabello. O Mira qué elegante es su camisa nueva.* Los niños pueden sentirse más responsables de su higiene personal cuando construyen sus rutinas y se les da alguna libertad para decidir su peinado, su ropa y sus accesorios.
- La pubertad genera asuntos de higiene adicionales. A causa de que las niñas la alcanzan a edades inferiores, necesitarán estar preparadas para la menstruación. Tanto los niños, como las niñas, necesitarán estar listos para los cambios en su cuerpo.
 - Niñas: Uno de los primeros signos de la pubertad en las niñas es el desarrollo de sus senos. Esto ocurre, en promedio, a los diez años y es seguido con frecuencia por la menstruación al siguiente año. Sin embargo, la pubertad puede presentarse tan pronto como a los ocho años y tan tarde como a los 16 (aunque si usted no ve señales de pubertad a los trece años, lleve el caso a la atención del médico). La mayoría de las niñas necesitará probar diferentes toallas higiénicas o tampones, antes de que encuentren uno que sea cómodo y les ayude a sentirse bien protegidas.
 - Niños: los niños también verán muchos cambios físicos y pueden sentirse apenados especialmente por los sueños húmedos y las erecciones involuntarias. Pueden temer que un sueño húmedo signifique que se hayan orinado. Usted debe explicarles que esto no es verdad y decirles que experimentaron una eyaculación. Haga notar que una eyaculación no es orina—es semen. Explique que la eyaculación es normal y que a los niños les pasa esto con frecuencia cuando están dormidos. Advierta que los “sueños húmedos” pueden ocurrir durante sueños sexuales, pero que esto no siempre es cierto.

Consideración de los Medios

La televisión, las películas, la música, los videojuegos y el Internet son formas de los medios que pueden entretener, enriquecer y educar. A través de estos medios, así como través de medios escritos u otros, los niños pueden aprender sobre el mundo, ver las maravillas de la imaginación y la invención humana, y entretenerse o ser conmovidos profundamente por historias, así como por la forma en que son relatadas.

Todas las formas de los medios utilizan técnicas especiales para atraer y mantener nuestra atención. Estas técnicas incluyen usualmente alguna clase de emoción, a través de imágenes, acciones, palabras o música. Algunas veces estas técnicas son tan sutiles, que no nos damos cuenta de que hemos sido utilizados. Esto es especialmente cierto en los niños, quienes pueden no estar conscientes de cómo se captura su atención y cómo sus respuestas están siendo manipuladas.

Cuando los medios presentan violencia, sexo o abuso de sustancias, ya sea como tema de una película o canción, o como una forma de llamar la atención, la comprensión del niño sobre el mundo, las relaciones y el comportamiento aceptable puede verse afectada. Los niños americanos ven en promedio 28 horas de televisión cada semana. Pasan siete horas a la semana jugando videojuegos o en Internet.

Efectos de los Medios en los Niños

Los niños expuestos a estas influencias con frecuencia no saben cómo juzgar lo que es verdad y lo que no. Los niños que han experimentado maltrato pueden estar aun menos conscientes de las formas distorsionadas en que la violencia, el sexo y el abuso de sustancias se presentan. Por ejemplo, cuando los niños ven un héroe de acción levantándose y caminando después de haber sido baleado, puede pensar que las armas sólo causan daño mínimo o que no hieren realmente. Pueden creer que porque los personajes que ven en televisión toman alcohol, hacer esto es necesario para divertirse.

- **Violencia:** Muchos padres y profesionales que se preocupan por los niños, están de acuerdo en que la violencia puede incrementar las actitudes, creencias, valores y comportamientos agresivos. Ver violencia puede:
 - Llevar a los niños a pensar que la violencia es una forma aceptable de arreglar conflictos.
 - Ocasionar que los niños sean menos conscientes de la violencia y menos capaces de juzgar lo que es y no es violento.
 - Llevar a que los niños piensen que el mundo es un sitio violento, donde no pueden confiar en nadie y deben estar preparados para defenderse.

Estas son precisamente las clases de lecciones que los padres temporales y adoptivos intentan revertir en los niños maltratados y abusados, que han sido testigos de violencia doméstica o víctimas de violencia ellos mismos.

- **Sexo:** El número de referencias a la actividad sexual en la televisión a menudo escapa a nuestra atención. En comerciales, telenovelas diurnas, programas de entrevistas y comedias nocturnas, las referencias sexuales son dominantes. Si las novelas y los programas de entrevistas pretendieran mostrar comportamientos ordinarios, se tendría que concluir que la mayoría de la gente tiene muchos compañeros sexuales, que a menudo los engaña y que la actividad sexual es un negocio divertido para los adultos y los adolescentes. Tal como las referencias a la violencia minimizan sus efectos, las referencias sexuales en televisión y cine hacen atractiva la actividad sexual y minimiza los riesgos de daño.
- **Inquietudes Especiales sobre los Adolescentes:** A medida que los niños se acercan a la adolescencia se interesan más en la música popular. Aquellos de 14 a 16 años escuchan música en promedio 40 horas a la semana, y ven dos horas de videos musicales al día. A pesar de que la música popular contiene con frecuencia referencias explícitas a comportamientos sexuales, violencia (especialmente contra las mujeres), y uso de alcohol y drogas, los niños muchas veces no saben ni entienden realmente las letras que escuchan. Tienden a interpretar las canciones como si fueran de amor, amistad y problemas de la adolescencia, lo cual minimiza el verdadero significado de lo que se dice. Sin embargo, los videos musicales, a menudo tienen letra muy explícita y dejan un recuerdo visual que puede venir a la mente cuando los niños escuchan la canción y oyen su letra. Estos videos contienen muchas veces descripción gráfica de hombres degradando mujeres, tabaco, uso de alcohol y drogas y comportamientos violentos.

¿Qué Pueden Hacer los Padres?

A pesar de que es difícil para los padres supervisar toda la música, la televisión y otras influencias a las que los niños están expuestos, pueden dar algunos pasos importantes para ayudarles a ser perspicaces sobre los medios.

- Esté enterado de lo que los niños ven y escuchan en los medios y deje saber que usted se interesa.
- Asegúrese de que sus valores son claros y cuando los medios presentan valores que contradicen los suyos, entere a los niños mediante una conversación.
- Asegúrese de que los televisores y computadores están en un área familiar abierta, donde se pueda vigilar cómo los niños los están utilizando.
- Preste atención a la clasificación de las películas, programas de televisión, videojuegos y música. Esta clasificación está usualmente impresa con claridad para que los niños también estén enterados de las categorías que se les permite utilizar.
- Límite el uso de la televisión en duración, hora del día y tema.
- Vea televisión con los niños y hable sobre lo que se esté presentando.
- Averigüe también la clase de música que sus hijos están oyendo y cuando observe letras ofensivas, hable sobre los valores expresados y cómo difieren de los de la familia.

Internet

Muchas escuelas y hogares están estableciendo conexiones de Internet. El Internet puede ser un gran recurso para la educación, ayuda en las tareas, investigación en áreas de interés e interrelación con otras personas que tienen intereses similares. Los niños deben aprender a ser perspicaces sobre el Internet y a utilizarlo con gran provecho. Sin embargo, necesitarán alguna orientación. Ayúdeles a entender que nunca deben:

- Dar información personal.
- Compartir contraseñas familiares.
- Arreglar reuniones en persona con algún conocido en Internet.
- Responder mensajes que los haga sentir confundidos o incómodos (y deben avisarle inmediatamente).
- Enviar amenazas o lenguaje abusivo por Internet o e-mail.

Aprendizaje sobre el Dinero

Para tener una vida adulta independiente, los niños necesitan aprender sobre el dinero: cómo se obtiene; cómo juzgar el valor de algo relativo a su costo; cómo presupuestar y ahorrar, y cómo determinar un salario justo en el trabajo. Hay varias formas en que los padres pueden ayudar a sus hijos a aprender sobre el dinero.

Ingresos

Casi todos los niños pueden empezar a entender la noción de ganar algo cuando entran a la escuela. Los padres deben hacer estas lecciones simples, pero divertidas. Por ejemplo, los padres pueden identificar una recompensa por hacer deberes simples, o por mejorar su comportamiento o rendimiento académico. Al utilizar adhesivos brillantes y un diagrama, los niños pueden mantener un registro de sus ganancias. Advierta que los niños no tienen que ganar todas las recompensas, pero esta noción les puede ayudar a entender la relación entre esfuerzo y beneficio.

- **Asignación:** Mientras los niños crecen, necesitarán dinero para almuerzo, transporte y útiles. Esto da a los padres una buena oportunidad de ayudarles a averiguar lo que necesitan. Los padres y los niños pueden hacer juntos una lista de cuánto se necesita para cada gasto y usarla para definir la asignación. La lista puede ser también una referencia, si los niños quedan sin dinero antes de recibir su siguiente asignación. Las asignaciones pueden estar conectadas con otras habilidades, como la higiene, al ayudar a los niños a elaborar el presupuesto del costo de sus elementos de cuidado personal favoritos.
- **Trabajo en casa:** La asignación puede estar conectada con algunos deberes específicos que los niños tienen asignados en la familia. Los padres y los niños pueden discutir si un trabajo vale más que otro y considerar cómo determinar si un trabajo está completo. Este enfoque puede ayudar a reducir el temor que los niños pueden tener a buscar un trabajo y a trabajar cuando crezcan. Otra forma de fomentar el interés en el trabajo y las ganancias es dar a los niños la tarea de encontrar trabajos que puedan realizar y hacer una propuesta. De esta forma usted promueve su propio interés e iniciativa.
- **Trabajos externos:** Los adolescentes pueden con frecuencia tomar trabajos fuera de la casa. Los vecinos y amigos pueden brindar oportunidades de trabajo como cortar el pasto, hacer diligencias, quitar la nieve. Esto brinda la oportunidad a los padres de hablar sobre cómo averiguar cuánto trabajo hay que hacer, cuánto tiempo tomará hacerlo, cuál es la tarifa e incluso aprender a pedir aumentos. En la preparación de los niños para trabajar fuera de casa, los padres pueden educarlos haciendo un juego de roles, donde ellos y los niños actúan simulando situaciones. Por ejemplo, los niños pueden intentar formas de abordar a alguien que no les ha pagado lo convenido, o cuando el trabajo es mayor a lo esperado.

- Compras: Con algo de planeación, los niños pueden ayudar con las compras, y usted puede utilizar esto para enseñarles sobre los pasos a seguir: Preparar una lista, determinar un presupuesto, revisar los precios en la tienda. Los niños pueden recibir la asignación de buscar ofertas o mantener el control de los cupones y volverse especialistas en encontrar descuentos como BOGOF (compre uno y lleve otro gratis).

Solución de Problemas

Los niños que han sufrido maltrato y abandono pueden no haber visto que los adultos trabajen para solucionar los problemas o pueden haber visto violencia para solucionarlos. Los padres temporales y adoptivos tienen la oportunidad de enseñarles que todos tienen problemas alguna vez, que la mayoría de ellos pueden ser solucionados y que todos se pueden manejar de una forma u otra. De esta manera, los niños pueden crecer aprendiendo a manejar las frustraciones y los contratiempos.

¿De Dónde Vienen los Problemas?

Usted puede ayudar a los niños a aprender como se presentan los problemas, identificando las causas: *alguien lo olvidó, alguien cometió un error, la gente tiene diferentes ideas, la gente necesita diferentes cosas, no hay suficiente para todos.* La confusión y los desacuerdos ocurren, incluso cuando la gente se preocupa por los demás y trata por todos los medios de llevarse bien con ellos.

Compromiso Familiar

Diga a los niños que su familia tiene el compromiso de solucionar los problemas sin violencia o amenazas de violencia (incluyendo insultos). Muchas familias encuentran útil reconocer que los problemas surgirán, acordando por anticipado el manejo de los mismos.

Reuniones Familiares

Las familias que hacen una práctica de establecer horas habituales para sentarse y hablar, pueden desarrollar formas seguras de resolver conflictos, como un asunto natural en la familia. Hay momentos cuando usted puede hablar sobre reglas y hacer cambios a medida que los niños crecen y desarrollan mejores habilidades de afrontamiento.

Las reuniones familiares, para ser más eficaces, deben darse cuando toda la familia puede reunirse. Durante la semana, coloque un papel (en la puerta de la nevera, por ejemplo) donde la familia pueda escribir las cosas que quiere discutir. Todos pueden tomar turnos para ser el moderador, con lo cual incluso los niños de seis o siete años pueden ayudar. Establezca turnos para llevar el acta de la reunión.

Defina reglas de lucha limpia y formas en las cuales los miembros de la familia puedan desahogarse, sin herirse a sí mismos o a alguien más. Las reuniones planeadas para resolver conflictos pueden ayudar. Algunas reglas útiles son:

- Cualquier persona que esté enfadada debe tomar un receso antes de intentar resolver el conflicto. Y si aquellos que están en el conflicto sienten que se están acalorando, también es aconsejable que tomen uno.
- No habrá insultos, amenazas ni gestos amenazantes ni ofensivos (como voltear los ojos o hacer caras).

- Cada persona escuchará a los otros sin interrumpir, pero cada uno debe hablar solamente sobre sí mismo, incluyendo sentimientos, pensamientos y acciones (esto requiere práctica).
- Los niños que tienen dificultades manejando su ira o que se sienten atemorizados por la evidencia de ira, pueden necesitar ayuda particular al planear qué hacer antes de que se presenten los problemas, para que tengan una forma de sobrellevar el estrés. Algunos niños pueden necesitar terapia para ayudarles a desarrollar destrezas de afrontamiento más eficaces, tales como aprender a utilizar sus palabras para expresarse.
- Las reuniones familiares también deben ser momentos para planear vacaciones o salidas especiales, o dar un reconocimiento especial (tanto para adultos como para niños).

Arreglar lo que Está Descompuesto

Otra forma en que los niños pueden aprender a solucionar problemas y desarrollar algunas habilidades importantes al mismo tiempo, es aprendiendo a arreglar cosas que estén averiadas. Si usted es bueno arreglando cosas, o quisiera aprender a serlo, invite a su hijo a ser su socio. Usted y su hijo pueden ir a la biblioteca y encontrar libros de “arréglole usted mismo”, fáciles de entender y utilizar. Algunos deberes simples incluyen:

- Coser botones.
- Apretar tornillos sueltos en las bisagras de los gabinetes.
- Poner aceite en las puertas con chirridos.

Hacer Amistades

Aprender a hacer y conservar amigos es otra habilidad que ayudará a los niños durante sus vidas. Las amistades ofrecen vínculos vitalicios, así como formas de aprender más sobre la solución de problemas, negociaciones, trabajo en equipo y, ocasionalmente, manejar la pérdida y el rechazo. Hay varias formas en las que usted puede ayudar a los niños a aprender sobre los amigos.

El Ejemplo

Demuestre la importancia de la amistad hablando sobre sus propios amigos, haciendo visitas con ellos y contándoles las historias de cómo los conoció. Los niños disfrutan escuchando historias sobre la vida de los adultos cuando eran niños, y estas historias pueden fomentar la discusión sobre lo que significa la amistad. Puede hablarles sobre los momentos en que usted y sus amigos tuvieron desacuerdos, cómo los solucionaron y cómo se mantienen en contacto. Las conversaciones frecuentes sobre los amigos brindan oportunidades para discutir lo que significa la amistad, lo que hace a un buen amigo, lo que significa ser leal o ser un miembro de un grupo, o sentirse como un intruso.

Oportunidades

Al hacer participar a los niños en actividades y grupos comunitarios, los padres les dan oportunidades de conocer a otros niños y divertirse con ellos, así como de encontrar intereses comunes. Estos grupos pueden ser: grupos de lectura en bibliotecas, equipos deportivos, centros comunitarios con actividades especiales para niños, así como de vecinos.

Explicación de Dónde Vengo

Los niños en cuidados temporales pueden negarse a formar amistades porque se sienten apenados o inseguros sobre cómo explicar lo que es ser un hijo temporal o adoptado. Usted puede dar apoyo y estímulo ayudando a los niños a desarrollar sus propias historias, con las que se sientan cómodos al contarlas a sus amigos. Los niños pueden experimentar conflictos internos para explicar por qué no están con sus padres biológicos y deben saber que no es necesario que relaten su historia a todo el mundo.

Conocer a los Amigos del Niño

Siempre es importante que usted conozca los amigos de su hijo, que los padres conozcan a los amigos de sus hijos y que todos conozcan a los padres de esos amigos. Las demás familias brindan oportunidades de interacción social que incluye a todas las edades y generaciones.

Construcción de Habilidades de Comunicación

Los niños que han sido maltratados pueden tener experiencia limitada para expresarse. Usted puede dar orientación, tolerancia y paciencia adiestrándolos en el aprendizaje de algunas habilidades de comunicación.

Conversaciones

Anime a los niños a tener conversaciones, haciéndoles preguntas abiertas o pidiéndoles que le cuenten más sobre lo que dicen. Los niños pueden decir cosas inquietantes o impactantes, y usted deberá evitar las reacciones intensas e idear maneras de hablar con el niño a solas sobre lo que es aceptable en las conversaciones sociales. Puede animar al niño a hablar con usted a solas, sobre cualquier cosa que el niño esté pensando, lo que sea que quiera discutir.

Utilización de Juegos de Roles Simulados

Para ayudar a los niños a estar cómodos en reuniones sociales, usted y su hijo pueden crear situaciones simuladas con juegos de roles para practicar lo que debe hacerse:

- Cómo contar su propia historia a un amigo.
- Cómo responder a una emergencia, por ejemplo, utilizando el 911.
- Qué hacer si es abordado por un extraño en la calle.
- Cómo expresar sentimientos en formas que generen confianza en sí mismo y que no distancien a los amigos o miembros de la familia.
- Cómo presentar una entrevista para un empleo.
- Cómo devolver un producto a una tienda.

La mayoría de la gente se siente más cómoda cuando intenta algo nuevo que ha tenido la oportunidad de practicar, y los juegos de rol proporcionan esa práctica.

Diferentes Formas de Expresión

Algunos niños pueden no haber aprendido cómo usar palabras para expresarse, y necesitarán mucha práctica para adquirir sus habilidades de conversación. Durante el proceso, los niños pueden utilizar otras formas de expresión, como:

- Hacer dibujos y, tal vez, contar una historia relacionada.
- Imitar los movimientos del animal que mejor exprese un sentimiento.

Contar Historias

Además de la lectura, a los niños les gusta oír historias sobre ellos mismos y sobre otras personas en su familia. Utilizando los Libros de la Vida, usted los puede animar a contar sus propias historias. Usted puede dar ejemplo de narración de historias, usando las conversaciones a la hora de la cena para hablar sobre su día y ayudar al niño a poner en secuencia los eventos diarios.

Buenos Modales

A medida que el niño interactúa en un mundo más amplio y se prepara para la edad adulta, la cortesía será útil en muchas situaciones. Usted puede darle ejemplo, diciendo por favor, gracias y pidiendo permiso. Enséñele a hacer lo mismo y elogíe al niño por ser servicial (incluso si se le debe pedir hacerlo).

Aprender a Planificar

No es inusual sentir dificultad para mantener la pista del tiempo, los compromisos, las citas y otros aspectos de la vida, pequeños y grandes. No obstante, aprender a planificar el futuro y recordar es una habilidad esencial en la vida. Los niños bajo cuidados pueden necesitar ayuda adicional para desarrollar el sentido del tiempo o aprender sobre las diferentes estaciones o días de la semana. Los eventos especiales, como los cumpleaños, pueden omitirse y las citas médicas se pueden olvidar. Hay varias herramientas y técnicas que usted puede utilizar para ayudar a los niños a aprender a planificar por sí mismos.

- **Calendarios:** Para muchas familias un calendario grande en la cocina (con mucho espacio para cada día), sirve como un recordatorio y ayuda a planificar. Usted puede mostrar a los niños cómo se registra una cita y ellos pueden anotar sus propias citas. Utilizando lapiceros de diferentes colores, los niños pueden registrar cumpleaños, logros y eventos especiales.
- **Cuentas Regresivas:** Empezando una semana o dos antes de un cumpleaños o un evento especial (como ir a visitar a un padre biológico), escriba en el calendario el número de los días que faltan. Los niños pueden crear un rito especial, haciendo una cruz en el número de cada día y anunciando *faltan cinco días para mi cumpleaños*.
- **Alcancías y otras herramientas para ahorrar y contar:** Usted puede enseñarles planeación y aritmética al mismo tiempo, preguntándoles cuántas monedas de 10 centavos hay en un dólar y cuándo tendrían ese dólar si ahorran una moneda una vez a la semana. Si quieren comprar algo que cuesta cinco dólares, usted puede ayudarles a planificar su ahorro.
- **Comidas:** Cuando les esté enseñando a planear y cocinar una comida, una lección puede ser sobre cuánto demora algo para cocinarse. Si una cacerola tarda 45 minutos para cocinarse y los fideos toman 15, usted y su hijo pueden decidir cuando empezar a cocinar cada alimento, de tal forma que ambos estén listos al mismo tiempo.
- **Pensar:** Una parte importante de la planeación es aprender que las cosas ocurren en secuencia. Por ejemplo, usted y su hijo pueden descomponer en pasos la rutina de ir a la cama, empezando con la limpieza, cepillarse los dientes, luego la lectura del cuento y finalmente con el beso de buenas noches. Los niños pueden hacer un tablero recordatorio con imágenes y palabras, mostrando el orden en que van los pasos.
- **Rutinas Diarias:** Las mismas habilidades pueden utilizarse para muchas rutinas diarias. Los niños pequeños dependerán de los adultos para organizar su día, pero los niños más grandes pueden participar en la organización de una rutina diaria, como:
 - Las horas de las comidas y las rutinas relacionadas: tareas como arreglar y recoger la mesa, preparar partes de la comida, limpiar.

- Alistarse para la escuela: especificar cuándo preparar el uniforme, el almuerzo (por ejemplo la noche anterior o en la mañana), la hora de levantarse, bañarse y alistarse, desayunar y salir.
- Juego y tiempo familiar: esto es a menudo tan importante de planear, como las tareas o los deberes.

Amor al Aprendizaje

El amor al aprendizaje puede ayudar, tanto a los niños, como a los adultos, durante sus vidas. La educación formal, incluso cuando es difícil, puede ser gratificante cuando se celebran los logros del aprendizaje—como las mejoras en una calificación (en lugar de celebrar sólo las notas excelentes), o la finalización de un proyecto de ciencias o historia (celebrado aparte de la nota que se pueda obtener). Los grandes logros en el aprendizaje pueden ocurrir aparte de la educación formal. Por ejemplo, aprender a ver los cambios en las nubes, en la temperatura o el viento, brinda una comprensión del clima y el ambiente. Los pasatiempos pueden crecer de simples entretenimientos a áreas de destreza y pueden incluso traer recompensas financieras.

El placer por aprender crece del ejercicio de la curiosidad—preguntándose sobre algo y buscando luego más información. Este proceso lleva al entendimiento, lo cual también es el resultado de utilizar habilidades intelectuales de comparación, cuestionamiento y síntesis (agrupación de ideas).

Los niños que han sufrido abuso y maltrato pueden haber sido desanimados al expresar curiosidad o hacer preguntas. La curiosidad puede haber sido etiquetada como intromisión y hacer preguntas pudo causar un castigo. Como resultado, los niños aprenden a no ser curiosos y su interés en aprender se frustra. Los padres temporales y adoptivos pueden fomentar el interés y el deleite de aprender de varias formas:

Lectura

Cualquier momento es bueno para empezar a leer. Incluso los bebés disfrutan escuchando historias leídas. Empezar temprano establece interés en los libros y el hábito de tener momentos de lectura familiar. Muchos padres pueden recordar el momento en preescolar cuando recitaron un clásico del Dr. Seuss, habiendo memorizado todos los ritmos tontos. Cuando esto ocurre, los padres pueden verter algo de esa lectura sobre el niño.

A medida que el niño crece, los padres pueden detenerse mientras leen y preguntarle lo que piensa sobre lo que está pasando, utilizando las historias de este modo, como otra forma de tener conversaciones.

Muchas bibliotecas de la comunidad programan horas de lectura para niños pequeños y preescolares. Asistir fomenta el interés en los libros y también brinda oportunidades de tener interacción social con otros niños interesados en la lectura. Las bibliotecas, a menudo, programan también lecturas para adultos, con autores conocidos local o nacionalmente leyendo sus propias obras. Su interés en estos eventos reforzará el de su hijo.

La Escuela y las Tareas

Su participación en la escuela es decisivamente importante para su hijo, así como para su comunidad. Los niños cuyos padres participan en actividades escuela-padre tienen menos probabilidades de tener problemas en la escuela (tanto académica, como socialmente). Usted también podrá anticipar mejor los problemas y abogar por sus hijos que necesiten servicios especiales.

- Usted puede evitar los conflictos sobre cuándo y cómo se hará la tarea, trabajando con su hijo los dos elementos importantes al planear las tareas: tiempo y lugar.
 - Tiempo: Los niños usualmente necesitan cierto tiempo de actividad después de la escuela para relajarse o calmarse; por lo tanto el momento de hacer la tarea puede estar mejor programado para un período antes o justo después de la cena. Algunos niños pueden completar la tarea en una sentada, pero para otros es difícil concentrarse por un período largo. Para estos niños pueden funcionar mejor dos sesiones, tal vez enfocando cada una en diferentes temas.
 - Lugar: como los adultos, los niños usualmente necesitan un área silenciosa y sin distracciones visuales o sonoras, para concentrarse en la tarea. Hay que apagar la televisión y si está sonando música, ésta debe ser suave y tranquilizante. Los niños deben tener una superficie firme para escribir, así como espacio para sus libros. Los lápices, esferos, papel, tijeras y pegamento deben ponerse en el mismo sitio. Podría ser útil pensar en una caja de elementos para las tareas, la que puede empacarse y guardarse cuando no se esté utilizando. Esta es otra tarea que los niños pueden ayudar a planear, puesto que sus necesidades de recursos para hacer tareas cambiarán a medida que crecen.
 - Los niños pequeños, o aquellos que tengan dificultad para concentrarse en la tarea pueden beneficiarse al hacerla en el área del comedor de la familia, donde usted puede estar pendiente de ellos y ayudarles cuando lo necesiten.
 - Su interés en las tareas de los niños apoyará el aprendizaje y lo enterará a usted sobre las áreas que a ellos pueden dificultárseles. Hay una variedad de formas de ayudar, tales como revisar periódicamente durante el tiempo de la tarea o cuando las haya terminado revisarlas juntos. Evite hacer la tarea por su hijo.

Observación

Durante las caminatas o salidas familiares, usted puede detenerse frecuentemente para mirar plantas, árboles, aves o animales. Incluso si usted no es un experto naturalista, usted y su hijo pueden preguntarse juntos sobre el nombre de las plantas o sobre lo que las aves hacen. Durante el viaje a la escuela o para hacer diligencias, usted puede señalar escenas usuales e inusuales y preguntar: *¿Qué piensas que es eso? o ¿A dónde crees que va esa mujer?* Estas preguntas estimulan la imaginación y la curiosidad, y al mismo tiempo promueven el interés en el ambiente. Las variaciones de los juegos, como “Yo Espío”, pueden crear habilidades de observación y hacer que los niños vean a su alrededor y realmente observen su mundo.

Pasatiempos

No a todos los niños (ni a todos los adultos) les gusta la escuela tradicional o sobresalen en ella. Así, que es importante encontrar actividades que los niños disfruten y en las que sientan confianza. Estos pasatiempos pueden ser tradicionales o no tradicionales. Grupos sociales como los Boy Scout y las Girls Scout ofrecen a menudo exposición a los niños a intereses que pueden convertirse en pasatiempos.

Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo PRIDE

LibroPRIDE

Bibliografía Comentada

Introducción

Aunque el entrenamiento de PRIDE es un programa de gran amplitud, los padres temporales y los padres adoptivos pueden encontrarse con preguntas que surgen después de completar el entrenamiento. Con el fin de dar a los padres un punto de inicio para la obtención de las respuestas a estas preguntas, los autores han recopilado una lista de recursos, que incluye libros, organizaciones y sitios en Internet. Algunos de estos recursos pueden proporcionar con exactitud la respuesta que los padres buscan. Otros ofrecen un claro punto de inicio para la búsqueda. Cada listado contiene toda la información que los padres necesitan para pedir o tener acceso al recurso. Por ejemplo, los libros están listados por autor, precio, editor y/o información de pedidos, ISBN number (Número de Libro Estándar Internacional). Las organizaciones están listadas por dirección, teléfono y números de fax, así como direcciones de correo electrónico y sitios en Internet. Hemos listado sólo los libros y organizaciones actuales—algunos excelentes recursos actualmente no están impresos, y los hemos omitido. Cada listado contiene un breve resumen de la información suministrada en el recurso, así como de su calidad y utilidad.

Las categorías son:

- Recursos Generales
- Adopción
- Abuso y Abandono Infantil
- Cuidados Familiares Temporales
- Crianza y Vida Familiar
- Intereses Especiales
- Líneas Telefónicas de Ayuda

Recursos Generales

Child Welfare League of America

440 First Street, NW, Third Floor
Washington, DC 20001-2085
Teléfono: 202-638-2952
Fax: 202-638-4004
Web: www.cwla.org

La CWLA proporciona servicios de gran amplitud, programas de entrenamiento, normas de cuidados, publicaciones para padres y profesionales, así como el centro de una red nacional de organizaciones de, y para padres temporales y padres adoptivos, agencias públicas y privadas, y aquéllos interesados en el bienestar de los niños.

National Resource Center for Youth (Centro Nacional de Recursos para Jóvenes)

National Resource Center for Youth Services (Centro Nacional de Recursos de Servicios para Jóvenes)
University of Oklahoma
Schusterman Center
4502 E. 41st Street, Building 4 West
Tulsa, OK 74135-2512
Teléfono: 918-660-3700
Web: www.nrcys.ou.edu

Aunque esta organización está enfocada en los adolescentes, especialmente en los adolescentes y adultos jóvenes que están pasando a la vida independiente, ofrece una amplia gama de información sobre muchas áreas. El sitio en Internet contiene artículos e información sobre aspectos como prevención y vida independiente. También contiene un amplio conjunto de vínculos a muchos, muchos temas de interés.

American Academy of Pediatrics (Academia Americana de Pediatría)

141 Northwest Point Boulevard
Elk Grove Village, IL 60007-1090
800-434-4000
Web: www.aap.org

El sitio en Internet de la AAP contiene una gran cantidad de información sobre la salud en la familia y la vida familiar, e incluye listados de otros recursos, como libros y otras organizaciones. Este sitio también contiene un amplio listado comentado de recursos en Internet para las familias.

Adopción

Libros para Niños

Adoption Is for Always (La Adopción Es para Siempre)

Linda Walvoord Girard, Ilustrado por Judith Friedman

Precio: \$5,95

Albert Whitman & Co.: www.awhitmanco.com; Morton Grove, Ill. 800-255-7675

ISBN 0807501875

Edades: 4--8

Celia, de cinco años, sabe que es adoptada, pero está confundida y enojada. Sus padres tratan con ella muchas preguntas de una manera honesta y cariñosa, brindando información sobre la adopción que una pequeña puede entender.

Why Was I Adopted? (¿Por qué Fui Adoptado?)

Carole Livingston, Ilustrado por by Arthur Robins

Precio: \$9,95

Carol Pub. Group, Secaucus, NJ, 201-866-0490

ISBN 0818405880

Edades: 4--8

Un clásico que ofrece a los padres una manera de ayudar a su hijo a entender cómo llegó a ser parte de la familia.

Who Am I? And Other Questions of Adopted Kids (¿Quién Soy? Y Otras Preguntas de los Chicos Adoptados)

Charlene C. Giannetti, Ilustrado por Larry Ross

Precio: \$4,95

Price Stern Sloan Pub., a PenguinPutnam company: www.penguinputnam.com, New York, NY 800-788-6262

ISBN 084317529X

Edades: 9--12

Este libro habla a los preadolescentes y adolescentes que buscan respuestas a sus preguntas sobre el hecho de ser adoptados, y proporciona respuestas de una forma objetiva y tranquilizadora, incluyendo consejos y citas de adolescentes adoptados.

Libros para Adultos

A Child's Journey Through Placement (Recorrido de un Niño a Través de la Ubicación)

Vera Fahlberg, MD

Precio: \$20,00

Perspectives Press: www.perspectivespress.com, Indianapolis, Indiana, 317-872-3055

ISBN 0944934110

Un libro galardonado que examina los efectos del recorrido de un niño a través de los cuidados familiares temporales hacia la adopción, con un examen intuitivo de los efectos de los desplazamientos múltiples sobre el apego, la vinculación, la pérdida y el desarrollo. Un libro para padres y profesionales.

Libros para Adultos *(continuación)*

Adopting the Hurt Child: Hope for Families with Special Needs Kids: A Guide for Parents and Professionals (La Adopción del Niño Lastimado: Esperanza para las Familias que Tienen Niños con Necesidades Especiales: Una Guía para Padres y Profesionales)

Gregory C. Keck, Regina M. Kupecky

Precio: \$22,00

Pinon Press: See Snowcap Press, Longmont, CO, 877-561-5622

ISBN 1576830942

Escrito con términos claros y nada técnicos, el libro explica cómo el trauma y las interrupciones afectan el desarrollo del niño, y describe maneras en que los involucrados con niños pueden guiarlos hacia la sanación.

Nothing Good Ever Happens to Me: An Adoption Love Story (Nunca Me Sucedió Nada Bueno: Una Historia de Amor en la Adopción)

Caroline Hassinger Lindsay

Precio: \$9,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@prmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 0878686010

El autor relata la historia de su hija adoptada, y de la jornada y las luchas de su familia, a medida que descubren el significado del compromiso, la familia, la identidad y el amor.

Our Own: Adopting and Parenting the Older Child (Lo Nuestro: Adopción y Crianza del Niño Mayor)

Trish Maskew

Precio: \$23,95

Snowcap Press: Longmont, CO, 877-561-5622

ISBN 0966970128

Escrito por un padre temporal y/o adoptivo, y usando entrevistas con otros padres y adultos adoptados, el libro explora los retos y recompensas de la adopción de niños mayores.

Raising Adopted Children: Practical Reassuring Advice for Every Adoptive Parent (Crianza de Hijos Adoptados: Consejos Prácticos y Tranquilizadores para Todos los Padres Adoptivos)

Lois Ruskai Melina

Precio: \$13,00

Harper Perennial Library: www.harpercollins.com, New York, NY, 212-207-7000

ISBN 0060957174

En esta edición recién revisada, Melina, la madre de dos hijos adoptados, explora la investigación más reciente para orientar a los padres a través del desarrollo de sus hijos y para responder sus preguntas. El libro trata temas actuales, como la adopción abierta, la adopción internacional y la adopción interracial.

The Adoption Triangle: Sealed or Opened Records: How they Affect Adoptees, Birth Parents and Adoptive Parents (El Triángulo de la Adopción: Registros Sellados o Abiertos: Cómo Afectan a los Adoptados, a los Padres Biológicos y a los Padres Adoptivos)

Arthur D. Sorosky, MD, Annette Baran, MSW and Reuben Pannor, MSW

Precio: \$10,95

Corona Publishing, Escalon, CA

ISBN 0931722594

Un amplio estudio que incluye historias de casos. Este libro explora los mitos y los conceptos erróneos, y aclara un tema, con frecuencia, confuso.

The Family of Adoption (La Familia de Adopción)

Joyce Maguire Pavao, Deanne Urmy (editor)

Precio: \$14,00

Beacon Press: www.beacon.org, Boston, MA 617-742-2110

ISBN 0807028010

Una descripción sensible del proceso de adopción, desde el punto de vista de los hijos y los padres (biológicos y adoptivos): El duelo y la pérdida, posibilidades de sanación, etapas del desarrollo y cambios previsibles.

Transracial Adoption and Foster Care: Practice Issues for Professionals (Cuidados Temporales y Adopción Interracial: Asuntos Prácticos para Profesionales)

Joseph Crumbley

Precio: \$18,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 0878687173

Este libro va más allá de los argumentos para guiar el trabajo en la realización de ubicaciones en cuidados temporales y adopción interracial, de manera que los niños desarrollen identidades culturales y raciales positivas.

Twenty Things Adopted Kids Wish Their Adoptive Parents Knew (Veinte Cosas que Los Chicos Adoptados Desean que Sus Padres Adoptivos Sepan)

Sherrie Eldridge

Precio: \$11,00

Dell Books: www.randomhouse.com, New York, NY 212-782-9000

ISBN 044050838

Sugerencias útiles con sentido común para afrontar los problemas únicos en la vida del adoptado, especialmente la pérdida y el abandono.

Organizaciones y Sitios en Internet

American Academy of Adoption Attorneys (Academia Americana de Abogados de Adopción)

P.O. Box 33053

Washington, DC 20033

Teléfono: 202-832-2222

E-mail: trustees@adoptionattorneys.org

Internet: www.adoptionattorneys.org

Una organización nacional de abogados especializados en leyes de adopción, la Academia fomenta reformas de leyes, proporciona información sobre prácticas de adopción y mantiene una lista de abogados especializados en leyes de adopción.

Bastard Nation (Nación de Bastardos)

www.bastards.org

21904 Marine View Dr. South

PMB 138

Des Moines, WA 98190

Una organización para los derechos de los adoptados, el sitio en Internet y la organización Bastard Nation (y no se debe rechazar por el nombre) proporciona información sobre los sistemas de adopción, conexiones con otros adoptados e información sobre actividad política, entre otros temas de utilidad.

Organizaciones y Sitios en Internet *(continuación)*

Concerned United Birthparents, Inc.

P.O. Box 230457
Encinitas, CA 92023
Teléfono: 800-822-2777
Fax: 760-929-1879
Web: www.cubirthparents.org

Una organización nacional con información para quienes son afectados por la adopción, con enfoque en los padres biológicos.

National Adoption Information Clearinghouse (Centro de Documentación Nacional de Información sobre Adopción)

P.O. Box 11892
Washington, DC 20013
Teléfono: 703-246-9095
E-mail: naic@calib.com

Fuente de una amplia gama de información para los padres interesados en adopciones domésticas o internacionales, que incluye información sobre los niños con necesidades especiales, bibliografía y recursos.

National Resource Center on Special Needs Adoption (Centro Nacional de Recursos sobre La Adopción con Necesidades Especiales)

Spaulding for Children
16250 Northland Drive, Suite 120
Southfield, MI 48075
Teléfono: 248-443-7080
Fax: 248-443-7099
E-mail: sfc@Spaulding.org

North American Council on Adoptable Children (Consejo Norteamericano sobre Niños Adoptables)

www.nacac.org
North American Council on Adoptable Children (Consejo Norteamericano sobre Niños Adoptables)
970 Raymond Avenue, Suite 106
St. Paul, MN 55114
Teléfono: 651-644-3036
E-mail: info@nacac.org

El NACAC es una organización nacional comprometida con la satisfacción de las necesidades de los niños que esperan hogares permanentes, y de las familias que los adoptan. La organización y el sitio en Internet ofrecen recursos, información y publicaciones. Tiene además, muchos vínculos a otros sitios.

Boletines

Adoptalk

North American Council on Adoptable Children (Consejo Norteamericano sobre Niños Adoptables)
www.nacac.org
North American Council on Adoptable Children (Consejo Norteamericano sobre Niños Adoptables)
970 Raymond Avenue, Suite 106
St. Paul, MN 55114
Teléfono: 651-644-3036
E-mail: info@nacac.org

Boletín trimestral para todos los interesados en la adopción. Los artículos examinan la legislación estatal y federal, asuntos sobre crianza, necesidades especiales, etc.

Abuso y Abandono Infantil

Abuso Sexual

Libros: Adolescentes y Adultos

How Long Does It Hurt? A Guide to Recovering from Incest and Sexual Abuse for Teenagers, Their Friends and Their Families. (¿Cuánto Tiempo Lastima? Una Guía para Recuperarse del Incesto y el Abuso Sexual, para los Adolescentes, Sus Amigos y Sus Familias).

Cynthia L. Mather, K.E. Debye, J. Wood, Eliana Gil

Precio: \$16,50

Jossey-Bass: www.jossey-bass.com, San Francisco, CA 415-433-1740

ISBN 1555426743

Una guía paso a paso que habla directamente a los adolescentes que han sido objeto de abuso sexual, sobre sus experiencias, y la superación del aislamiento, la confusión y la falta de confianza en sí mismos que sufren. Ayuda a los amigos y a la familia a aprender cómo responder de una manera sensible y útil.

Sexual Abuse: What is it? An Information Book for the Hearing Impaired (El Abuso Sexual: ¿Qué Es? Un Libro Informativo para los Discapacitados Auditivos)

K.R. Hinkley and N.F. Nelson

Precio: no disponible

Hearing Impaired Health and Wellness Services (Servicios de Salud para Discapacitados Auditivos)

St. Paul-Ramsey Medical Center

640 Jackson Street

St. Paul, MN 55101

Un buen libro para los niños con discapacidad auditiva y para los niños afectados por otras discapacidades.

When Your Child Has Been Molested: A Parent's Guide to Healing and Recovery (Cuando Su Hijo Ha Sido Agredido Sexualmente: Una Guía de los Padres para la Sanación y la Recuperación)

Kathryn Hagans, Joyce Case

Precio: \$16,96

Jossey-Bass: www.jossey-bass.com, San Francisco, CA 415-433-1740

ISBN 0787940739

Información y consejo para las familias que están integrando las piezas dispersas, que incluye ayuda para los padres, los amigos y los maestros en el apoyo dado a los niños después de una revelación de abuso sexual.

Abused Boys: The Neglected Victims of Sexual Abuse (Niños Abusados: Las Víctimas Abandonadas del Abuso Sexual)

Mic Hunter

Precio: \$11,00

Fawcett Books: www.randomhouse.com, New York, NY 212-782-9000

ISBN 0449906299

Libros: Niños de 4 a 12 años

The Trouble with Secrets (El Problema de los Secretos)

Karen Johnson, Linda Johnson Forssell

Precio: \$5,95

Parenting Press: www.parentingpress.com, Seattle, WA, 800-992-6657

ISBN 094399022X

Un libro de fácil lectura para niños, que explica diferentes tipos de secretos—algunos son divertidos, pero otros son perjudiciales.

Something Happened and I'm Scared to Tell: A Book for Young Victims of Abuse (Algo Me Sucedió y Temo Decirlo: Un libro para las Víctimas Jóvenes del Abuso)

Patricia Kehoe, Carol Deach

Precio: \$5,95

Parenting Press: www.parentingpress.com, Seattle, WA, 800-992-6657

ISBN 0943990289

Con la ayuda de un amistoso león, una víctima joven del abuso sexual puede hablar sobre lo que le sucedió. El enfoque tierno y positivo está concebido para ayudar a los niños a comprender que ellos no son culpables y a aprender a hablar con alguien confiable sobre lo que les sucedió.

When I Was Little Like You (Cuando Yo Era Pequeño Como Tú)

Jane Porette, Ilustrado por S. Dmitri Lipczenko

Precio: \$6,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 0878687947

En un estilo informal, el autor ayuda a los niños a comprender lo que es y lo que no es abuso sexual, y cómo estar seguros.

Libros: Abuso y Abandono Infantil

Edades de 4 a 10 años

I Don't Want to Go to Justin's House Anymore (No Quiero Volver a la Casa de Justin)

Heather Klassen, Ilustrado por Beth Jepson

Precio: \$6,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 0878687246

Cómo Collin y su Mamá ayudan a su amigo Justin, cuyo padre está descargando sus frustraciones en Justin.

My Mom Had a Bad Temper (Mi Mamá Tenía Mal Carácter)

Beverly Hopkins, Ilustrado por Marsha Lederman

Precio: \$8,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 087868722X

Un cuento delicado, relatado con sensibilidad, sobre el recorrido de un niño a través del abuso y la recuperación.

Cuidados Familiares Temporales

Libros para Niños

Adolescentes:

The Heart Knows Something Different: Teenage Voices from the Foster Care System (El Corazón Conoce Algo Diferente: Opiniones de Adolescentes del Sistema de Cuidados Familiares Temporales)

Al Desetta (editor)

Precio: \$13.95

Persea Books; Disponible a través de Amazon.com

ISBN 0892552182

Historias de niños, relatadas con sus propias palabras, acerca de la familia, la vida en el sistema, la búsqueda de identidad y el pensamiento en el futuro.

Edades de 5 a 11 años

The Star: A story to Help Young Children Understand Foster Care (La Estrella: Una Historia para Ayudar a los Niños Pequeños a Entender los Cuidados Temporales)

C.M. Lovell, A.J. Przystas

Precio: \$7,95

Lovell Press; Disponible a través de Amazon.com

ISBN 0967701007

Una historia ilustrada, de fácil lectura, sobre una pequeñita en cuidados temporales. Una estrella fuera de su ventana la conecta a otros niños temporales con experiencias parecidas, y llega a ser una fuente de consuelo.

My Foster Family: A Story for Children Entering Foster Care (Mi Familia Temporal: Una Historia para Niños Que Entran de Cuidados Familiares Temporales)

Jennifer Levine

Precio: \$3.95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 087868509X

Un libro especial para colorear, que ofrece a los niños pequeños que ingresan en cuidados familiares temporales por primera vez, la oportunidad de explorar sus sentimientos y de adaptarse al sistema de cuidados temporales. Usando un formato de libro para colorear, el libro describe los cambios logísticos y emocionales que probablemente un niño deba afrontar.

Little Flower: A Journey of Caring (La Pequeña Flor: Una Jornada de Cariño)

Laura McAndrews, Ilustrado por Nancy Conrad

Precio: \$6,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 0878687149

La historia de una pequeña margarita, sembrada en una matera y abandonada por su familia, que encuentra ayuda y un nuevo lugar para permanecer, hasta que su familia aprende a cuidarla mejor. Este libro galardonado incluye ideas de proyectos seguros y de sanación para ayudar a todos los niños a comprender lo que sufren los niños abandonados.

Libros para Adultos

The Things I Want Most: The Extraordinary Story of A Boy's Journey to a Family of His Own (Lo Que Yo Más Quiero: La Extraordinaria Historia del Recorrido de un Muchacho Hacia una Familia Propia)

Richard F. Minitier

Precio: \$12,95

Bantam Doubleday Dell: www.randomhouse.com, New York, NY 212-782-9000

ISBN 0553379763

La historia del primer año de un muchacho con sus padres temporales (y del primer año de los padres temporales), con relatos de primera mano y puntos de vista de lo que funciona y de lo que no funciona.

When Do I Go Home? Intervention Strategies for Foster Parents and Helping Professionals (¿Cuándo Voy a Ir a Casa? Estrategias de Intervención para Padres Temporales y Ayuda para Profesionales)

Sally G. Hoyle

Precio: \$6,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 0878687629

La primera parte de este libro relata la historia de Karli y su hermano bebé Jon, quienes han sido retirado de su hogar. Karli no sabe dónde está su madre, y ahora ella y su hermano van a ser ubicados en hogares temporales separados. La segunda parte identifica los retos que enfrentan los niños como Karli y Jon, y ofrece estrategias prácticas para que los adultos satisfagan las necesidades de estos niños.

Transracial Adoption and Foster Care: Practice Issues for Professionals (Adopción de Cuidados Familiares Temporales Interraciales: Aspectos Prácticos para Profesionales)

Joseph Crumbley

Precio: \$18,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 0878687173

Este libro va más allá de los argumentos para guiar el trabajo en la realización de ubicaciones en cuidados temporales y adopción interracial, de manera que los niños desarrollen identidades culturales y raciales positivas.

El Niño que Ha Sido Objeto de Abuso Sexual y Está en Cuidados Familiares Temporales

Bobbie's Story: A Guide for Foster Parents (La Historia de Bobbie: Una Guía para Padres Temporales)

Brennan Mars

Precio: \$8,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 0878687017

Libros para Adultos (continuación)

El Niño que Ha Sido Objeto de Abuso Sexual y Está en Cuidados Familiares Temporales (continuación)

Bobbie's Story: A Feelings Workbook (La Historia de Bobbie: Un Libro de Trabajo Sobre los Sentimientos)

Brennan Mars

La historia de Bobbie proporciona información a los padres temporales acerca del abuso sexual en los niños y los sentimientos y comportamientos resultantes en ellos, y ofrece orientación para trabajar con los niños que han sido objeto de abuso, a medida que manejan sus sentimientos. El Libro sobre los Sentimientos que lo acompaña, relata la historia de un niño pequeño que fue objeto de abuso sexual y ahora está viviendo con padres temporales. Está ideado para que lo lean juntos, el niño y los padres temporales, después de que estos hayan recibido el entrenamiento y la orientación apropiados.

The Sexualized Child in Foster Care: A Guide for Foster Parents and Other Professionals (El Niño Sexualizado que Está en Cuidados Familiares Temporales: Una Guía para Padres Temporales y Otros Profesionales)

Sally Hoyle

Precio: \$14,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmids.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs
ISBN 0878687904

Esta práctica guía ofrece a los padres temporales y a otros profesionales que trabajan con niños que han sido objeto de abuso sexual, información, consejos de entrenamiento y muchas referencias para quienes desean ir más allá de lo básico. Se describen las necesidades del niño, los signos y síntomas del abuso sexual (con atención especial a la edad del niño), puesto que son maneras en que los padres temporales pueden cuidar de ellos mismos, mientras dan cuidados a estos niños.

Cuidados Residenciales

The Gus Chronicles: Reflections from an Abused Kid: About Sexual & Physical Abuse, Residential Treatment, Foster Care, Family Reunification, and Much More (Las Crónicas de Gus: Reflexiones de un Niño que Ha Sido Objeto de Abuso: Físico y Sexual, Tratamiento Residencial, Cuidados Familiares Temporales, Reunificación Familiar y Mucho Más)

Charles D. Applestein

Precio: \$12,00

Albert E. Trieschman Center: Disponible a través de Amazon.com
ISBN 09456653050

Una historia ficticia basada en experiencias de la vida real. Relatada desde el punto de vista de Gus, de 13 años, la historia ayuda a los adultos a ver las experiencias de Gus desde su punto de vista (incluye su propio lenguaje).

Vida Independiente

Independence: A Lifeskills Guide for Teens (La Independencia: Una Guía para Adolescentes sobre las Habilidades para la Vida Cotidiana)

Anne Brobyn y Julia Ceccerallo

Precio: \$12,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmids.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs
ISBN 087868350X

Una guía clásica para los adolescentes que buscan la independencia responsable. Trata temas como encontrar un lugar para vivir, ahorro y presupuesto, salud y nutrición, y búsqueda de trabajo, para nombrar algunos.

Preparing Adolescents for Life After Foster Care: The Central Role of Foster Parents
(Preparación de los Adolescentes para la Vida Después de los Cuidados Familiares
Temporales: El Papel Esencial de los Padres Temporales)

Editado por Anthony N. Malluccio, Robin Krieger y Barbara A. Pine.

Precio: \$11,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 0878683526

Este libro proporciona sugerencias y estrategias extensas que los padres temporales, y otras personas que participan con adolescentes en cuidados temporales, pueden usar para guiar a las personas jóvenes hacia la autosuficiencia.

Organizaciones y Sitios en Internet

National Foster Parent Association (Asociación Nacional de Padres Temporales)

P.O. Box 81

Alpha, Ohio 54301-0081

Teléfono: 800-557-5238

Web: www.nfpainc.org

Una organización nacional que ofrece información y organización de apoyo para padres temporales.

National Resource Center for Youth Development (Centro Nacional de Recursos para el Desarrollo de los Jóvenes)

University of Oklahoma

202 W. 8th Street

Tulsa, OK 74119-1419

Teléfono: 918-585-2986

Fax: 918-591-1419

E-mail: hlock@ou.edu

Web: www.nrcys.ou.edu

Un centro nacional que proporciona información y recursos muy amplios para los niños que se aproximan a, o están planeando vivir independientemente. El sitio en Internet tiene una extensa lista de vínculos.

Foster Club: www.fosterclub.org

Foster Club: The Club just for foster kids (Club de Temporales: El Club Preciso Para Chicos Temporales)

Un sitio variado e interactivo en Internet, para hijos temporales, que incluye cuartos virtuales de charlas, consejos de "Chicos Temporales Famosos", información sobre vida independiente y mucho más.

Foster Club for Grown Ups (Club de Temporales para Adultos): www.fosterclub.org/grownups

Historias, recursos, vínculos y cartelera de noticias y mensajes para adultos involucrados con niños en cuidados temporales.

Crianza y Vida Familiar

Crianza

Siblings Without Rivalry: How to Help Your Children Live Together So You Can Live Too (Hermanos sin Rivalidad: Cómo Ayudar a Sus Hijos a Vivir Juntos Para que Usted También Pueda Vivir)

Adele Faber & Elaine Mazlish

Precio: \$12,00

Avon Books: www.harpercollins.com, New York, NY, 212-207-7000

ISBN 0380799006

Un libro clásico, orientado hacia la acción y fácil de entender, que ofrece soluciones para las riñas entre hermanos, y muestra el camino hacia la paz y la tranquilidad con buen humor, compasión y comprensión.

How to Talk So Kids Will Listen and Listen So Kids Will Talk (Cómo Hablar para que los Chicos Escuchen y Cómo Escuchar para que los Chicos Hablen)

Adele Faber & Elaine Mazlish

Precio: \$13,00

Avon Books: www.harpercollins.com, New York, NY, 212-207-7000

ISBN 0380811960

Un éxito de librería que ayuda a los padres a ser más eficaces, y de más apoyo para sí mismos. Mediante cuentos e historietas, los padres pueden aprender cómo afrontar los sentimientos negativos de los niños, expresar su propia ira, estimular la colaboración, resolver conflictos y aprender alternativas al castigo.

Common Sense Parenting, 2nd Edition (Crianza con Sentido Común, 2ª Edición)

Roy Burke & Ron Herron

Precio: \$14,95

(También hay disponible un libro grabado en cinta con 2 casetes, por \$14,95)

Disponible en Boys Town Press, 800-282-6657

Un libro galardonado, con muchos ejemplos y técnicas paso a paso para establecer expectativas y consecuencias, permanecer en calma y enseñar autocontrol, ayudar a los niños a tomar decisiones y resolver problemas, entre otras habilidades esenciales. También incluye estrategias para el manejo de los medios, la presión de los compañeros y los problemas de la escuela.

What Every Parent Should Know (Lo Que Todo Padre Debe Saber)

Crianza con Sentido Común de Boys Town Press

Precio: \$1,00 cada uno (50 o más \$.75 cada uno)

Disponible en Boys Town Press, 800-282-6657

Un folleto conciso y fácil de leer que da información importante a los padres sobre los peligros que afectan a los jóvenes de hoy, tales como el alcohol y la drogadicción, la depresión y el suicidio, la confusión, la actividad de pandillas, y los efectos del divorcio y la separación. El folleto proporciona estrategias para que los padres eviten los problemas, o para que los manejen cuando se presenten.

DISPONIBLE EN ESPAÑOL.

Helping Children Manage Stress (Cómo Ayudar a los Niños a Manejar el Estrés)

James H. Humphrey

Precio: \$12,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 0878686681

Este libro galardonado explica clara y cuidadosamente lo que los adultos pueden hacer para prevenir y minimizar los efectos perjudiciales del estrés sobre los niños. La primera sección revisa las causas generales del estrés, y la segunda ofrece técnicas para su reducción y juegos que los adultos pueden usar eficazmente con los niños.

Zimmy's Guide to All Kids Need: How All Caring Adults Can Nurture Children (La Guía de Zimmy para Todas las Necesidades de los Niños: Cómo Todos los Adultos Cariñosos Pueden Cuidar a los Niños)

Zimmy Zimberg

Precio: \$12,95

Life's Great, New York, NY 888-88-GREAT

ISBN 1928995004

Una colección inspiradora y de fácil lectura, con conocimiento y métodos que los adultos pueden usar para ayudar a los niños a sentirse queridos, especiales y competentes.

When Children are Mad not Bad: A Guide for Recognizing and Handling Children's Anger (Cuando los Niños Son Furiosos, no Malvados: Una Guía para Reconocer y Manejar la Ira de los Niños)

H.A. Paul

Precio: \$5,99

Bantam Books: www.randomhouse.com, New York, NY 212-782-9000

ISBN 0425146480

Una guía sensata para los padres sobre la comprensión de las muchas formas que los niños usan para expresar la ira, incluyendo la depresión, el sarcasmo, los berrinches y el mal comportamiento, así como enseñanza para los niños de maneras eficaces para manejar su ira.

Raising Your Spirited Child: A Guide for Parents Whose Child is More Intense, Sensitive, Perceptive, Persistent, and Energetic (Cómo Criar a Un Hijo Entusiasta: Una Guía para los Padres Cuyo Hijo es Más Intenso, Sensible, Perceptivo y Enérgico)

Mary S. Kurcinka

Precio: \$13,00

Harper Perennial Library: www.harpercollins.com, New York, NY 212-207-7000

ISBN 0060923288

Resistiendo la presión de etiquetar a algunos niños como "difíciles", el autor ayuda a los padres a comprender el temperamento de su hijo, y reenfoca las cualidades desafiantes de una manera positiva, dando a los lectores herramientas específicas para trabajar con estas cualidades.

Solve Your Child's Sleep Problems (Resuelva los Problemas de Sueño de Su Hijo)

Richard Ferber

Precio: \$13,00

Simon & Schuster: www.viacom.com, or www.simonsays.com

ISBN 0671620991

Una guía clásica, práctica y fácil de entender, de los problemas comunes de sueño de los niños, desde la primera infancia hasta los seis años. Contiene una bibliografía y una lista de organizaciones útiles.

Seguridad:

It's My Body (Es Mi Cuerpo)

Lory Freeman

Precio: \$5,95

Edad: Preescolar

Parenting Press: www.parentingpress.com, Seattle, WA, 800-992-6657

ISBN 0943990033

Loving Touches (Contactos Cariñosos)

Lory Freeman

Precio: \$5.95

Edad: Preescolar

Parenting Press: www.parentingpress.com, Seattle, WA, 800-992-6657

ISBN 0943990203

Estos libros describen maneras de enseñar a los niños pequeños la diferencia entre las caricias "buenas" y las caricias "malas", entendiendo los límites de seguridad y formas de responder a las caricias no deseadas.

Sitios en Internet

Los siguientes sitios en Internet proporcionan informes y descubrimientos actualizados sobre seguridad con los alimentos, los autos y los productos:

Consumer Produce Safety Commission (Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor): www.cpsc.gov

National Highway and Transportation Safety Administration (Administración Nacional de Seguridad en Carreteras y Transporte): www.nhtsa.dot.gov

Food and Drug Administration (Administración de Alimentos y Drogas): www.fda.gov

Nutrición

The Family Nutrition Book: Everything You Need to Know About Feeding Your Children—From Birth Through Adolescence (El Libro Familiar Sobre Nutrición: Todo lo que Necesita Saber sobre la Alimentación de sus Hijos—Desde el Nacimiento Hasta la Adolescencia)

William Sears, MD y Martha Sears RN

Precio: \$18,95

Sears Parenting Library: Disponible a través de Amazon.com

ISBN 0316777153

Los autores ofrecen un manual completo sobre los nutrientes esenciales, el metabolismo y los diferentes tipos corporales, la elaboración de dietas balanceadas, el manejo de la "exigencia" y el comer excesivo, y sugerencias para hacer divertida la alimentación saludable de toda la familia.

Salud

Mayo Clinic Family Health Book (Libro de Salud Familiar de la Clínica Mayo)

David Larson, Mayo Clinic, Robert R. Waller

Precio: \$45.00

William Morrow & Co.: www.harpercollins.com, New York, NY 212-207-7000

ISBN 0688144780

Una guía clásica para la prevención, primeros auxilios y atención de emergencia, enfermedades y trastornos, y buenas prácticas para la salud. Actualizada en 1996.

Your Child's Health: The Parents Guide to Symptoms, Emergencies, Common Illnesses, Behavior and School Problems (La Salud de Su Hijo: La Guía de los Padres sobre los Síntomas, Emergencias, Enfermedades Comunes, Comportamiento y Problemas en la Escuela)

Barton D. Schmitt

Precio: \$19,95

Bantam Books: www.randomhouse.com, New York, NY 212-782-9000

ISBN 055335339X

Una enciclopedia práctica y fácil de usar sobre las emergencias en la niñez, las enfermedades y los problemas comunes desde el nacimiento hasta la adolescencia, que incluye orientación sobre cuándo llamar al médico, y lo que se puede hacer en casa.

Sitio en Internet

Merck Manual Home Edition: Temas sobre Salud Infantil: www.merck.com/!!

Una referencia gratuita, ilustrada y de fácil consulta que trata una gama de temas sobre la salud y bienestar en la niñez.

Vida Familiar

KIDS FIRST! Directory (¡LOS CHICOS PRIMERO! – Directorio)

American Academy of Pediatrics (Academia Americana de Pediatría)

Precio: \$12,95

APA, 888-319-KIDS, priority code AAP

Evaluación de más de 700 videocintas y CD-ROMS, que valora el contenido en términos de violencia, comportamiento sexual, abuso verbal y/o físico, discriminación y desprecio hacia los niños.

The Family Video Guide: Over 300 Movies to Share With Your Children (Guía de Videos para la Familia: Más de 300 Películas para Compartir con Sus Hijos)

T. & C. Catchpole

Precio: \$7,95

Williamson Pub.: www.williamsonbooks.com, 800-234-8791

ISBN 0913589640

Una guía muy amplia que presenta revisiones de más de 300 películas, que evalúa específicamente el contenido de mensajes positivos, el contenido aterrador, la violencia y los temas adultos.

Diversidad

Raising the Rainbow Generation: Teaching Your Children to be Successful in a Multicultural Society (Crianza de la Generación del Arco Iris: Cómo Enseñar a Sus Hijos a Tener Éxito en una Sociedad Multicultural)

D.P. Hopson & D.S. Hopson

Precio: \$12,00

Simon & Schuster: www.viacom.com or www.simonsays.com

ISBN 0671755188

Un enfoque inteligente para ayudar a los niños a reconocer el racismo y aprender a celebrar la diversidad.

Imagine

Angela Lammano, Ilustrado por SD. Dmitri Bipczenko

Precio: \$6,95

Edades: 4–8

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 0878687440

Imagine que el mundo fuera exactamente como todos quisiéramos que fuera. En esta historia, un muchachito explora un mundo sin sorpresas, sin nuevas ideas, sin diferencias.

Feathers and Fur (Plumas y Piel)

Audrey Penn, Ilustrado por Monica Wyrick

Precio: \$8,95

Edades: 4–10

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 0878687106

¿Qué hace un gato cuando se enfrenta a 11 patitos recién salidos del cascarón? A pesar de las diferencias, Tuesday el Gato y los patitos aprenden que los animales que son muy diferentes pueden llegar a ser amigos.

Otros

Glenna's Seeds (Las Semillas de Glenna)

Nancy Edwards

Precio: \$9,95

Edades: 5–10

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 0878687882

Un libro de imágenes que ilustra cómo los pequeños actos de bondad pueden multiplicarse y transformarse—como las semillas del título.

The Kissing Hand (La Mano que se Debe Besar)

Audrey Penn, Ilustrado por Ruth E. Harper y Nancy M. Leak

Precio: \$16.95

Edades 4–10

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 0878685855

Chester, el mapache, llega a la escuela por primera vez, y aprende a encontrar tranquilidad y amor durante las separaciones temporales del hogar.

DISPONIBLE EN ESPAÑOL

Intereses Especiales

Alcohol, Tabaco y Drogadicción

Parenting for Prevention: How to Raise a Child to Say No to Alcohol and Drugs (Crianza para la Prevención: Cómo Educar a un Hijo para que Diga No al Alcohol y las Drogas)

David J. Wilmes

Precio: \$15,00

Hazelden Press/Johnson Institute: www.hazeldenbookplace.org, Center City, MN, 800-328-9000

ISBN 0935908463

Este libro da a los padres un enfoque positivo para ayudar a los niños a evitar los problemas que surgen del uso del alcohol o las drogas. Los padres aprenden a enseñar a sus hijos habilidades para la vida, tales como la expresión de sentimientos, la toma de decisiones, la comunicación eficaz y la resistencia a la presión de los compañeros.

Keep Your Kids Tobacco-Free: Smart Strategies for Parents of Children Ages 3 to 19 (Mantenga a Sus Hijos Libres de Tabaco: Estrategias Inteligentes para los Padres de Niños de 3 a 19 Años)

Robert Schwebel, George D. Comerchi

Precio: \$14,95

Newmarket Press: Disponible en Amazon.com

ISBN 1557043698

Información actualizada sobre los peligros del tabaco, con consejos prácticos y apoyo para los padres que enfrentan las penetrantes influencias que motivan a los niños a fumar.

Seven Sensible Strategies for Drug-Free Kids (Siete Estrategias Sensatas para Chicos Sin Drogas)

J. Stuart Rahrer

Precio: \$24,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 0878687491

Un recurso de uso sencillo con cuestionarios y hojas de respuestas para ayudar a los padres a reconocer los signos del uso de alcohol y drogas, con pasos claros para el desarrollo de un plan de acción con el fin de ayudar a su hijo.

ADHD/ADD

(Trastorno de Déficit de Atención e Hiperactividad / Trastorno de Déficit de Atención)

Libros

ADHD Handbook for Families: A guide to Communicating with Professionals (Manual de ADHD para las Familias: Una Guía para la Comunicación con los Profesionales)

Paul L. Weingartner

Precio: \$18,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 0878687505

Tratando una amplia gama de temas desde el desarrollo de planes para modificar el comportamiento, la consideración de los medicamentos, y el trabajo con profesionales y sistemas, este libro ofrece a los padres estrategias y técnicas comprobadas.

Taking Charge of ADHD (Aceptación de la Responsabilidad del ADHD)

Russell A. Barkley

Precio: \$18,95

Guilford Press: www.guilford.com, New York, NY, 800365-7006

ISBN 0898620996

Esta edición recién revisada presenta datos de la investigación actual que proporcionan información sobre maneras de evitar que el ADHD se convierta en un obstáculo importante en la vida del niño, incluyendo maneras de manejar las situaciones cotidianas y técnicas para mejorar el desempeño escolar.

ADHD in the Young Child: Driven to Redirection: (El ADHD en el Niño Pequeño: Guía para el Redireccionamiento)

Cathy Reimers y Bruce A Brunger

Precio: \$18,95

Specialty Press: Disponible en Amazon.com

ISBN 1886941327

Este libro contiene información y consejos prácticos para ayudar a los niños con ADHD en edad preescolar. Los temas incluyen una mejoría en las habilidades sociales, comunicación y técnicas para mejorar el comportamiento, uso de hojas de actividades, diagramas y una lista de servicios de apoyo.

Organización Nacional y Sitio en Internet

National Attention Deficit Disorder Association (Organización Nacional para el Trastorno de Déficit de Atención): www.add.org

National ADDA

1788 Second Street, Suite 200

Highland Park, IL 60035

Teléfono: 847-423-ADDA

Fax: 947-423-5874

E-mail: mail@add.org

El sitio en Internet de ADDA es muy amplio y ofrece información actualizada, así como una bibliografía y otros listados de recursos.

Discapacidades

The Child With Special Needs: Encouraging Intellectual and Emotional Growth (El Niño Con Necesidades Especiales: Estímulo del Crecimiento Intelectual y Emocional)

Stanley Greenspan, Serena Weider

Precio: \$28,00

Perseus Publishing Company: www.perseuspublishing.com, Boulder, CO 800-386-5656
ISBN 0201407264

Mediante el cubrimiento de una amplia gama de discapacidades, esta guía integral ofrece a los padres métodos específicos para ayudar a todos los niños con necesidades especiales a desarrollar totalmente su potencial intelectual y emocional.

That's My Child: Strategies for Parents of Children with Disabilities (Ese Es Mi Hijo: Estrategias para los Padres de Niños con Discapacidades)

Lizanne Capper

Precio: \$10,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs
ISBN 0878685932

El autor orienta a los padres en la búsqueda de apoyo por medio de los métodos formales (escuelas, médicos, etc.), y a través de redes informales de otros padres, amigos, etc.

Divorcio

Libro para Niños

Changes: My Family and Me (Cambios: Mi Familia y Yo)

Beverly Hopkins, Ilustrado por Sarah K. Hector

Precio: \$8,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs
ISBN 0878687238

Este libro de imágenes describe cómo cambia una familia a través del divorcio, el nuevo matrimonio y la fusión de familias, siguiendo con ternura la historia del niño hasta la edad adulta, y fomentando la idea de que el cambio y el crecimiento son naturales y no debe temérselos.

Síndrome de Alcohol Fetal /Efectos

Recognizing and Managing Children with Fetal Alcohol Syndrome/Fetal Alcohol Effects: A Guidebook (Reconocimiento y Manejo de los Niños con Síndrome de Alcohol Fetal /Efectos del Alcohol Fetal: Un Manual)

Brenda McCreight

Precio: \$16,95

CWLA Press: ISBN 087868607X

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

Una importante guía para padres o profesionales. Este libro ofrece consejos prácticos y sólida información para el manejo de las consecuencias vitalicias del FAS/FAE. (Síndrome de Alcohol Fetal /Efectos del Alcohol Fetal)

Jóvenes Afeminados, Lesbianas, Bisexuales e Invertidos

Organizaciones y Sitios en Internet

Parents, Families and Friends of Lesbians and Gays (Padres, Familias y Amigos de Lesbianas y Homosexuales) (PFLAG): www.pflag.org

1726 M Street, NW, Suite 400

Washington, DC 20036

Teléfono: 202-467-8180

Fax: 202-467-8194

E-mail: info@pflag.org

National Youth Advocacy Coalition (Asociación Nacional para la Defensa de los Jóvenes):

www.nyacyouth.org

Un grupo defensor de jóvenes afeminados, lesbianas, bisexuales o invertidos, cuyo objeto es terminar con la discriminación y apoyar a los jóvenes. El sitio en Internet ofrece una lista muy amplia de libros, recursos y organizaciones.

Youth.org: www.youth.org

Ofrece una bibliografía comentada muy amplia para los jóvenes, los padres y los amigos, sobre una extensa gama de asuntos que afectan a los adolescentes y jóvenes homosexuales y lesbianas.

VIH /SIDA

The Family Information Guide (Guía Informativa para la Familia)

National Pediatric and Family HIV Resource Center (Centro Nacional Pediátrico y Familiar de Recursos sobre el VIH)

Precio: \$4,95

National Pediatric and Family HIV Resource Center (Centro Nacional Pediátrico y Familiar de Recursos sobre el VIH)

University of Medicine & Dentistry of New Jersey

30 Bergen Street—ADMC #4

Newark, NJ 07103

Teléfono: 973-972-0410; 800-362-0071

Fax: 973-972-0399

Una guía muy amplia y de fácil lectura para la comprensión del VIH, el tratamiento, la nutrición, y las preocupaciones psicológicas y sociales.

DISPONIBLE EN ESPAÑOL

Organizaciones y Sitios en Internet

National Pediatric and Family HIV Resource Center: www.pedhivaid.org

Un sitio muy amplio en Internet, que ofrece noticias e información actualizada.

Elizabeth Glaser Pediatric Aids Foundation (Fundación Pediátrica para el SIDA Elizabeth Glaser:
www.pedaids.org

Contiene muchos vínculos útiles, así como información para las familias y aquellos que cuidan niños VIH positivos o que padecen de SIDA.

Kids Connect: www.kidsconnect.org

Un sitio en Internet para niños VIH positivos.

Discapacidades de Aprendizaje:

Learning How to Learn: Getting Into and Surviving College When You Have A Learning Disability (Aprendiendo a Aprender: Ingreso y Supervivencia en la Universidad Cuando se Tiene una Discapacidad de Aprendizaje)

Joyanne Cobb

Precio: \$14,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 0878687769

Basada en la experiencia del autor, esta guía describe cómo los individuos con discapacidades de aprendizaje pueden tomar el control y desarrollar su potencial.

Pérdida

Helping Children Cope with Separation and Loss (Cómo Ayudar a los Niños a Afrontar la Separación y la Pérdida) (rev. 1994)

Claudia Jewett Jarrett, Dan Rosenberg (editor)

Precio: \$12,95

Harvard Common Press: see Snowcap Press, Longmont, CA 877-561-5622

ISBN 1558320512

Un trabajo clásico que brinda valiosas herramientas para quienes ayudan a los niños a afrontar la pérdida y el paso a través del duelo hacia la recuperación.

Salud Mental

The Bipolar Child: The Definitive and Reassuring Guide to Childhood's Most Misunderstood Disorder (El Niño Bipolar: La Guía Definitiva y Tranquilizadora para el Trastorno Menos Comprendido de la Niñez)

D.F. Papolos, J. Papolos

Precio: \$25,00

Broadway Books: www.randomhouse.com/broadway

ISBN 076790303161

Una muy amplia guía de consulta para los padres, que incluye información médica, habilidades de afrontamiento para toda la familia e información detallada sobre hospitalizaciones, medicamentos y métodos actuales de tratamiento.

The Depressed Child: A Parent's Guide for Rescuing Kids (El Niño Deprimido: Una Guía de los Padres para Rescatar a los Chicos)

Douglas A. Riley

Precio: \$12,95

Taylor Pub: Disponible en Amazon.com

ISBN 0878331875

Una guía reveladora para los padres, que cubre los signos y síntomas de la depresión, y da estrategias para intervenciones eficaces.

Sexualidad

Changing Bodies, Changing Lives: A Book for Teenagers about Sex and Relationships
(Cuerpos en Cambio, Vidas en Cambio: Un Libro para Adolescentes acerca del Sexo y las Relaciones)

R. Bell

Precio: \$23,00

Random House: www.randomhouse.com, New York, NY 212-782-9000

ISBN 081292990X

Usando un tono relajado, aunque categórico, este libro ofrece una guía muy amplia para los adolescentes (y sus padres), que describe los cambios experimentados en la pubertad, con orientación inteligente sobre las relaciones saludables, así como discusiones con respecto al SIDA, las pandillas, la violencia y el acoso sexual. Los lectores encontrarán apoyo y también respuestas.

What's Happening to My Body: A Growing Up Guide (Qué le Está Pasando a Mi Cuerpo:
Una Guía del Crecimiento)

(libro para chicas y libro para muchachos)

L. Madaras

Precio: \$12,95

Guilford Press: www.guilford.com, New York, NY 800-365-7006

ISBN 1557044430 (libro para muchachos); ISBN 1557044449 (libro para chicas)

Sensible, detallado y con orientaciones para los muchachos y las chicas, les ayuda a comprender que no están solos en el manejo de los cambios durante el crecimiento.

Trauma y Apego

When Love is Not Enough: A Guide to Parenting Children with Reactive Attachment Disorder
(Cuando el Amor No Es Suficiente: Una Guía para la Crianza de Niños con Trastorno Reactivo del Apego)

Nancy L. Thomas

Precio: \$12,00

Families by Design: Disponible en Amazon.com

ISBN 0970352506

Una guía clara y práctica de la crianza para la recuperación de la salud de los niños lastimados.

Working with Traumatized Children: A Handbook for Healing (El Trabajo con Niños
Traumatizados: Un Manual para la Sanación)

Kathryn Bohl

Precio: \$19,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: cwla@pmds.com; Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: www.cwla.org/pubs

ISBN 0878686339

Un manual práctico para cualquier persona que viva o trabaje con niños traumatizados. El libro ofrece información esencial sobre la comprensión y la orientación de los niños con PTSD (Trastorno de Estrés Postraumático), y estrategias específicas para manejar los efectos del trauma y ayudar a los niños.

Líneas Telefónicas de Ayuda

A menos que se diga lo contrario, las líneas telefónicas de ayuda están disponibles 24 horas al día, 7 días a la semana.

Generales

Boys Town National Hotline (Línea Nacional de Ayuda Boys Town)
800-448-3000

Una línea gratuita disponible 24 horas para los niños y los padres con cualquier problema.

Línea de Ayuda para Casos de Fuga

National Runaway Hotline (Línea Nacional de Ayuda para Casos de Fuga)
800-231-6949
Fax: 312-929-5150
Discapacitados auditivos: 811-621-0394

Para jóvenes que han huido, o que están pensando hacerlo (y para sus padres).

National Runaway Switchboard (Central Telefónica Nacional para Casos de Fuga)
800-621-4000
www.nrscrisisline.org

Para padres, jóvenes y otras personas interesadas en los niños que han huido o que están pensando en hacerlo.

Child Find (Hallazgo de Niños)
800-I-AM-LOST (9am–5pm, Hora del Este, lunes a viernes)

Ayuda para que los padres localicen a sus hijos y ayuda a los niños extraviados que necesitan asistencia.

Abuso Infantil

Childhelp USA/Forrester National Child Abuse Hotline (Línea Forrester Nacional de Ayuda sobre Abuso Infantil)
800 4A-CHILD

Servicios para niños y adultos preocupados por el abuso infantil.

Niños Extraviados

National Center for Missing and Exploited Children (Centro Nacional para Niños Extraviados y Explotados)
800-THE-LOST

Asistencia para padres y funcionarios encargados del cumplimiento de la ley, que buscan ayuda en casos de niños extraviados y/o explotados.

Abuso de Alcohol y Drogas

National Clearing House for Alcohol and Drug Information (Centro Nacional de Procesamiento de Información sobre Alcohol y Drogas)

800-729-6686

Violencia Familiar

National Domestic Violence Hotline (Línea Nacional de Ayuda para la Violencia Familiar)

800-799-7233

Resource Center of Domestic Violence, Child Protection and Custody (Centro de Recursos contra la Violencia Familiar, Protección y Custodia de Niños)

800-527-3223